



## دیزاینی مهزن

by Stephen W. Hawking and Leonard Mlodinow

### ALSO BY STEPHEN HAWKING

*A Brief History of Time*

*A Briefer History of Time*

*Black Holes and Baby Universes and Other Essays*

*The Illustrated A Brief History of Time*

*The Universe in a Nutshell*

### FOR CHILDREN

*George's Secret Key to the Universe* (with Lucy Hawking)

*George's Cosmic Treasure Hunt* (with Lucy Hawking)

### ALSO BY LEONARD MLODINOW

*A Briefer History of Time*

*The Drunkard's Walk: How Randomness Rules Our Lives*

*Euclid's Window: The Story of Geometry from Parallel Lines to Hyperspace*

*Feynman's Rainbow: A Search for Beauty in Physics and in Life*

### FOR CHILDREN

*The Last Dinosaur* (with Matt Costello)

*Titanic Cat* (with Matt Costello)



## ناوەرۆک

1- نھىئىي بۇون

2- رىسىاي ياسا

3- راستىي چىيە؟

4- مىزۋوھ ئەللتەرناتىقەكان

5- تىورىيى ھەمۇو شتىك

6- ھەلىزاردنى گەردوونەكەمان

7- موعجىزە دەركەوتەكە

8- دىزاينى مەزن

فەرھەنگۆك

سوپاس و پىزانىن

دەربارەي دانەرەكان

## بوجی گرینگه ئەم كتىيە بخوينيە وە؟

خوينەرى هىزا:

كتىيى دىزايىنى مەزن، كە هەنۇوكە لە بەردەستدایە كتىيىكى ئاسايى نىيە، ئەم كتىيە دووان لە هەلکە و تۈوتۈرين زاناكانى ئەم سەردەمە نۇرسىيۇيانە، لە پشت ھەر رىستەيەكە و دانىارىي بۇونى ھەيە. ئەو زانىارىييانە بەرھە ناخى ئەو پرسىيارانەت دەبەن كە بە درېزىايى مىزۇو، مەرقۇي كۆن و مەرقۇي مودىرەن لە خۆيان كردووھ. پرسىيارەكان ھەمان پرسىارەن، بەلام وەلامەكان تەواو جياوازن. لىرەدا مەبەستمان ئەوھ نىيە بلىيىن ئەم كتىيە دەتوانىت بە تەواوېي مىشكەت ئاسوودە بکات و وەلامى پېر بە پېستت باداتەوە، بەلکو مەبەستمان ئەوهەيە، بلىيىن ئەم كتىيە دەتوانىت پەلکىشت بکات بۇ شىۋازىيکى تر لە بىركردنەوە، بىركردنەوەيەك تا رادەيەكى بەرچاو، زۆربەمان پېيى نامۆين. يان لاي كەم بەرچاومان لە بەرامبەر ئەو وەلامانەي كە پېشتر بۇ پرسىيارەكان وەرمانگرتۇونەتەوە زىاتر رۇون دەكتاتەوە و لەوانەيە قەناعەتەكانى پېشۈومان تۇوشى دارپمان بکات.

بۇ ھەيە دواي خوينىدەوە ئەم كتىيە بىركردنەوە تازەت بۇ دروست بېيت، يان بىركردنەوە كانى پېشۈوت دەربارەي سروشت، تۇوشى گۆرانى رېشەيى بېيت. ئەمە بەتەنیا لەدىدى فەلسەفييەوە نا، بىگرە لە رووانگەي حەقىقەتى زانستىيىشەوە ئەگەرى روودانى ھەيە. بۇ ئەوهە لەرپۇوي زانستىيەوە ئاسوودە بېيت، بۇ ئەوهە بىزانى رابردوون گەردوون چۈن بۇوه؟ تەنانەت تو ئەگەر باوهەدارىش بېيت، بۇ ئەوهە خودا لەرپۇوي زانستى فيزياوه بناسيت، بەتاپىيەتىيىش لەرپۇوي زانستى فيزياى كوانتمەوە، پېيوىستت بەخوينىدەوە ئەم كتىيە ھەيە.

گومانى تىدا نىيە، وەك خوينەرى كورد، ھىچ كتىيىك بەئەندازەى ئەم كتىيە مىشكەت دووچارى پرسىيار و گەران بەدواي وەلامدا ناكات. بەلام لەھەمۇو گرینگەر، بەپېچەوانەي سەفسەتەي فەلسەفەوە، ئەم كتىيە بە مۆدىرنتىرين زانستى فيزيا، بە فيزىياتىكىي و ھاوكىشە فيزىييائى وشك و برينجەكانىيەوە، بەلکو لەرپۇوه فەلسەفيي و زانستىي و مەعرىيفىيەكەيەوە. وەرە ئەم كتىيە بخوينەوە و بزانە چۈن مىشكە گەورەكەي ئائىشتايىنىش دەستبەردارى كوانتم بۇو، ئەو تىۋىرىييانە سەرەتاو كۆتايى گەردوونت بۇ دەستنىشان دەكەن.

ئەگەر تو لەزىانتدا، خۆت بە رۆشنېير و شارەزاو پىسپۇرى مەيدانە جۇرېھ جۇرەكانى ژيان دەزانى، ئەگەر دەيان كتىيى قورسىي فەلسەفيي و وەلامە سەختەكانت خوينىدەوەتەوە، ئەگەر سەتان كتىيى زانستىيەت لە زانستەكانى فيزيا و كيمياو بايولۆژىي و جيۈلۈجىيدا خوينىدېتەوە، ئەگەر زۆربەمى كتىيە ئاسمانىيەكان و رىوايەتە دىنېيەكان و فەرمۇدەي پېغەمبەرەكانى خودات خوينىدېتەوە، بۇ چەند رۆژىك مىشكى خۆت ئاسوودە بکەو ئەم كتىيە بەقۇولىي بخوينەوە. ئەوسا تىدەگەيت ژيان و گەردوون، چىيىن و بوجىي پەيدابۇونەو چۈن ياساكانى گەردوون بەمشىوھىيە كاردهكەن و كۆنترۆلى ژيانى بۇونەوەرەكان و ھەمۇو كۆمەلە ئەستىرەكان دەكەن؟ وەرە لە گەورەيى و قۇوللايى فيزىيائى كوانتم لەھەردوو رۇوەي فەلسەفيي و زانستىيەوە بگە. وەرە ئەم كتىيە بخوينەوە كە چۈن

تیوریه‌کهی ئاینشتاین (ریزه‌بی گشتی) و تیوری کوانته‌می تیکه‌لکردووه و پرسیاره هره سه‌خته‌کانی زیان و گه‌ردوون، له رووانگه‌ی زانستی نویی فیزیاوه وهلام ده‌داته‌وه.

وهره شه‌ری فه‌یله‌سورووه‌کان و زاناکان و پیاواني ئایینی بخوینه‌وه، بزانه بیرکردن‌وه‌کانی ئه‌فلاتون(پلاتو) وئه‌ریستو که بوجه‌ندین ههزار سال قورساپیان داتابوو، چهند له‌ئاست زانستی فیزیای مودیرندا ده‌سته‌پاچه‌ن. بزانه نیوتون و ئاینشتاین سه‌ره‌پای مه‌زنیی ئه‌وان له فیزیادا، بهلام چهند له پیش‌بینیه‌کانیاندا بو خوینده‌وهی گه‌ردوون کورتیان هیناوه. وهره له حه‌قیقه‌تی دیاریکراو و حه‌قیقه‌تی ره‌ها بگه، جیاوازییه‌کانی حه‌قیقه‌تی هه‌ریه‌که له ئایین، فه‌لسه‌فه، زانست و فیزیا کوانته‌م هه‌ست پی بکه‌و بیانخوینه‌وه. وهره میشکت بکه‌ره‌وه، پانی بکه‌ره‌وه، بلاوی بکه‌ره‌وه سه‌رئه‌نجام خری بکه‌ره‌وه، گه‌شت بکه به بوشاییدا و بچو ده‌ست له‌چینه‌کانی ئاسمان بد، لاپتی فیزیا کوانته‌م هه‌لگره‌و تریلیون سالی رووناکی خوت بره‌تینه، له گه‌ردوون و نهیزییه‌کانی گه‌ردوون و یاساکانی سروشت بگه.

وهره له مه‌زنیی دیزاپینی ئه‌م گه‌ردوونه بگه. وهره بزانه سنوره‌کانی گه‌ردوون، سه‌روبني گه‌ردوون، ئاسمان و ریسمانه‌کان له کویوه ده‌ستیان پیکردووه و بهره و کوئ ده‌رون. وهره له تیوریه‌کانی ریسمان، ئیم تیوری (M-Theory)، به‌رزه سروشت، حه‌قیقه‌تی زانستی، دووراییه‌کان، میژوهه ئه‌لته‌رناتیقه‌کان، هیلکارییه‌کانی فه‌ینمان (Feynman)، پرینسیپی نادلنیایی، جیهانی ماکرو‌سکوپی و ماکرو‌سکوپی، کایه‌کانی کوانته‌م، ئه‌لیکترۆ‌داینا میکی کوانته‌م میی، کرۆموداینا میکی کوانته‌م میی، مودیلی ستانده‌رد، به‌رزه خوچیی، کوانته‌می کیشکردن، قوبانی فه‌زا، پیچانه‌وهی فه‌زاو کات، مه‌رجی بیسنوری، فره گه‌ردوونی، موعجیزه ده‌رکه‌وته‌کان، پرینسیپی ئانسروپیکی، سوپه‌رنوشا، ئایزو‌توبه‌کان، کوارکه‌کان، کونه ره‌ش، ته‌قینه‌وه گه‌وره‌که (بینگ بانگ)، دیتیرمینیزمی (حه‌تمییه‌تی) زانستی، مودیلی ریالیزمی وابه‌سته و سه‌ره‌نجام له مه‌زنیی دیزاپینی مه‌زن بگه.

دواجار ئیمہ هیوادارین، که ماموستایانی ئایینی و ئه‌وانه‌ی پیشنویشی مزگه‌وته‌کانی کوردستان ده‌کهن، حه‌ماسه‌تی دینییان هه‌لنه‌ستی و ته‌کفیری و هرگیرانی ئه‌م کتیبه نه‌که‌ن. لای که‌م، ئه‌مه ئیشی ئه‌وان نییه، نان بو نانه‌واو گوشت بو قه‌ساب، ئه‌مه بابه‌تیکی زانستی زور قوول و پر ئاریشه‌یه، ئه‌مه فیزیا کوانته‌مه و پیوه‌ندی به جیهاد و خوداناسی و خودانه‌ی دینییه وه نییه. به‌راستیش ئه‌مه له دوور و نزیکه و پیوه‌ندی به‌وانه‌وه نییه. ئه‌م نیگه‌رانییه‌مان له ویوه سه‌ره‌جاوه ده‌گری، هه‌ندی مه‌لای فه‌نده‌مینتالیستی دینیی، به‌تاپیه‌ت هه‌ندی له مه‌لا فه‌نده‌مینتالیسته‌کانی هه‌ولیر، خویان به حاکمی موتله‌قی پايته‌ختی هه‌ریم ده‌زانن و به ئاره‌زووی خویان فه‌توای قه‌تل و ته‌کفیرکردن ده‌دهن.

له‌راستییدا خودا زور زور له‌وه گه‌وره‌تره ماموستایه‌کی ئایینی به میتودی شه‌رعی داکوکی لیبکات. ئه‌گه‌ر خودای زانستی بونی هه‌بی، هیچ کتیبیک له‌میژووی مرؤقدا به‌ئه‌ندازه‌ی ئه‌م کتیبه، گه‌وره‌یی و به‌تواپایی خودای شروقه نه‌کردووه. ئه‌و خودایه‌ی له‌ناو کتیبه ئاسمانییه‌کاندا هه‌یه،

خودای دوو تا سی ههزار سال لەمەوبەرى بىركردنەوهى مروقى كۆنە و دەستى بەيەك لەسەر تريليونى ئەو گەردۇونەى ناو ئەم كتىبەدا ناروات. تەواوى كتىبە ئاسمانىيەكان لە چەند هەزار سالى رابردوودا نووسراون و باس لە تەنبا يەك خۆر دەكەن لە گەردۇوندا، كە بەچاوى ئاسايى بىنراوه، بەلام ئەم كتىبە دەمانباتەو سەر مىخ و كرگراڭەى گەردۇون، 13.7 بىليون { مiliyar = هەزار مىليون } سال بۆ دواوه دەمانگىرېتەوە. لە بىنگ بانگەو بەچەمكى رىزەيى گشتىي و فيزىيائى كوانتمەم تەفسىرى گەردۇون و سروشت و زيان دەكات. باسى ژمارەيەك گەردۇون دەكەت كە لەتوناى خويىندەوهى هيچ كۆمپيوتهرىكى هەنۇوكەدا نېيە، باسى بىليون بىليون خۆر دەكەت، نەك تەنبا يەك دانە خۆر (وەك ئەوهى لە كتىبە ئاسمانىيەكاندا ھەيە). لەھەموو گرينگەر، ئەم كتىبە سووكايمەتىي بە هيچ ئايىنېك و بە هيچ خودايەك ناكات، ئەم كتىبە چەمكى دىتىرمىنېزمى زانستىي و ھاوكىشە كوانتمەيەكان دەچەسپىنى و شەپىكى سەختى زانستىي لەگەل لاهوتى سەرهەتايىدا دەكەت.

سەبارەت بەوەرگىرەنلىكى ئەم كتىبە، پىشىركى لە وەرگىرەندا رۇلىكى بىنەرەتىي بىنى. ھىشتا ئەم كتىبە بە زمانى ئىنگلizi دەرنەچوو بۇو، تەنبا چەند سەرەداوېكى لى ھاتبۇوه ناو مىدىاى رۆزئاواوه، (كاميار سابير) لە وتارىكى سەرجىغدا، كتىبەكەى بەخويىنەرى كورد ناساند و داواى ئەوهى كرد ئەگەر كەسىك ھەبى پىكەوە بۆ زمانى كوردىي وەرىيگىپىن، ئەو ئامادەيە ھاوكارىي بکات. ھاوكات (ھوسىن حوسىنېي) يەكسەر دەستىكىد بە وەرگىرەنلىكى ئەم كتىبەو بەش بەش لەسايتى دەنگەكاندا (www.dengekan.com ) بلاوى كردهو.

دواتر، ھەردووكمان پىكەوە بېرىارمان دا لەوەرگىرەنەكەيدا بەشدار بىن. ئەوه بۇو (كاميار) سەرلەبەر بەكتىبەكەدا چووهوه، واتە ھەم كارى وەرگىرەنەكەى و ھەم كارى پىداچۇونەوهىشى لەئەستۆ گرت. ھەنۇوكە ئىمە ئاسوودەين، بە دوو كەس تەواوى ھەول و تەقەلائى زانستىي و زمانەوانىي خۆمان بۆ وەرگىرەنلىكى ئەم كتىبە بەگەر خستووه. بەدلنىيايىھەو بى كەموكۇپىي نابىي و هيچ شتىكىش تەواو پېرفىكەت نابىي. ھەروەك دەقە ئىنگلizi كەش بى كەموكۇپىي نېيە. دىارە بەراستىي تىگەيشتن لەم كتىبە ئاسان نېيە، پىنج چاپتەرى يەكەمى كتىبەكە، زىاتر جەخت لە چەمكە زانستىي و تاقىكىردنەوه زانستىيەكان دەكەنەوە. خويىنەندىيچار تاقەتى دەپرووكى و ناتوانى تاقىكىردنەوهكان و بۆچۇونە زانستىي و فەلسەفييەكان بەيەكەو گرى بەتەوە، تا لە چاپتەرى پىنج دەبىتەوە. لەچاپتەرى شەشەوە دەچىتە ناو مەغزاى باسەكەوە. بەواتايەكى تر پىنج چاپتەرى يەكەم زىاتر زانستىيin و بۆچۇونە تاقىكىردنەوه زانستىيەكان كۆدەكەنەوە. لەچاپتەرى شەشەمەوە، زانست و فەلسەفە تىكەل بە سروشت و گەردۇون دەبن و بەپشتىوانىي تاقىكىردنەوهكانى پىنج چاپتەرى يەكەم، دەست بەوەلەمانەوهى پېرسىارەكان دەكەن.

ئىمەي وەرگىر كە خەلکى كوردستانى ئىران و كوردستانى عىراقىن، زۆر گرينگە زمانىكى ھاوبەش و فەرمىي لە مەيدانى تىكىستدا، بەتاپىبەت لە تىكىستى زانستىيدا بەيەكەوەمان بېبەستىتەوە. خۆزگە زمانىكى ھاوبەش و ستاندەردى سەرتاسەرىي، ياخود نەتەوهى يان نىشتمانىيمان ھەبووايەو كوردهكانى كوردستانى تۈركىيە سورىياش لە زمانى ئەم كتىبە بگەيىشتىنايە. ئەمەش جارىكى تر ئەو بايەخە گرينگەي زمانىكى ھاوبەشى نووسىن، زمانىكى فەرمىي و ستاندەرد بۆ بوارى پەروەردەو

خویندن و داموده‌سگا ره‌سمییه‌کان و پیوه‌ندیی نیوان کورده‌کانی هه‌ر چوار پارچه‌ی کورستان والا ده‌کاته‌وه. ده‌بئ بلیین به‌داخه‌وه، به‌هه‌وی نه‌بوونی یه‌ک زمانی هاوبه‌شی نووسین له هه‌ریمی کورستانی عیراقدا، به‌هه‌وی که‌مته‌رخه‌می ده‌سه‌لاتی سیاسی و حیزبیه‌وه، ته‌ناته‌ت ده‌فه‌ری بادینانی هه‌ریمی کورستانی عیراقیش، له‌زمانی کوردیی ئه‌م کتیبه ناگه‌ن، چونکه نه‌وهی نوی به‌دایه‌لیکته‌که‌ی خویان ده‌خوینن و ده‌نووسن و گرینگی به یه‌ک زمانی نیشتمنانی و هاوبه‌شی نووسین نادهن. هاوکات نه‌وهکانی پیشوش له‌بادیناندا، زمانی عه‌ره‌بیی زمانی خویندنیان بووه.

وه‌رگی‌رانی ئه‌م کتیبه ئاسان نه‌بوو، هه‌م پیویستی به زانیاریی زور هه‌بوو، هه‌م به‌شیکی زور له تیرمه زانستییه‌کان له زمانی کوردیدا بونیان نییه. ته‌ناته‌ت به‌شیکیان له زمانی ئینگلیزیشدا وشه و چه‌مکی زانستیی نوین. یه‌کیک ئه‌گه‌ر ئاشنایه‌تیی به زانستی زمان هه‌بئ، یه‌کسهر ئه‌و پرسیاره‌ی لا دروست ده‌بئ، بوجیی به‌م زمانه؟ له‌راستییدا تیگه‌یشتن له‌م کتیبه بؤ که‌سیک که به‌ره‌چه‌له‌ک ئینگلیزیش بیت، ئاسان نییه. زمانیکی تا بلیی ئالوزی زانستی، ترثی له تیرمه زانستی، به‌تابیه‌تییش زانستی مودیرنی فیزیا، ده‌برپینی فیزیابی و کوانته‌می...تاد به‌لام هه‌ولدر اووه هه‌موو ئه‌م تیرمه زانستییانه، به زمانیکی ساکار به خوینه‌ری ئاسایی بگه‌یه‌ن. هاوکات له‌رووی زمانه‌واننیه هه‌له‌ی که‌م تا زور، تیدایه. له‌زور پاره‌گرافدا، رسته‌یه‌کیان داناوه له‌رووی نووسینی ئه‌کادیمییه‌وه هیچ پیوه‌ندییه‌کی به باسه زانستییه‌کانه‌وه نییه. به‌لام وهک ته‌وس و توانج، به‌زمانیکی کومیدیدییه‌وه نموونه‌یه‌کیان هیناوه‌تنه‌وه.

بؤ نموونه له نووسینی ئه‌کادیمیی و ستایلی زانستییدا پیویسته وشهی (but) به‌کار نه‌یات، به‌لکو به دهیان تیرمی جیاواز له چه‌شنی (however, nevertheless, nonetheless, furthermore, therefore, though, yet, hitherto ببه‌سترنیه‌وه. بوجیی وايان نه‌کردووه؟ چونکه ئه‌م دوو نووسه‌ره، دوو زانای فیزیابین، دوو بیرمه‌ندی گه‌وره‌ی زانستی فیزیای کوانته‌من، دوو بليمه‌تن که فيکری زانستی و فه‌لسه‌فه‌یان تیکه‌لکردووه، ئه‌وانه‌ی به کتیبه‌که‌شدا چوونه‌تنه‌وه، زمانناس نیین، به‌لکو شاره‌زان له زانستی فیزیادا. به پیچه‌وانه‌ی هه‌ندی ئه‌کادیمیست و زمانناسی کورده‌وه، هه‌ر ده‌زانن حونجه‌کاریی و رسته‌سازی بکه‌ن.

له‌م ئاقاره‌وه ده‌بئ ئه‌وه بلیین، به‌راستیی زمانی کوردیی هیشتا لاوازیی پیوه دیاره له ئاست زمانی زانست و فه‌لسه‌فه‌دا، به‌لام لیره‌دا جیگه‌ی خویه‌تی ئاماژه به‌و که‌سانه بکرئ، ویپای هه‌ر که‌موکوپی یاخود هه‌ر کیماسییه‌ک له کاره‌کانیاندا، به‌لام خزم‌تیکی گه‌وره‌ی زمانی کوردیی له کورستانی عیراقدا (زمانی زانستی) ان له رابردودا کردووه. خویندن به زمانی کوردیی له کورستانی سه‌ته‌ی رابردودا، به‌داخه‌وه جگه له ده‌وک و ناوچه‌کانی)، به‌تابیه‌تی له بواره‌کانی زانستی و کولتووریی و ئه‌ده‌بییدا خزم‌تیکی گه‌وره‌ی به زمانی کوردیی، به‌تابیه‌تی له بواره‌کانی زانستی و کولتووریی و ئه‌ده‌بییدا کرد. هه‌موومان قه‌رزاری ئه‌و زاناو زمانناسه کوردانه‌ین که زمانی کوردییان به‌زمانی زانستی و په‌روه‌ده و خویندن کرد.

سەرەپای هەر دەستتەنگىي و ھەزارىيەك لەزمانەكەماندا، ھېشتا زۆر گريينگە ئامازە بەھە بدرى، تەنبا ئەم زمانە خۆبەخۇ فەرمىيە و ئەم زمانە ستاندەردە كوردىيە، واتە زمانى وەرگىرەنلىي ئەم كتىيە، تواناي ئەوهى ھەيە، ئەم زمانە ئالۋۆزه فيزيماويي و ماتماتىكىي و زانستىيە، لە ئىنگليزىيە وە بو زمانى كوردىيە وەربىگىرە. جىي خۆيەتى ئامازە بەھە بدرى لە تواناي ھىچ دايەلىكتىكى ترى زمانى كوردىيدا نىيە ئەركە قورسە لە ئەستۆ بگرى، بۆيە ئەركىكى پىرۆزى نىشتمانىي و زمانەوانىي و تەنانەت نەتەوە يىشە، ئەگەر دەسەلاتى سىاسىي كورد، ئىرادەي نىشتمانىي بنوينى و بەكەلکوھەرگرتەن لە تەواوى زاراوه كوردىيەكانى تر، ئەم زمانە كوردىيە لە ھەرىمە كوردىستاندا لەلايەن زمانناسانى كوردەوە دەولەمەندىر بكرى و دواترىش دەسەلات بەياسا ساغىكەتەوە، ھەروەك خۆبەخۇ لە كايە زانستىي و ئەدەبىي و سىاسىي و كولتوورىيەكاندا خۆي ساغىكردۇوهتەوە.

لەزمانى ئىنگليزىيەدا، وشەي (power) بەچەندىن واتاي جياواز دېت، بەپىي رىستەكە و بابەتكە ئالۋۆرى بەسەردا دېت. (كارەبا، ھىز، دەسەلات، فەرمانىھوايى، قورسایى، رىسا.....تاد) بەكاردىت. بەھەمانشىوھە خۆيەنەر كورد دەبى ھەولبدات، روڭى وشە تىرمە كوردىيەكان بەپىي رىستە و بابەتكە ھەلبىسىنگىيەن. بەلام لەھەمۇمى گريينگە ئەوهىي كە شارەزايىت لە مەعرىفەدا بەشىوھەيەكى بەربلاو ھەبى. كەمىي مەعرىفە و نەبوونى ئاشنايەتىي بەزانستى مۇدېرن، كەشارەزايى لە كولتوورى جياوازى ولاتان، كۆمەلە خالىكى زۆر لاواز دەبن لەھەمبەر تىيەيىشتنى ئەم كتىيەدا.

بۇ نموونە كەسيك لە حەفتاكان و ھەشتاكانى سەتەي رابردوودا، كۆلىزى پەروەردە، يان زانستىي (بەشى فيزىيا، كيميا، زيندەوەر زانىي ياخود جيۆلۆجى) خويىندىت و لەوساوه خۆي بە روشنىپ و پىپۇر بزانىت و خۆي ئەپدەيت نەكەردىتەوە و ئاشنايەتىي بە زانستى نوئى بەگشتىي و فيزىيائى مۇدېرن بەتايبەتىي نەبى، بەدلەنیاپىيەوە بۇ تىيەيىشتن لەم كتىيە پىيوىستى بەخۆماندۇوكىردن دەبى. چونكە ھىچ بوارىكى زانستىي، ئەوهندەي بوارى فيزىيا بەخىرايى گەشه ناكات. تەواوى تەكەلۇزىا جياوازەكان، رەگىكى قوللىيان لەزانستى فيزىياوه سەرچاوه دەگىن. لەمانەش گريينگە ئەوهىي وەك تەنبا زانست، دەستى بىردووھ بۇ گەردوون و چىتر بەتەنبا خۆي بەھەستىوھە. ئا لىرەدايە ئەم دوو نووسەرە دەلىن فەلسەفە مەدەرن، فيزىيائى مۇدېرن جىيگەي گرتۇوهتەوە.

ھەندىك زمانناس و وەرگىرى فەندەمېنتالىستى كورد ھەن، بىرلەيان بە ئەفسانەي زمانى پەتىي كوردىيە ھەيە. ئەمە جىگە لەھە زۆر گىلانەيەو رەگەزپەستىي نەتەوەيى تىدا ئاوىتە بۈوه، كە پېيانوايە زمانى كوردىي دەبى لە وشەي عەرەبىي و فارسىي و تۈركىي پاڭبىرىتەوە، بەلکو كەمتىن شارەزايىان لە زمانناسىيەدا نىيە. ئىمە بەپىچەوانەوە، ھەندىچىار بۇ ئەوهى مەبەستەكە بەرۋونىي، دوور لە تەرجەمەي حەرفىي بگەيەنин، ناچار پەنامان بۇ چەمكە زانستىيە عەرەبىي و فارسىيەكان بىردووھ. وېرە ئەوهى تىرمۇنلۇجىيە ئىنگليزىيەكە يان فرانسىيەكە ياخود لاتىنېيەكەمان داناوهتەوە.

دیاره له زانستی فیزیای نویدا و له تیکستی کورديی نویدا، ههندی تبّرمی وهک گهرد و گه ردیله و وردیله .....تاد نه ماوه، ئیمه بو (particle) (atom) ههندی مولکهمان داناوه، بهلام بو (Molecule) ههندی مولکیومان داناوه تهوه. زورجار لهناو کتیبه کهدا، وشهی (World) (Universe) يان ( ) ياخود (cosmos) بو مه بستی گه ردون به کارهاتون. ئیمه هه ولمنداوه جیهان و گه ردون و گیتی بکار بهینین. بو بوشایی ئاسمان، له زمانی ئینگلیزییدا زور تیرمی زانستی ههیه، ههندی چار جار بو ئه وهی وشهی بوشایی بو مه بستی کی تر به کار بھینین که له سه رزه ویی به کارده هینزیت، ئیمه فهزا - فضاء عهربییمان بو بوشایی ئاسمان به کارهیناوه. ئم دهربییانه له زمانی کورديیشدا ههن. بو نموونه زورجار به کارهینانی "دنيا" له رستهدا "گه ردون" ده گهیه نیت.

تهواوى فووتنتوته کانی کتیبه که، واته ئهوانهی له دامینی لاهه ره کاندا نووسراون، روونکردن وهیه له لایهنه وه رگیره کانه وه دانراون. له دهقه ئینگلیزییده کهدا هیج فووتنتوته کی تیدا نییه، ئیمه بو به رجا وروونی خوینه ری کورد، فووتنتوته کانمان داناوه. به شیکی زوری چه مکه کان، يان ئه وه تو سانهی به کاریان هیناوه، پیوه ندیبان به کولتوروی روزئتا واه ههیه. ئیمه هه ولمنداوه روونکردن وه کورديیه کان، زهوقی خوینه ری کورد زیاتر بکاته وه و لاهه مکه زانستی و ئینگلیزییده کان بیزار نه بی. بهلام ههندی توانج يان نوکته ههیه، به راستی کاتی و هریده گیره بو زمانی کی تر، مه غذا کهی له دهست ده دات، هوکاری سه ره کیش ئه وهیه، تیگه یشن و جیاوازییده کولتوروییه کان، زهق ده بنه وه.

هاوکات، هه موو ئه و سه رنج و تیبینیانهی لهناو ئم جوړه که وانانه دان } } ، له لایهنه ئیمه وه دانراون. به کورتیبه کهی ئم که وانانه و فووتنتوته کانیش بو ئه وهی خوینه تیرمۇنلۇجییه زانستی و کولتوروییه کان والا بکاته وه. هه رووهها به ره چاکردنی رېنوسی نویی کورديی و گه شه سهندنه زمانه وانییه کانی زمانی کورديی و تیکستی کورديی لهم چهند ساله دوايیدا، هه ولمنداوه زمانی کورديی ئم کتیبه، به نویترین ستایلی نووسین دابریزینه وه. هه وشهو ناویک به "ر" قەلە و ده ستپیکات له زمانی کورديیدا، ئیمه به "ر" لات داما ناوه. واته کاتیک "رەوان" نووسراوه مه بست له رەوان "ه". هه رکاتی سی "ئی" له لیکدانی وشه کاندا، سه ریک که و تبیتن، ئۆتۆماتیکی "ئی" یه ک پەریزراوه و دووانیان ماونه ته وه. بهلام هیشتا دلنىيائين، پاش چهندین جار پیدا چوونه وهی که و کوژی، کۆمەلی هەلەمان به سه ردا تیپه ریوه و "پهی" مان پینه بردون.

ئه گه ر چه مکی (theory) به ته نیا له رسته یه کدا هاتبیت، ئیمه (تیوری) مان به کار هیناوه، بهلام کاتیک لە گەل چه مکیکی لىک دراودا هاتبیت، بو نموونه وهک (quantum theory) ئه وه به مشیوه يه (تیوری کوانتم) مان به کارهیناوه. له زمانی کورديیدا، ههندیک کەس به ته نیا (تیور) بو تیوری به کار ده هینینت، به بروای ئیمه ئه وه نه ک هه ره لە یه، به لکو تینه گەیشتنیش له مه غزای چه مکه که (تیوری = سیوری)، چونکه چه مکیک له زمانی ئینگلیزییدا به ناوی (theor - تیور) نییه. گریمان بونیشی هه بی، وشه یه کی له و چه شن، واتای تیرمی "تیوری" نادات.

له کتیبه‌که‌دا، چهندین جار ناوی کال‌تیچ (Caltech) هاتووه، ئەم چەمکە، کورتکراوهی (ئینستیتیوتی تەکنەلۆژی لە کالیفورنیا - California Institute of Technology ) يە. دانەری دووه‌می ئەم کتیبه، واتە لیونارد ملودینو لەو ئینستیتیوتە ئەمیریکیيە کار دەکات. له کۆتاپیدا، ئىمە زۆر ئاسوودەين، كە تەنیا دواي چوار مانگ له دەرچوونى كتیبه‌كە، بەھەول و كۆششىكى زۆر، بەشەونخۇونىي و كاتگرتنەوە لەزىيانى ئاسايى خۆمان، توانيمان ئەم كتیبه وەك گرينتىرين و مەزنترىن كتیب تا هەنۈوكە بۆ زمانى كوردىي وەرگىرەرابىت، لەسەر دەستى ئىمە هاتە ناو كتیبخانەي كوردىيەوه. ھاواكتە هىچ شتى بە ئەندازەي ئەوه ئىمە خۆشحال ناكات، كە سبەي رۆز، ھەزاران كەس، خويىندكارى زانكۆكان و رۆشنېيرانى كوردستان و هوگرانى زانست و مامۆستاييانى ئايىنىي .....تاد بەزمانى خۆيان ئەم كتیبه دەخويىنەوه. بەدلنیاپىشەوه يەكىك لەمەزنترىن كتیبه‌كانى كە لە دەبىي يەكەمى ئەم ھەزارەيەدا دەرچووه دەخويىنەوه. ئىمە دلنیاين پىش زۆر لەزمانە زيندۇوه كانى دنیا، تەنانەت ھەندى لە زمانە رۆزئاپىيەكانىش كەوتۈپىن لەوەرگىرەنە ئەم كتیبه‌دا. تا هەنۈوكە، ئەو زمانانەي ئەم كتیبه بۆ وەرگىرەراوه، لە ژمارەي قامكەكانى هەر دوو دەست تىپەر ناكەن. بەشانازىپىشەوه ئەوه زمانى كوردىي بۇو بە يەكىك لەو زمانانانە.

له کۆتاپیدا، جىڭەي خۆيەتى سوپاسى بەرىپەرەي سايتى دەنگەكان (گوران عەبدوللا) بکەين، كە دىزاپىنى بەرگە كوردىيەكەي بە كەلۇهرگرتەن لە بەرگى كتیبه‌كە (دەقە سەرەكىيەكە) بەرگىكى ھاوشىوه بۆ دىزاپىن كرد.

لەگەل رىز و خۆشەۋىستىي  
(حسىئەن حوسىئىي و كامىيار سابىر) دا  
فېبرىيەر 2011

و تاره‌که‌ی کامیار سابیر که ئاماژه‌مان پېدا، لەسەر وەرگىرانى ئەم كتىيە، لە سايتى دەنگەكان و  
ھەفتەنامەی "ھاولاتى" ژمارە 661 دا بلاو بۇوهوه، ئەمە خوداره‌وھىيە.

**ئايا خودا لەپشت دروستكىرنى گەردۇونەوەيە!**





حهوتی ئەم مانگە كتىبىك بەناوى (The Grand Design) دەكەويىتە بازارەوە و لەئاستى جىهاندا دەنگدانەوهەكى گەورەي زانستىي و كولتورىي و ئايىنىي و... تاد لىدەكەويىتەوە. كتىبەكە لەنۇسىنى پرۆفېسەر ستيفن (ستيفن) ھۆوكىنگ (Stephen Hawking) كە فيزياوبىيەكى تىپرىست و كۆسمولوجىستىكى (گەردۇونناس) شارەزاي بритانىيە لەگەل فيزياوبىي ئەمېرىكىي ليۇنارد ملۇددىنۇ Leonard Mlodinow) پىكەوە نۇسىيوانە. بەپىي رۆزىنامەي تايىز كە ھەندى سەرەداوى دەرخستووه، نۇسەران پىيانوايە گەردوون دەتوانى خۆى دروست بکات چونكە ھاوكىشەكان بەگۈرەي كۆمەللى ياسايى فيزيكىي ھەلسوكەوت دەكەن، زانستى فيزييا پىيوايە گەردوون پىيىستى بەخودايەك نىيە لەپشتىيەوە بىت.

ماوهەيەكى زۆر بۇو فەلسەفە و ئايىن قىسەيان لەسەر گەردوون و بۇون دەكىردى، بەلام چەندىن دەيەي، زانست خەريكە جىيگەي ئەو ئارگىومىيىتە لەبن نەھاتۇوانەي فەلسەفە و ئايىن بەته واوبىي بىگرىيەوە. مايكىل ھۆلدىن لەزمانى ھۆوكىنگەوە لە رۆيتەرزدا دەنۇسى "لەبەر ئەوهى ياسايىكە ھەيە وەك ھىزى كىشىرىدىن، گەردوون خۆى خۆى دروستكىردووه يان دەتوانى لەھېچەوە خۆى دروست بکات، چىكىرىدىنە (creation) ھاوكاتەكان بەلگەن بۇ ئەوهى شتىكە ھەيە بۇ وەلامى ئەو پرسىيارە بۆچىي گەردوون پەيدابۇ؟ بۆچىي ئىمە ھەين؟"

"خودا ھەيە و خودا نىيە" بەدرىيىايى مىژۇوى مرۆقايەتىي ئارگىومىيىتى لەسەر كراوه، بەلام ھۆوكىنگ و ملۇددىنۇ دېن بە مىتۆدىكى زانستىي و بە ياسايى فيزيكىي، گريمانەكان بەرباس و لىكۆللىنەوە دەدەن. بەبروای من وەرگىرمانى ئەم كتىبە بۇ زمانى كوردىيى گرىنگىيەكى زۆرى ھەيە، چونكە ھىچ شتى بەئەندازەي زانستىي گەردوونناسىي مىشكى مرۆف ناكاتەوە لەئاست بۇون و ئايىن و كولتور و مىژۇوى مرۆقايەتىيدا. كاتى بىرى مرۆف لە سنورى زەۋىيى و كۆمەلە ئەستىرەي كاكىشان دەچىتە دەرەوە، سەتان مىلييون كۆمەلە ئەستىرەي تر، بىليونەها ھەسارەي تر و سەتان تريليون ئەستىرەي تر بە تىلىيىسكۆب ھەست پىىدەكتات.

ھاوكات ئەگەرى بۇونى چەندىن سىپتىيالىون (septillion) و بىگە نۇنلىليون (nonillion) ( $10^{30}$ ) و گووگول ( $10^{100}$ ) (googol) ژمارە لە گالاكسى (galaxy) كۆمەلە ئەستىرەي و ھەسارە و ئەستىرەي تر هەن، كتىبەكە ژمارەي گەردوونەكان بە  $10^{500}$  دەقەبلەن، ئىتىر مرۆف لەپىي زانستى گەردوونناسىيەوە دەبى لەو خودايانە بکۆلىتەوە كە لە ئەفسانەكان و ئايىنەكاندا هەن. نەيىننېيەكانى ئەم گەردوونە گەورەو گرانە لەچىدایە؟ بەلام وريايى و ئاگايى و زانينىكى زۆرى ناوىت تا ئەو پرسىيارە لەخۆمان و لەفەندەمېنتالىستە مەزھەبىيەكان بىكەين، ئايا خوداي پشت ئەم

گه ردوونه، ئەگەر بۇنى خەبى، ئەو خودايىه لە كتىبە ئايىنېيەكاندا، لەسەر دزىنى شقارته يەك، داواى دەستېرىنى مەرقىك دەكەت؟ لەسەر عەشق، داواى بەرباردارانى مىيىنە دەكەت! لەسەر پىكىك مەيەخوداردنەوە دۆزەخت بەتۈوشەوە دەكەت؟ يان بەپىچەوانەوە ئەو خودايىه ئەوهندە مىھەبان و گەورەيە كە ھەموو ئايىنەكان يەك لەسەر تىلىيۇنى گەورەيى و بەخشنەبى خودايىان باس نەكىدۇوە.

ھۆوكىنگ، كەپىاۋىكى نىمچە ئىفليجە و تواناي قىسەكىرىدى بەشىوهى ئاسايى بەدەم نېيە، بەلکو لەپىي ئامىرىكى ئەلىكترونېيەوە (synthesizer) و بەھۆي كۆمپىوتەرەوە دەئاخفيت. بە مىتۆدىكى زانستىي زۆر وردەوە ئارگىيومىيەت لەسەر بۇون و دروستبۇونى گەردوون و ياساكانى گەردوون و خودا دەكەت. ئەو لە كتىبى "كۇرتە مىرۇويەكى كات (A brief History of Time)" دا كە پىر لە نۇ مىليون كۆپىي بە شىوهى كتىب لى فرۇشاواه، جىا لە چەندىن مىليون كۆپى تر لە ئىينتەرنېتەوە داونلۆد كراواه، دەلىت" ئەگەر ھەموو تىورييەكە بەزىزىنەوە، ئەپەپى سەركەوتى مەرقى دەگەيەنیت، لەۋىشەوە بە عەقلى خودا ئاشنا دەبىن". ئەمەيش كروكى ئارگىيومىيەتى زانستىيە لەنیوان ئايىن و زانين (مەعرىيفە) بەگشتىي و زانست بەتابىتىي. مەرقى مافى خۆيەتى لەعەقلى خودا بکۈلىتەوە، چونكە تواناي بىركردنەوەي ھەيە و زانستىش بەرەو ئەو مەنزلەي دەبات.

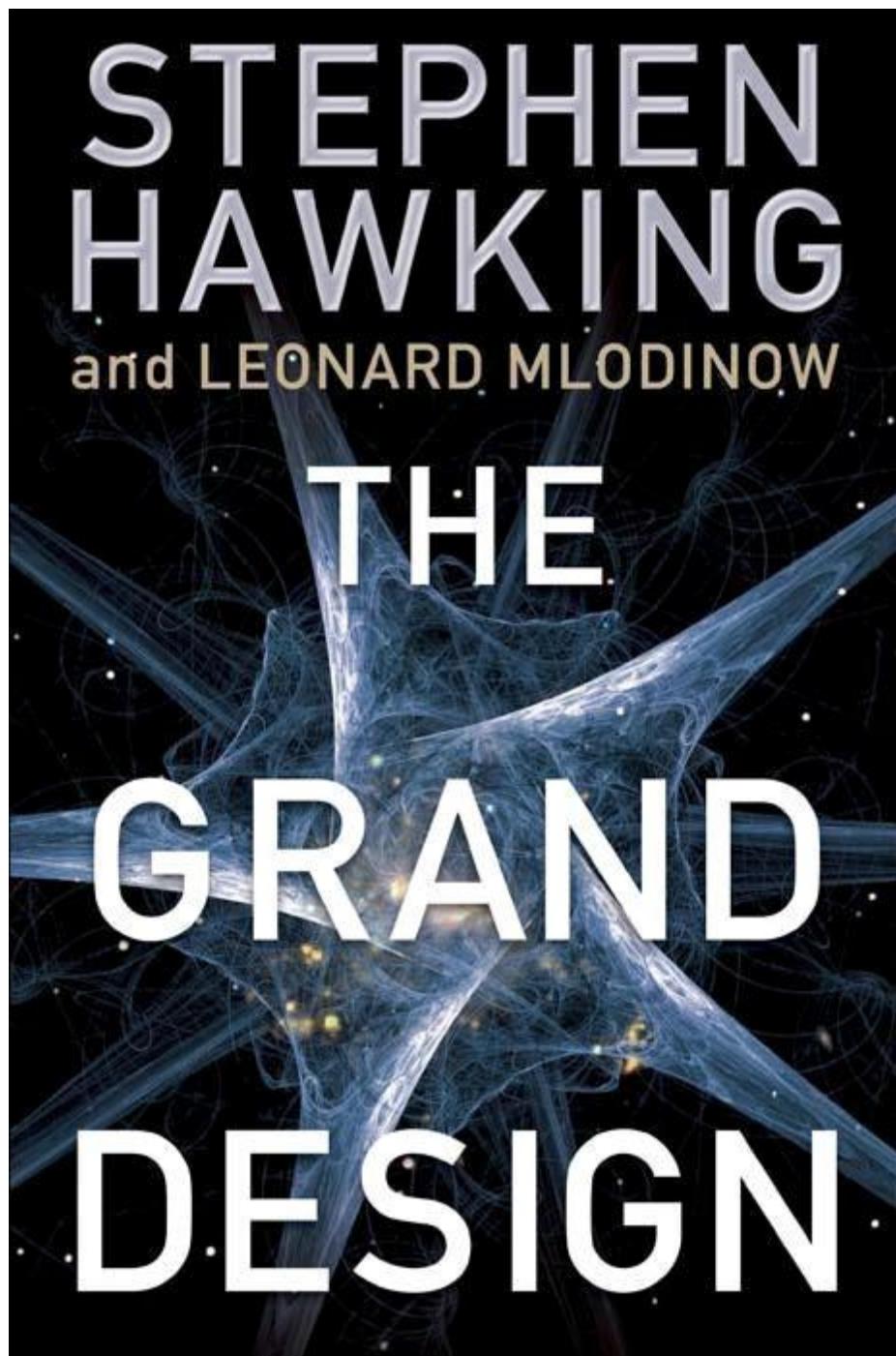
لەچاوبىكەوتىكىدا لەگەل (Diane Sawyer) لە كەنالى (ABC) دا كە لىيى دەپرسى ئايا هىچ رىگەيەك ھەبوو، ئايىن و زانست پىكەوە ئاشت بىنەوە؟ لەوەلامدا دەلىت" جياوازبىيەكى فەندەمېنتالىيە ھەيە لەنیوان ئايىن كە لەسەر بەدەستەوەگرتى دەسەلات دارپىزراواه لەگەل زانست-دا كە لەسەر لېوردبۇونەوە و بەلگە دارپىزراواه. زانست لە ئايىنى دەباتەوە چونكە كار دەكەت". لەم روانگەيەوە زۆر گرینگە، جياوازبىي لەنیوان ئايىن و خودادا بىرى. چونكە لەراستىدا ئەو نەيىنبايانە لەدروستبۇونى گەردووندايە بۇ ئەوە نېيە كە مەرقەكانى سەر زەۋىي تاقبىكىرىنەوە ئالىيەنەكانىش (alien) ( زىندهوەرە نەناسراواه كانى گەردوون) ئازاد بن. چونكە مەرقى عاقىل لەسەر زەۋىي، بەس دەيان ھەزار سالىكە بۇنى ھەيە، لەكاتىكىدا 13.7 بىلىون سالە گەردوون بۇونى ھەيە و پېشىرىش كەس نازانى چىي ھەبووه و چىي نەبووه و چەند تىلىيون جۆر لە ئالىيەنەكان ھەن و تەمەنى بۇنيان چەندە و ئايا ئايىنيان ھەيە يان نا؟ ھەر لەھەمان چاوبىكەوتىدا لە ھۆوكىنگ دەپرسن "گەورەترىن نەيىنى كە ئەو حەزىكەت شەقەي بىكەت، چىيە؟ لەوەلامدا دەلى " دەمەوى بىزامن بۇچىي گەردوون پەيدابۇوه، بۇچىي شتىك ھەيە لە هىچ مەزنترە؟ why there is something)." (greater than nothing

كىرىدت و مەزنىي ھۆوكىنگ، لەبوارەكە خۆيىدا وايكىدووە لە نىيەندە ئايىنىي و كۆنسىرقةتىقەكانىشدا جىڭەي رىز و خۆشەويىتىيەكى بىئەندازە بىت. ئەو پېش ئەوهى پۆستى زانستىي و ئەكاديمىيەكەي بەجىبەيللى لەزانكۆي كامبرىج، پۆستەكەي ئىسحاق نيوتنى (باوكى فيزيا) ئى بەرىيەدەبرد. بەلام ھۆوكىنگ ھەنۇوكە بەگىانى فيزياو مۆخى گەردوونناسىي ئەزىز دەكىيت. چونكە لە مىرۇوی زانستى فيزىادا، لەدواي بىردىزە رىزەيەكەي ئايىشتايىن و بىردىزى كوانتمەوە (Quantum)، گەورەترىن شۇرۇشى تىيۈرى لە زانستى فيزياو گەردوونناسىيدا لەسەر دەستى ھۆوكىنگ داهىنراواه. بۇ خويىنەرى كورد زۆر گرینگە ئەم كتىبە بخويىنېتەوە. لەوەش گرینگتر ئەوهىي، لەسبەي رۆزى وەرگىرانى ئەم كتىبە بۆسەر زمانى كوردىيى، ھەندى مەلاي ئايىنىي لەدەرى زانستى فيزيا و گەردوونناسىي بەقسەي فەندەمېنتالىيەتى دىنېيەكان و ئىسلامى سىاسىي

نه ورووزین و هه‌په‌شی سه‌ته‌کانی ناوه‌پاست له خوینه‌ری کورد و عاشقانی زانستی فیزیا نه‌کهن!  
کتیبه‌که‌ی هۆوکینگ سووکایه‌تیی به دین و به‌خودا ناکات، به‌لکو توییژینه‌وهی زانستییه به میتودی  
زانستیی و فیزیاویی له گه‌ردoon و گه‌ردoonناسیی ده‌کولیت‌وه.

گومانی تیدا نیبیه ئەم کتیبه بۆ زۆربه‌ی زمانه زیندووه‌کانی دنیا و هرده‌گییردیت، بگره پیشبرکی  
ده‌کرئ له وه‌رگییرانیدا، به‌دلنیاپیوه له‌وانه‌ش زمانه‌کانی عه‌ره‌بیی و تورکیی و فارسیی، بۆیه زۆر  
گرینگه بۆ زمانی کورديیش وه‌ربگیپدری. له‌پیی ئەم وتاره‌وه رایدەگه‌یه‌نم به‌هۆی ئەوهی که پاشخانم  
له‌زانستی فیزیادا هه‌پیوه سه‌ره‌تەقییه‌کیش له‌گه‌ل هه‌ردوو زمانی ئینگلیزیی و کورديیدا ده‌کهم،  
هه‌رکه‌سی له‌خۆی راده‌بینیت و ئاماده‌بیت ئەم کاره بکات، به‌دلنیاپیوه له‌وه‌رگییراندا یارمه‌تیی  
. ۵۵۵

**سەرنجیک سەبارەت بەچاپکردنی کتیبه‌که:** بەداخه‌وه چاپکردنی چاپی یه‌که‌می ئەم کتیبه، له  
خانه‌ی وه‌رگییران له سلیمانیی زۆر دواکه‌وت، چاپی دووه‌میش که بەریووه‌یه هه‌ندیک هه‌لەی چاپی  
یه‌که‌می تیدايیه، وەک هه‌موو شتیکی رۆتینیاتی کورديیی راست نه‌کرانه‌وه. هه‌روه‌ها بەرگی ئەم  
کتیبه له چاپی یه‌که‌مدا دانه‌نرا و بى پرسی وه‌رگییره‌کانیش بەرگیکی جیاوازیان بۆ دانابوو).





\*\*\*

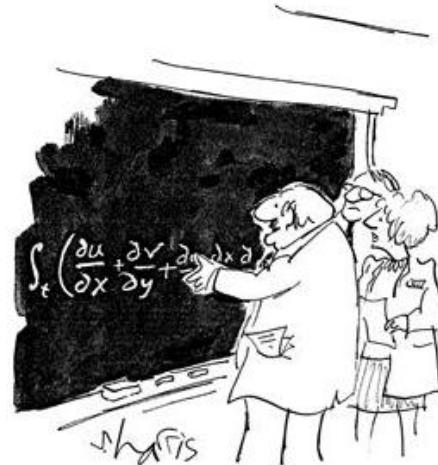
## نهیّنی بون (The Mystery of Being)

بونی نیمه ته‌نیا بو ماوهیه کی کمه و لهو ماوهیه دا به‌شیکی بچوکی گه‌ردوون (Universe) ده‌پشکنین. به‌لام نیمه مرؤف لهو بونه ورانه‌ین به دوای شتدا ده‌گه‌ریبین، سه‌رسام ده‌بین و دواتریش به دوای وه‌لامدا ده‌گه‌ریبین. له زیانی ئه م جیهانه پان و به‌رینه‌دا که میهره‌بانی و ست‌مکاری و نیگه‌رانی له ژیر ئاسمانی گه‌وره‌دا ئاویت‌هی یه‌کن، خه‌لک پرسیاری زور ده‌کهن: چون ده‌توانین له جیهانیک بگه‌ین که نیمه خومان تیایدا بینیوه‌ته‌وه؟ گه‌ردوون چون رهفتار ده‌کات؟ سروشتی راستی چیه؟ هه‌موو ئه‌مانه له کویوه هاتون؟ ئایا گه‌ردوون پیویستی به ئافرینه‌ر {خالق} هه‌یه؟ زوربه‌مان بوسه‌رقابون بهم پرسیارانه‌وه، کاتیکی زور ته‌رخان ناکه‌ین، به‌لام زوربه‌ی هه‌ره زورمان ئه م پرسیارانه یه‌خه‌یان گرت‌تووین و هه‌ندی سات بیرمانیان داگیر کردووه.

به شیوازیکی باو ئه م پرسیارانه مولکی فه‌لسه‌فه‌یه، به‌لام فه‌لسه‌فه مردووه. فه‌لسه‌فه گه‌شه‌سنه‌ندن‌هه کانی زانستی نویی هه‌لنه‌گرت‌تووه، به تایبیت له‌گه‌ل زانستی فیزیادا، خوی نوژن نه‌کردووه‌ته‌وه. زانایان بونه به هه‌لگری مه‌شخه‌ل بو دوزینه‌وه و گه‌رانی نیمه به‌دوای زانیندا (مه‌عريفه - knowledge). ئامانجی ئه م کتیبه وه‌لامدانه‌وهی پرسیاره‌کانه، به که‌لکوه‌رگرتن له دوزینه‌وه تازه‌کان و تیوریه پیشکه‌وتتووه‌کان. ئه‌مانه پیشره‌وایه‌تی نیمه بو تیروانینیکی نوی له گه‌ردوون ده‌کهن، که له‌رووی ترادیسیونیه‌وه وانیه. ته‌ناته‌ت هه‌نووکه له‌گه‌ل جیهانی یه‌ک دوو ده‌یه له‌مه‌وبه‌ر جیاوازیی هه‌یه. به‌لام هیشتا چه‌مکه نویکان کاریگه‌ربی نزیکه‌ی یه‌ک سه‌ته پیشتریان له سه‌ره.

به‌پی‌ی چه‌مکه ترادیسیونیه‌کانی گه‌ردوون، ته‌ناته‌کان له سه‌ر ریره‌ویکی دیاریکراو جوله ده‌کهن، هه‌روه‌ها میژووه‌کانیشیان دیاریکراوه. نیمه ده‌توانین به وردی نموونه‌کانیان له هه‌موو سات‌هه‌وختیکدا ده‌ستنیشان بکه‌ین. سه‌ره‌پای ئه م ئه‌زماردکردنانه که بو مه‌به‌ستی زیانی رۆزانه زور سه‌رکه‌وتتوو بونه، به‌لام له‌سالانی (1920) هکاندا زانرا ئه نموونه کلاسیکیه به‌ته‌واویی بو رهفتاره بینراوه سه‌یره‌کان له پیوانه‌ی ئه‌تومی (Atomic) و نیمچه ئه‌تومی (Sub atomic) دا ناتوانی به‌کار بهیزیت. له‌جياتی ئه‌وه چوارچیوه‌یه کی جیاواز به ناوی فیزیائی کوانتم (Quantum physics) په‌ژریزنا. تیوری کوانتم (Quantum theory) به شیوازیکی به‌رچاو

پیش‌بینیه کانی بُو ئه و پیوانانه راست ده‌رده‌چیت، هه‌روه‌ها کاتیک بُو جیهانی ماکرو‌سکوپی (Macroscopic)<sup>۱</sup> زیانی رُوزانه به‌کار ده‌هیزیت، پیش‌بینیه کلاسیکیه کانیش دووباره ده‌کاته‌وه. به‌لام فیزیای کوانتم و کلاسیک له سه‌ر زُور چه‌مکی جیاوازی حه‌قیقه‌تی فیزیا به‌ندن.



"... And that is my philosophy."

"..... ئا ئەممە فەلسەھى"

تیۆرییه کانی کوانتم ده‌توانری له ریگه‌ی جوراوجۆره‌وه فۆرمەل‌ه بکرین، به‌لام پیده‌چی وردترین وەسف لەلایەن ریچارد (دیک) فەینمان Richard(Dick) Feynman ھوھ پېشکەش کرابیت، فەینمان کاریکتەریکی چەند لایەنی ھەبوو، له لایەک له پەیمانگای تەکنۆلۆژیای کالیفۆرنیا کاری دەکرد له لایەکی ترەوه تەپلى له سەرجادەکان دەکوتا. بە وته‌ی فەینمان، سیستەمیک ھەلگرى زیاد له یەک میزۇو {پیشینە} ھ. کاتیک ئیمە بُو وەلامە کانمان دەگەریین، ئیمە باسى وردەکاریی تیگەیشتەکانی فەینمان دەکەین. هه‌روه‌ها ئەممە بەکار دەھینین بُو گەران بە دواي ئه و بۇچۇونەدا كە پېیوايە گەردوون بە تەنبا يەک میزۇوی نیيە يان تەنانەت بۇونیکى سەربەخۆیشى نیيە. لای زُور له زانایانی فیزیا ئەممە بە بۇچۇونیکى توندرۆيانە خۆی دەردەخات. لە راستىيىدا وەك زُور بىرۆکەی تر له زانستى ئەمرۆدا، وا دىتە پېشچاوا كە سەرپیچىي سەلیقەمان دەكات. به‌لام سەلیقە له سەر ئەزمۇونى رُوزانەمان بەندە، نەك بەند بىت له سەر گەردوونیک كە له ریگه‌ی ئه و تەکنۆلۆژيا سیحراوییه بوارمان پیدەدا بە قۇولىي بروانىنە ئەتۆم و بُو سەرەتاي گەردوون بگەریینەوه.

<sup>۱</sup> ماکرو‌سکوپیک، شتیک بەچاوى روت، بەبى بەكارهیئانى زەپەبىن و تەلیسکۆپ بېینری. واتە توانانى بىنین بەچاوى روت و قووت. شتیکى گەورە.

تا په بیدابونی فیزیای نوی، به گشتی و ابیر دهکرایه و همه مهو زانیارییه کانی جیهان ده توانری له ریگه‌ی بینی‌ی راسته و خووه به رد هست بکهون، شته کان چون بن به همان شیوه‌ش له ریگه‌ی هسته کانمانه وه وینه دهکرین. به لام سه رکه و تنه به رجاوه کانی فیزیای نوی که بهنده له سه ریگه‌ی کانی فهینمان، له گهله زموونی روزانه ماندا یه کنارگیتیه وه. بینی ساده‌ی حقیقت له گهله فیزیای نویدا گونجاو نییه. بو مامه‌له کردن له گهله ئم پارادوکسانه‌دا (Paradox) ریگه‌یه که هه‌لد بزیرین و ناوی لیده‌نین مودیلی ریالیزمی - وابه‌سته (Model-dependent realism). ئه‌مه بهنده له سه رئه‌هایدیا یه، میشکمان، تیخراوه کان (Input) له ریگه‌ی ئهندامه هه‌ستیاره کانه وه به دروستکردنی مودیلیک له جیهان شروقه دهکات. کاتیک مودیلیکی لهم چه‌شنه به سه رکه و تویی رووداوه کان ته‌تله دهکات، حه‌زمان بو دروست ده‌بیت بایه‌خ به توخمه دروستکه‌ر و چه‌مکه‌کانی ئاویت‌هیه کی له و چه‌شنه بو بون به حه‌قیقه‌تیکی به رجه‌سته یان حه‌قیقه‌تی ره‌ها بدھین . به لام لیره‌دا بوی هه‌یه که‌سیک به ریگه‌ی جیاواز بتوانیت هه‌مان دوخی فیزیایی دروست بکات.

ئه‌گهر دوو تیوری فیزیای جیاواز یان دوو مودیلی جیاواز، رووداوه کان، هاوشیوه پیش‌بینی بکه‌ن، ناتوانین بلیین یه‌کیکیان له‌وهی تریان راستره. ئیمه ئازادین سوود له یه‌کیکیان و هرگرین که گونجاوتره. له میشووی زانستدا ئیمه به رد هونام زنجیره‌یه کی باشت و باشت له مودیلله کان و تیورییه کانمان دوزیوه‌ته وه، له ئه‌فلاتونه وه (Plato) بو تیوری کلاسیکی (Classical theory) ی نیوتن (Newton) تا به تیورییه کانی کوانته‌می نوی ده‌گات. سروشتبیه بپرسین ئایا ئم زنجیره‌یه به خالیکی کوتایی یان به تیورییه کی کوتایی له گهردون ده‌گهن که همه مهو هیزه کانی تیدا بیت و پیشگویی همه مهو ئه و پیش‌هاتانه بکات که ئیمه ده‌توانین تیبیگه‌ین یان ئیمه ده‌توانین بیکوتایی بیردوزی باشت بدوزینه وه، بیئه‌وهی هه‌رگیز به کوتایی بگه‌ین؟ هیشتا وه‌لامیکی دلنياکه‌رمان بو ئه‌م پرسیاره نییه، به لام ئیستا پالیور اویکمان بو تیوری کوتایی هه‌یه، له راستیدا ئه‌گهر هه‌بیت پیی ده‌گوتری ئیم تیوری<sup>2</sup> (M-theory). ئیم تیوری ته‌نیا مودیلیکه ده‌توانیت هه‌لگری همه مهو ئه و تایبه‌تمه‌ندیانه بیت که ئیمه بیری لی ده‌که‌ینه وه ئه‌م تیورییه هه‌وهیه که باسه‌که‌مان له دواییدا زورتر به پیی ئه و هه‌لد سه‌نگیریت.

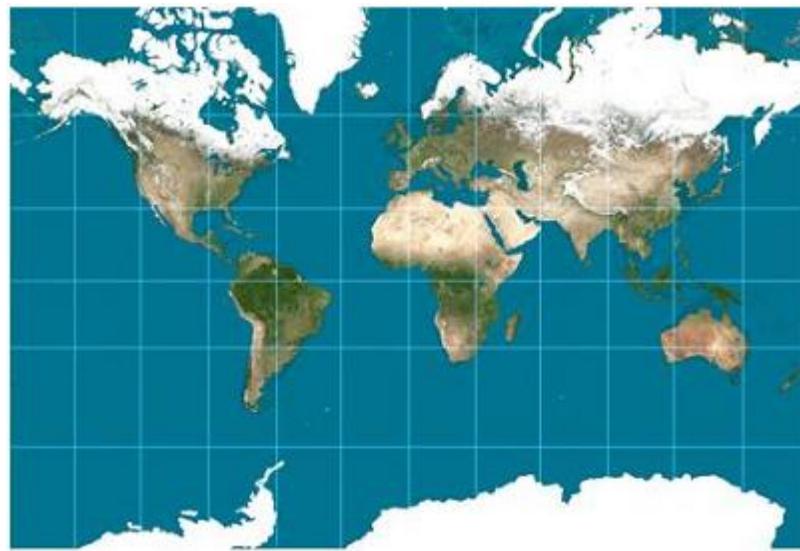
ئیم تیوری، تیورییه کی ئاسایی نییه. ئه و بریتیبیه له خیزانیکی گهوره که تیورییه جیاوازه کان له خو ده‌گری، هه‌ر کام لهوان له مهوداکه‌ی خویاندا له دوخیکی فیزیاییدا به باشی شروقه‌ی بینراوه کان ده‌که‌ن. ئه م تیورییه تا راده‌یه که نه‌خشنه ده‌چیت. هه‌روهک زانراوه که‌س ناتوانی همه مهو رووبه‌ری زه‌وهی له سه‌ریه که نه‌خشنه دابنی. پروجیکت‌هی تیوری ئاسایی که میرکاتور (Mercator) بو نه‌خشنه‌ی جیهان به کاریه‌ینا رووبه‌ره کان گهوره و گهوره‌تر ده‌بن له قوولاًی باکور و باشوردا به لام جه‌مسه‌ره کانی باکور و باشور داناپوشیت. بو هه‌بوونی نه‌خشنه‌یه کی متمانه پیکراو بو

---

<sup>2</sup> دریزکراوهی بیردوزیکی تره که ناوی (Tiyari Rissman – string theory) ه بهوه ده‌ناسریت‌وه که یانزه دورایی هه‌یه. چونکه تیوری ریسمان (کشته‌ک یان بهن یاخود خرینه) ده دورایی هه‌یه، له بهر ئه‌وهی ئیم تیوری 11 دورایی هه‌یه، بویه ئه و ناوه‌ی لیزراوه. ئه م بیردوزه‌یه له بواری زانستی فیزیادا نوییه و له ناوه‌راستی نه‌وهده کانی سه‌دهی رایرد ووه وه فورسایی خوی دانوه (وه‌رگیره کان).

ههموو زهويي، ناچاريin له کوي ههموو نهخشهکان کهلك و هرگرين، که ههريه کهيان بو ناوجه يه کي سنورداره. نهخشهکان کاتيک ليکهه لدکيشريين، ههمان ديمهنه پيشان ددهن.

M-تيلوريسيش به ههمان شيوه يه. تيلورييه جياوازهکان له خيزاني زور جياواز بيئنه پيشچاو، بهلام ده تواني و هك ئامانجيک بو ههمان تيلورييه له به رجاو بگيردرин. ئهمانه و هك فيرزنېك له تيلورييهکان به کار ده هيئريين به تهنيا له مهودا يه کي سنورداردا، بو نمونه کاتيک بريکي که مي وزه دياريكراوت ههبي. و هك كه وته سهرييکي نهخشهکان له پروژه ميرکاتوردا. ليرهدا مهودا فيرزنې جياوازهکان ده کهونه سهرييک، که پيشبيني ههمان ديارده (Phenomena) ده کهن. بهلام هيچ نهخشه يه کي تهخت بونى نبيه که به جوانى بتوانى ههموو رووبه ری زهويي ده ربات، ههروههاش هيچ تيلورييه که به تهنيا بونى نبيه تا به جوانى نمايشي ههموو بيزراوه کان بکات.



نهخشه جيھان: لەوانھيي کومەليک تيلوريي به سەرييکه کهونه بو پيشاندانى گەردوون پيويسىت بن. ههروهك چون چندىن جۇرە نەخشه به سەرييکه کهونه بو پيشاندانى زهويي پيويسىتن.

باشي ئهود ده کهين چون M - تيلوريي و هلامي جياواز به چيڪردنى گەردوون ده داته و ه. به پيي M - تيلوريي گەردوونى ئيمه تاكه گەردوون نبيه. لە بهرامبەردا، M-تيلوريي پيشبيني ده کات کومەلە گەردوونېكى زور له هيچ (Nothing) دروست بوبىتىن. ئەم دروستبۇونانه پيوست ناکات به هوى خوتىيە لقورتاندى بونە وەرييکى له سروشت بەدەر (Supernatural) يان خوداوه بوبىتىن. لە کاتيکدا ئەم چەند گەردوونىيي به شىوازىكى سروشتىي له ياسا فيزيايىيە کانه و ه سەرچاوه دەگرن. ئهمانه زانست پيشبينيي گەردوون. بو هەر گەردوونىك لە دوایىن ساتە کانىدا ئەگەرى زور دۆخ و پيشينە هەيە، لە چاۋ ئەوهى ھەنوكە ھەن، پاش ئە و ماوه زورەي زورەن دروستبۇونە. زورترىيى ئەم دۆخانە به تەوايى لە گەل ئەم گەردوونەي ئيمە دەيىينىن جياوازه، ههروهها به تەوايىش بو

ژین و هه ر شیوازیک له زیان نه گونجاون. ته‌نیا به‌شیکی زور که میان ریگه ددهن گیانله‌به‌ری وه ک ئیمه‌یان تیدا بجه‌ویته‌وه.

به‌مشیوه‌یه له‌ناو ئه و گه‌ردوونه بیسه‌روبنه‌دا، بوونمان ته‌نیا جوره گه‌ردوونیک هه‌ل ده‌بژیریت له‌گه‌ل خویدا بگونجیت. هه‌روه‌ها به به‌راورد له گه‌ل قه‌باره‌ی ئه‌م گه‌ردوونه‌دا ئیمه زور بچووک و که‌م بایه‌خین، ئه‌مه‌یه له هه‌ستی ئیمه‌ی مرۆقدا خودای دروستکه‌ر چیده‌کات.

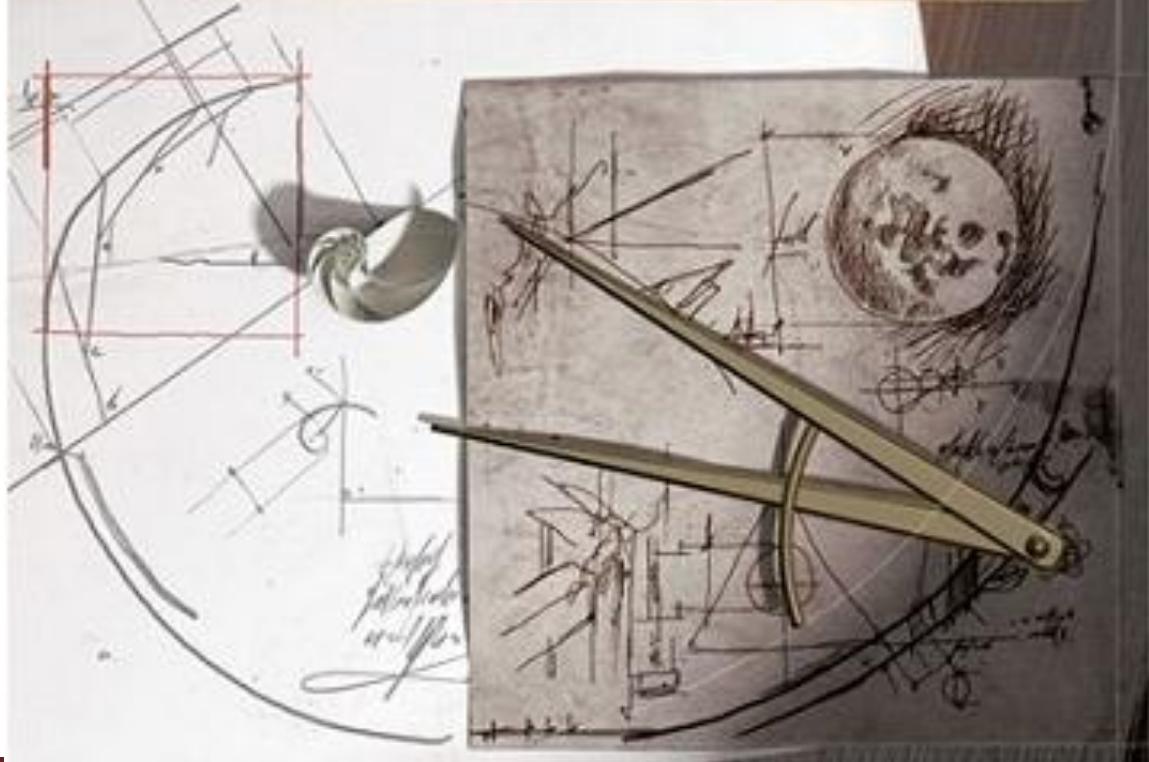
بو تیگه‌یشن له گه‌ردوون له قوولترين ئاستدا ئیمه پیویستمان به‌وه‌یه بزانین گه‌ردوونه‌کان چون ره‌فتار ده‌که‌ن هه‌روه‌ها بوجی؟

بوجی برجی شت له‌بری نه‌بوونیان، بوونیان هه‌یه؟

بوجی ئیمه هه‌ین؟

بوجی کومه‌لی ياسای تایبەت هەن، نەک هەندىکىتر؟

ئەمە گه‌وره‌ترين پرسیاره‌کانی زیان، گه‌ردوون و هه‌موو شتیکه. ئیمه ده‌مانه‌وئ لەم کتىبەدا وەلامیان بدەینه‌وه. به پىچه‌وانه‌ی ئه و وەلامانه‌ی لە رىنويىنىي ھايىچكىر بەرهو كۆمەلە ئەستىرە (The Hitchhiker's Guide to the Galaxy) دا هاتوونه، ئیمه نامانه‌وئ بە ساده‌بىي ئه و وەلامە ژمارە 42 بىت.



\*\*\*

**ریسای یاسا**  
**(The Rule of Law)**

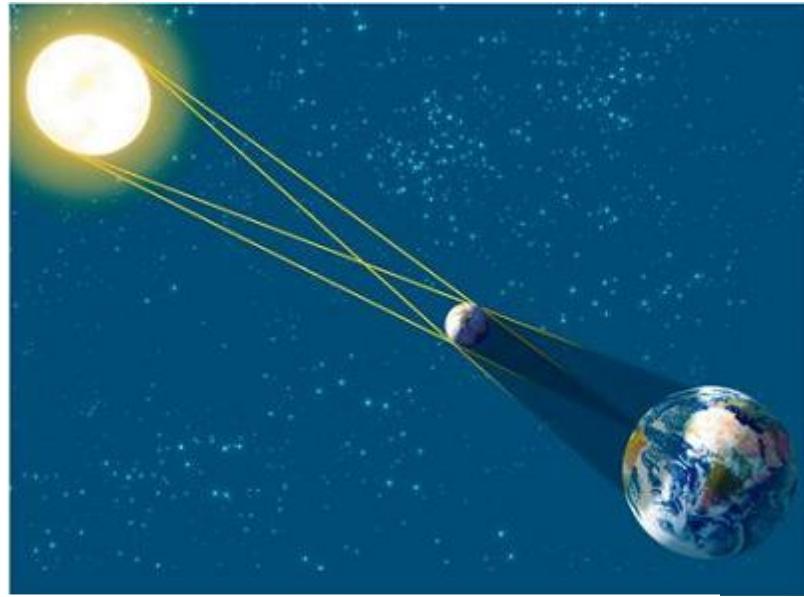
"گورگه سکوّل دهی ویست مانگ بترسیّنیت تا فریبیه سه‌ر (داری-غه‌م):  
 گورگه هاتی، خزمی هریدقتنیریش دهیویست به دوای خور بکه‌ویت"  
 "گریمنسمال" بانگی بانگدهر

له ئەفسانەی چاکینگه کاندا (Viking) سکوّل و هاتی دهیانه‌ویت خور و مانگ راو بکەن. کاتیک گەلەگورگ دهیانخون، گیران (Eclipse) رووده‌دا. کاتیک ئەمە روویدا خەلکى سه‌ر زه‌ویی ھەلپیە دەربازکردنی خور و مانگیان بوو، بە دروستکردنی دەنگەدەنگى ھەرجى زۆرتر، ھیواداربوون گورگە کان بترسیّن. له کولوتوره کانی تردا ھاوشیوه‌ی ئەم ئەفسانەیه بۇونیان ھەیه. بەلام له دوايیدا خەلک بىنیيان تەنانەت ئەگەر دەنگە دەنگ و زرمەزرمىش نەکەن، خور و مانگ له گیرانەکە دەرباز دەبن. دوای ماوهیە کیتر بە تەوايى تىگە يىشن گیرانەکان بە شىۋازى ھەپەمەکىي روو نادەن، بەلکو بە شىۋازىكى رېکوپىك روودەدەن و ناوبەناویش خۆيان دووباره دەكەنەوە. ئەم شىۋازە زۆرتر بۇ گیرانی مانگ دەست دەدات، شارستانىيەتى بابلى (Babylonian) ئە توانييەيان ھەبوو مانگ گیران تا رادەيەک بە پەستىي پېشىنىي بکەن، ھەر چەند نەيان دەزانى راستىي مانگ گیران بە ھۆى پېشپېگىرنى رووناکىي خور لە لاين زه‌ویيەوە.

پېشىنىي گیرانى خور زۆر دژوارتر بوو، چونكە ئەمەيان تەنيا لەمەوداي دالانىكدا بە پانىي 30 مایل<sup>3</sup> ھەستى پېدە كرى. ھەست بەوه كراوه و شىۋازە کان روونىان كردووه تەوه ( گیران) ھەكەن بە پېي ياسا فەرمانپەواكانى سروشتىن نەك بە ھۆى بۇونى ئارەزووی بەرزە سروشتىيەوە.

---

<sup>3</sup>- مەبەست لە ميلە كە يەكسانە بە 1,609.344 مەتر، وەك فۆنەتىكە ئىنگلەيزىيەكە Mile وەرمانگرتۇوه، مایل بە بريتانىي و بە ئىلى قەلەویش وەك فۆنەتىكى ئەمېرىكىي ( مایل). وەرگىرە کان



گیران: شارستانیهته کونهکان نمیان دمزانی هوکاری گیران چیه بهلام  
شیوازی روودانهکمیان بینیبو

هه رچهند ههندیک له شیوازه سهرهتاییهکان له پیشینی جولهی تنهنه ئاسمانییهکاندا (Celestial body) سه رکه و توبوبون، بهلام بو باوبابیرانی ئیمه ئهسته م بمو خویندنهوه بو زوربهی رووداوه کانی سروشت بکهن. گرکانه کان، زهويی لهرزه کان، توفانه کان، تاعونه کان (pestilences) و دووباره هاتنهوهی نینوکی قرتینراو هه موویان به بی هوکار یان بهبی مه بهست به بیریاندا دههات.

بو شارستانیهته کونهکان، سروشتی بمو ئهم هیزه تیکده رانه به په رستگایه کی خراپه یان خودای خراپه و ببهستنهوه. کاره ساته کان زوربهی کات جوری گوناهیان و هرده گرت و به هۆی تاوانیکه وه بموونه ده رههق به خوداکان کراون. بو نموونه نزیکه 5600 سال پیش زایین گرکانی کیوی مازاما (Mazama) له ئه میریکا ته قییه وه، بو چهندین سال خوله میش و وردہ برد ده باری، چهندین سال دواتر چالی گرکانه که به هۆی بارانه وه به ئاو پربووه وه، ده ریاچه یه کی دروستکرد که ئیستا چاله ده ریاچه یه پی ده لین.

بهلام هیندییه سوره کان لیکدانه وه یه کی تریان بو ئهم ده ریاچه یه هه یه. له راستیدا به ته واویی له گه ل وردہ کاری زانستی زه و بیناسی (Geology) دا یه کده گریتھ وه، ئه لبہت له گه ل تیله لکیشکردنی دراما یه ک که مرؤفیک هوکار بموه بو زه و روودانی کاره ساته که. توانای مرؤف بو تاوانکردن هه میشه واده کات مرؤفه کان ریگه یه ک بدؤزنه وه بو سه رزه نشتکردنی خویان. هه روه ک ئه فسانه که باسی ده کات للاو (Llao) سه رؤکی جیهانی ژیره وه (Below world) ده که ویته داوی خوشہ ویستی کچیکی جوانه وه که کچی سه رؤکی هیندییه سوره کانه. کچه که حه زی به و نییه، بویه له ریگه یه تؤلله کردن وه وه، للاو ده یه وی هیندییه سوره کان به ئاگر قه لاجو بکات. خوش بختانه به پی ئه فسانه که، سکیل (Skell) سه رؤکی جیهانی سه ره وه (Above world) یارمه تی مرؤفه کان ده دا و له

گهٔل هاوتاکه‌ی خوّیدا، له جیهانی ژیره‌وه به‌شهر دین. للاو زامدار ده‌بیت و ده‌که‌وهی ناو کیوی مازاماوه و کونیکی گهوره له دواى خوی به جیدیلی و دوايی به ئاو پر ده‌بیته‌وه.

گوینه‌دان به هه‌لسوكه‌وتى سروشت ده‌بوو به هوی ئه‌وهی خه‌لک له شارستانىيي‌ته كونه‌كاندا خوداکان دابهین بـ ئه‌وهی فه‌رمانره‌وايى هه‌مۇو لايه‌نه‌كاني ژيانى مرۆڤ بـهـن. خوداکانى خوشەويستىي و خراپه؛ خۆر و زه‌ويى و ئاسمان؛ زه‌رياكان و چۆمه‌كان؛ باران و توفان ته‌نانه‌ت زه‌ويى له‌رزه و گرپکانىش خودايان هه‌بوو. كاتيک خوداکان حۆشحال ده‌بوون مرۆفه‌كان به‌باشىي، ئاشتىي و ئازادىي و دوور له به‌لای سروشت و كاره‌سات و نه‌خوشىي مامه‌لەيان له‌گەلدا ده‌كرا. به‌لام كاتيک قه‌لس ده‌بوون، وشكه‌سالىي، جه‌نگ، تاععون و په‌تا ده‌هات. به هوی ئه‌وهی پـيوه‌ندىي هوکار و رووداوه‌كان به چاو نه‌ده‌بىنرا ئـم خودايانه كـهـس سـهـرى- لـيـدـهـرـنـهـدـهـكـرـدن (inscrutable) و خه‌لکيش ده‌که‌وتنه ژـيرـبـهـزـهـيـ خـودـاـكـانـهـوهـ. بهـلامـ بهـهـوـيـ تـالـسىـ مـيلـتـيـوـسـهـوهـ (Thales of Miltuse) (ده‌وروـبـهـرـى 546-624 پـزـ) نـزـيـكـهـىـ 2600 سـالـ پـيـشـ ئـيـسـتـاـ گـورـانـ دـهـسـتـىـ پـيـكـرـدـ.

ئـاـيدـيـاـكـهـ لـهـوـهـوـ دـيـتـ، سـرـوـشـتـ لـهـ سـهـرـ هـهـنـدـيـكـ پـرـيـنـسـيـپـ بـيـنـاـكـراـوـهـ دـهـبـيـتـ نـهـيـنـيـيـهـكـهـىـ دـهـرـبـكـهـوهـيـتـ. دـواـيـ ئـهـوهـ پـرـوـسـيـسـيـكـىـ دـوـوـرـوـدـرـيـزـ بـوـ جـيـگـرـتـنـهـوهـيـ فـهـرـمانـرـهـواـيـيـ خـودـاـكـانـ دـهـسـتـيـپـيـكـرـدـ، بـهـوـ باـوهـرـهـيـ گـهـرـدوـونـ لـهـ ژـيـرـ فـهـرـمانـرـهـواـيـيـ يـاسـاـكـانـىـ سـرـوـشـتـ دـايـهـوـ بـهـ پـيـيـ بـهـ رـنـاـمـهـيـيـكـىـ دـارـيـزـراـوـ درـوـسـتـكـراـوـهـ كـهـ رـۆـزـيـكـ دـادـيـتـ فـيـرـبـيـنـ وـ بـيـخـوـيـنـيـنـهـوهـ. ئـهـوهـ زـانـراـوـهـ بـهـ پـيـيـ مـيـزـوـوـيـ مرـۆـڤـ، پـرـسـيـارـيـ زـانـسـتـيـيـ هـهـوـلـيـكـىـ زـۆـرـ نـوـيـيـهـ. هـاـوـشـيـوـهـكـانـمـانـ، هـۆـمـۆـ سـاـپـيـنـسـهـكـانـ (Homo Sapiens)، نـزـيـكـهـىـ دـوـوـسـهـتـ هـهـزـارـ 200000 سـالـ پـيـشـ زـايـينـ لـهـ دـاـوـيـنـىـ بـيـاـبـانـىـ ئـهـفـرـيـقاـوـهـ دـهـرـكـهـوـتـنـ. هـهـرـوـهـاـ زـمانـىـ نـوـوـسـيـنـ تـهـنـياـ بـوـ حـهـوـتـ هـهـزـارـ 7000 سـالـ پـيـشـ زـايـينـ دـهـگـهـرـيـتـهـوهـ.

دروستبونى جـاـكـاهـكـانـ لـهـ دـهـرـوـبـهـرـىـ كـيـلـگـهـ كـشـتـوـكـالـيـيـهـكـانـىـ دـانـهـوـيـلـهـداـ بـوـوـ. (برـيـكـ لـهـ كـونـتـرـينـ كـتـيـبـهـ نـوـوـسـرـاـوـهـكـانـ بـيـوـهـنـدـيـيـانـ بـهـ نـوـرـهـىـ رـۆـزـانـهـىـ خـودـارـدـنـهـوهـ بـيـرـهـوهـ هـهـيـهـ كـهـ هـهـرـ هـاـوـوـلـاـتـيـيـهـكـ بـوـيـ هـهـبـوـوـهـ وـهـرـيـ بـگـرـيـتـ) كـونـتـرـينـ نـوـوـسـرـاـوـىـ تـۆـمـارـكـراـوـ لـهـ گـهـوـرـهـتـرـىـنـ شـارـسـتـانـيـيـهـتـهـ كـيـلـكـىـ كـونـداـ دـهـگـهـرـيـتـهـوهـ بـوـ سـهـتـهـىـ نـوـيـهـمـىـ پـيـشـ زـايـينـ، بـهـلامـ شـكـوـدـارـتـرـىـنـ كـاتـىـ شـارـسـتـانـيـيـهـتـهـ كـهـ "ـ رـۆـزـگـارـىـ كـونـ"ـ چـهـنـدـ سـهـتـ سـالـ دـواـيـىـ دـهـرـدـهـكـهـوهـيـتـ، سـهـرـهـتـاـكـهـىـ بـهـ نـزـيـكـهـىـ 500 سـالـ پـيـشـ زـايـينـ دـهـزـانـرـىـ. بـهـ پـيـيـ ئـهـرـيـسـتـوـ (Aristotle 384-322 پـزـ) دـهـبـيـتـ لـهـ وـ دـهـرـوـبـهـرـهـداـ بـوـوـبـيـتـ تـالـسـ ئـمـ بـيـرـكـرـدـنـهـوهـيـهـيـ پـهـرـهـپـيـداـ كـهـ دـهـكـرـيـتـ لـهـ جـيـهـانـ تـيـيـگـهـيـنـ، روـوـدـاـوـهـ ئـالـۆـزـهـكـانـىـ دـهـرـوـبـهـرـمـانـ دـهـكـرـىـ سـادـهـ بـكـرـيـنـهـوهـ بـوـ چـهـنـدـ پـرـيـنـسـيـپـكـ وـ شـيـيـكـرـيـنـهـوهـ. بـيـئـهـوهـ نـاـچـارـبـيـنـ پـهـناـ بـوـ شـيـكـارـىـ ئـهـفـسـانـهـيـ وـخـودـاـنـاسـيـ بـبـهـيـنـ.

تـالـسـ ئـهـوهـ دـهـدـرـيـتـهـ پـالـىـ، يـهـكـهـ سـهـ پـيـشـبـيـنـيـيـ گـيـرـانـىـ خـورـىـ لـهـ سـالـىـ 585 پـيـشـ زـايـينـداـ كـرـدـوـوـهـ دـيـارـهـ وـرـدـهـكـاريـيـهـكـىـ مـهـزـنـ بـوـوـ بـهـلامـ ئـهـگـهـرـيـ ئـهـوهـ هـهـيـهـ چـانـسـ يـارـمـهـتـيـيـ دـابـيـتـ. تـالـسـ فـيـگـهـرـيـكـىـ سـهـنـگـيـنـ بـوـوـ بـهـلامـ هـيـچـ نـوـوـسـرـاـوـيـكـىـ لـهـ دـواـيـ خـوـىـ بـهـجـيـنـهـهـيـشتـ. مـالـهـكـهـىـ يـهـكـيـكـ بـوـوـ لـهـ سـهـنـتـرـهـ روـوـنـاـكـبـيـرـيـيـهـكـانـىـ ئـاـيـوـنـيـاـ (Ionia) كـهـ كـوـلـونـىـ گـرـيـكـهـكـانـ بـوـوـ، دـهـسـهـلـاـتـقـهـلـهـمـرـهـوـيـيـهـكـهـىـ بـهـ پـاـنـتـاـيـىـ

له تورکیه‌وه تا ئیتالیا بپ دهکرد. زانستی ئایونیاکان ههولیکی بهرچاو ببو بـ ده رخستی ياسا بنچینه‌يیه‌كان تا شروق‌هی ديارده سروشتييه‌كانی پیبکريت. ههروهک قوناغیکی مه زنيشه له میزهوی بيرکردن‌وه مرؤقدا. تیگه‌يشتنه‌كانيان له زوربه‌ی حالت‌كاندا ریزه‌ی بـ، گه‌يشتن و باوه‌پکردن بهو ئاكامانه به شیوازیکی سه‌رسور‌هینه له‌گهـ ئه‌نجامي ميتوده پیشكه‌وتوروه‌كانی ئه‌مرؤدا له‌يە كچونيان هه‌يە. ئه‌مه سه‌ره‌تايىه‌كى مه زنى پیشان دهدا به‌لام له سه‌ته‌كانى دواييدا زوربه‌ی زانسته‌كانى ئایونيا فه‌راموشکران - ته‌نیا جاروبار ده‌ستيان بـ ده‌بردارى‌وه و سه‌رلنه‌نوي ده‌دوزرانه‌وه.

به‌پیي ئه‌فسانه‌كان، يەكم فۆرمەلەی بيركارىي که ئیمە ده‌توانين ناوي بنین ياساي سروشت ده‌گه‌پیتەوه بـ که‌سیکی ئایونیا يی به ناوي پیساگورس (فيساگورس Pythagoras) 490 - 580 پ.ز. که ناسراوه به هۆى بيردوزه به نابانگه‌كەى: له سى گوشە‌يەكى گوشە راستدا دووجاي ژئ يەكسانه به كۆى دووجاي دوو لاكەي ترى سیگوشە‌كە . ههروهها ده‌گوترى پیساگورس پیوه‌ندىي ژماره‌بى نیوان درېشى ژئي ئامېرە موزىكىيە‌كان و ئاپتەي هارمۇنىي ده‌نگى دۆزىوه‌تەوه.

له زمانى ئه‌مرؤدا ئیمە ئەم پیوه‌ندىي بهم شیوه‌يە شروق‌ه ده‌كەين: شەپۇلى ژماره‌ى له‌رەلەرە‌كانى په‌تىكى له‌ريو له زىر كاريگە‌ريي په‌ستانىكى جىڭىدا له چىركەيە‌كدا - پیوه‌ندىيەكى پېچەوانە‌بى له‌گهـ درېشىاي په‌تە‌كەدا هه‌يە. له‌پوو پراكتىكە‌وه ئەمە‌يە هۆكاري درېشى ژئي گيتارى باس (Bass Guitar) له‌گهـ گيتارىكى ئاسايدا. له‌راستىيدا ئەگەرئ ئەوھەي پیساگورس ئەمە نەدۆزىيەتەوه، ههروهها له‌وانەشە ئەو بيردوزه‌يىشى نەدۆزىيەتەوه كه ناوي ئەوھى لى نراوه. به‌لام بەلگە هەيە هەندىك پیوه‌ندىي لە نیوان درېشى ژئ و له‌تر (Pitch) دا له پۆزگارى ئەودا هەبۈنە. بهم تېرۋانىنەوه ده‌توانرى بگوترى يەكم فۆرمەلە‌كىرى سروشت به شیوه‌ى ماتماتىكىي به سه‌ره‌تاي فيزىيائى تىيورىي (Theoretical physics) دابنرىت.



ئایونيا: زانakan له شارستانىيەتى ئایونىادا يەكم كەسانىك بـون، ديارده سروشتييه‌كانيان به پىي ياسا سروشتييه‌كان نەك پەنابردن بـ ئەفسانه و خواناسىي، شروق‌ه دمكرد

جیا له یاسای پیساگورس بۇ ژیکان تەنیا یاسای فیزیای ناسراو لەو سەردەمەدا، سى یاسا بۇون، بە ناوی ئەرخەمیتس (Archimedes) ھو ناو نراون (287-212 پ.ز). دیاره ئەرخەمیتس زۆر لە فیزیا وییە ناودارەكانى سەردەمى كۆن، پلەوپايمە بىندىترە. بە پىيى تىرمۇنلۇجى ئىستا، یاسای نويىلەكان (Lever) دەلىت بە ھېزىكى بچۈك دەكىرى كىشىكى گەورە بەرز بىرىتەوە چۈنكە نویلەھېزەكە توندوتۆلتە دەكا بەپىي رېزە دوريى راگەرەپىنتى (Fulcrum) نويىلەكە. یاسای سەرئاوكەوتىن (Buoyancy) ئەو دەردىخات ھەرتەنۈلەكە يەك لەناو شلگازىيدا نغۇرۇ بىي، ھېزىك بە ئاراستەي سەرەوە كار دەكتە سەرى كەنگەل كىشى شلگازى لادراودا.

ھەروەها یاسای شكانەوهى روناكىي جەخت لەوە دەكتەوە گۆشەي نىوان شەبەنگى تىشكىك و ئاوىنەيەك، يەكسانە بە گۆشەي نىوان شەبەنگە شكاوهەكە ئاوىنەكە. بەلام ئەرخەمیتس ئەمانەي وەك ياسا نەناساند، ھەروەها چ وەك بىنراو يان پىوانە شرۇقەي نەكردن. لە جياتى ئەوە، وەك بىردىزە ماتماتىكىي پەتىي بە سىستەمەدارىزراو وەك ئەوە كە يوكلىد (Euclid) بۇ زانسى ئەندازە دروستى كردىبو چارەسەر كرد.

كاتىك كارىگەريي ئايونيان تەشەنەي سەند، خەلکىي بىنيان گەردون سىستەمەكى ناوخۇيى ھەيە كە دەكىرى لە رېگەي بىنین و بەلگەكانەوە تىبىگەين. ئەناخسيماندەر (Anaximander) 546-610 پ.ز وىرای دۆستبۇون، پىدەچى خويىندارى تالسىش بوبىي، بەجۇرىك بىيانۇوى دەھىنایەوە دەيگوت چۈنكە كۆرپەي مروۋ ناتوانىت بىي يارمەتىي بىزىت، كەواتە ئەگەر يەكمە مروۋ كۆرپە بوبىيت نەدەما. ئەمە لەوانەيە يەكمە ئاماژە بىت بە پەرەسەندەن (Evolution). بۇيە ئەناخسيماندەر بەلگەي دەھىنایەوە، مروۋ دەبىت لە بۇونەوەری ترەوە گەشەي سەندبىت كە كۆرپەكانىيان قايمىرن. لە سىلىيسى (Sicily)، ئىمپىدوكلىس (Empedocles) 490-430 پ.ز ئامىرىكى دۆزىبىيەوە پىي دەگۇترا ئاودىز clepsydra بە كاتىزمىرى ئاوىيى ناونرا.

ھەندىكىجار وەك ئەسكۈيىھەكى گەورە كەلکى ليۇورەگەرت، بىرىتىي بۇو لە گۆيەك بە ملىكى كراوەوە، كۆمەلە كونىكى بچۈلە لە بنىدا ھەبۇون، كاتىك نوقم دەكرا پې لەئاوا دەبۇو. بەلام كاتىك ملەكەي دابپۇشى، كاتىزمىرىھ ئاوىيىھەك بۇيە سەرئاوا بکەوتايە، بىيەھە ئاو لەكونەكانىيەوە تىيى قلىپى. ئىمپىدوكلىس سەرنجى ئەوەي دابۇو، ئەگەر ملەكەي داپۇشى، كاتىزمىرىھ ئاوىيىھەك بې لەئاوا نەدەبۇو، ئەو بەلگەي دەھىنایەوە، لەوانەيە شتىك كە نابىيزىت بىت بە هوى ئەوەي رى لەئاوا بىگرى تا لەكونەكانەوە نەچىتە ژۇورەوە، ئەو شتەي ئەو دۆزىبۇوەيەوە ئىمە ناومان ناوه ھەوا.

ھەر لە دەرورىھەر ئەو سالانەدا، (ديمۆكريتوس) Democritus (460-370 پ.ز) لە كۆلۈنەيەكى ئايون لە باكۇورى يىننان، لەو رامابۇو چىي روودەدات ئەگەر تو تەنیك بشكىنىت يان بېبىرىتەوە؟ ئەو ئارگىيەمىنلى ئەوەي دەكىد ناكريت ئەم پۈرسىسە بىكۆتايى درېزە پىي بىرى. بەلکو پېشنىيارى ئەوەي كرد ھەموو شتىك بەتايبەتىيىش بۇونەوەرە زىندووهكان لە توخمى سەرەكىي دروستكراون

ناکریت بیانبریته و یان که رتوپارچه یان بکهیت. ئه و، ئه م توخمه سه ره کیانه ناو نا ئه توم، له زمانی گریکدا به مانای "تابردری" (Uncuttable) دیت. دیمۆکریتوس باوه‌پی وابوو هه مهو دیارده‌یه کی ماددی برهه‌نجامی به ریه که وتنی ئه تومه کانه، له روانگه‌ی ئه ووه ناوی ئه تومیزم (Atomism) ا لیده‌نری. هه مهو ئه تومه کان له بوشاییدا ده خولینه وه، تا قه‌لس نه کرین، رووه و پیشه وه ده جولین. هه نووکه ئه م ئایدیا یه ناوی لیزراوه یاسای برد وامی (Inertia).

ئه و شورشه فیکریه که ئیمه هیج نیین ته‌نیا ئه وه نه بی دانیشت‌توویه کی ئاسایی ئه م گه ردوونه‌ین، بوونیکی تایبه‌تمان نییه و چهقی بوونیش نین، یه که‌مجار له لایه‌ن (ئاریستارکوس) (Aristarchus) 310-230 پ ز) وه که یه کیکه له دوایه‌مین زانا ئایونیه کان بهر باس و لیکولینه وه درا. ته‌نیا یه کیک له شاکاره کانی له فه‌وتان دهرباز بwoo، شروفه‌یه کی ئه ندازه‌یی له قه‌باره و سیب‌هی زه‌ویی له سه رمانگ له کاتی مانگ گیراندا کرد و زور به‌وردی سه‌رنجی دا. به که‌لکوه‌رگرن له داتایانه ده‌لیت خور، زور له زه‌ویی قه‌به‌تره.

ره‌نگه ئیله‌امی ئه م بیروکه‌یه، ته‌نه وردکان به دهوری ته‌نه گه‌وره کاندا ده سورینه وه، نه ک به پیچه‌وانه وه، بwoo به هوی ئه ووهی ئه و ببیت به یه که‌م که‌س، بلیت زه‌ویی چهقی سیستمی کومه‌له ئه ستیره که‌ی ئیمه نییه. هه روه‌ها خولگه‌ی هه ساره کانی تر زور له خولگه‌ی خور گه‌وره تره. ئه مه هه نگاویکی بچووکه بو ئه و راستیه‌ی زه‌ویی وه ک خوی ته‌نیا هه ساره‌یه که و خوره که‌ی ئیمه‌ش شتیکی تایبه‌ت نییه. ئاریستارکوس گومانی هه بwoo ئه مه وابی، به‌لکو باوه‌پی وابوو ئه و ئه ستیرانه‌ی له شه‌وانی ئاسماندا ده بینرین له راستییدا هیچ‌کامیان جگه له خورگه‌لیکی دوور، شتیکی تر نیین.

له ئایونیای کوندا چه‌ندین قوتا بخانه‌ی فه‌لسه‌فهی گریکی کون هه بwoo، زانا کونه کانیان جیاواز بwoo و زورجار دژبه‌یه کیش بwoo. به‌داخه‌وه تیروانینی ئایونیه کان له سه رسوشت - به‌وشیوه‌یه شروفه‌یان کرد بwoo، له یاسا گشتیه کانیشیاندا ته‌نیا چه‌ند گورز و پرسیپیکی ساده ده بینران- ویرای ئه ووهی کاریگه‌ریی به هیزیان هه بwoo به‌لام ته‌نیا بو چه‌ند سه‌ته‌یه ک به‌کاره‌بینران. یه ک له هوکاره کان ئه وه بwoo، له تیوریه کانی ئایونیادا جیگه‌یک بو ئه‌ندیش، کاری به‌مه‌به‌ست یان ده ستیوه‌ردانی خوداکان له کاروباری جیهان نه ده بwoo وه.

ئه م لابدن سه رسوره‌ینه‌رهی رولی خوداکان، زور له بیریاره کانی گریکی به قوولی وه ک زور له خه‌لکی ئیستا په‌ست ده کرد. بو نموونه فه‌یله سووف ئیپیکوروس (Epicurus) 341-270 پ ز) له بناغه‌وه دژ به ئه تومیزم بwoo، ئه و ده‌یگوت "باشتله ریچکه‌ی ئه فسانه‌ی خوداکان بگرین تا چاره نووسمان به کویله بwoo نیه و فه‌یله سوافانه‌ی به سروش‌تیه کان ناسراون ببه‌ست‌تیه وه". هه روه‌ها ئه ریستوش چه‌مکی ئه تومه کانی په‌سه‌ند نه ده کرد چونکه باوه‌پی وابوو بwoo مرؤف له ته‌نی بی گیان و شتی مردوو پیکنه‌هاتووه. باوه‌پی ئایونیه کان دهرباره‌ی ئه ووهی گه‌ردوون چه‌قبه‌ندی مرؤف نییه قوئناغیکی گرینگه له تیگه‌یش‌تمان دهرباره‌ی گه‌ردوون (Cosmos)، به‌لام ئه مه

برپایه کبوو که تورپ هەلدرار و جاریکی تر بە لایدا نەچووینەوە، تا سەردەمی گالیلیو (Galileo) واتە بیست سەته دواتر.

ھەرچەند بەشیک لە رامان و تیکەییشتنه کانیان دەربارەی سروشت گرینگ بۇون، بەلام زۆرتىن بۇچوونى گریکە کۆنەکان بە پىّى زانستى نوى، مەمانەپېکراو نىيەن. لای كەم چونكە گریکە کان مېتۆدى زانستیيان دانەھەنیا، تیۆرىيە کانیان بەشیوازى كەدارىي تاقىي نەدەكرانەوە. بۇيە ئەگەر زانایەك بىگوتايە ئەتۆم لە سەر ھیلیکى راست دەجولى تا بەر ئەتۆمیكى تر دەكەۋى، يەكىكتىر ھەللى دەدایە و دەيگوت ئەتۆم لە سەر ھیلیکى راست دەجولى تا سەرئەنجام ھەلددەبەزىتەوەو لە چاواخ (Cyclops)<sup>4</sup> دا ئۆقەرە دەگرئى.

لیرەدا ھىچ چەشىنە رىيگەيەك بۇ يەكلاكىرنەوە چەلەھانىكەن بۇونى نەبۇو. ھەروەھا ھىچ چەشىنە جياوازىيەكى روون لە نىوان ياساكانى مروق و ياساكانى فيزىيادا بۇونى نەبۇو. لە سەتەي پىنچەمى پىش زايىندا ئەناخسیماندەر (Anaximander) نۇوسىبۈوو، ھەموو شتەكان لە ماددەيەكى سەرەتايىيەوە دىن و بۇيىشى دەگەرپىنەوە. لە بەرامبەردا "پاداشت و باجى چاکەو خراپە نادىرىنەوە" ھەروەھا بەپىّى فەيلەسۈوفى ئابىونىي ھيراكلىتوس (Heraclitus) (475- 538 پ ز) خۆر دەبىت بەشىوەيەك رەفتار بکات وەك ئەوهى دەبىت بىكات ئەگىينا خوداى دادوھرىي دەيگرئى و سزاي دەدات.

چەند سەت سال دواتر ستۆكىس (Stocis)، كە قوتابخانەيەكى فەيلەسۈوفە کانى گریك بۇو. لە دەوروپەرى سەتەي سىيىيەمى پىش زايىن، جياوازىييان لە نىوان ياساكانى مروق و ياساكانى سروشتىدا كرد. سەرەپاي ئەوهى ياساكانى سروشت گەردوونىيەن، بەلام ئەوان رىياساكانى مروقپىشيان- وەك ستايىشى خودا و ملکەچىي بۇ دايىك و باوك- خستبۇوه ئەم چوارچىوھىيەوە. لە لايەكىتەرەوە ئەوان زۆربەي كات پرۆسىسە فيزىياوېيە کانىيان بەتىرمى ياسايى شرۇقە دەكىد و باوهەرپان وابۇو دەبىت بە شىوەيە بەگەر بخىن. تەنانەت لەو بپوايەدا بۇون تەنۇچكە بى گىيانە کانىش دەبىت ملکەچى ياساكان بن، بۇ ئەوهى باشتىر لە ترافىكى ئەم ياساييانە تىيىگەبىت، بىھىنە بەرجاوى خۆت، ئەستىرەيەكى گەرپىكى بچووك (Asteroid) تىيىگەيەنى كە دەبىت لە سەر رېپەويىكى ھىلەكەيى (Elliptic) بجولى.

ئەم ترادىسيونە كارىگەرېيەكەى لە سەر بىرمەندە کانى دواى گریك بۇ چەندىن سەتە بەردەواام بۇو. لە سەتەي سيانزەيەمدا فەيلەسۈوفىكى كريستيانىي سەرەتايى تۆماس ئاكىوناس (Thomas Aquinas 1225-1274 ز) لەم دىدە كەلکى وەرگرت بۇ ئەوهى بىسەلمىنیت خودا بۇونى ھەيە. نۇوسىبۈو "پوونە [تەنە بى گىيانە کان] لەخۇووه نا بەلکو بەمەبەستەوە بە كۆتايى دەگەن..... بۇيە كەسىكى زۆر بلىمەت بۇونى ھەيە كە ھەموو شتىكى سروشت بە ھۆي فەرمانى ئەوهەو بە كۆتايى دەگەن.

<sup>4</sup> سايكلۆپس Cyclops ئەفسانەيەكى كۆنى گریگە کانەو بەو فيله تەنە ئەفسۇونا و يىيانە دەگۇتران چاوايىكى خېيان لە ناواچەواندا ھەبۇوە. {وەرگىزە کان}

نهانه دواتر له سهته شانزه يه مدا ئه ستيره ناسى به ناوابانگى ئالماني يوهانس كيپلر (Johannes Kepler) (1571-1630) ز) باوه پى وابوو هه ساره كان ههستى تىكى يشتن و هوشيارىيان هه يه بؤ ياساكانى جوله و به هوئى "بىريانه وھ" ههستى بىدەكەن.

نه و بیرونکه باوهی له سه ریاساکانی سروشت ههیه مهبهستی له پیشته و هیه، که رهنگدانه و هی بیرکردنه و هی سه ردنه می کونه. بوجی یاساکانی سروشت به مشیوه هیه هن رهفتار دهکنه؟ له کاتیکدا ده بووا یه بگوترایه چون هه لنده سورین؟ ئه ریستو که سیک بوو ریبەرا یه تی ئه وانه دهکرد، باوه ریان بهوه نه بwoo زانست له سه ری تاقیکردنه و هکان بهنده. پیوانی ورد و ئه ژماری ماتماتیکی له هه ری بواریک له سه ردنه می کوندا ئه نجامادانیان زور گران بwoo. بناغه هی نووسین له هیمماوه بؤ ژماره، که بؤ پیوانه کردنی روزانه زور گونجاو بwoo میزوه و کهی ده گه ریتله بؤ سالی 700 ی زایینی، کاتیک هیندییه کان هنگاویکی زور گهوره یان بهره و دروستکردنی ئامرازیکی به هیز ھاویشت. چه مکی کورتکراوه بؤ موجه ب و سالب تا سه تهی پانزه یه م بونیان نه بwoo. هه رووه ها دهسته واژه هی یه کسان ياخود ئه و کاترزمیرانه ی چرکه یان ده ژمارد تا پیش سه تهی شانزه یه م نه بون.

به همه حال، ئەریستۆ گرفتى لە پىوانە و ئەزىزلىرىنىدا نەدەبىنى كە لە بەردەم گەشەسەندنى فيiziada بەربەستبۇون و دەكرا بەرھەمى بەپىزىيان لىيەلەنچىرى، چونكە ئەم شتانەي بە پىويست نەدەزانى. لەبەرامبەردا ئەریستۆ فيiziائى خۆى لە سەر ئەو پەرينسىپانە دانا كە بەلاى خۆيەوه بلند بۇون. ئەو فاكتەكانى دادەپوشى و جەختى لە سەر ھۆكاري شتەكان بۇو بەو شىۋازەرى روودەدەن بى ئەوهى لە سەر وردهكارىي رووداوه زانسىيەكان كەمترىن كار بکات. كاتىك ئەنجامەكانى دىزايەتىيان ھەبۇ لەگەل ئەو شتانەي روو دەدەن و نەدەكرا چاپوشىيان لى بکات، ئەریستۆ دەھات چاكسازىي لە سەر ئاكامەكان دەكىد. بەلام ئەم چاكسازىيانە تەنبا بۇ ئەو حالتانە بۇو كە شتەكان لەگەل يەك يەكىان نەدەگرتەوە. گرینگ نەبۇ چەند تىورىيەكە لە راستىيەوە دوور بۇوايە، ئەو دەھات ھەندىك گۇرانكارىي دەكىد بۇ ئەوهى كۆتايى بە كېشەكان بەھېنېت.

بُو نمونه تیورییه که دهرباره‌ی جوله دهیگوت، تنه قورسه‌کان کاتیک به رده‌بنه‌وه خیراییه که‌یان نه‌گوپه و له‌سهر کیشہ‌کانیان به‌نده. بُو شرۆفه‌کردنی ئه و راستییه روونه‌ی تنه‌کان له کاتی به‌ربوونه‌وه‌دا خیراییان زیاد ده‌کات پرینسیپیکی تازه‌ی دروست کرد - تنه‌کان کاتیک به رده‌بنه‌وه تاودانیان (Acceleration) هه‌یه وحه‌زیان لییه به شادیی بگه‌ریئه‌وه بُو ئه و شوینه سروشتییه که جیگیر ده‌بن. بُویه له ئه‌مرددا ئه‌مه زورتر بُو شرۆفه‌ی هه‌ندیک خه‌لکی عه‌وامه تا به تنه بى گیانه‌کان ده‌گات. وپرای ئه‌وهی تیورییه کانی ئه‌ریستو زوربه‌ی کات پیشینییه کانی بی‌نرخ و پوچ بعون، بهم حال‌هشه‌وه، تیروانینه زانستییه کانی نزیکه‌ی دوو هزار 2000 سال به‌سهر روزئناوادا زال بعون.

نهوانه‌ی بهدوای کریستانه‌کانی گریکدا هاتن له‌گهله ئه و باوه‌ره نهبوون که پییوابوو گه‌ردوون له‌لایه‌ن یاسای سروشتی بییره‌حمده‌وه به‌پریوه ده‌بریت. هه‌روه‌ها دژایه‌تیی ئه‌وه‌یشیان ده‌کرد که مروف‌لهم گه‌ردوونه‌دا جینگه‌یه‌کی شانازیی له‌ناو گه‌ردووندا نه‌بئی. له ماوه‌هی سمه‌ته‌کانی ناوه‌هراستدا هیچ

چه شنه سیستمیکی گونجاوی فهله‌فیی بوونی نهبوو، بابه‌تی هاوبه‌ش ئه‌وهبوو، گه‌ردوون خانوچکه‌ی وازیکردنی خودایه، ئایینیش به شیوه‌یه‌کی شایسته خویندنه‌وهی له سهر دیارده‌کانی سروشت نه‌ده‌کرد، له راستیدا له سالی 1277 ز قهشہ "نیمپیر" ی پاریس Bishop Tempier of Paris له کاتیکدا فه‌رمانه‌کانی (پاپا جونی یانزه) Pope John 11 (Pope John 11) ی جیبه‌جیده‌کرد، لیستیکی له 219 هله و کوفر heresy که به تاوان ئه‌ژمار ده‌کران ریزبند کردبوو. له نیو ئه‌وانه‌دا کوفریک ئه‌وه بوو، باوه‌ربوون به یاساکانی سروشت شه‌ریک دوزینه‌وهیه بۆ خوداوه‌ندی قادری ره‌ها. سه‌رنجر اکیشە که پاپا جون چه‌ند مانگ دواتر به هۆی کاریگه‌ریی یاساکی کیشکردنی زه‌وبیه‌وه مرد، کاتیک بنمیچی کوشکه‌که‌ی به‌سهردا رووخا.



به دریزایی حومى مەملەکەتەکەم يەك شت  
فیئر بوم ئه‌ویش بەرزبونه‌وهی پله‌ی گه‌رمایه

چه‌مکی نویی یاساکانی سروشت له سه‌ته‌ی حه‌قده‌یه‌مدا ده‌ردەکه‌ویت. له‌وانه‌یه کیپله‌ر يەکەم زانا بووبیت به‌پیی تیرمی هه‌ستکردن به زانستی نوئ بەباشیی له یاساکان تیگه‌شتبیت. بەلام وەک باسمانکرد ئه و ھیشتا ده‌ستی له گیانگه‌رایی بۆ تنه‌هه فیزیاییه‌کان بەر نه‌ده‌دا. گالیلیو(1564-1642) له زوربەی کاره زانستییه‌کانیدا تیرمی یاساکی بەکار نه‌ده‌ھینا (وەک له بريک کاره وەرگييردراوه‌کانیدا ده‌ردەکه‌ویت)، بەهه‌مه‌حال وشه‌ی یاساکی بەکار ھینا بیت يان نا، پەردەی له سه‌ر کۆمەلیکی زۆر له یاساکان لادا ، هەروه‌ها پشتگیریی له پرینسیپه گرینگه‌کان کردووھ کە بینین پایه‌ی زانسته و ئامانجی زانستیش تویزینه‌وهیه بۆ دوزینه‌وهی ئه و پیوه‌ندییه چونایه‌تییه‌ی له نیوان دیارده فیزیاییه‌کاندا بوونیان هەیه، بەلام رینه دیکارت(Descartes)(1596-1650) زیمە تیگه‌ییشتوبن.

دیکارت باوه‌ری وابوو هه‌موو دیارده فیزیاییه کان ده‌بی به پیی به‌رهیه‌که‌وتني بارستاييه (Mass) بزوکه‌کان شروقه بکرین که له‌زير فه‌مانپه‌وايی سى ياساي به‌ناوبانگ له‌ياساکاني جوله‌ي نيوتندان. دیکارت سه‌لماندى ئه‌م ياسايانه‌ي سروشت بو هه‌موو شويئيك و هه‌موو كاتيك ده‌بن، هه‌روه‌ها به‌رونني باسي ئه‌وه‌ي کردووه که ملکه‌چي تنه‌ه بزوکه‌کان بو ئه‌م ياسايانه به ماناي ئه‌وه نيءه بيرکردن‌وه‌يان هه‌ي. هه‌روه‌ها له گرينيگي ئه‌وه‌شي، ئيستا ئيمه ناومان ليناوه مه‌رجه سه‌ره‌تاييه‌کان (Initial condition) باش تيگه‌يشتبوو.

ئه‌م شيكردن‌وه‌انه باس له دوخى سيستم ده‌كات له سه‌ره‌تاي هه‌ر ئانوساتيکدا بېت، مرۆف ده‌توانى پېشىپنىي سيستمه‌كه بکات، كاتيك كۆمه‌لىك له مه‌رجه سه‌ره‌تاييه‌کانى پېيدىرىت. ياساکاني سروشت ئه‌وه ده‌ستنيشان ده‌كەن، سيستم به‌تىپه‌پۈونى كات گەشە‌ده‌كات. به‌لام بى ده‌ستنيشان‌كردنى مه‌رجه سه‌ره‌تاييه ديارى‌کراوه‌كان ناكريت گەشە‌كە سيستمه‌كە ديارى بکريت. بو نموونه ئەگەر كۆتريك له كاتى سفردا راسته‌وخۇ وەك هه‌موو تنه‌كان بفرى، ئه‌و رىگە‌يە ده‌بېرىت به پىي ياساکاني نيوتن ديارى ده‌كريت، به‌لام ئاكامه‌كە به ته‌واويي جياواز ده‌بېت ئەگەر كۆتريه‌كە له‌كاتى سفردا له سه‌ر تەلەفۇن نىشتىپتە وە يان به خىرايى 20 مايل له كاتژمیرىكدا بفرىت. بو ئه‌وه‌ي ياساکاني فيزيا بەكاربەيىزىن ده‌بېت بزانرىت كە دوخى سيستمه‌كە له سه‌ره‌تاده يان لاي كەم له كاتيکى ديارى‌کراودا چۈن بۇوه (هه‌روه‌ها ده‌توانرى له ياساکان كەلک وەربىگىرىت بو سيستمىك كە كات بەره‌و دواوه بگەرپىرىتە وە).

به نۆزه‌نكردن‌وه‌ي بيروراكان ده‌رباره‌ي بۇونى ياساکاني سروشت، جۆرىكىتىر له تىروانىن بو گونجاندى كۆنسىپتى خودا له‌گەل ئه‌م ياسايانه‌دا دروست بۇو. به پىي دیکارت خودا ده‌توانىت تەنبا راستىي و چەوتىي پېشىياره ئاكارىيە‌كان يان تىورييە‌كانى بيركاري بگۆرىت، به‌لام ناتوانىت ياساکاني سروشت بگۆرىت. ئه‌و باوه‌ری وابوو خودا ده‌توانىت ياساکاني سروشت ديزاين بکات به‌لام هەلبىزدارنى ياساکانى له‌ده‌ستدا نيءه. خودا ئه‌و ياسايانه‌ي هەلبىزدار كە ئيمە ده‌ستوپه‌نجه‌ي له‌گەل نەرم دەكەين، چونكە تەنبا كۆمه‌لە ياسايه‌كەن كە ئيمکانيان هه‌ي.

ئەمە له‌وه‌ده‌چىت ده‌ستدىريشى بۇ سه‌ر ده‌سەلاتە‌كانى خودا بېت. به‌لام دیکارت ئه‌و هوکارانى ده‌ھينايە‌وه کە ياساکان گۆرانكارىييان تىدا ناكريت چونكە ئەوان رەنگدەره‌وه‌ي خوداوه‌ندن كە خۆي خاوه‌نى سروشته، ئەگەر ئه‌وه راست بۇوايىه، ده‌كريت وا دابنرى، خودا هيشتا به پىي مه‌رجه سه‌ره‌تاييه‌كانى وابه‌سته، ئه‌و مافەي هه‌ي كۆمه‌لە جىهانىكى جىهانىكى جىهانىكى دروست بکات، به‌لام دیکارت نكۆلىي لە ئەمەش دەكىد. ئه‌و ده‌يگوت رېكخستانى مادده له سه‌ره‌تاي گەردووندا بەھەر جۆرىك بۇوبىت به پىي كات جىهانىكى هەر دروست ده‌بۇو له‌مەي ئىستامان بچى. بەولاترىشە‌وه، دیکارت پەي بەوه بىردىبو خودا هەر كە زانىتى ئه‌م جىهانه‌ي دروستى كردووه ئىش ده‌كات و بەرپىوه دەچى، به ته‌واويي ده‌ستبەردارى بۇو، به تەنبا جىيەھېشت.

هاوشیوه‌ی ئەمە (بە هەندىك جياوازىيەوە) لە لاين ئىسحاق نيوتن (1643-1727 ز) وە دانرا. نيوتن ئەو كەسە بۇ چەمکى نويىي ياساي زانستىي لە رىيگەي سى ياساوه، ياساي جولەو و ياساي هيئى كىشىرىن كە بۇ سورانەوى زەوپىي و مانگ و هەسارەكان، هەروهەا هوڭارى بەرز و نزمبوونەوەبى جەزر و مەدى (Tides) ئاوى دەرياكانى داهىناو شرۆقەي كردن.

برېك لەو هاوكىشانەي ئەو دايھىنان لەگەل هەندىك دانسقەي بىركارىبىدا، لەبىردۆزەكانى ئەوهە داتاشراون و تا هەنۈوكەش لەوانەكاندا دەگوتىرىنەوە. كاتىك تەلارسازىك، ئاپارتمانىك دىزاين دەكات يان ئەندازىيارىك ئوتومبىلىك دىزاين دەكات يان فيزياوېيەك بىهۋىت و بزانىت چۈن موشەكىك دەگاتە سەر هەسارەمى مەريخ (Mars) و چۈن ماوهەكى بېپۇئى، دەبىت بىر لەو هاوكىشانە بکاتەوە. هەروەك شاعير پاپا ئەلىكساندر (Alexander Pope) گوتويەتى

سروشت و ياساكانى سروشت لە تاريكييدا شاردراپۇونەوە خودا دەنگى لە نيوتن كرد! هەموويان والا بۇونەوە.

لەم سەرددەمەدا زۆربەي زاناكان دەلىن ياساي سروشت، كۆمەل رېسايەكە بەندن لەسەر رېكوبېكى شتە بىنراوهەكان و پېشىنىيەكانىشيان دوورتر لە هەلۇمەرجى هەنۇوكە دەرۇن. بۇ نموونە ئىيمە هەموو رۆزىك سەرنجى هەلھاتنى خۆر لە خۆرھەلاتەوە، لە هەموو بەيانىانىكى زيانى رۆزانەماندا دەدەين، بەگوپەرى ياسا "خۆرەمېشە لە رۆزەلەتەوە بەرز دەبىتەوە" ئەمە گشتگىرپۇونە كە لە دەرەوەي سنۇورەكانى بىنېنى ئىيمە بۇ هەلھاتنى خۆر دەكىرىت و دەشكىرى تاقىبىكىرىتەوە و پېشىنىي ئايىندەشى بۇ بىكىرىت. لە لايهەكىتەوە رستەيەكى وەك" كۆمپىيۇتەرەكانى ئەم فەرمانگەيە رەشىن" ياساي سروشت نىيە چونكە ئەمە بە تەنبا پېپەندىي بە كۆمپىيۇتەرەكانى ناو فەرمانگەكەوە هەيە ناتوانىتە لەسەر ئەمە پېشىنىي وَا بىكىرىت "ئەگەر فەرمانگەكەم كۆمپىيۇتەرى نويتىرى كېلىي ھەر رەش دەبىت".

تىكەيشتنى مۆدىرنانەمان سەبارەت بە تىرمى " ياساي سروشت " بابەتىكە فەيلەسۈوفەكان بە درېژىي باسيان كردووه، پېسيارهەكە زۆر لەوە ملتە كە پېشتر بەبىرياندا دەھات. بۇ نموونە، فەيلەسۈوف جۈن دەبلىي كارول (John W. Carroll)، رستەي (Resteau) ھەموو گۆيەكى ئالتون تىرەكەي لە يەك مايل كەمتە "لەگەل رستەي" ھەموو گۆيە يورانيومىيە - 235 ھكان تىرەكەيان لە مايلىك كەمتە "بەراورد كرد. ئەوهى بە تاقىكىردنەوە بىنېمان لە جىهاندا پىمان دەلىت كە گۆي ئالتونىي بە تىرەي يەك مايل بۇونى نىيە، دەشكىرى زۆر دلنىيا بىن ھەرگىز بۇونى نابىت. بەلام ئىمە ھېشتا بەلگەيەكمان نىيە بۇمان بىسەلمىنن ئەمە دەبىت يان نا، ھەر بۇيە ئەمە بە ياسا دانانرىت.

لە لايهەكىتەوە رستەي" ھەموو گۆيە يورانيومىيە - 235 ھكان تىرەكەيان لە مايلىك كەمتە دەكىرىت ياساي سروشت بىت. بە بىي ئەو شتانەي دەربارەي فيزىيات ناواوكىي دەيزانىن گۆيەكى يورانيومى 235 يى تىرەكەي تا 6 ئىنج زىاتر گەشه دەكات، لەو خالەدا بە ھۆي تەقىنەوەي ناواوكىيەوە تىك دەچىت، لىرەدا دەتوانىن دلنىابىن گۆي لەو چەشىنە بۇونيان نىيە ( تەنانەت ئايدىيائىكى زۆر خراپە ئەگەر يەكىك بىهۋىت دانەيەك لەوانە دروست بکات!) ئەم بابەته جياوازانە

پیشانی دهدن، نابیت ئه و شتنه‌ی ده بینرین وک یاسا گشتگیر بکرین، زوربه‌ی یاساکان وک به‌شیک له یاسایه‌کی گهوره‌تر یان به‌ستراوه به سیستمی یاساکانی ترهوه چاویان لیده‌کری.

له زانستی نویدا یاساکانی سروشت به گشتی، ماتماتیکانه داده‌ریزرن. ئهوان ده‌توانن ورد {ده‌قیق} یان به نزیکه‌بی {ته‌قریبی} بن. به‌لام ده‌بیت به‌بی جیاوازی به تاقیکردن و بسه‌لمینرین ئه‌گه‌ر به‌شیوه‌یه کی گشتیش نه‌بیت لای که‌م به پیی هه‌ندیک مه‌رج بن، بُو نموونه ئیمه ده‌زانین له‌هه‌نووکه‌دا یاساکانی نیوتن ده‌بیت گورانکاری‌یان به سه‌ردا بیت، به‌تابیه‌ت کاتیک تنه‌کان له جوله‌دا خیراییه‌کانیان له خیرایی روناکی نزیک ده‌بیت‌وه. به‌مشیوه‌یه‌ش هیشتا ئیمه یاساکانی نیوتن وک یاسا ده‌هیلینه‌وه چونکه ئهوان لای که‌م به ریزه‌یه‌کی زور باش بُو هه‌ر ئانوساتیک که تنه‌کان، خیراییه‌کان له خیرایی روناکی زور که‌متر بن، به یاسا ئه‌ژمارد ده‌کرین.

ئه‌گه‌ر سروشت له‌ژیر فه‌رمانه‌وایی یاساکاندایه، سی پرسیار سه‌ر هه‌لدده‌ن:

1. سه‌رچاوه‌ی یاساکان چییه؟
2. ئایا هه‌لومه‌رجی نائسا (شاز) بُو یاسا بوونی هه‌یه، وک موعجیزه؟
3. ئایا به ته‌نیا یه‌ک کومه‌له یاسای مومکین بوونیان هه‌یه؟

ئه‌م پرسیاره گرینگانه به‌چه‌ندین شیواز له‌لایه‌ن زاناکان، فه‌یله‌سووفه‌کان و خودانسانه‌وه قسه‌یان له‌سه‌ر کراوه. وه‌لامی يه‌که‌م پرسیار به شیوه‌یه کی ترادیسیونی دراوه‌ته‌وه. وه‌لامی کیپله‌ر، گالیلیو، دیکارت و نیوتن -ئه‌وه بون که یاساکان کاری خودان. به هه‌مه‌حال ئه‌مه له پیناسه‌یه ده‌نناچیت که گیانی یاساکانی سروشت به به‌ر خودادا ببرین. جگه له‌مانه وک کتیبی ئینجیلی کون<sup>5</sup> هه‌ندیک خه‌لک سیفه‌تی جودا به خودا ده‌به‌خشن. به‌کارهیتانی خودا بُو وه‌لامی يه‌که‌م پرسیار ته‌نیا ئالوگوری نهینی‌یه‌که‌یه به به‌کیکی تر. بُویه ئه‌گه‌ر ئیمه خودا بخه‌ینه نیو وه‌لامی يه‌که‌م پرسیار مانه‌وه، قه‌یرانیک له پرسیاری دووه‌مدا دروست ده‌بیت: ئایا موعجیزه‌کان به‌دهر له یاساکان بوونیان هه‌یه؟

بیروپاکان ده‌باره‌ی وه‌لامی پرسیاری دووه‌م جیاوازی زوریان هه‌یه. ئه‌فلاتون و ئه‌ریستو، وک ناودارتین نووسه‌رانی گریکی کون، باوه‌ریان وايه به‌دهر {ئیستیسنا} بُو یاساکان بوونی نییه. به‌لام ئه‌گه‌ر يه‌کیک تیروانینی ئینجیلی هه‌بیت لای ئه‌وه خودا نه ته‌نیا یاساکانی دروست کردووه له هه‌مان کاتیشدا ده‌کری له ریگه‌ی نویرو نزاوه داوای ئیستیسنا لیبکریت- بُو نوزداریی نه‌خوشیه درمه‌کان، کوتاییه‌یان به وشكه‌سالیی زور به‌پله، یان دووباره جیگیرکردن‌وه‌ی یاری کروکیت (Croquet) له‌ناو یاری‌یه‌کانی ئولومپیکدا. به پیچه‌وانه‌ی بوجوونی دیکارت‌وه، نزیکه‌ی هه‌مووی کریستیانه‌کان وا بیر ده‌که‌نه‌وه، خودا ده‌توانیت یاساکان به مه‌به‌ستی موعجیزه راوه‌ستینیت. ته‌نانه‌ت نیوتن وک سه‌رچاوه‌یه‌ک بیری له موعجیزه ده‌کرده‌وه. نیوتن بروای وابوو خولگه‌ی هه‌ساره‌کان ده‌کری له‌رزوک بن به هه‌وی کیشکردنی هه‌ساره‌یه‌ک له‌لایه‌ن ئه‌وهی ترهوه که ده‌بیت به هه‌وی دروست‌بوونی په‌شیویی و لادان له

<sup>5</sup> - (عه‌هدی قه‌دیم Old testament)

ریپوهکه، به تیپهربوونی کات ئەم لادانەش زیاد دەبیت. ئاکامەکەش دەبیت بە ھۆی ئەوهى هەسارەکە رwooو خۆر بەربیتەوە يان لە كۆمەلەی خۆر بچیتە دەرهوھ. بۆیە خودا دەبیت جاریکى تر ریرهەکان وەک خۆی لیبکاتەوە،

ئەو باوهرى وابوو" ھەلکردنى کاتزمیرى ئاسمانىي ، کارەساتى بەدواوهىي ئەگەر رۆزیك بکەۋیتەكار". بە ھەمەحال پییر-سایمون مارکۆس دى لاپلاس (Pierre Simon de Laplace 1749-1827) بە كورتىي بە لاپلاس ناسراوه، دەيگوت لادانەكان بە شىوهى كاتىيە، لە جياتى ئەوهى هەسارەكان لەسەرييەك كەلەكە بن، لە رەوگەكاندا دووبارە دەبنەوھ. بۆیە بەمشىوهىي سىستەمەكە خۆی رېك دەخاتەوە، بەمېيىھ ئەوهى تا ئىستا گەردوون لە تىداچون دەرباز بۇوھ، پیویستى نەكردووھ خودايەك خۆی تىيەلقرىتىنى.

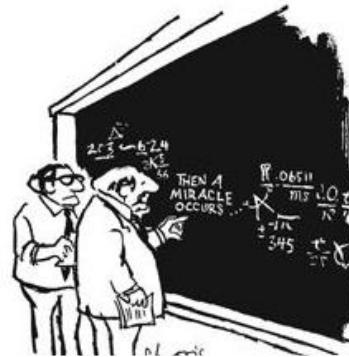
لاپلاس ئەو كەسەيە كەيدىتى ئەوهى دەدرىتى بىريارى چارەنسووسىسازى زانستىي داوه. ئەگەر لە كاتىكى دىيارىكراودا دۆخى گەردوون بزانرىت دەكىت بە تەواوبىي بە ھۆى كۆمەلە ياسايىھى تەواوبە، ئايىنە و رابردووهكەي دىيارى بکرىت. ئەمە ئەگەرى موعجىزە و رۆلىكى چاپووك بۇ خودا ناھىيەتەوە. دىتىرمىنېزمى (determinism)<sup>6</sup> {حەتمىيەتى} زانستىي وەلامىكى زانستىي نوچىيە بۇ پرسىيارى دووهەم، كە لاپلاس فۆرمەلەي كەردووھ. لە راستىدا ئەمە يەكىكە لە كۆلەكە كانى زانستى نوچىيە بۇ پرسىيارى دووهەم، كە لاپلاس فۆرمەلەي كەردووھ. لە راستىدا ئەمە يەكىكە لە كۆلەكە كانى زانستىي، ياسايى زانستىي نىيە ئەگەر تەنبا كاتىك راست بىت كە بەر زە سروشت (Supernatural) دەستى تىيەر نەدات. بۇ ناسىينى زىاترى ئەمە، ناپلىون (Napoleon) لە لاپلاسى پرسىيە چۆن خودا دەخريتە نىيۇ چوارچىيە ئەم وېنەيەوھ. لاپلاس وەلامى داوهتەوھ : " بەریز، پیویستم بەھو گەيمانەيە (Hypothesis) نەبووھ"

لەو كاتەوهى مروف لە ناو ئەم گەردوونەدا دەزى و كارلىك هەيە لە نىوان مروف و تەنەكاندا، دەبىت بەھەمان شىوهش دىتىرمىنېزمى زانستىي بۇ مروفقىش راست بىت. زۆر كەس لارىيان نىيە لەوهى كە دىتىرمىنېزمى زانستىي فەرمانەوابىي بە سەر پرۆسېسە فيزىابىيەكاندا دەكەت بەلام حەزيان لەوهىي بەدەرى بکەن لە ھەلسوكەوتەكانى مروف چونكە بەرای ئەوان مروف وېستى ئازادى ھەيە.

دىكارت بە مەبەستى دەستىگرتن بە وېستى ئازادەوھ، سەلماندى لە نىوان بىرى مروف و جىهانى فيزىادا جىاوازىي ھەيە و ئەوان پېرۋىي ياساكانى فيزيا ناكەن. بە پېتى تىپوانىنى ئەو، مروف دوو بەشە، لەش و گىيان، لەشەكان جگە لە ماشىنېكى ئاسايى شىتكى تر نىين، بەلام گىيان بابەتى ياسا زانستىيەكان نىيە. دىكارت زۆر حەزى لە توپكارىي (anatomy) و فيزىولوچى دەكەد تەنانەت ئەندامىكى بچووکىشى لە ناوه راستى مىشكدا دۆزىبۈوه، لە ژىر ناوى لۇوي

<sup>6</sup>- determinism فەلسەفەي ناچارىي، چارەنۇوسى لە دەست خۆيدا نىيە، بىريارى لەسەر دراوه. لېرەدا مەبەستى بىريارو حۆكمى زانستىي، ئەوهى پېتى دەگۇترى حەتمىيەتى زانستىي. (وھرگىرەكان)

سنهوبه‌ریی (Pineal gland) و هک کورسیبیه‌ک بۆ ئەوهی گیانی لەسەر دابنیشى ، باوهپى وابوو لەو لووھدا ھەموو بیرکردنەوە کانى ئىمە دروست دەبن، كە سەرچاوهی ويستى ئازادە.



من واى دەبىئىم كە تو لىرىدا لە ھەنگاوى  
دۇوەمدا دەبىت زۇر وردىت بىت

ئایا خەلک ويستى ئازادىيان ھەيە؟ ئەگەر ئىمە ويستى ئازادمان ھەيە ئەى گەشەسەندى درەختەكان و بالاًكىرىدىان لە كويىدایە؟ ئایا قەوزەي سەوز،شىن يان بەكتريا ويستى ئازادىيان ھەيە؟ يان رەفتارى ئەمانە ئۆتۆماتىكىيە و لە چوارچىيە ئاساي زانستىيدا يە؟ ئایا تەنبا ئۆرگانىزىمە چەندخانەبىيەكان ويستى ئازادىيان ھەيە يان تەنبا شىردارەكان ھەيانە؟ بۇي ھەيە ئىمە بىر بکەينەو شەمپانزى ويستى ئازادى ھېبى، كاتىك قەپ لە مۆز دەگریت يان پشىلە ھەيەتى كاتىك بەچىرۇوك قەنەفەي مالەكانمان دەدرېنى، بەلام ئەى دەربارە ئەو كرمە لۇولەبىي (Caenorhabditis elegans) لە پۇلى بەكترياكانى سینەربدایتس ئىلىگانس (Round Worm) كەنەنە كاتەوە " كە بەكتريايىكى تام قىزەونى وەك ئەو بېتىت بەر باس و سەرخوان ". بە پىي دوايىن تاقىكىردنەوە كان ھېشتا ديار نىيە ئەم بەكتريايىه چ جۆرە خوداردىنىك ھەلدەبىزىرىت ئایا بەخوداردى خراپ، كامى دەشكى يان بە دواى شتىكى باشتىدا دەگەریت، ئایا ھەلپە ئەم بەكتريايىه دەكرى بە ويستى ئازاد ناو بېرىت؟

ھەرچەند ھەست دەكەين ئىمە مافى ھەلبىزاردەنمان ھەيە لەو شستانەي كە ئەنجامى دەدەين، بەلام تىيگەيىشتىنەكانمان لە سەر بناگەي تەنۋىلەكانى زانستى زىندهوەرزاڭىي وا پېشان دەدات پروفسىيە زىندهوەرزاڭىيەكان ھەروەك رىپەوەي ھەسارەكان بە پىي ياساكانى فيزىيا و كيميايە. تازەترىن تاقىكىردنەوە كان لە زانستى ھەستەدەماردا (Neuroscience) ئەمە پىراست دەكتەوە كە مىشكەمان بە پىي ياساكانى زانست كاردىكەت، ئەوپىشە رەفتارەكانى ئىمە ديارى دەكت نەك ئەو فەرمانانەي ئازانسەكانى (agency) دەرهەوەي ياسا پىي بەدن.

<sup>7</sup> - Caenorhabditis elegans ياخود سینەربدایتسى تەپپوش، جۆرە كرمىكى شەفافە درىزابىيەكەي يەك ملم ھ وەرگىرەكان)

بۇ نموونه لىكۈلىنەوە لەسەر ھەندى نەخۆش كە نەشتەرگەرىي مىشكىيان بۇ كراوه دەريختو، دەكىيەت لە رېڭەى تەزۇوى كارەباييەوە مىشكىيان بخەنەوە گەر، ھاواكتات دەتوانى ئەو حەزە لە نەخۆشدا دروست بکرىيەت بۇ ئەوى دەستەكانى، قاچەكانى يان لىيەكانى بجولىنىت بە مەبەستى قىسىملىكى دەرىن. قورسە باوهە بىكەين كە ويستى ئازاد ھەيە كاتىك ھەموو رەفتارەكانمان بە پىيى ياسا فىزىيەكان ئەنجام دەدرىن. بۇيە وەها دىيە پېشچاۋ ئىمە زىاتر لە ماشىئىكى با يولۇزىي دەچىن ئەو ويستى ئازادەش جىڭ لە وەهم، ھىچقىتى نىيە.

لەكاتىكدا ددان بەوەدا بىرئى كە رەفتارى مروقق، وەك فاكت بە پىيى ياساكانى سروشت ديارى دەكىيەت ھەرودەها وەك بەرئەنjamىكى پې لە لۆزىك دەتوانىن بلىيەن دەكىيە ئەم رەفتارانە لە رېڭەى ئاللۆزەوە و بەجۆرەها شىوازى جىاواز ديارى بىرىن، بەلام لە كردەوەدا پېشىنىيەكى دەنمكىن نىيە. بۇ نموونە پېيىستە قۇناغى سەرەتايى بۇ ھەزاران تريليون تريليون تەنۆلکە لە ناو جەستە مروققدا بىزانرى ، ھەرودەها بەئەندازە ئەو تەنۆلكانەش دەبىت ھاوكىشەكان شىكار بکرىن كە نزىكەى چەند بىليون سالىك كات دەبات ، ئەمەش لە كاتى نەفخى سور تۆزىك زىاتر!

چونكە كەلکوھرگىتن لە ياسا بىنچىنەبىيەكانى فىزىيا بۇ پېشىنىيەكى دنى رەفتارى مروقق، كىدارىي نىيە، ئىمە لە تىورىيى كارا(Effective theory) كەلک وەردىگەرىن. لە فىزىيادا تىورىيى كارا برىتىيە لەو چوارچىبو دەستكىردى بۇ بەرھەمەننانى دياردەيەكى بىنراو بەكاردەھىنرى، بىيەوە شەرقىيە سەرەكىيەكان بکرىيەت. بۇ نموونە ئىمە ناتوانىن بە وردىيى شىكارى كارلىكى ئەتۆمەكانى لەشى كەسىك لەگەل ئەتۆمەكانى زەوپى بە ھۆى ھىزى كېشىرىدىنەوە بکەين. بەلام بۇ ھەموو مەبەستىكى پراكتىكى دەتوانىن ھىزى كېشىرىدى نىوان كەسەكە و زەوپى بە كەلکوھرگىتن لە ھەندىك پىوانە كەم، وەك بارتايى تەواوى مروققەكە شەرقە بکەين.

بەھەمان شىوه ناتوانىن شىكارى ئەو ھاوكىشانە بکەين، كۆنترۆلى رەفتارى تەنۆلکە و ئەتۆمە ئاللۆزەكان دەكەن. بەلام ئىمە نوانىومانە تىورىيەكى كارا كە پىيى دەگوتى ئەتكەن كەندا رەفتار بە باشىي شەرقىيە ئەو دەكا تەنۆلکە و ئەتۆمەكان چۆن لە كارلىكە كىميايىەكاندا دەكەن، بىيەوە كارىكىمان بە سەر وردەكارىي كارلىكەكانەوە ھەبىت. لە حالتى مروققدا ئىمە ناتوانىن ئەو ھاوكىشانە شىكار بکەين كە رەفتارەكانمان ديارى دەكات. ئىمە دېين كەلک وەردىگەرىن لە تىورىيەكى كارا كە لەويىدا ويستى ئازاد بۇونى ھەيە. لىكۈلىنەوە لە سەر ويست و ئەو رەفتارەكە لەويىدە دروست دەبىت برىتىيە لە زانستى دەررۇونناسىي(Psychology).

زانستى ئابوروپىش برىتىيە لە تىورىيەكى كارايى تر بە پىيى چەمكى ويستى ئازاد، لەگەل ئەو زەگەرە كە مروقق كۆمەلىك رېڭەى جۆربە جۆرى كىدارىي لە بەردىمدايە بۇ ئەوەي باشتىرىنیان ھەلبىزىرىت. ئەم تىورىيە كارايى تەنەنبا بە شىوهەكى نىوهناچىل لە پېشىنىيى رەفتارەكاندا سەركەوتتو بۇوه چونكە وەك دەبىنин بىيارەكان زۆربەي كات ژىرانە نىين و لەسەر بىنچىنەيى

شیکاری ههـلـه بـینـا دـهـکـرـیـنـ، هـهـرـ ئـهـمـهـیـ دـهـبـیـنـیـنـ، جـیـهـانـ ئـهـمـ بـارـوـدـوـخـهـ ئـالـلـوـزـوـ پـرـ لـهـتـهـنـگـرـهـ ئـابـوـرـیـیـهـیـ هـهـیـهـ.

سـیـیـهـمـیـنـ پـرـسـیـارـ بـیـمانـ دـهـلـیـتـ ئـهـوـ یـاسـایـانـهـیـ چـارـهـنـوـوـسـیـ گـهـرـدـوـونـ وـ رـهـفـتـارـیـ مـرـوـقـ دـیـارـیـ دـهـکـهـنـ زـوـرـ نـایـاـبـنـ ئـهـگـهـرـ وـهـلـامـهـکـهـتـ بـوـ پـرـسـیـارـیـ یـهـکـمـ ئـهـوـ بـیـتـ خـودـاـ گـهـرـدـوـونـیـ درـوـسـتـ کـرـدـوـوـهـ، ئـهـمـ پـرـسـیـارـهـ یـهـخـهـتـ دـهـگـرـیـ ئـایـاـ خـودـاـ ئـهـوـ ئـازـادـیـیـهـیـ هـهـبـوـهـ یـاسـاـکـانـ هـهـلـبـیـزـیـرـیـتـ؟ـ ئـهـرـیـسـتـوـ وـئـهـفـلـاـتـوـنـ لـهـ گـهـلـ دـیـکـارـتـ، دـوـاتـرـیـشـ ئـایـنـشـتـائـینـ(Einstein)ـ باـوـهـپـیـانـ وـابـوـ بـهـدـهـرـ لـهـ پـیـدـاـوـیـسـتـیـیـ، پـرـیـسـیـپـهـکـانـیـ سـرـوـشـتـ بـوـوـنـیـانـ هـهـبـوـهـ، ئـهـمـهـشـ بـوـیـهـ، چـونـکـهـ تـهـنـیـاـ رـیـسـانـ کـهـ لـوـزـیـکـیـیـ بنـ. ئـهـرـیـسـتـوـ لـهـ گـهـلـ دـهـرـوـیـشـهـکـانـیدـاـ باـوـهـپـیـانـ بـهـ رـهـچـهـلـهـکـیـ یـاسـاـ سـرـوـشـتـیـیـهـکـانـ لـهـرـوـوـیـ لـوـزـیـکـیـهـوـ هـهـبـوـهـ. پـیـیـانـوـابـوـ ئـهـوـ یـاسـایـانـهـ دـهـکـرـیـ دـاـتـاـشـرـیـنـ(Derive)ـ بـیـ ئـهـوـهـیـ بـزاـنـرـیـ لـهـرـاـسـتـیـیدـاـ سـرـوـشـتـ چـوـنـ رـهـفـتـارـ دـهـکـاتـ؟ـ

قوـرـسـایـیـ زـوـرـتـرـ لـهـسـهـرـ ئـهـوـهـبـوـهـ کـهـ تـهـنـهـکـانـ بـهـ هـوـیـ مـلـکـهـ چـیـیـانـ بـوـ رـیـسـاـکـانـ چـوـنـ رـهـفـتـارـ دـهـکـهـنـ تـاـ لـهـسـهـرـ ئـهـوـهـبـیـتـ ئـهـمـ رـیـسـاـیـانـهـ خـوـیـانـ چـوـنـ؟ـ ئـهـمـهـ بـوـ بـهـ هـوـیـ ئـهـوـهـیـ ئـهـرـیـسـتـوـ روـوـ لـهـ یـاسـاـ چـوـنـایـهـتـیـیـهـکـانـ بـکـاتـ کـهـ زـوـرـبـهـیـ کـاتـ هـهـلـهـ دـهـرـدـهـجـوـونـ. لـهـ هـهـمـوـ حـالـهـتـیـکـداـ سـهـلـمـانـدـنـهـکـانـیـانـ بـیـکـهـلـکـ بـوـونـ، سـهـرـهـرـایـ ئـهـوـهـیـ بـوـ چـهـنـدـیـنـ سـهـتـهـ دـهـسـتـیـانـ بـهـسـهـرـ بـیـرـکـرـدـنـهـوـ زـانـسـتـیـیـهـکـانـداـ گـرـتـبـوـوـ، کـهـسـ نـهـیـدـهـوـیـرـاـ خـوـیـ لـیـیـانـ بـدـاوـ ئـهـمـهـ هـهـرـ مـایـهـوـ تـاـ گـالـلـیـلـیـوـ رـوـوـبـهـرـوـوـیـ دـهـسـهـلـاـتـیـ فـیـکـرـیـیـ ئـهـرـیـسـتـوـ بـوـوـوـ سـهـرـنـجـیـداـ سـرـوـشـتـ لـهـ حـهـقـیـقـهـتـداـ چـوـنـهـ؟ـ ئـهـوـ بـهـ بـاـوـهـرـ وـ بـهـلـگـهـیـ رـوـوـنـهـوـ گـوـتـیـ نـابـیـتـ وـهـکـ ئـهـوـهـیـ ئـهـرـیـسـتـوـ دـهـیـلـیـ.

ئـهـمـ کـتـیـبـهـ رـهـگـیـ دـاـکـوـتاـوـهـ لـهـنـاـوـ کـوـنـسـیـپـتـیـ دـیـتـیرـمـیـنـیـزـمـیـ زـانـسـتـیـیدـاـ، هـهـرـوـهـاـ ئـهـوـ وـاتـایـهـشـ دـهـگـهـیـهـنـیـتـ لـهـ پـرـسـیـارـیـ دـوـوـهـمـداـ، کـهـ بـهـدـهـرـ وـ مـوـعـجـیـزـهـ لـهـ یـاسـاـکـانـیـ سـرـوـشـتـداـ جـیـگـهـیـانـ نـابـیـتـهـوـ. ئـیـمـهـ دـهـگـهـرـیـینـهـوـ سـهـرـ پـرـسـیـارـهـ قـوـوـلـهـکـانـیـ یـهـکـ وـ سـیـ ، ئـهـوـ بـاـبـهـتـهـیـ چـوـنـ یـاسـاـکـانـ درـوـسـتـ بـوـونـ وـبـوـجـیـشـ تـهـنـیـاـ کـوـمـهـلـهـ یـاسـایـ مـوـمـکـیـنـ؟ـ بـهـلـامـ پـیـشـوـهـخـتـ لـهـ بـهـشـیـ دـاـهـات~وـوـدـاـ باـسـیـ ئـهـوـ دـهـکـهـبـینـ چـوـنـ یـاسـاـکـانـیـ سـرـوـشـتـ شـرـوـقـهـ دـهـکـرـیـنـ؟ـ زـوـرـیـنـهـیـ زـانـاـکـانـ باـوـهـپـیـانـ وـاـیـهـ یـاسـاـکـانـ رـهـنـگـدـهـرـهـوـهـیـ مـاتـمـاـتـیـکـیـیـانـهـیـ حـهـقـیـقـهـتـیـکـیـ دـهـرـهـکـیـیـنـ کـهـ سـهـرـبـهـخـوـ لـهـ بـیـنـهـرـ وـ ئـهـوـ کـهـسـهـیـ سـهـیـرـیـ دـهـکـاـ بـوـونـیـ هـهـیـهـ. بـهـلـامـ ئـیـمـهـ بـیـرـدـهـکـهـیـنـهـوـ لـهـ شـیـوـازـیـ بـیـنـیـنـهـکـانـمـانـ وـ فـوـرمـیـ ئـهـوـ چـهـمـکـانـهـیـ لـهـ دـهـوـرـبـهـرـمـانـهـ، خـوـمـانـ لـهـتـهـنـگـهـیـ پـرـسـیـارـیـکـ دـهـدـهـیـنـ، ئـایـاـ ئـیـمـهـ لـهـرـاـسـتـیـیدـاـ بـهـلـگـهـمـانـ هـهـیـهـ بـوـ ئـهـوـهـیـ بـهـ بـوـونـیـ حـهـقـیـقـهـتـیـ تـهـنـوـچـکـهـکـانـ بـرـوـاـ بـکـهـیـنـ؟ـ



\*\*\*

## حهقيقهت چييه؟

(What is Reality?)

چهند سالئ لمه وبه ر ئنهنجومهنى شارهوانىي مونزا (Monza) ئيتاليا هەلگرتنى زهرده ماسىيان<sup>8</sup> (goldfish) لەناو قوتوجه {كەمۆلە} شووشەى چەماوهدا، لە ماسىيگەرەكان قەدەغە كرد. ئەوانەي پشتىوانىيان لەمە دەكىد دەيانگوت هەلگرتنى زهرده ماسىي لە نىيۇ ئەم كەمۆلە شووشە كەوانە بىيانەدا زۆر دلپەقانەي، چونكە دەبىت بە هوئى ئەوهى ماسىيەكان تەنەكانى دەرهەوە زلتى بىيىن. ئەمەش بىينىنى حهقيقه تىيانلى تىك دەدات. بەلام ئايىا چۈن بزانىن ئىيمە لەم بابهەدا راستىن كە حهقيقهت لە زهرده ماسىيەكان تىك دەچىت؟ كى نالىت ئىيمە خۆمان وەك زهرده ماسىي گەورە لە ناو قوتوجىيەكى شووشەيى چەماوهدا نىيىن و هەندىك شووشەي ئەستوور، بىنابىيمان تىك نادەن؟

ھەگبەي حهقيقهت لە لاي زهرده ماسىي لەگەل حهقيقه تەكەي ئىيمەدا جىاوازە، بەلام ئايىا كى دەلىت ئىيمە دللىيان لەوهى حهقيقتى زهرده ماسىيەكان لە حهقيقه تەكەي ئىيمە كەمتر جىڭەي مەتمانەيە؟ بىينىنى زهرده ماسىيەكە وەك بىينىنى ئىيمە نىيە، بەلام زهرده ماسىييش دەتوانى ياسا زانستىيەكان بۇ كۆنترۆلى جولەي تەنەكانى دەرەوهى قوتوجه كە خۆي لە ناو قوتوجه كە وە دەبىيىت فۆرمەلە بکات. بۇ نموونە بە هوئى نوشتانە وەوه، جولەي ئازادانەي تەنېك لە سەر ھىزىكى راست (ئەلبەت لە دىدى ئىيمە وە) لە لاي زهرده ماسىيەك وەك جولەي تەنېك لە سەر رېرە ويڭى چەماوه دىتە بەرچاوا. زهرده ماسىي دەتوانىت ياسا كانى سروشت بە كەلکوھرگەرن لە كايدىيەك كە چوارچىۋە كەي چەماوه بىت فۆرمەلە بکات و هەميشه بە راستى بزانىت.

بۇيە ئە توپانىيە دەبىت كە پېشىنىي ئايىندەي جولەي تەنەكان لە دەرەوهى خانووه شووشە كەي خۆي بکات. ئەم ياسايانە لە چوارچىۋە كەي ئىيمەدا زۆر ئاللۇزتر دەبن، بەلام بەسادەيى ئاكامەكان چۈونىيەك. ئەگەر زهرده ماسىيەك تىۋرىيەكى لەم چەشىنە فۆرمەلە كە ئىيمە دەبىت تىرۋانىيە كەي وەك كېشانى نموونەيەكى دروست لە حهقيقهت وەربگرىن.

<sup>8</sup> goldfish بەواتاي سوورە ماسىي نایات، بەلكو جۆرييکى رەنگاپەنگى ماسىيە، كە زۆرتىر لە زېپ و زیو دەچن. بە ماسىيە زهردە لە زمانى كوردىيدا ناسراوه، ئىيمە زهرده ماسىيەمان لە جياتى ماسىيە زهردە بەكارھىنداوه.

نمودنیه بکی به ناوبانگ له وینه کردنی حقیقتی جیاواز ئه و مودیله يه له لایه ن توّله مای (Ptolemy)<sup>9</sup> له ده روبه ری سالی 150 ز ( 85 ز - 165 ز ) بو لیکدانه وهی جوله هی تنه ئاسمانییه کان پیشکه شکرا . توّله مای کاره کانی له دوو توّیی کومه لی وتاری 13 نامیلکه بیدا بلاوکرده و که به گشتی به ناوه عه ربیه که بیه وه الكتاب المسطی (Almagest)<sup>10</sup> ناسراوه . المسطی به شیکردن وهی هوکاری ئه و بیرکردن وانه دهست پیده کات که پیوایه زهوبی وهک گوییه کی خری بی جوله و ته واو جیگیر له چه قی گه رووندایه ، ئهم چه قبونه زهوبی ئه گهر به راورد بکری به دووریی له فهله کانه وه ، زور کمه .

سه ره پای مودیلی هولیوسینتیک (Heliocentric model)<sup>11</sup> ئاریستارکوس ، ئهم باوه رانه لای کم له سه ردھمی ئه ریستودا له لایه ن زورترینی روناکبیرانی گریکه وه پاریزگاریان لیکراوه ، به هوکاری عیرفانی و سو فیگه رایی باوه ریان وابوو ، ده بیت زهوبی سه نته ری گه روون بیت . له مودیلی توّله مایشدا زهوبی له سه نته ردایه و هه ساره کان و ئه ستیره کان له ئوربیتالی ئالقزدا که بازنه له سه ره بازنھی ( سه ره بازنھی تیڈه که وی و له ناویه کتريدا ده سورپینه وه .



### گه روونی توّله مای : به پی تیروانیی توّله مای ئیمه له چه قی گه رووندا ده زین

<sup>9</sup>- فونه تیکی توّله مای Ptolemy له زمانی گریک و لاتینی کون و ئینگلیزبیدا p مکه ناخویندریت وه .

<sup>10</sup>- الكتاب المسطی به ئینگلیزبی al-kitabu-l-mijisti ، له لاتینبیدا بوروه به Almagest ، تیرمیکی کونی لاتینبیه ، هره چه لکدا له عه ربیه وه رگیراوه بو با به ته بیرکاری و فهزاییه کان به کار ده هیئنرا .

<sup>11</sup>- ده کری به کورديي ببی به خورچه قیي بیان خورناوهندیي

<sup>12</sup>- Epicycles له زمانی ئینگلیزبیدا ، ئیپی Epi پیشگریکه به واتای له سه ره ، له دهور ..... دیت ، واته له دهوری بازنھی کان ، بیان له سه ره بازنھی ... لیره به دواوه سه ره بازنھی بی به کار ده هیئنرا

ئەم مۆدیلە ئاسايى خۆى دەنواند چونكە ھەست بەوه ناكەين زەويى لە زىر پىماندا جولە بکات (مەگەر لە بۇومەلەر زە يان كاتە ھەستىيارەكاندا). دواتر فيرخوازەكانى ئەوروپا لە سەر بناغەي سەرچاوه گريکىيەكانەوە وەريانگرت، واتە ئايدىياكانى ئەريستۆ وتۆلەماى بە كۆلەكەي سەرەكىي بىركردنەوە خۆرئاوابىيەكان دىنە ئەزماردن. مۆدیلى تۆلەماى دەربارەي گىتىي لە لايمەن كلىسىي كاسولىكەوە دەپەزىرنىرىت و بۇ ماوهى هەزارو چوارسەت سال بە دۆكترينى فەرمىي دادەنرى.

تا سالى 1543 ھەرامايمەوە تا مۆدیلىكى ئەلتەرناتىف لە لايمەن كوبىرنيكەوە (Copernicus) لە كتىبەكەيدا واتە لەسەر شۇرۇشى تەنە ئاسمانىيەكان (De revolutionibus orbium coelestium) پېشىكەشكرا، ئەم كتىبە يەك سال دواى مەرگى بلاڭىرايەوە (ھەرچەند ناوبرار بۇ ماوهى چەندىن دەيە كارى لەسەر كردىبوو). كوبىرنيك، وەك ئارىستاركۆس نزىكەي حەقىدە سەتە پېشتىر، باسى گەردوونىكى كردىبوو كە خۆر لە چەقهەكەيدا بۇو، ھەسارەكانىش بە دەوريدا لە خولگەي بازنهييدا دەسۈرانەوە. ھەرچەند بۇچۇونەكە تازە نەبۇو بەلام سەرسەختانە كەوتەنە بەرپەرچانەوە. مۆدیلىكەي كوبىرنيك لەگەل ئىنجىلدا دووجارى بەرىيەككەوتەن دەبۇون، كە دەلىت ھەسارەكان بە دەورى زەويىدا دەسۈرىيەوە، لە راستىيدا ھەركىز ئىنجىل شتى لەم چەشىنى بەرۇونىي باس نەكىردووە.

بىيگۇمان لەو سەردەمەي ئىنجىل نۇوسراوه خەلک باوهەريان بە تەختبۇونى زەويى ھەبۇو. مۆدیلى كوبىرنيك رووبەررووى تورەيى ئەوانە بۇوهە كە دەيانگوت زەويى وەستاوه، ئەم تورەيى لە دادگايىكىردىنى گاليليو (Galileo) دا لە 1633 دا بە تۆمەتى كوفىركەن بە لۇوتەكەي خۆي گەيشت، چونكە بانگەشەي بۇ مۆدیلىكەي كوبىرنيك دەكىد. ھەروەها لەھەمبەر بىركردنەوەيەكى لەو چەشىنە، مومكىنە كەسىك بەرگىرى بکات لە بۇچۇونەكانى كە لە گەل كتىبى پېرۇزدا دژايەتىي ھەبىت. بەمشىوھىيە گاليليو بە تاوانبار ناسرا و سزادرا بەھەوە كە دەبىت ژيانى بە دەستبەسەرىي لە مالەكەي خۆيدا بەسەر ببات. لەگەل ناچاركىردى بە پەشىمانىي "لە دوايدا ئەو لە زىر لىيەوە گوتى " بەلام ھېشتا ھەر دەجولىت (Eppur si muove)". سەرئەنجام لە سالى 1992 دا كلىسىي كاسولىكىي رۆما رىزى لە گاليليو گرت و سەرزەنشتىركەن ئەۋى بە ھەلە ناوبرد.

ئايان راستىي چىيە؟ سىيسمى تۆلەماى يان كوبىرنيك، كاميان دروستە. ئەو راست نىيە بگۇترىت كە كوبىرنيك سەلماندويەتى مۆدېلى تۆلەماى ھەلەيە. وەك حالەتى زەرددە ماسىيەكە، ھەركەسىك دەتوانى ھەرىيەكى لەم دوو مۆدېلى بۇ گەردوون بەكاربەھىنى، ھەموو دىاردەكانى ئاسمانىش دەكىرىت بە يەكى لە دوو مۆدېلى لىك بىرىنەوە. جا زەويى يان خۆر ھەر كامىكىيان وەستاوه بىت. سەرەرای رۆلى گفتۈگۈ فەيلەسۈوفەكان سەبارەت بە سروشتى گەردوونەكەمان، بەلام ھاوكىشەكانى جولە لە مۆدېلى كوبىرنيكدا كە خۆر وەستاوه ھەسارەكان بە دەوريدا دەسۈرىيەوە زۆر لە مۆدېلىكەي تر ئاسانتىرو پېشىكەوتوتە.

جوڭىكىتىر لە حەقىقەتى ئەلتەرناتىف ئەوهەيە لە فيلمى چىرۇكە زانستىيەكەي ماتريكس (Matrix) دا رwoo دەدات. لەويىدا بەھۆي كۆمپيوتەرى زىرەكەوە نەزادى مروف ئاگادار نىيە لە جىهانىكى

لاساییکردنده و دا که له راستی ده چی، مرۆڤ دروستکراوه و تییدا ده ژی تا ئە و کاتەی کۆمپیوتەرە کان ده یان ھیلەنە و بە شینەبىي و دلخوشىي وزەي بايۆکارە بايى ھەلبۇقۇرىنىن (ھەرچەند ئەمە راستە). مومكىنە ئەمە بە تەواوبىي ئەندىشە نەبىت چونكە زۆر لە خەلک لايىن باشتەرە کاتەكانىيان لە نىيو حەقىقەتى ساختەي وېبسايتە دەستكىردىكەندا وەك ژيانىيکى تر بەرى بکەن.

چون بزنانین ئىمە تەنبا کارىكتەرى درامايەكى دروستكراوى كۆمپيوتەرىي نىين؟ ئەگەر ئىمە لە جىهانىكى فانتەسىي و ساختەدا بىزىن پىويست ناكات رووداوهكان بە پىيلى لۇزىكىكى توندوتۇل بن ياخود پېرۋى ئەندىك ياسا بىكەن. مومكىنە بىگانە-گياندارەكان (ئالىيەن *aliens*)<sup>13</sup> ئەندىك شت بىكەن بۇ ئەوهى رەنگە لەلايان سەرنجىراكىش ياخود خوش بىت و بزانن كاردانەوەكانى ئىمە چۈنە؟ بۇ نممۇنە ئەگەر مانگ بىكەن بە دوو لەتهو يان ھەمو خەلک بۇ پارىز لەقەلەھەوبى يە شىوازىكى ھەرەمەكىي بەرهو خوداردىنى كىكى مۆز-كريمىي ھان بىدەن، ئەگەر ئالىيەنهكان ياسايدىكى توندوتۇل دانەنин هىچ چارەيەكى تەننەي بۇ ئەوهى بزنانين حەقىقەتىكى تر ھەيە جىا لەوهى وەك ساختەكە ھەيە. ئاسانە ئەگەر ئەو جىهانە ئالىيەنهكانى تىدان بە راست و ئەو جىهانە كە دروستكراوه (synthetic) بە ناراست ناو بېبىن.

به لام ئەگەر نەتوانىن وەك بۇونەوەر لە جىهانىكى وەھمىيەوە گەردۇونەكانى ئەوان بېبىن، ھىچ ھۆكاريک نامىنىت بۇ ئەوهى گومانمان ھەبىت لەو وىنە كىشراوهى حەقىقت لە جىهانەكەى خۆماندا . ئەمە قىرچنىكى نوپىيە لەو ئايدىيايە كە ئىمە ھەموومان يان وەھمىيەن (figment) يان لە خەونى بۇونەوەر تىداين.

نه نمودن از ده مانگه يه نه ئه و به رئه نجامه ي بؤ ئه مكتتبه زور گرينجه، ئه ويش ئه و هي : ويئه يه کيان تيوريبيه کي سه ربه خو بؤ کونسيپتی حه قيقهت بونى نبيه. له برى ئه مه تيروانيينيکي ترجيکه و ده که ين که ناوي ليده نين موديلی رياليزمي وابهسته (Model dependent-realism) : ئايدياکه به مشيوه يه ده بى، تيوريبيه فيزيابييه که يان ويئه گه دردون موديلیکه (به گشتبي به گيانىکي ماتماتيکييه و) له گهل کومه له ريسا يه کدا، له و رىگه يه وه تو خمه کانى موديله که به تاقيرکردن و کانه و ده بى ستنه و. ئه مه جوارچيوبه يه ک بؤ يهيدابونى، زانستي نوى ئاماده ده کات.

<sup>13</sup> alien ئالىھن ، بەواتى بىگانە، كەسى بىگانە بەۋلات و خاڭ و ناوچە، يان گرووبىكى كۆمەلەيەتىي دىت. بەلام لەزانستى فيزىيادا، بەتايىھەتىي كە قىسە لە سەر بۇشاپى دەكرى، بەو گيانلەبەر ئاسمانىيەنە دەگۇترى لە ھەسارە و ئەستىرەكانى تىدا ئەگەرى بۇونىان ھەمە. لىرە بە دواوە ئالىھن بەكار دەھىنن (وەرگىرەكان)



فهیله‌ Sofeh کان له ئەفلاتۆن به‌دواوه به سال‌های ساڭ لەسەر سروشتى حەقىقەت ئارگىيۇمېنلىان كردووه. زانستى كلاسيك له سەر ئەو باوهەر بۇو كە جىهانىكى حەقىقىي دەرەكىي بۇونى ھەيە و تايىبەتمەندىيەكانى ديارىكراوه و سەربەخۆيە له سۆمای بىنەرىك كە ھەستى پىدەكتا.

به پىّ زانستى كلاسيك تەنە ديارىكراوه كان بۇونىان ھەيە و تايىبەتمەندىي فىزىيابىان ھەيە، وەك خىّرايى و بارستايى كە بەهاكانىيان بە باشىي پىناسە كراون. بەم دىدەوە تىۆرىيەكانمان سەرنج دەدەنە شروقەتەنەكان و تايىبەتمەندىيەكانىيان، ھەروەها قەبلاندنەكان و تىيگەيشتنەكانمان پىّوهندىي بەوانەوه ھەيە. ھەر دوو بىنەرو بىنراو بەشىكىن له جىهانىك كە خۆيان بۇنىكى بەرجەستەيان ھەيە، بەم پىودانگانە، ھەرچەشىنە جياكارىيەك لە نىوانىياندا بايەخىكى واتادارى نابى.

به واتايىكى تر ئەگەر ئىۋە بىنېتىان رەوهىيەك كەرى بەلەك<sup>14</sup> (zebra) لە سەر شوين لە گەراجىكى ئوتومبىلدا شەريانە، ئەوه ماناي ئەوهىيە، ئىۋە بە راستىي بەچاوى خۇتان بىنېتىانە ئەو كەرگەلە لە سەر شوينىك شەرە قەپىانە، ھەموو بىنەرەكانى ترىش كە سەير دەكەن ھەمان تايىبەتمەندىي دەبىنن. كەرە بەلەكەكان ھەمان تايىبەتمەندىييان ھەيە جا ئەگەر بىنەر بىانبىنېت يان نەيانبىنېت. لە فەلسەفەدا ئەم شتە ناو نراوه رىاليزم (Realism).

لە رىاليزمدا لەوانەيە تىپوانىنەكان دووجارى ئەبلەقبۇونمان بکەن، وەك دواتر دەبىنن، ئەوهى لە زانستى فيزىيائى مۆدىرەن دەيزانىن لەگەل رىاليزمدا تۈوشى كىشە دەبن و داكۆكىي لىنەكىرىت. بۇ وىنە

<sup>14</sup>- بە كەرى كىيىش لەزمانى كوردىيىدا ناسراون. لەنیوان كەرى كىيىي و كەرى كەڭىل و كەرى بەلەكدا، ئىيمە كەرى بەلەك بەكار دەھىنلىن.

به پیش پرینسیپ کانی فیزیای کوانتم که شروق‌هیه کی راستی سروشته، ناکریت ته‌نولکه‌یه ک شوین و خیراییه که‌ی پیکه‌وه دیاری بکریت، لیره‌دا ناکریت بلیین پیوانه‌کان ئاکامی وردیان هه‌یه چونکه چه‌ندایه‌تیبیه‌کان ته‌نیا بُو کاتیکی دیاریکراو پیوراون. وک فاکت له زور حالتدا ته‌نه‌کان به ته‌نیا بونی سه‌ربه‌خویان نییه به‌لکو وک به‌شیک له دهسته‌یه ک Ensemble) ی تر بونیان هه‌یه. ئه‌گهر تیوری ناونراو به پرینسیپی هولوگرافیک (Holographic)<sup>15</sup> راست بیت ئیمه و جیهانی چوار دورایی ببین به سیبه‌ری جیهانی پینج دورایی (Five Dimensional)، ئه‌وکات دوختی ئیمه لهم جیهانه‌دا وک دوختی زهرده ماسیبیه‌که‌ی لیدیت.

ریالیسته سه‌رسه‌خته‌کان زوره‌ی کات هوكاری سه‌ماندنی تیوریبیه زانستیبیه‌کان بُو چه‌مکی حه‌قیقه‌ت به سه‌رکه‌وتني خویان ده‌زانن. به‌لام تیوریبیه جیاوازه‌کان ده‌توانن له چوارچیوه‌ی چه‌مکی جیاوازدا هه‌مان ئه‌و دیاردانه به سه‌رکه‌وتويی به‌رهه‌م بهینن. له‌راستییدا زور تیوری زانستی که پیشتر به سه‌رکه‌وتوویی سه‌لمیندراوبونن له دواییدا به تیوری سه‌رکه‌وتووتر گوران، ئه‌و تیوریبیانه‌ش به ته‌وایی له سه‌ر چه‌مکی نویتری حه‌قیقه‌ت، به‌ندن.

به‌شیوه‌یه کی باو ئه‌وانه‌ی ریالیزمیان نه‌ده‌په‌ژراند پییان ده‌گوتن ئه‌نتی ریالیسته‌کان، ئه‌مانه جیاوازییان له نیوان زانینی (مه‌عريفه) کرادربی و زانینی تیورییدا دانابوو. ئه‌وان ئارگیومینتی ئه‌وهیان ده‌کرد، بینین و تاقیکردن‌وه واتای خویان هه‌یه، به‌لام تیوریبیه‌کان هه‌لکری حه‌قیقه‌تی راستتر و قوولتتر نیین، هه‌ر بؤیه ئامیره زانستیبیه‌کان له‌وان به که‌لکترن. هه‌ندئ له دزه ریالیسته‌کان باوه‌ریان وابوو، ده‌بیت زانست کورت بکریت‌وه ته‌نیا بُو ئه‌و شتanhی ده‌بینرین. هه‌ر به‌م هوكاره‌وه زور که‌س له سه‌ته‌ی نوزده‌یه‌مدا بونی ئه‌توم (Atom) ی له بناغه‌وه لا راست نه‌بوو که ئیمه هه‌رگیز نایان بینین.

جورج بیکه‌رلی (George Berkeley) (1753-1685) ته‌نانه‌ت تا ئه‌و ئاسته رویشت، ده‌یگوت هیچ شتیک جگه له بیر<sup>16</sup> و ئایدیاکانی بیر بونیان نییه. کاتیک دوستیکی نووسه‌ر و فه‌رهه‌نگنووسی ئینگلیزی د.ساموئیل جونسون (Dr.Samuel Johnson) (1709-1784) له نامه‌یه‌کدا بُو ده‌نووسیت ناکری هه‌ندیک له قسه‌کانی بیکه‌رلی بهدرو بخرینه‌وه، بیکه‌رلیبیش له وه‌لامدا ده‌لیت بچوره ته‌نیشت تاشه‌به‌ردیک و به‌نووکه شهق تییه‌لده، ئه‌وکات ده‌لیی "من به‌درؤی ده‌خه‌مه‌وه". به‌دلنیاییه‌وه ئه‌و ئازاره‌ی که د. جونسون له قاچه‌کانیدا ده‌بینییه‌وه، له ئایدیاکانی میشکیدا بونیان هه‌بوو. بؤیه له‌راستییدا قسه‌که‌ی بیکه‌رلی بهدرو نه‌خراوه‌ت‌وه. به‌لام کاره‌که‌ی بوجوونی فه‌یله‌سووف ده‌یقید {داوود} هیوم (David Hume) (1776-1711) بیر ده‌هینیت‌وه که نووسیبیوی هه‌رچه‌ند ئیمه بناغه‌یه کی عه‌قلانییمان نییه بُو باوه‌رکردن به حه‌قیقه‌تی شته‌کان، له‌هه‌مان

<sup>15</sup> هولوگرافیک به‌واتای وه‌سیه‌تیک، یان راگه‌یاندراویک به‌دهستی خاوه‌نه‌که‌ی نووسرابی دیت، به‌لام لیره‌دا، واته له زانستی فیزیادا holographic principle پرینسیپی هولوگرافیک به‌واتای تایبه‌تمه‌ندیبیه کی هیزی کیشکردنی کوانته‌م string theories که قه‌باره‌ی بوشایی ده‌داته به‌ر باس و لیکولینه‌وه و کودی سنووره‌کانی بوشایی ده‌ستنیشان ده‌کات.

<sup>16</sup>- بیر لیره‌دا مه‌بست له هزره یان عه‌قله (Mind).

کاتیشدا هیچ چاره‌یه کمان نییه به کرده‌وه، ئهگه راست نه بن. مۆدیلی ریالیزمی سوابه‌سته (Model-dependent realism) کوتایی به هه‌موو ئه منگه منگ و ئارگیومینتانه هینا که هه دوو قوتابخانه‌ی ریالیست و دژه - ریالیسته کان دروستیان کردبوو.



هه دووکتان شتیکی هاوبه‌شتان هه‌یه، د. ده‌یقیش ته‌نولکه‌یه‌کی دۆزیوه‌ته‌وه که‌س نه‌بینیوه و پروفسیسر هیگبیش کۆمەلە ئه‌ستیره‌یه‌کی دۆزیوه‌ته‌وه، که‌س نه‌بینیوه

به‌پیی مۆدیلی ریالیزمی وابه‌سته، ئهگه ر بپرسین مۆدیلیک ته‌نیا ئه و کاته راسته که له‌گەل بینیندا يه‌ک بگریت‌وه، شتیکی بیمانایه. ئهگه ر دوو مۆدیل بوونیان هه‌بیت و هه‌ردووکیان له‌گەل بینیندا يه‌ک بگرن‌وه و دک مۆدیلی زرده ماسییه‌که و مۆدیلی ئیمه، ناتوانین بلیین کامیان راستتره. هه‌رکه‌سیک حه‌زی لیبیت ده‌توانیت يه‌ک له و مۆدیلانه به پیی بارودوخی خوی چه‌ند شیاوتره هه‌لبزیریت. بۇ نموونه ئهگه ر که‌سیک له ناو که‌مۆلەیه‌کی شووشەی زرده‌ماسییدا بیت مۆدیلی زرده‌ماسییه‌که به‌کەلکه، به‌لام بۇ ئه‌وانه‌ی له ده‌رەوهی شووشە‌که بن ، زور گله‌لحویانه (awkward) ده‌بیت ئهگه ر بیانه‌وی رووداوه‌کانی کۆمەلە ئه‌ستیره‌یه‌کی دوور به‌پیی چوارچیوه‌ی که‌مۆلەکه‌ی سەر زه‌ویی بپیون. به‌تاپیهت جولەی زرده ماسییه‌که له سورانه‌وهی زه‌ویی به ده‌وری خۆردا و خولانه‌وهی به ده‌وری خۆیدا ده‌چیت.

ئیمه مۆدیلە کان له زانستدا دروست ده‌کەین به‌لام لەهه‌مان کاتیشدا له ژیانی رۆزانه‌ی خۆماندا دروستیان ده‌کەین. مۆدیلی ریالیزمی وابه‌سته نه ته‌نیا له زانستدا به‌لکو و دک مینتال (mental) لە و مۆدیلە هوشمه‌ندو نیمچە هوشمه‌ندانه‌شدا که بۇ شرۆفه‌کردن و تیگه‌یشتنی ژیانی رۆزانه دروست ده‌کرین، به‌کارده‌هیین.

لە هه‌ستکردن و تیگه‌یشتن به جیهان، هیچ ریگه‌یه‌ک نییه بۇ لابردنی بینه‌ر - واته ئیمه، له ریگه‌ی پروسوییسی نه‌سته‌کانمان و شیوه‌ی بیرکردن‌وه و به‌لگه‌کانمانه‌وه دروست ده‌بین. لیکدانه‌وه‌کان و تاقیکردن‌وه‌کانمان که تیوریبییه‌کانمان لەسەری به‌ندن - راسته‌و خو کارناکەن، به‌لکو له ریگه‌ی جۆرە زه‌رە‌بینیکه‌وه‌یه، کار ده‌کەن، ستراکتۆری میشکى مرۆغ تەرجەمە‌ی ده‌کات.

مودیلی ریالیزمی وابهسته پیوهندی به ناسینه‌وهی تنه‌کان له‌لایهن ئیمه‌وه هه‌یه. له بینیندا میشکی که سه‌که زنجیره‌یه ک ئاماژه‌ی له ریگه‌ی هه‌سته ده‌ماری بینایی (Optic nerve) وه پیده‌گات، ئهم ئاماژانه وینه‌یه کت بُ دروست ناکات وهک ئه‌وه له سه‌ر شاشه‌ی تله‌فریونه‌که‌ت ده‌یانبینی. هه‌سته ده‌ماره بینایی‌کان کاتیک به‌ر توری-چاو (Retina) ده‌کهون به خالیکی کویر<sup>17</sup> ده‌گمن. تنه‌نیا به‌شیک له‌رووی مه‌یدانییه‌وه به‌بینینیکی باشه‌وه، بینینی رووبه‌ریکی ته‌سکی يه‌ک گوشه‌یه له ده‌وروبه‌ری ناوه‌ندی توری چاوه، رووبه‌ریک به‌پانتاییی په‌نجه که‌لت ده‌بیت.

داتای خاوی نیردراو بُ میشک له ره‌سمیکی چه‌واشه ده‌چی که کونیکی تیدا بی. خوشبختانه میشکی مرؤف ئهم داتایانه شیبده‌کاته‌وه، تیهاتووه‌کان له پیگه‌ی هه دوو چاوه‌وه کوڈه‌کاته‌وه و درزه‌کان پر ده‌کاته‌وه. گریمان، تایبەتمەندییه بینایی‌کان بُ کۆمەلە شوینیک بەتەک يه‌که‌وه بن، بەیه‌کسانیی پرده‌کرینه‌وه. هه‌رووه‌ها میشک داتا دوو دوورییه‌کان له‌توری چاوه‌وه ده‌خوینیتەوه و هه‌ستی سى دوورایی له بوشاییدا دروست ده‌گات، به واتایی‌کی تر میشک وینه‌یه‌کی يان مودیلیکی مینتالیی بینا ده‌گات.

میشک له بیناکردنی مودیلدا زۆ باشه، بؤیه کاتیک يه‌کیک چاولیکه‌یه‌ک له چاو بکات که دیمه‌نیک له چاوه‌کانییه‌وه سه‌ربه‌رخوار بخوینیتەوه، دوای ماوه‌یه‌ک میشک مودیلکه ده‌گوریت و ریکی ده‌خاته‌وه وهک خۆ لیده‌کاته‌وه، ئه‌گه‌ریش چاولیکه‌کان لاپرین، له‌سه‌ره‌تاوه بُ ماوه‌یه‌ک وینه‌کان سه‌ربه‌رخواریی ده‌بینی، پاشان ماوه‌یه‌ک ده‌خایه‌نیت تا مودیلکه به‌پیی دۆخه‌که چاکبکریتەوه. ئه‌مه ئه‌وه پیشان ده‌دات کاتیک که‌سیک ده‌لیت "کورسییه‌کم بینی" تنه‌نیا مانای ئه‌وه‌یه که تیشکی ئه‌و رووناکییه‌ی له کورسییه‌که‌وه بلاوبووه‌ته‌وه، میشک دیمه‌نیکی مینتالیی له کورسییکه وهک مودیل بینا ده‌گات. ئه‌گه‌ر مودیلکه بُ که‌سیک سه‌ربه‌رخدار بیت، ئه‌وه‌یش هه راسته به‌لام تا ئه‌و کاته‌ی که که‌سیک ده‌یه‌ویت له‌سه‌ری دابنیشیت!

یه‌کیک له‌و گرفتانه‌ی که ریالیزمی وابهسته شیکاری کردووه يان لای که‌م خۆ لى دزیوه‌ته‌وه مانای وشه‌ی بوونه (Existence). چون بزانم که میزی ژووره‌که‌م هیشتا ماوه کاتیک له ژووره‌که ده‌چمه ده‌ره‌وه و نایبینم؟ چی ده‌توانم بلىم ده‌رباره‌ی بوونی ئه‌و شتانه‌ی ناتوانین بیان بینین وهک ئه‌لیکترون (Electron) کان و کوارک (Quark)<sup>18</sup> کان- ئه‌و ته‌نولکانه‌ی که پرۆتون (Proton) و نیوترون (Neutron) يان لى په‌بیدا ده‌بیت؟ له‌وانه‌یه که‌سیک مودیلیک به ئه‌ندیشیدا بیت وهک مودیلی میزه‌که نامینیت، کاتیک ده‌چمه ده‌ره‌وه. به‌لام ده‌ردەکه‌وه‌یت‌وه له هه‌مان شوین کاتیک دووباره بُ ژووره‌که ده‌گه‌ریم‌وه. ئه‌مه زۆر گه‌مرزانه‌یه، بُ نموونه چی ده‌بیت ئه‌گه‌ر رووداوبیک

<sup>17</sup>- خالی کویر blind spot يان ناوچه‌ی کویر به‌و شوینه ده‌گوترى له‌کاتى ئوتومبیل لیخوریندا، له ئاوینه‌ی ته‌نیشت‌وه، مه‌وداییه‌ک نابینی له‌کاتیکدا ئوتومبیلیکی تر خه‌ریکه پیش ئوتومبیلکه‌ی تو ده‌که‌ویت. به‌لام لیرهدا له‌زانستی بیناییدا به‌هه‌مان میتۆد و مه‌بەست به‌کاردەھیئنری.

<sup>18</sup>- کوارک Quark به سه‌ره‌کیتیرین توحخه پیکھینه‌رەکانی مادده ده‌گوترى.

رووبدات، کاتیک من لهدرهوهم و بنمیچی ژوورهکه بهربیتهوه؟ چی دهبیت به پی مودیلی میزهکه- که نامیت- کاتیک ژوورهکه بهجیدیلم؟ ئایا دهتوانم من ئمه به فاكت و هرگرم دواتر که دهچمهوه ژوورهکه دهبینم میزهکه به شکاویی لهزیر داروپه ردوی بنمیچهکه دایه؟ ئمه لهبهر ئهوهی مودیلی میزی ناو ژوورهکه زور سادهتره و لهگه ل تاقیکردنوه کاندا يهک دهگریتهوه، سهرهنجام ئهمانه هه موو ئه وشتانهنه به میشکی که سیکدا دیت.

له حالتی ته نولکه کانی نیمچه ئه تو مییدا که نایابینین، ئه لیکترونکان مودیلیکی به سووند بـ روونکردنوه کان، و هک شوینهواری به جیماو له ژووری هلمی(Cloud Chamber)<sup>19</sup> دا هه رووهـا خالـه رووناکه کانـی لوولـه کـیکـی تـهـلـهـ فـزـیـوـنـیـ وـ زـورـ دـیـارـدـهـ تـرـیـشـ بـوـ ئـهـ مـوـدـیـلـانـهـ بـهـ کـهـ لـکـنـ. دـهـ گـوـتـرـیـ ئـهـ لـیـکـتـرـوـنـکـانـ لـهـ 1897ـ دـاـ بـهـ هـوـیـ زـانـایـ فـیـزـیـاـیـ بـرـیـتـانـیـیـهـ وـهـ جـهـیـ جـهـیـ سـوـمـسـونـ(Cavendish)ـ لـهـ تـاقـیـگـهـ کـهـ مـیـقـنـدـیـشـ(J. L. Thomson)ـ لـیـ زـانـکـوـیـ کـامـبـرـیـجـداـ دـوـزـرـایـهـ وـهـ. ئـهـوـ،ـ تـاقـیـکـرـدـنـهـ وـهـ لـهـ سـهـرـ تـهـ زـوـوـیـ کـارـهـ بـایـیـ لـهـ نـاوـ بـوـرـیـیـهـ کـیـ بـهـ تـالـیـ شـوـوـشـهـ دـهـ کـرـدـ. ئـهـ دـیـارـدـهـیـ بـهـ تـیـشـکـیـ کـاسـوـدـ(Cathode ray)ـ نـاوـزـهـ دـرـ کـراـ.

تـاقـیـکـرـدـنـهـ وـهـ کـانـیـ بـوـ ئـاـکـامـیـ زـوـرـبـهـ نـرـخـ پـهـ لـکـیـشـیـ کـرـدـینـ ،ـ تـیـشـکـهـ نـهـیـنـیـیـهـ کـانـ لـهـ شـتـیـ زـورـ وـرـدـ درـوـستـ بـوـونـ<sup>20</sup>ـ "ـ corpusclesـ"ـ کـهـ بـهـ شـیـکـنـ لـهـ پـیـکـهـاتـهـ کـانـیـ ئـهـ تـوـمـ ،ـ لـهـ وـهـ وـهـ زـانـیـتـیـ ئـهـ وـانـهـ سـهـرـهـ کـیـیـتـرـینـ بـهـ کـهـیـ مـادـدـهـنـ وـ کـهـ رـتـوـپـارـچـهـ نـاـکـرـیـنـ. سـوـمـسـونـ ئـهـ لـیـکـتـرـوـنـیـ نـهـدـیـ،ـ هـهـ روـهـهـ بـهـ شـیـواـزـیـکـیـ رـاستـهـ وـخـوـ بـیـانـ روـونـ ئـهـ مـمـهـیـ لـهـ تـاقـیـکـرـدـنـهـ وـهـ کـانـدـیـاـ شـینـهـ کـرـدـهـوـهـ. بـهـ لـامـ مـوـدـیـلـهـ کـهـیـ لـهـ کـارـیـ مـهـیدـانـیـیـدـاـ لـهـ سـهـرـهـ کـیـیـتـرـینـ زـانـسـتـهـ وـهـ تـاـ بـهـ ئـهـنـدـاـزـیـارـیـ دـهـگـاتـ بـهـ مـسـوـگـهـرـیـیـ سـهـلـمـیـنـدـراـوـهـ،ـ هـهـ رـچـهـنـدـ تـوـ بـلـیـ ئـهـ لـیـکـتـرـوـنـ نـابـیـنـرـیـ ئـهـ مـرـوـهـ هـهـ موـوـ زـانـایـانـیـ فـیـزـیـاـ بـاـوـهـرـیـانـ بـهـ بـوـونـیـ هـهـیـهـ.

<sup>19</sup> cloud chamber ئامیریکه به ناوی فیزیا ویبیه کی سکوتله ندییه وه ناونراوه به ناوی چارلس ویلسن، هه رووهـا ئـامـیـرـهـکـهـ بهـ دـهـ تـاـسـرـیـ. بـوـ دـهـ سـتـنـیـشـانـکـرـدـنـیـ توـخـمـیـ تـهـ نـولـکـهـ کـانـ وـ تـیـشـکـانـهـ وـهـ ئـاـیـونـیـیـهـ کـانـ ionizing radiation.

<sup>20</sup> Corpuscles لـهـ زـيـنـهـ وـهـ رـزـانـیـیدـاـ بـهـ خـرـوـکـهـیـ سـوـوـرـوـ سـپـیـ خـوـیـنـ دـهـ گـوـتـرـیـ. لـهـ زـانـسـتـیـ فـیـزـیـاـداـ بـهـ شـانـهـیـ زـورـ زـورـ وـرـدـ دـهـ گـوـتـرـیـ.



**تیشکی کاسوّدیی:** ئیمە ناتوانین ئەلیکترۆنی تەنیا ببینین ،  
بەلام دەتوانین ئەو کاریگەریانەی دروستى دەكەن ھەست  
پېیکەین و ببینین

کوارکەکانیش بە پېی ئەو مۆدیلەی شروقەی تایبەتمەندىيەکانى پرۆتۆن و نیوترون لە ناو ناوکى ئەتۆمدا دەكات ، نابىزىن. وادەزانرا، پرۆتۆن و نیوترون لە کوارکەکان دروست كرابن ، بەلام ئیمە ھەرگىز کواركىك نابىنин، ھۆکارەكەيشى ئەوهىه، ھېزى پېوەكەوەنوسانى نیوان کوارکەکان بە دوورخستنەوەيان لەيەكتر زىاد دەبىت بۆيە کواركى ئازاد لە سروشتدا بۇونى نىيە. ھەميشە کوارکەکان بە شىوازى سىيانى(پرۆتۆن و نیوترون) يان دوانىي، کواركىك و دژە کواركىك(پاى مىزۇن- $\pi^0$ ) دەردەكەون ، ئەمانە دەلىي بە لاستىك پېیکەوە لکىنراون.

ئەو پرسىارەي ئايادەچى بەعەقلدا، کوارکەکان لەراستىيدا بۇونيان ھەبى، لەكاتىكدا تو ھەرگىز نەتوانى ليكىان جودا بکەيتەوھ؟ لەسالانى دواتردا، پاش ئەوهى مۆدیلى کوارك بۆيەكەجار پېشىياركرا، ئەم پرسىارە مشتومېرىكى زۆرى بەدواى خۆيدا ھىننا. ئەو ئايدىيايەي كە تەنۆلکە دىيارىكراوهەكان بە ھۆى يەكگرتتنى ژمارەيەكى جىاواز لە تەنۆلکە نىمچە ناوکىيەکان دروست بۇوبىتىن، دەبىت بە ھۆى گەلەكىدىنى پرينسىپېكى سادە و سەرنجراكىش، ئەويش ئەوهىه دەبىت دەستبەردارى تایبەتمەندىيەکانيان بىت.

ھەرچەند زانىيانى فيزىيا خۇويان گىتوھ بەوهوه كە تەنۆلکەکان كاتىك دەھىيىنرېنە دۆخى بۇونەوه لە رېڭەي ئامار و داتاكان و پېوەندىي تەنۆلکە بلاوبووهکانى ترەوه دەتوانرى پېوانە بىرىن. گرىنگىي حقىقەتى بۇن بۇ ئەو تەنۆلکانە لە بنچىنەدا نابىزىن بۇ زۆر لە زانىيانى فيزىيا

---

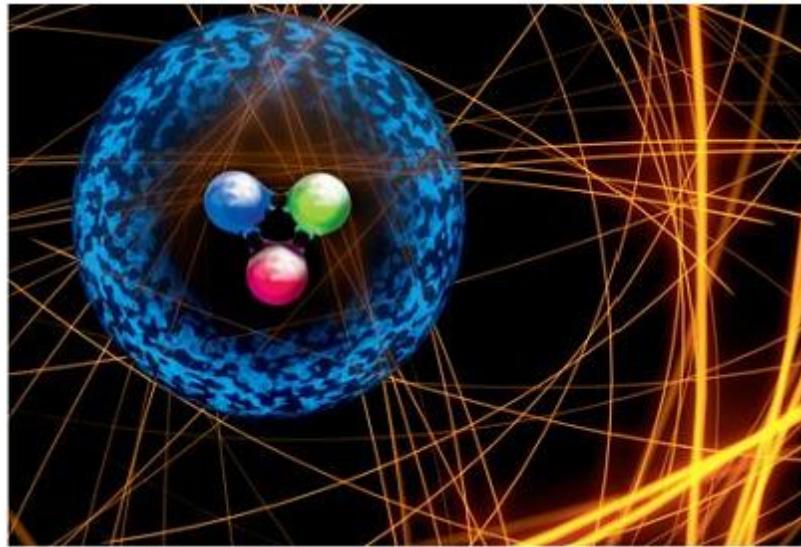
<sup>21</sup> لە فيزىيائى ئەتۆمىيىدا pion كورتكراوهە pi mesons بە  $\pi$  پاى ناوزەدكراوه،

,

جیگهی با یه خیکی گه ورهی. له سالانی دواتریشدا مودیلی کوارک زور پیشینی گه ورهی لیکه وته وه. بُویه ئوانهی دژایه تیان ده نواند پاشه کشیان کرد. به دلتباییه وه ئگهه ههیه، خلکی ئالیان بوونیان هه بیت که خاوهنی حه فده بال بن و چاوه کانیان تیشکی *Thirssor infrared* ی هه بی له گوچکه کانیشیانه وه کریم بیت ده ره وه. هه مان تاقیکردن وه ئیمه هه نجام بدنه و به بی کوارکیش شروقه دیارده که بکهنه. به هه مه حال به پی مودیلی ریالیزمی وابهسته، کوارکه کان له مودیلیکدا ده زین له گه ل ره فتاری ته نولکه نیمچه ناوکیه کاندا یه ک ده گرنده وه.

مودیلی ریالیزمی وابهسته ده توانيت چوارچیوه یه ک بوگتوگوکردن له سه رئم پرسیارانه دروست بکات: ئگهه جیهان له ماوهیه کی دیاریکراوی رابردوودا دروستکرابیت، پیش ئه وه چی رهویداوه؟ فه لیله سووفیکی کونی کریستیانی به ناوی سه بنت. ئاوجوستین (St. Augustine) (430-354) گوتویه تی وه لامه که ئه وه نییه که خودا دوزه خی دروست ده کرد بو ئه و که سانه ئه م پرسیارانه ده کهنه؟ به لکو کات مولکی ئه م جیهانه یه که خودا بومانی دروست کردووه. بهم پیو دانگه، کات بوونی له پیش دروستکردنی گه ردووندا نه بوروه. ئه لبته ئه و باوه ری وابوو ئه و کاتی دروست بونه زور کون نییه. ئه مهش یه کیکه له مودیلہ مومکینه کان بو ئه و که سانه هه زیان لییه ئه م چیروکه راست بیت ته نانه ت ئگهه جیهان سیخناخ بیت له به به ردووه کان که به لگه ئه وه ن جیهان زور کونتره له وه ئه وان بیری لیده کنه وه. (ئایا دانانی به به ردووه کان بو گیلکردنی ئیمه يه؟).

که سیک ده توانيت مودیلیکی جیاوازتر پیشکهش بکات و کات بگه ریتیه وه بو 13.7 بیلیون سال پیشتر، واته ته قینه وه گه وره که (Big Bang)، ئه م مودیلہ به پیی به لگه نامه میژووی و جیوچییه کان شروقه دیارده کانی ئیستامان ده کات، باشترين رینما یکه ره تا ئیستا ئیمه هه مان بووبیت. دووه مین مودیل ده توانيت شروقه به به ردووه کان و توماری چالاکیه تیشکیه کان بکات، هه رووهها ئه و راستیه ش بسە لمیئنی، رووناکیی کۆمەلە ئه ستیره کان که چەندین میلیون سالی رووناکیی (Light-Year) له ئیمه وه دوورن و پیمان ده گهنه. بُویه مودیلی ته قینه وه گه وره که (بیگ بانگ)- زور شیاوتر و به که لکتره له وه پیشيو. تا ئه م ساته ش هیچ مودیلیکی راستتر له مه بوونی نییه.



**کوارکه کان:** چه مکی کوارکه کان یه کیکه له تو خمه سره کییه کانی تیوربیه بنچینه بیه کانی فیزیا، هر چه نده زانراوه که کوارک به ته نیا ناتوانیت ههستی پیبکریت

ههندیک که س پشتگیریی مودیلیک ده که ن، بو پیش بیگبانگمان ده مانباته وه. هیشتا دیار نییه مودیلیک کاته که له بیگبانگ تیده په پی، بو شروفه تاقیکردن وه کانمان له وهی ئیستا باشتر ده بیت چونکه یاسا کانی گه شه سه ندنی گه ردون له وانه یه له بیگبانگدا تووشی و هستان بن. ئه گهر ئه و مودیلیه ش بونی هه بی، ههستی مودیلیکمان لا دروست ناکات که کاتی پیش بیگبانگ له خو بگری. هه رو ها ئا کامی به رچاویش به دهست ناهینی. به مپییه ش ئیمه به و ئایدیا یه و ده نووسین که بیگبانگ به سه ره تای دروست بونی گه ردون داده نی.

مودیلیک کاتیک پیی ده لین مودیلی باش، هه لگری ئه م تایبیه تمه ندییانه بیت

- 1 - جوان بیت.
- 2 - هه لگری ههندی تو خمي هه ره مه کی بی یان تو نای ده ستکاری بیکردنی هه بی.
- 3 - بتوانیت هه مو تو قیکردن وه کانی هه ن شروفه بکات.
- 4 - وردہ کاری تاقیکردن وه کانی داها تو پیش بینی بکات که ده تو ان مودیلکه به درو بخنه وه یان نه یسہ لمین.

بو نموونه تیوربیه که هه ریستو ده لیت جیهان له چوار تو خمي خاک، هه وا، ئاگر و ئاوا دروست بوده، ته نه کانیش به پیی ئه م تیوربیه ده جولانه وه. پیش نیاره که جوانه (Elegant) و تو خمیکی تیدا نییه که شایانی ده ستکاری بیت. به لام له زور حالمه تدا ئه مه نه یده تو ای پیش بینی دیاریکراو دروست بکات و ته نانه ت ئه گهر دروستیشی بکردا یه له گه ل تاقیکردن وه کاندا یه کی نه ده گرته وه. یه ک له و

پیش‌بینیانه ئەوهبوو کە تەنە قورسەكان دەبىت لە تەنە سووكەكان خىراتر بکەونە خوارەوە چونكە ئامانجيان كەوتەنە خوارەوەيە.

كەس لاي گرينىڭ نەبوو ئەمە تاقىيىكتەن تا گالىلىق ھات و كردى. چىرۇكىك ھەيە دەربارەي تاقىكىرىدەنەوە كە گوايىھ لەسەر تاوهى لارى پىسا(Pisa) وە بە بەردانەوە قورسايىيەكان ئەنجام دراوە. لەوە دەچىت ئەم چىرۇكە ئەفسانەيى بىت. بەلام ئاگادارىن، گالىلىق قورسايىيە جىاوازەكانى لە سەر رووبەرىكى لىېز(Inclined Plane) وە بەردادەتەوە بىنۇيىتى بەھەمان خىرايى دىئنە خودارەوە. ئەمەش پىچەوانەي پىش‌بینىيەكانى ئەرىستۇ بۇو.

پىوه‌رەكان (criteria كرايتيريا) سەرەوە بە تەواویي بابهتىيانەن . بۇ نموونە جوانىي شتىك نىيە بە ئاسانى بېپۈرۈت، بەلام لە ناو زاناكاندا زۆر پې بايەخە چونكە ياساكانى سروشت بە مەبەستى دەستپىوه‌گەرنى ئابوورىيانە و كۆكىرىدەنەوە ژمارەيەكى زۆر حالت لە فۆرمەلەيەكى سادەدا خۆي جىكەوت دەكت. جوانىي پىوه‌ندىي بە فۆرمى تىورىيىكەوە ھەيە. بەلام زۆريش پىوه‌ندىي بە بۇونى ئەو توخمانەوە ھەيە كە توانى رىكخىستەوە يان ھەيە.

ئەو تىورىيە بېرىت لە فاكتەرى بىيىمانا بە جوان حساب ناكىرىت. قىسىمەكى ئانىشتاين ھەيە دەلىت تىورى دەبىت چەند بکرى سادە بىت بەلام بىتامىش سادە نەبىت. تۆلەماي، سەربازنەيى (Epicycle) بۇ رېرىھ وە بازنهيىەكانى تەنە ئاسمانىيەكان زىاد كرد بۇ ئەوەي مۆدىلەكەي وردىت بتوانىت شرۇقە جولەكانيان بكت. مۆدىلەكە دەكرا بە زىادكىرىنى سەربازنەيىەكان لەسەر يەكتىر راستتت بىت. واي دانابۇ زىادكىرىنى سەربازنەيىەكان ئالۋىزىي زىاتر دەبىت بەلام وردىت كارىي زىاتر بە مۆدىلەكە دەدات، بە بۇچۇنى زانايان ئەمە جەراندى مۆدىلەكەي بۇ ئەوەي بتوانىت لەگەل كۆمەلېك لە تاقىكىرىدەنەوە كان يەك بگىرىتەوە، كە ليستىك لە زانىارىي (data) باشتە وەك لە ئەو تىورىيە لە پەرينسىپېكى سوودمەند، تەرە دەبىت.

لە بەشى پىنجەمى ئەم كتىبەدا دەبىنин زۆركەس باوهەپىان وايە مۆدىلى ستاندەرد كە شىكارى كارلەيەكىرىدى تەنۈلکە سەرەتايىيەكانى سروشت دەكت مۆدىلېكى بلە(ناشىرین-Inlegant). هەرچەند ئەو مۆدىلە لە مۆدىلە سەربازنەكانى تۆلەماي زۆر سەكەوتوتىرە. ئەو پىش‌بینىي زۆر تەنۈلکە نوئىي كردووھ بېشىئەوە دەستتىشان بکرىن. هەرودە شرۇقە ئاكامى زۆر لە تاقىكىرىدەنەوە كانى بە وردىيەكى زۆرەوە بۇ ماوهى چەندىن دەيە كردووھ. بەلام لە ھەمان كاتدا ئەو تىورىيە دەيان كرايتىرىيائى تىدایە كە دەبى دەستكاري بکرىن، بېرىھ كانيان دەبىت بە پىتى تاقىكىرىدەنەوە كان دابنرىت لە جياتى ئەوەي خودى تىورىيىكە خۆي دىيارى بكت. سەبارەت بە خالى چوارەم زانايان ھەميسە دلشاد و كاميار دەبن كاتىك پىش‌بینىيە سەرنجەراكىش و نويكانيان بسەلمىنرىن. لەلايەكى ترەوە كاتىك مۆدىلېك هەلەي تىدەكەۋى، لەكاردانەوەيەكى ھاوبەشدا دەلىن تاقىكىرىدەنەوە كە راست نەبۇو.

تهنانه‌ت ئه‌گهه مودیله‌که نه‌شسەلمىندرى هەندىك دەستبەردارى نابن و فريي نادەن بەلکو ھەول دەدەن گۆرانكارىي بەسەردا بەھىن. هەرچەند زاناياني فيزيا زۆر سەرسەختانه لە كۆششىدان بۇ رزگاركىدن و ھېشتىنه‌وهى تىيورىييەكان، بەلام زۆر دەستكارىيىكىدن، تىيورىييەکه لە جوانىي و گەشاوهىي دەخات، بە راھىيەك گۆرانكارىيەكان دەبىت بە ھۆى ئەوهى كە تىيورىييەکه بېتىت بە دەستكىرد و لە كاركىرىدىدا قورس بى ، تىيورىييەکى لەم چەشىھەش بە بلخ ناوزەد دەكىرت.

ئه‌گهه گۆرانكارىيەكان پىيوسيتى بە تىيکەلكردى تاقىكىرىدەن وەي نوى بېت، ئەوه تىيورىييەکه دەپازىنرىتەوه baroque ، يەكىك لەو مودىلە كۆنانەى كە بۇو بەزىر تاقىكىرىدەن وە نويكانەوە بىرۇكەي گەردوونى وەستاوا Static universe (1920) بۇو. لە ھكاندا زۆربەي زاناياني فيزيا باوهريان وابوو گەردوون وەستاوه يان قەبارەكەي ناگۆپىت. بەلام ئىدوين ھەبل Edwin Hubble بە بلاۋكىرىدەن وەي تاقىكىرىدەن وە كانى پىشانىدا، گەردوون دەكشى. بەلام ھەبل راستەوخۇ كشانى گەردوونى بەدى نەكىرد.

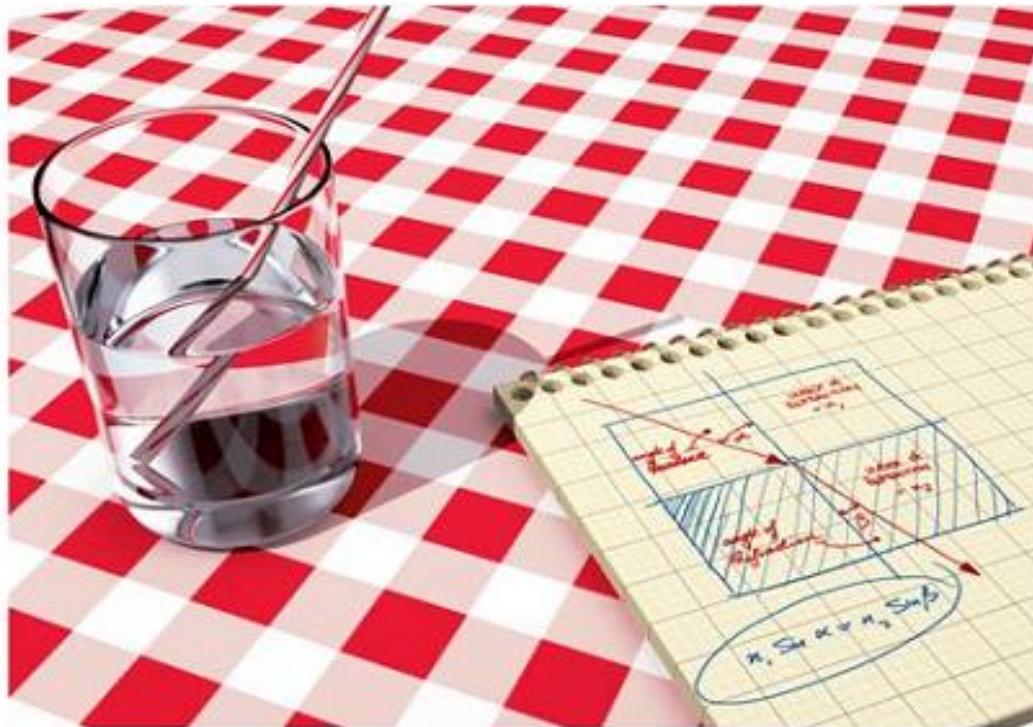
ئەو سەرنجى دابووه ئەو رووناكىيە لە كۆمەلە ئەستىرەكانەوە دەردەچن، رووناكىيەکە ھەلگرى شەبەنگ (Spectrum) يان كارىكتەرىيكن جىددەستيان پىوهديارە و لەسەر پىكھاتەى كۆمەلە ئەستىرەكانىش بەندن، ئەمەش گۆرانى بەسەردا دېت، كاتىك كۆمەلە ئەستىرەكان لە چاوى ئىيمەوە بجولىن. بۆيە ھەبل بە شىكىرىدەن وەي شەبەنگى كۆمەلە ئەستىرە دوورەكان، تواني خىرايىيەكانيان دىيارى بکات. ئەو چاوهروانى ئەوهى دەكىد چۈن ھەندىك لە كۆمەلە ئەستىرەكان لىيمان دور دەكەونەوە بەھەمان شىوهش ھەندىكىتىر بەۋزىتەوە لىيمان نزىك بىنەوە. لەبەرامبەردا بۆي دەركەوت نزىك بەھەموو كۆمەلە ئەستىرەكان لەئىمە دوور دەكەونەوە. ئەوانەى دوورتىريش بن خىراتر دەكشىن. سەرئەنجام ھەبل بۆي دەركەوت گەردوون ھەمووى دەكشى.

بەلام كەسانى تر تىدەكۆشان بۇ شرۇقەكىرىدى مودىلە كۆنەكە، گەردوونى وەستاوا بەھىلەنەوە. بۇ نمۇونە زاناي فيزياوېيى كالتكچ (Caltech)<sup>22</sup>، فريتز زويكى (Fritz Zwicky) پىشنىيارى كرد، بە ھۆكارىكى تا ئىستان نەزانراو بۆي ھەبە رووناكىي لە گەشتە دوور و درىزەكانىدا بەرەبەر و زەكەي لە دەست بىدات. ئەم كەمبۇونەوەيەي وزە ھاوتايى لەگەل ئەو گۆرانكارىيىانەى لە شەبەنگى رووناكىيەکەدا پەيدا دەبى. ھەروھك زويكى دەيويىست دەمەلاسکىي mimic ھەبل بکاتەوە. چەندىن دەيە دواى ھەبل ھېشتا زۆر لە زاناييان لە دەستگىرتىن بە تىيورىي دۆخى وەستاوا بەردەوامبۇون. بەلام سادەتلىنى مودىلەكان ئەوهى ھەبل بۇو واتە كشانى گەردوون، ھەر ئەمەش پەزىزىرا.

لە گەرانمان بە دواى دۆزىنەوەي ئەو ياسايانەي حوكىمانى گەردوون دەكەن، ئىيمە فۇرمەلەي ھەندىك تىيورى يان مودىلمان وەك تىيورىي چوار تۇخمىي (Four-Element)، مودىلى تۆلەماي ، تىيورىي فلۆگىيستۇن (Phlogiston Theory)، تىيورىي بىگبانگ... تاد كردووھ . بە پىي ھەركام لەم تىيورى و مودىللانە بېت كۆنسىيېتى حەقىقەتى پىكھاتە سەرەكىيەكانى گەردوون دەگۆپىن. بۇ نمۇونە تىيورىي رووناكىي لە بەرچاۋ بگە، نىوتىن وا بىرى دەكىردهو رووناكىي لە تەنۆلکەي زۆر بچۈك و

<sup>22</sup>- كورتكراوهى (ئىنستىتىتى تەكىنەلۈزۈلى لە كاليفورنيا - California Institute of Technology)

زۆر ورد دروست بیووه. ئەمە شرۆفەی ئەوە دەگات بۆچىي رووناکىي لە سەر ھىلىكى رېك دەپرات، ھەروەها ئەوهى لىكدايە كە رووناکىي كاتىك لە ناوهندىكەوە دەچىتە ناوهندىكى تر تووشى چەمانەوە و شكانەوە دەبىت، بۆ نموونە لە ھەواوه بۆ ناو شووشە يان لە ھەواوه بەناو ئاودا.

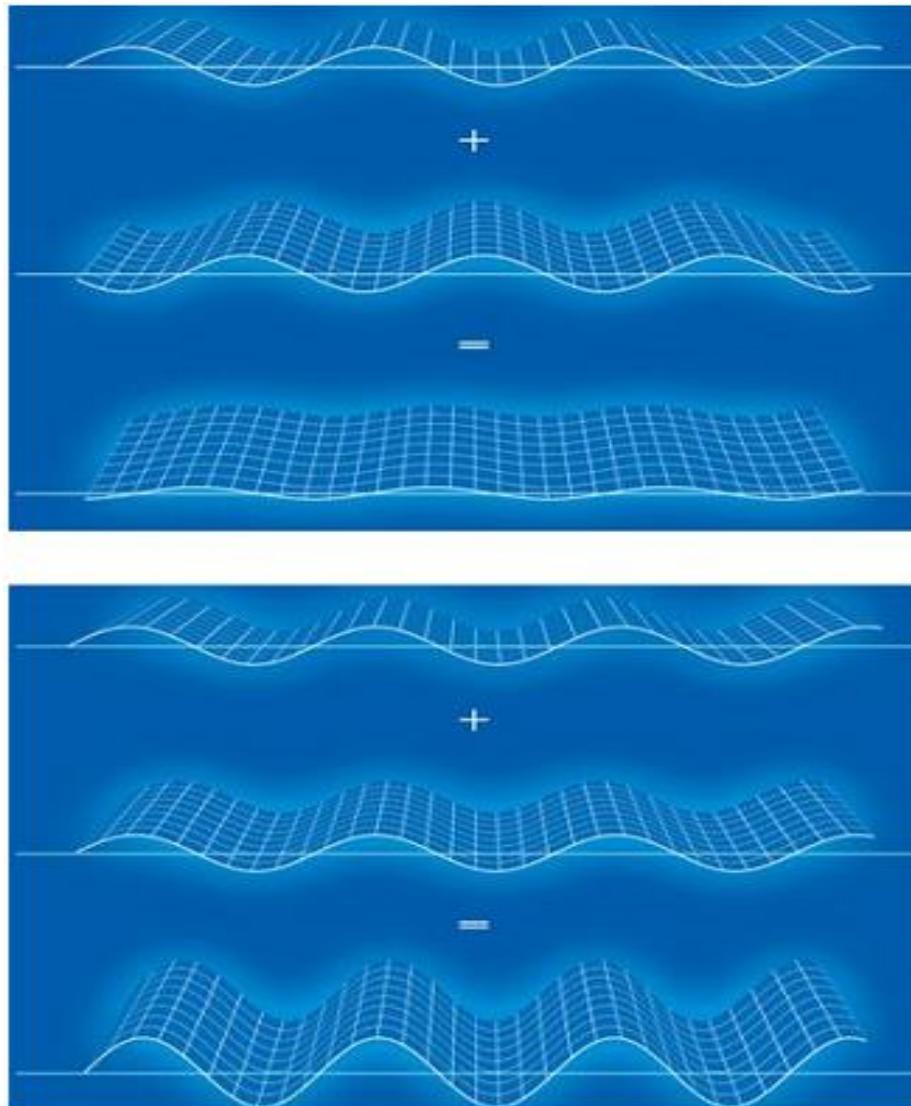


**شكانەوە:** مۇدىلى رووناکىي نيوتن دەتوانى شرۆفەي ئەوە بکات بۆچىي كاتىك رووناکىي لە ناوهندىكەوە دەچىتە ناوهندىكى تر دەشكىتەوە، بەلام ناتوانىت شرۆفەي ئەو دىاردهيە بکات كە ئىستا ئىمە بازنهى نيوتنىي پىدەللىن؟

بەلام ھەمان شت، بۆ تىورىي تەنۆلکە زۆر ورده كان دروست نىيە، بەھەمەحال بۆ روونىكىدەنەوە دىاردەيەك كە ھەر بە ناوى نيوتن خۆيەوە ناونراوه، واتە بازنهكانى نيوتن (Newton's Rings)، خۆيىشى دەركى پىكىردىبوو، ناتوانرى كەلکى لى وەربىگىرەت. ئاوىينەيەك لە سەر رووبەرىكى تەخت، بىتوانىت رووناکى بىگەرەننىتەوە دابنى و رووناکىيەكى يەك رەنگىي وەك رووناکىي سۆدىومى لىيدە. ئەگەر لە سەرەوە سەيرى بىھەيت گۈرۈك بازنهى تارىك و روون كە ناوهندەكەيان شويىنى بەرىيەكەوتنى ئاوىينەكەو رووبەرەكەيە دەبىنەت. ئاسان نىيە ئەمە بە تىورىي تەنۆلکە رووناکىي شرۆفە بىرىت، بەلام بە تىورىي شەپۆلىي wave theory ھۆكارەكە دەرددەكەۋىت.

به پیّی تیوری شهپول (Wave) بۆ رووناکیی بازنه تاریک و روونه کان به هۆی دیاردەیەکەوە کە پیّی دهگوتریت بەیەکدا چوون (Interference) پەیدا دەبن. شهپولیک لەچەشنى شهپولى ئاو بريتىيە لە زنجيرە يەك بەرزۇنزمىي. كاتىك شهپولەكان بەرىيەكەن، ئەگەر هەلبەزەكان لەيەكترىيە دابەزەكانىش لەيەكترى بکەن، شهپولەكان يەكتى بەھىزتر دەكەن و شهپولى گەورەتر دروست دەبىت. ئەمە وەك بەيەكدا چوونى بنياتنەر ناوترابو. بەم دۆخە دهگوترى شهپولەكان "هاورەوگەن". لە دۆخىكى پىچەوانەدا هەلبەزى شهپولىك لە دابەزى شهپولىكى تر بادات، شهپولەكان يەكتى كويىر دەكەنەوە، لىرەدا دهگوترى شهپولەكان "نا هاورەوگەن". بە بارود دۆخىكى لەم چەشى دهگوتریت بەيەكدا چوونى تىكىدەرانە.

لە بازنه کانى نيوتندا، لە مەودايەك لە ناوهندىكەوە كە خالى بەرىيەكەوتى ئاوىنەكەو رووبەرهەكەيە، بازنه روونەكان جىڭىرن. لىرەدا جياوازىي هەيە لە نىوان ئەو شهپولانە لە ئاوىنەكەو دەشكىنەوە لەگەل ئەوانە لە رووبەرهەكەو دەشكىنەوە، ئەو جياوازىيەش بريتىيە لە (1,2,3) قات لە درىزىي شهپولەكان، ئەمەيان بەيەكدا چوونى دروستكەرە. (درىزىي شهپول length ) بريتىيە لە مەوداي دورىي نىوان دوو هەلبەز يان دوو دابەزى شهپولىك). لە لايەكىتەرەوە، بازنه تارىكەكان بە هۆكاري ئەوە دروست دەبن كە جياوازىي مەودا لە نىوان شهپولى گەراوە (رووبەرهەكەو ئاوىنەكە) دا بريتىيە لە (1/2 ، 3/2 ، 5/2 .....). قات لە درىزىي شهپولەكان، لىرەدا بەيەكدا چوونەكە تىكىدەرە - واتە شهپولى گەراوەي ئاوىنەكە شهپولى گەراوەي رووبەرهەكە دەسىرىتەوە.



**به یه کدا چوون:** وهک مرؤفه کاتیک شهپوله کان به یه کده گه  
یان یه کتر به هیز ده که نیا خود یه کتر ده سرنمه وه

له سه تهی نوزده بیه مدا ، تیوریی شهپولیی بُ رووناکیی سه لمیندرا ، هه رووه ها ده رکه وت که تیوریی  
ته نولکه بی ناراسته . به همه حا ل له سه ره تای سه تهی بیسته مدا ، ئائینشتاين پیشانیدا به  
کاریگه ریی کاروپرونوناکیی (Photoelectric) ( هه نووکه له ته له فزیونه کان و کامیرا دیجیتاله کاندا  
به کار ده هینریت ) ده توانریت به لیدانی ته نولکه بیه ک یان کوانته میکی رووناکیی له ئه توم ،  
ئه لیکترنیکی لیده رپه ریزی . بُویه ده رکه وت رووناکیی به هه رووه شیوه که واته ته نولکه بی و  
شهپولیی ره فtar ده کات . کونسیپتی شهپوله کان پیده چی ئه و کاته هاتبیتنه بیبری مرؤفه وه ، کاتیک  
مرؤفه کان زه ریا یان گولاویکی بچووکیان بینیوه و وردہ به ردیان فرید او وته ناوی و سه رنجیان داوه  
چون شهپول دروست ده بیت .

له راستییدا ئهگەر تو لەزیانتا، دوو وردە بەردت فرئ دابیتە ناو گۇلاویکەوە، ئهگەری ئەوە ھەیە بەیەکداقۇونت بىنېتت، وەک لەم نموونەيەدا دەبىنریت. شەكانى تريش ھەموويان رەفتارىكى لەو شىۋەيەيان ھەيە، بە تەنيا شەراب نەبىت كە ئهگەر بە بېرىكى زۆر لە چالاویکدا دابنرى.

ئايدياى تەنۆلکەكان، لەگەل تاوير، وردەبەرد و لمدا گۈنجاوه. بەلام ئەم دوو سروشتىيە (duality) شەپۆل و تەنۆلکە، ئايديايه كە دەلىت تەنېك دەتوانى ھەردوو تايىبەتمەندىي شەپۆلىي يان تەنۆلکەيى ھەبىت- ئەمەش لە ئەزمۇونى رۆزانەماندا زۆر نامۆيە، وەک ئەوە وايە، تو پەرداخىك لم ھەلقورىيىنى.



بەيەكداچۇن لە گۇلاویکدا: چەمكى بەيەكداچۇن لە ھەموو  
ژيانى رۆزانەي تەنهكانى ناو ئاودا خۆى پىشان دەدا لە  
گۇلاویکەوە تا بە زەريما دەگات

دووسروشتىي وەک ئەوەي لەم دۆخانەدا ھەيە، دوو تىورى زۆر جياواز شرۇقەي يەك ديارده بە وردەكارىيەكى تەواوه دەكەن- لەگەل مۇدىلىي رىاليزمى وابەستەشدا دەسازىن. ھەر تىورىيەك دەتوانىت شرۇقە و شىكىرنەوە بۆ ھەندىك تايىبەتمەندىي ديارىكراو بکات، بەلام ناتوانىيىن بلىين كام لەم تىورىيىانه باشتەرە يان راستتەرە. لە پىوهند بە ياساكانى فەرمانەۋاى گەردوونەوە، ئىيمە دەتوانىن ئەمە بلىين: وادىتە پىشچاۋ، ھىچ مۇدىلىكى ماتماتىكىي يان تىورىي بۇونى نىيە كە بتowanىت شرۇقەي ھەموو لايەنەكانى گەردوون بکات. لە جياتى ئەمە وەك لە بەشى يەكەمدا باسمانكىد و ديارە تۆرىك لە تىورىيەكان كە ناو نزاوه بە M-تىورىي بۇونيان ھەبىت. ھەريەك لە تىورىيەكانى ئىم تىورىي بە باشىي دەتوانىت لە ناوجەيەكى ديارىكراودا شرۇقەي دياردەكان بکات.

کاتیک سنوره کانیان له هندیک شویندا دهکهونه سه ریه ک، تیوریبیه جیاوازه کانی ناو توپه که یه ک ئاکامیان ده بیت، بویه هه مولو ئه و تیوریبیانه وک بشهیک له تیوریبیه سه ره کییه که سه بیر ده کرین. به لام هیچکام له تیوریبیه کان له ناو توپه که دا به ته نیا ناتوانیت شروق هی هه مولو لا یه نه کانی گه ردوون و هیزه کانی سروشت بکات. ته نولکه کان هه است بهم هیزانه ده که ن، هه مولویان چوارچیوه کی فه زایی و (کات) یان بو خویان تا کوتایی هه بیه. ئه م بارودخه کامی زانیانی فیزیای کونی دانه مرکانده و، که خونیان به یه ک دانه تیوری بیه کگرتووه (Unified Theory) اوه ده بینی، به لام دووسروشتبی له چوارچیوه مودیلی ریالیزمی وابهسته دا کار ده کات.

ئیمه له چاپته ری پینجدا زیاتر باسی دووسروشتبی و ئیم تیوری ده کهین. به لام له پیشدا باسی پرینسیپیکی بنچینه بی ده کهین که تیروانینی مودیرنمان دهرباره سروشت له سه ری به نده، به تایبه تیش تیوری کوانته م، که به میژووه ئه لته رنا تیفه کان (alternative histories) ناسراوه. به پیی ئه م تیروانینه گه ردوون ته نیا یه ک بون یان یه ک میژووی نیه، به لکو هه مولو قیرزنه مومکینه کانی گه ردوون بونیان هه بیه که ناوی کوانته می پایه به رز (Superposition)<sup>23</sup> لینراوه. ره نگه زور بیتام بیت بلین تیوریبیه که قسه له سه ره ئه و دو خه بکات که ئیمه له ژوره که دیینه ده ره و میزه که نامینیت، به لام بو زوربه دیاردہ کان تیوریبیه که له مهیدانی تاقیگه بیدا دهرباز بوده و هه میشه ئاکامه کانی بابه تیبیانه بوده.

---

<sup>23</sup> له فرهنگی زمانی عهده بیدا (سوپه رپوزیشن) به (تم تبیق) جیکه ووت بوده و به فارسی بیش (به رهه نه هی) هه بیه. quantum superposition پیوهندی بی تایبه تمهندی بیه کانی میکانیکی کوانته مه و هه بیه. له ئه گه ری هه مولو ئه و دو خه مومکینانه ده کولیت و له بیه کاتدا بونیان هه بیه. له زمانی کورد بیدا به بلند یان به رز ئه دو خانه و هسف ده کرین. لیره دا ئیمه به رزه دو خ یان به رزه شوین به کار ده هیین. و امان به باشزانی که به رزه شوین، بکهین به شوین به رز. یان پایه به رز.



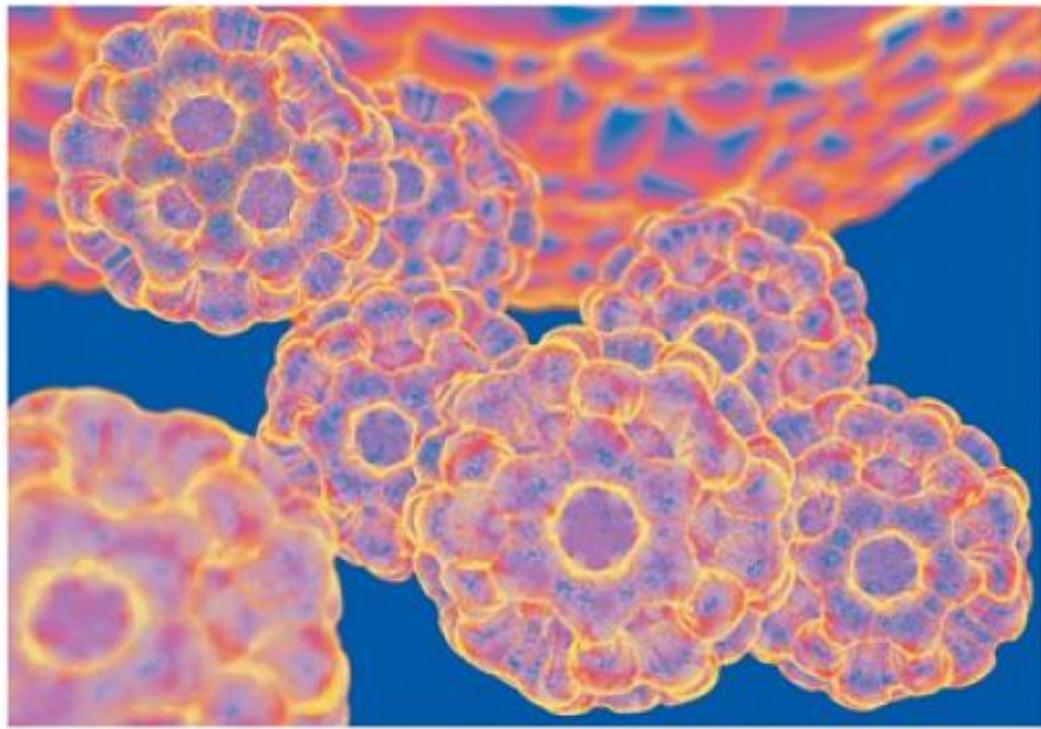
## میّزوهه ئەللتەرناتىقەكان

### (Alternative Histories)

لە سالى 1999 دا تىمىك لە زاناياني فيزيائى نەمساويي كۆمەلىك مۆليكىول (Molecule) يان كە لەسەر شىّوهى تۆپى فووتبۇل، رووهو بەربەستىك ھاوېشت. مۆليكىولەكان ھەر يەكەن لە 60 ئەتومى كاربۇن دروستكراپۇون، ھەندىچار بەم تۆپانە دەلىن تۆپەكانى بەكى (Buckyballs) چونكە تەلارساز فوللەر (Buckminster Fuller) ھەندى لەو فۆرمانەى دروست كردووه. گۇومەزە dome جيۆدىسىك<sup>24</sup> (Geodesic) يەكانى فوللەر دەكرى بە گەورەترين تۆپى پى لە ژيانماندا ئەزىزلىك بىرىن و بەھەمان شىّوهش تۆپەكانى بەكى بچۈوكترىين. ئەو بەربەستانەى كە زاناكان تۆپەكانىيان بەرهە رووى دەھاوېشت دوو كەلهبەرى {درز} تىدا بۇو، تۆپەكان دەيان توانى ليوهى دەرىچەن لە پىشت دىوارەكەشەوە پەردەيەكىان داناپۇو بۇ ئەزىزلىك دەكىرىنى ئەو مۆليكىولانەى دەرىچەن.

---

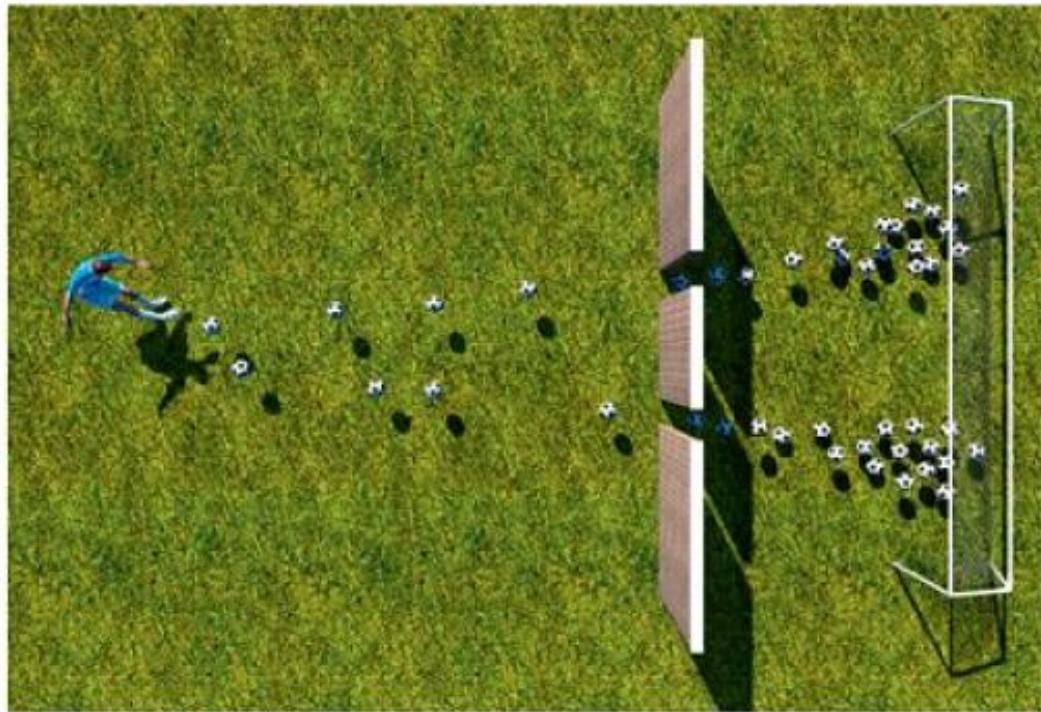
<sup>24</sup> جيۆدىسىك geodesic لە ماتماتىكدا بىرۇكەيەكى گشتىگىرە، كە ھىيڭىكى راست و بۆشاپىكى چەماوه تىكەل دەكات. لە geodesy دوھاتووه كە يەزانستى پىوانەكىرىنى قەبارەو شىّوهى زەھىبى ناسراوه.



**تۆپهکانی بەکى:** تۆپهکانی بەکى لە تۆپه مايکروسکۆپىيەكان دەچن كە لە ئەتومى كاربۇن دروستكراون.

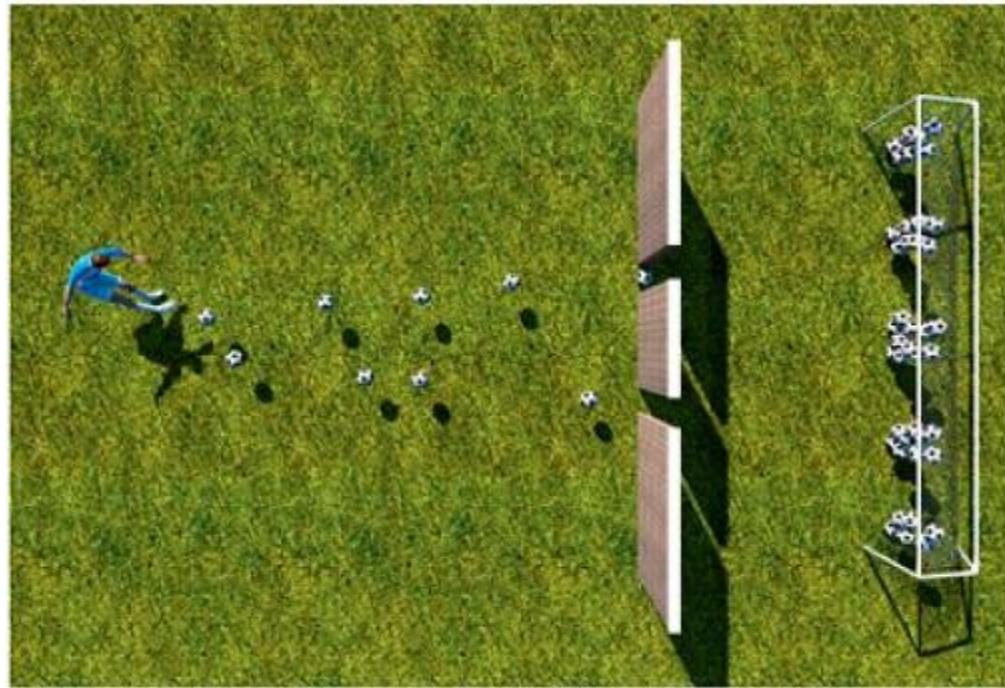
ئەگەر ئىمە بىمانەۋى تاقىيىكىدەن وەيەكى وەك ئەوهى سەرەوە بەلام بە تۆپى فۇوتېبۇلۇ راستەقىينە ئەنجام بىدەين پېيىستمان بە يارىيچىيەكە شەق بەشىوھىك لە تۆپهکان بىدات ئەملاو ئەولا بىكەن، هەرەوھا تواناي ئەوهى ھەبىت بەردەواام تۆپهكە بەو خىرايىھ بەهاوېرىت كە ئىمە دەمانەۋى. لە نىيوان يارىيچىيەكەو تۆرىكى گەورەي گۆلدا دىوارىك بە دوو درزى گەورەوە دادەنلىيin. زۆربەي ئەو تۆپانەي يارىيچىيەكە تىيى ھەلدەدا بەر دىوارەكە دەكەون و دەگەرپىنەوە بەلام ھەندىك لە تۆپهکان لە يەكىك لە كەلەبەرەكانەوە تىپەر دەبن و دەچنە ناو تۆرى گۆلەكەوە. ئەگەر درزەكان تۆزىك گەورەتىر بن دوو ھىلى ھاوارىك لە تۆپ لە لايىكەي ترەوە دەردەكەون بەلام ئەگەر درزەكان تا رادەيەك زۆر گەورە بن ھىلى چۈونە دەرەوەي تۆپهكان بىرىك لە يەكتىر دوور دەكەونەوە، وەك لە نموونەكەدا دەبىنرىت.

سەرنج بىدەن دەبىن ئەگەر ئىمە يەكىك لە درزەكان بىگرىن لەو درزەوە تۆپ ناروات و ئەمە كار لە سەر رىپەوى درزەكەي تر دانانىت. ئەگەر درزەكە بىكەينەوە ئەمە دەبىت بە ھۆي ئەوهى ژمارەي تۆپهكان لە لاكەي تر زىياتىر بىت. ئەگەر لەو دىو درزەكانەوە ژمارەي تۆپهكان بىژمیرىن كۆي گشتى تۆپهكان دەكاتە كۆي تۆپهكانى ھەر دوو درزەكە، واتە ژمارەي تۆپهكانى ھەر درزىك لە ژمارەي تۆپهكانى درزەكەي تر جودايە. ئەمە حەقىقەتىكە لە ژيانى رۇزانەي ھەممۇماندا رووودەدا. بەلام ئەمە ئەوه نەبوو كە تويىزەرە نەمساوابىيەكان دۆزىيانەوە كاتىك مۆلىكىولەكانيان دەهاويشت.



**فووتبۆلی دوو قەلەشتىي:** يارىزانىكى فووتبۆل تۆپەكان بەرهە قەلەشتەكانى دىوارەكە تىيەلدەدا و ئەو دىمەنەى دەردەكەۋى دروست دەكات.

لە تاقىكىردنەوهى نەمساوىيەكاندا لە راستىيدا بە كردنەوهى دووھەم درز، ژمارەي ئەم مۇلىكىيولانە دەگەيشتنە سەر پەردىكە زىادى دەكىد، بەلام وەك وىنەكەي خودارەوه ئەمە دەبوو بە ھۆى كەمكىردنەوهى ژمارەكە لە لاکەتىدا. بە دىنلىيەك شوين ھەمە كاتىكە كەنرىكە دەرسەن كەراوەن بىت تۆپەكان لىي دەكەون. ئەمە تۆزىك سەرسورپەيىنەرە، چۈن دەكىرىت بە كردنەوهى درزىكى زىاتر مۇلىكىيولى كەمترى پېيگەت؟



**فووتبُولی بهکی:** کاتیک تۆپی مۆلیکیول بەرھو درزهکانی سەر روبوبەریک تىيەلددەدرىن، دىمەنى بەرھەمهاتوو بە ياساكانى كوانتم نامۇ دەبى.

ئىمە دەتوانىن سەرەداوى وەلامەكە بە تاقىكىرنەوهى وردەكارىيەكان پەيدا بکەين. لە تاقىكىرنەوهەدا زۆر لە تۆپە فووتبُولە مۆلیکیولىيەكان لە خالى ناوهەراستى پەردەكەدا دەنىشىنەوه، جا لەھەر كەلەبەریکيانەوه رەتبوبىن. تۆزىك لەناوهەراست بەولاوهتر ژمارەيەكى زۆركەم بە پەردەكە دەگەن بەلام نەختىك زياتر لە ناوهەراست دووركەۋىنەوه دووبارە ژمارەيى مۆلیکیولە بېنراوه گەيشتۈوهەكان زىاد دەكەت. ئەم شىّوازە لەگەل كۆكىرنەوهى تۆپە هاتووهەكانى ھەر درزىك بە جىاجىا يەك ناگرىيەتەوه ، بەلام لەوانەيە وەك لە بەشى سىيەمدا بىنیتان، تىيگەيشتېتىن ئەم شىّوازە تايىبەتمەندىي بەيەكداچۇنى شەپۇلەكانە. ئەم شوّىنانەي ھىچ مۆلیکیولىكى پىننەگات، بەرامبەرە بە ناوقانەى، تىيىاندا شەپۇلە رووناكىيە هاتووهەكان لە درزەكانەوه جىاوازىي رەوگەيان ھەيە و بەيەكداچۇنى تىكىدەر دروست دەبىت، ھەروەھا ئەم ناوقانەى كە زۆرتىن (مۆلیکیول)يان پىيەگات بەرامبەرە بەو حالەتەي، ئەم شەپۇلانەي پىيەگەن ھاوارەوگەن، بەمشىيەيە بەيەكداچۇنى دروستكەر روودەدات.

لەيەكم دوو ھەزار سالى بىركردنەوهى زانستىيدا ئەزمۇونى ئاسايى و تىيگەيشتنى راستەوخۇ، بنچىنەي شىكىرنەوهى تىورىيەكان بۇون. لەگەل پىشكەوتىنى تەكەنلۇرۇشىا و فراوانبۇونى مەوداي بىنىنى دياردەكاندا، ئىمە دەستمانكىد بە دۆزىنەوهى رەفتارى سروشت لە شوّىنانەى تا رادەيەكى زۆر لەگەل ئەزمۇونى رۆژانە و تىيگەيشتنەكانماندا يەكى نەدەگىرتەوه، ھەروەك تۆپەكانى بەكى گەواھىي بۇ دەدەن.

ئەم تاقىكىرنەوهى تەنبا جۆرىكى نموونەيىه لە دىياردە جۆربەجۆرەكان كە ناتوانن بىكەونە چوارچىيە زانستى كلاسيكەوە، ئەمانە بە زانستىكى تر شرۇقە دەكرين كە فيزىيات كوانتهمى پىيەدەگۈتى. لەراستىيدا رىچارد فەينمان نۇوسىبىوو "ھەموو نھىنىيەكانى ميكانيكى كوانتهمى تىيادىيە" وەك ئەوهى ئىيمە لە سەرەوە باسمانكىرد كە تاقىكىرنەوهى دوو درزەكەيە.

پرينسىپەكانى فيزىيات كوانتم گەشەپىيەتتىدا، بەتاپىيەت كاتىك دەركەوت تىيورىيى نيوتنىي (Newtonian) (نانوانىت شرۇقە سروشت لە ئاستى ئەتومىيى يان نىمچە ئەتومىيىدا بىكەت. بناغانە بىردوزە فيزىايىكە كان شرۇقە ھېزەكانى سروشت و چۈنەتى كارلىكىرنى تەنەكان لە سەر يەك دەكەن. تىيورىيە كلاسيكىيەكان، بەنەموونە تىيورى نيوتن لەسەر ئەو چوارچىيە دروستكراون كە رەنگدانەوهى ئەزمۇونەكانى ژيانى رۆزانەن، لەۋىدا تەنە مادىيەكان بەتاك بۇونيان ھەمە و دەتوانن لە كۆمەلە شوينىكى دىيارىكراو، كۆمەلە رىچكەيەكى دىيارىكراو .....تاد....دا جىڭىر بىكەن.

فيزىيات كوانتم چوارچىيەكى بەدەستەوە دا بۇ تىيگەيشتن لەوهى، رەفتارى سروشت لە دنیاى ئەتومىي يان نىمچە ئەتومىيىدا چۈنە؟ بەلام وەك لەدۋايىدا بە وردەكارىي زۆرتەوە دەبىيەن ئەم زانستە گەلەنە كۆنسىپىتىكى بە تەواوېيى جياواز پېشىكەش دەكەت. لەۋىدا تەنەكان، شوين و رىچكە و تەنانەت ئايىنەدە رابردوويان بە وردىي دىيارى ناكرىت. تىيورىيەكانى كوانتم، كۆمەلە ھېزىكى وەك "كېشكەرن" و "كاروموگناناتىسى" يان لە ناو ئەم چوارچىيەدا دارشتووەتەوە. ئايى ئەو تىيورىيەكانى چوارچىيەكى دروستكراون و زۆر نامۆيە بە ئەزمۇونەكانى رۆزانەمان كە لە لايەن فيزىيات كلاسيكىيەو مۆدىلىيان بۇ دانراوە، دەتوانن ئەم ئەزمۇونانە شرۇقە بکەن؟ تىيورىيەكانى فيزىيات كوانتم دەتوانن ئىيمە دەوربەرمان كە خاوهنى ستراكىتۇرى ئاللۇزىن و لە ژمارەيەكى باوهەپىنەكراوى ئەتۆم دروست كراوين شرۇقەمان بکەن؟ لە كاتىكىدا ژمارەي ئەتومەكان زياترە لە و ئەستىرانەلىكە دەردوندا دۆزراونەتەوە.

چونكە ئەتومەكان پىرۆزى بىرىنلىكەكانى فيزىيات كوانتم دەكەن، دەتوانى بېشان بىرىت، كە تۆپەلەبەكى گەورە لە تۆپى فووتبۇل و فرۇكە زەبەلاح (Jumbo Jets) و شىلەم (Turnip) و تەنانەت ئىيمەش بۇ دووركەوتەوە لە دەرقەيى درزەكان دەبىت رېنمايى بىكەن. بۇيە ميكانيزمى ھەموو تەنەكانى ژيانى رۆزانەمان بە پىيەيىكەيەكانى زانستى دەقەبلەنلىرى، بەلام ياساكانى نيوتن بىرىتىيە لە تىيورىيەكى كارا كە بە دروستىي رەفتارى ھەموو پىكەتەكانى ژيانى رۆزانەمان شرۇقە دەكەن.

ئەمە بۇيە نامۇ بىت، زۆر نموونە لە زانستىدا ھەن وەك رەفتارى كۆمەلەيەك لە تەنەكان لەگەل رەفتارى تاكەكانى ھەمان ئەو تەنانەدا تەواو جياوازە. وەلامدانەوهى ھەستەدەمار (Neuron) عەسەب) زۆر زەحىمەتە لە وەلامدانەوهى مېشىك بچىت، ھەرورەها پەيداكردى زانيارىي دەربارەي يەك مولىكىولى ئاو نابىتە هوّى ئەوهى زانيارىي دەربارەي رەفتارى دەرياچەيەك بىزانىت. زانايانى فيزىيا هېشتى خەرىكىن سەبارەت بەوهى چۈن ياساكانى نيوتن لە مندارانى كوانتمەوە دېنە دەرەوە؟ ئىيمە دەزانىن كە پىكەتەكانى ھەموو تەنەكان پىرۆزى ياساكانى فيزىيات كوانتم دەكەن. لەم

<sup>25</sup> ئاقاره‌شەوھ ياساكانى نيوتنىش لىكىزىكردنەوهىكى باشه بۇ لىكدانەوهى تەنە ماكرۆسکۆپىيەكان كە لە پىكھىنەره كانى كوانتمان.

پىشىنىيەكانى تىورىي نيوتنىي Newtonian لەگەل ئەو رووداوانەي لە ئەزمۇونى رۆزانەي زيان و دەرورىبەرمان روودەدەن يەك دەگرنەوھ. بەلام ئەتۆم و مۆلىكىولە تاكەكان بە شىۋازىك كاردىكەن بەتەواوېي لە ئەزمۇونەكانى زيانى رۆزانەمان جياوازە. فيزيای كوانتم مۇدىلىكى تازەيە لە حەقىقتە، ويئەيەكى نويىمان لە گەردۇن پىشان دەدات. ئەمە ئەو نموونەيەكى كە زۆر لە چەمكە فەندەمېتالىيەكان لەسەر شىۋازى تىكەيشتنى راستەوخۇمان لە سروشت مانايدىكى بۇ نامىنېتەوھ.

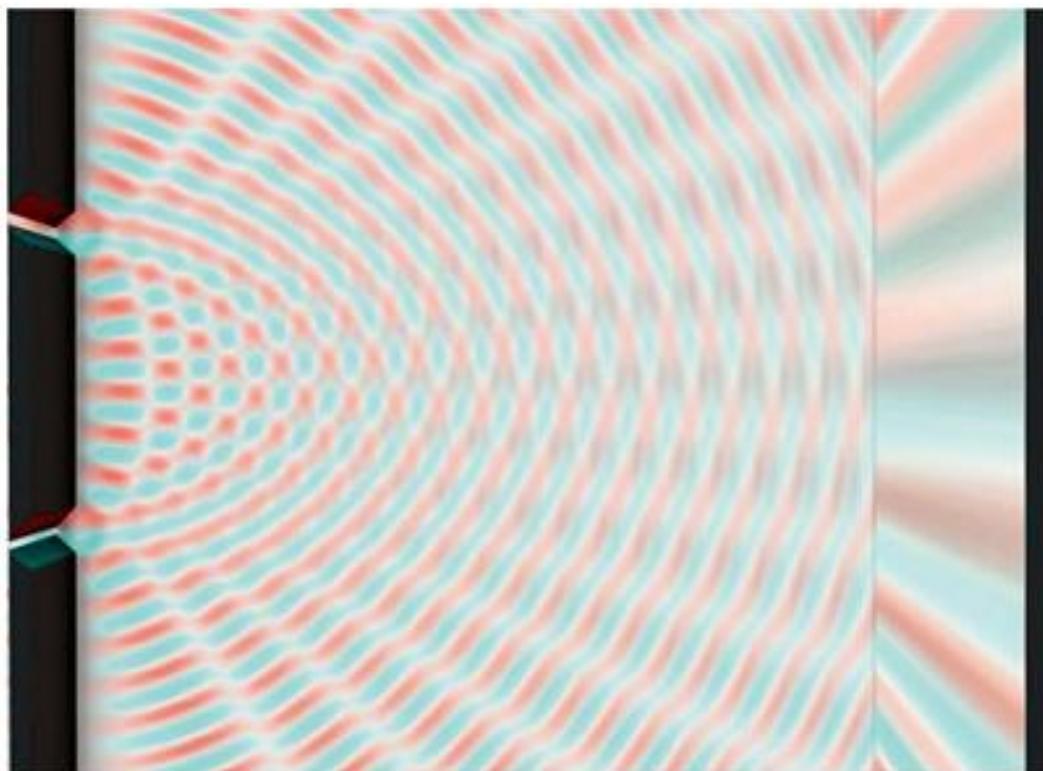
تاقىكىردنەوهى دوو درزەكە يەكەمجار لە سالى 1927 لە تاقىگەي بىل (Bell lab) لە لايمەن دوو زاناي فيزيای مەيدانىيەوه، كلينتون دافيسون و لىستەر گىرمەر (Clinton Davisson and Lester Germer) وە ئەنجام درا. ئەوان لىكولىنەوهيان دەكىد لەسەر ئەوهى چۈنە كە گورزەيەك لە ئەلىكترونەكان - ئەو تەنانەي زۆر سووكىرن لە تۆپەكانى بەكى - كارلىك لە گەل كريستالى لە نىكل (Nickel) دروستكراو دەكەن؟ ئەو راستىيەتەنۆلکەكان وەك شەپۇلىك لە ئاو رەفتار دەكەن، يەكىكە لەو تاقىكىردنەوه سەرسورھىنەرانەي بۇون بە ئىلهاام بۇ فيزيای كوانتم. بەھۆي ئەوهى ئەم رەفتارانە لەئاستى ماكرۆسکۆپىكدا نابىنرىن، زاناكان بۇ ماوهىكى زۆر وې بوبۇون سەبارەت بەوهى چۇن تەنە گەورە ئالۇزەكان دەتوانن تايىبەتمەندىي شەپۇلىي پىشان بەدەن؟

ئەگەر بىرىت رووداوهكە بە تەنە گەورەكانى وەك مروف يان كەركەدەن (Hippopotamus) پىشان بىرىت بەتەواوېي شتەكان تىكەلۇپىكەل دەبىت، بەلام ھەرورەك گوتمان، بەگشتىي ھەرچەند تەنەكان گەورەتر بن كاريگەرېيە كوانتمەمىيەكانىيان توكمەتر پىشان دەدەن. بۇيە نابىت چاوهەروانى ئەو بکەن كە گىيانەوهرانى باخچەي ئازەلان بتوانن بە ھۆي تەلى قەفەسەكانىيانەو تايىبەتمەندىي شەپۇلىي لە خۆيان پىشان بەدەن. هيىشا زانايانى فيزىيا ماوييانە دىارەدى شەپۇلىي تەنۆلکەكان بە تەنە قەبارە زۆر گەورەكان تاقىبەنەوە. زاناكان ئاواتەخوازن رۆزىك تاقىكىردنەوهى تۆپەكانى بەكى، بە ۋايروقس ئالۇڭۇر بکەن. ئەوهش شتىكى سەرسەمهن بىللىك بە بۇونەورى زىندىووش دەكىرى ئەنجام بدرى.

بەتەنیا چەند لايمەنېكى كەمى فيزيای كوانتم پىوېستيان بە تىكەيشتن ھەيە بۇ ئەو ئارگىيەننەن ئېمە لە بەشەكانى داھاتۇوى ئەم كتىيەدا باسيان دەكەين. يەكىك لە كليلە سەرسەتكەن، دووسروشتىي شەپۇلتەنۆلکەيە. بۇ ھەمۇ كەسىك جىڭەي سەرسورمانە كاتىك تەنۆلکە مادىيەكان وەك شەپۇل رەفتار دەكەن! بەلام رەفتارى روناكىي وەك شەپۇل چىيەر كەس تووشى سەرسورمان ناكات. رەفتارى شەپۇلى روناكىي لەلائى ھەمۇمان زۆرئاسايى دېتە پىشچاۋ، ئەمە وەك فاكت نزىك بەماوهى دوو سەتە {سەدە} كەشە جىڭەوت بۇوە.

<sup>25</sup> سەرنجى خوينەر رادەكىيىن بۇ جياوازى لەنیوان ماكرۆسکۆپىك و مايكروسکۆپىك، واتە macroscopic لەگەل microscopic دا. يەكەميان بەمانى پىوەر بۇ تەنە گەورە دېت و ئەويتريان بەمانى پىوەر بۇ تەنە زۆر بچۈك دېت كە بەچاۋى ئاسايىي نابىنرېت.

کاتیک گورزه‌یه ک روناکیی بدهیت له دوو درزی دیواری تاقیکردنەوه کەی پیشتوو، دوو شەپۆل دەردەچن و له سەر شاشەکە به يەک دەگەن. له هەندیک شوینیشدا بەرزیی و نزمیی شەپۆلەکان بەيەک ئاراسته دەکەونه سەر يەک، ئەودەم خالى رووناک دروست دەبن. له هەندیک شوینی تردا، هەلبەز و دابەزى شەپۆلەکان بەرييەک دەکەون و يەكترى دەسرنەوه. بەمەش خالى تاریک دروست دەبیت. زانای فیزيای ئینگلیزى توماس يەنگ (Thomas Young) ئەم تاقیکردنەوه يەی لە سەرتاي سەتهی نۆزدەيەمدا كرد و باوهەری بەخەلک هىننا كە رووناکیي، شەپۆلە نەك لېشاويک لە تەنۆلکە وەك ئەوهى نیوتون باوهەری پىيى بوو.



تاقیکردنەوه يەنگ: شىوازى تۆپەكانى بەكى به تىۋىرىي شەپۆلى رووناکىي ئاشنابوو

ئەگەر هەيە هەندیک كەس ئەوه هەلینجييىن، ئەوهى نیوتون گوتويەتى رووناکىي شەپۆل نىيە، هەلەي كردووه. بەلام ئەو راستى دەكىد كاتيک دەيگوت رووناکىي وەك لېشاويک لە تەنۆلکە كاردهكات، كە لە هەنۇوكەدا ئىمە فۆتون (Photon) يان بى دەلىن. ئىمە خۆمان لە ژمارەيەكى زۆرى ئەتۆم پىكھاتووين، رووناکىيەك، ئىمە خۆمان رۆژانە ھەستى پىدەكەين لە ژمارەيەكى زۆر فۆتون دروستكراوه. تەنانەت گلۆپىكى 1 واتىي بە بىلييون بىلييون فۆتون، لە هەر چىركەيەكدا دەردەكەت.

فوتونی تاک به شیوه‌یه کی ئاسایی وەک بەلگە حیسابی بۆ ناکری بەلام ئیمە له تاقیگەدا دەتوانین گورزه‌یه کی کزى يەک فوتونی دروست بکەين. دەتوانین فوتونه تاکەكان وەک ئەلیکترونەكان يان تۆپە به کييەكان دەربخەين. دەكريت تاقیکردنەوە كانى يەنگ به بهكارھىنانى گورزه رووناکىيەک، فوتونەكان لەنيوان چەند چركەيەكدا بەر بەربەستەکە بکەون. ئەگەر ئەمە ئەنجام بدهىنەوە، دوورتر له بەربەستەکە له سەر پەردەيەک بەيەكادانەكان تۆمار بکەين، دەبىنин هەمان بەيەكاداچوون بۆ دانە به دانەي فوتونەكان رooo دەدەن. ئیمە دەتوانین ھەمان شیوازى بەيەكاداچوون لە ئەنجامدانى تاقیکردنەوە داشیسۇن-گرامەر (Davisson-Gramer) بۆ ئەلیکترون يان تۆپەكانى بەكى دووباره بکەينەوە و ھەمان شتىش لەكاتىكى ديارىكراودا له سەر پەردەكە بېيىرىتەوە. بۆ زانايانى فيزيا ئەمە دۆزىنەوەيەکى سەر سورھىنەر بۇو. ئەگەر تەنۆلکەيەك بتوانىت لهگەل ھاوتا تاکەكانىدا بەيەكاداچوون بکات، ماناي وايە تابىئەتمەندىي شەپولى بە تەنبا ھى گورزه‌يەک يان كۆمەلەيەکى زۆر له فوتون نىيە بەلگو ئەمە بۆ (تەنۆلکە) يەكى تاكىش روودەدا.

یه کیکیتر له بنه وانه سهره کییه کانی فیزیای کوانته م بریتیبه له پرینسیپی نادلنیایی Uncertainty Principle که له لایهن ویرنه ر هایزنبرگ (Werner Heisenberg) ۱۹۲۶دا پیشکه شکرا. پرینسیپی نادلنیایی پیمان دهليت ئیمه توانامان سنوورداره تا له یه ک کاتدا ههندیک داتای تایبیهت پیکه وه بپیوین. بو نموونه ناکریت (شوین) و (خیرایی) ته نولکه یه ک پیکه وه دیاری بکرین. بو نموونه به پیی پرینسیپی نادلنیایی، ئه گهر ناسه رومربی له پیوانی شوینی ته نولکه یه ک که رهتی ناسه رومربی له پیوانی ته وژم (Momentum) ھکیدا بکهیت (بارستایی که رهتی خیراییه کهی بکریت) ئا کامه کهی هه رگیز بچوکتر نابیت له بره دیاریکراوهی که نه گورپی پلانک (Plank's constant) بھسهردا دابر او. هه رچه ند ئه مه جو یک له لاله په ته ییه، به لام ده کریت به ساده یی بهم شیوه یه شیبکریتیه وه:



"ئەگەر ئەمە راست بىت، كەواتە ھەموو شتىك كە ئىمە بەشەپۆلمان زانيون، تەنۆلکەن، ھەروھا ھەر شتىك ئىمە وادەزانىن تەنۆلکەيە لەراستىيدا شەپۆلە".

بە گویىرى فىزىيات كوانتمەم ھەرچەند زانىيارىيەكانمان فراوان بىت يان ھەرچەند تواناي ئەزىزلىك دەنمەن بەھېز بىت ناتوانىن بە دلنىيابىيەوە پېشىنىي پىرسىسىه فىزىيارىيەكانى داھاتتوو بىھىن، چونكە لە دىاريكتىرىدىن دلنىيا نىيin. لەبەرامبەردا، بارۇدۇخى سەرەتايى سىيىتىمەكە و سروشت كە خۆى ئابىيندەي پىرسىسىه دىاريىدەكەت لە كۆمەللىپىرسىسىدا، سەرلەبەر نادلنىيابى لەگەلدايە. بە واتايىكى تر سروشت ناتوانىت تەنانەت لە سادەترين بارۇدۇخدا فەرمان بەسەر ئاكامى پىرسىسىه كان و تاقىكىرنەوە كاندا بىكەت. لە جياتى ئەوه، كۆمەللىك ئەگەر دەخاتە بەردەست كە ھەركام لە ئەگەرەكان دەتوانى حەقىقەتى بۇون، رەنگىرىيەتكەن. قىسىيەك بەناوى ئايىشتايىنەوە ھەيە، گوايىھ خودا پىش بېپاردان لە سەر ھەر پىرسىسىكى فىزىيارىي زارى فەرى داوه. ئەم بۇچۇنە ئايىشتايىنى زۆر قەلس دەكەد، ھەرچەند خۆى واى دانا بۇو كە يەكىك بىت لەوانەي بە باوكى فىزىيات كوانتمەم ناسراو بۇو، بەلام لە دوايىدا رەخنەگىرى كوانتمەم دەرچوو.

وا بەبىردا دىت، فىزىيات كوانتم ئەو باوهەرى كە ياسا، فەرمانرەوابىي سروشت دەكەت بەزىير پېيوه دەنئى. بەلام حالەتەكە ئەمە نىيە، بەلگۇ رىيەنمايمان دەكەت بەرھو فۇرمىكى تازە لە دىتىرىمىنېزىم(Determinism): واى دابنى سىيىتىمەكمان لە كاتىكدا ھەيە، ياساكانى سروشت ئەگەرە گۈرەن لە داھاتتوو، رابردوو سىيىتىمەكە دىاري دەكەن نەك ئەوهى بە دلنىيابىيەوە چارەنۇوسى رابردوو و داھاتتوو سىيىتىمەكە دىاري بىكەن. ئەمە بۇ زۆر لە زانا كان بىتىمامە كە تىيۆرىيەك

بپهژرینن لهگه‌ل تاقیکردنوه‌ه کاندا يهک بگریته‌وه له جیاتی ئوهی له‌گه‌ل پیش- فه‌رزه زیه‌نییه‌کانیاندا يه‌ک‌گرتنه‌وهی هه‌بیت.

ئه‌و شته‌ی زانست له تیورییه‌کان داواي دهکات تاقیکردنوه‌ه‌یه. به‌لام سروشتی ئه‌گه‌ری پیش‌بینییه‌کانی فیزیای کوانتم به‌و مانایه نامومکینه جهخت له‌سهر پیش‌بینییه‌کان بکریته‌وه، که‌واته تیورییه‌کانی کوانتم مه‌رجی کۆمه‌لله تیورییه‌کی باوه‌ر پیکراویان تیدا نیبه. له‌گه‌ل سروشتی ئه‌گه‌ری ئه‌م پیش‌بینییانه‌شدا ئیم‌ه هیشتا ده‌توانین تیورییه‌کانی کوانتم تاقی بکه‌ینه‌وه. بو نموونه ئیم‌ه ده‌توانین تاقیکردنوه‌ه‌یهک چه‌ندینجار ئه‌نجام بدەین، كه ئاکامه جیاوازه‌کان و گۆرانکارییه‌کانیان ده‌توانیت ئه‌گه‌ری پیش‌بینییه‌کان بس‌ه‌لمینی. تاقیکردنوه‌هی توپه‌کانی به‌کی به‌ینه‌وه پیش‌چاوی خوت، پیش‌بینییه‌کانی فیزیای کوانتم پیمان ده‌لیت هیچ شتیک ناتوانیت له شوینیکدا جیگیر بیت چونکه له بناغه‌وه له‌وی بووه، ئه‌مه ده‌بیت به هوی ئه‌وهی كه ناسه‌رومربی له ته‌وزم‌ه‌که‌یدا بکاته بیکوتایی. له راستیدا به‌پی فیزیای کوانتم هه‌ر ته‌نولکه‌یهک بوی هه‌یه و‌ک ئه‌گه‌ر له هه‌رشوینیکی گه‌ردووندا بونی هه‌بیت.

واته هه‌رچه‌ند ئه‌گه‌ری بونی ئه‌لیکترون له نیو ئامیری دوو درزه‌که‌دا زۆر زۆره به‌لام ئه‌و ئه‌گه‌رەش هه‌یه ئه‌لیکترونه‌که له جیاتی ئه‌وی له شوینیکی زۆر دوورتر واته له ئه‌ستیره‌ی (Alpha Centauri) بیت، يان له ناو بابوله‌کانی کافیتريای فه‌رمانگه‌که‌تانا ده‌لیت. و‌ک ده‌رئه‌نجاميک، ئه‌گه‌ر شهق له توپیکی به‌کی کوانتم هه‌لبده‌ی و توپه‌که به ئاسماندا بگوزه‌ری، نه برى زانیاريیه‌که‌ت و نه برى شاره‌زاپیه‌که‌ت نابن به هوی ئه‌وهی شوینی که‌وتنه‌وهی توپه‌که به وردیی دیاری بکه‌یت. به‌لام ئه‌گه‌ر تاقیکردنوه‌ه‌که بو چه‌ندینجار دووباره بکه‌یت‌وه ئه‌و داتایانه‌ی کۆ ده‌بنه‌وه پیشانده‌ری ئه‌گه‌ری دۆزینه‌وهی توپه‌که له شوینه جیاوازه‌کاندا ده‌بن. ئه‌و كه‌سانه‌ی تاقیکردنوه‌که ئه‌نجام ده‌دهن، ئه‌وه ده‌سله‌مین، ئاکامی تاقیکردنوه‌که له‌گه‌ل پیش‌بینی تیورییه‌که‌دا يه‌کدە‌گریته‌وه. گرینگه‌ل‌وه بگه‌ین ئه‌گه‌ر کانی فیزیای کوانتم جیاوازه له‌گه‌ل ئه‌و ئه‌گه‌رانه‌ی له فیزیای نیوتنيیدا ههن، يان ئه‌و ئه‌گه‌رانه‌ی ئیم‌ه له ژيانی رۆزانه‌دا هه‌لماقوی بی ده‌که‌ین.

ده‌کریت ئه‌مه به به‌راوردکردن له نیوان دوو شیواز، يه‌کیکیان به هوی توپه‌کانی به‌کی و ئه‌ویتريان به‌هوی هاویشتنی نیزه (تیر- dart) رووه‌ه کونه‌کانی سه‌ر ته‌خته‌ی نیشانگرتنه‌که باشترا تیبگه‌ین. له هاویشتنی نیزه‌دا ئه‌گه‌ر ياریچییه‌که بیره‌یه‌کی زۆری نه‌خوداردبیت‌وه زۆربه‌ی سه‌ر نیزه‌کان له چهقی پلاتفۆرمه‌که نزیک ده‌خات‌وه. به دوورکه‌وتنه‌وه له چهق زماره‌ی کونی دروستکراو به هوی نیزه‌کانه‌وه كه‌م ده‌بیت‌وه. بو توپه‌کانی به‌کیش، هه‌رنیزه‌یه‌ک ده‌توانیت له هه‌ر شوینیک بکه‌وهی به‌گویره‌ی ئه‌گه‌ر جیاوازه‌کان، له ژيانی رۆزانه‌دا ئه‌م شته ده‌کریت ئاوا باس بکریت، بو هه‌ر نیزه‌یه‌ک ئه‌گه‌ریک هه‌یه له خالیک بکه‌وهی، به پیچه‌وانه‌ی توپه‌کانی به‌کی ئه‌گه‌ر کانیان جیاوازتر و ئالۆزترن. ئه‌گه‌ر کانیش پیوه‌ندیی به نه‌بونی زانیاريی ته‌واوه‌وه له‌سهر دۆخی سه‌رەتايی هه‌یه.

دەتوانىن قىسىم بەمشىوه يە باشتىر بىكەين، دەتوانرى بە وردىي شوينى نىزەكە دىيارى بىرىت ئەگەر گوشەكە، خولانەوەكە، خىرايىھەكە و شتى تريش بە وردىي بىزانرىن واتە دەتوانىن شوينى كەوتىنى نىزەكە لەسەر پەردىكە بە ئارەزوو خۆمان دىيارى بىكەين. كەلکۈھەرگەن لە ئەگەرەكان بۇ شرۆقەي پېشەت و رووداوه كانى زيانى رۆژانە رەنگانەوى زاتى سروشت لە پرۆسىسەكەدا نىيە بەلکو تەنبا چاپۇشىيىركەنمەن لە هەندىك لايەن دىيارىكراوى پرۆسىسەكە.

ئەگەرەكان لە تىورىيىھە كوانتمىيەكاندا جياوازن، ئەوان رەنگەرەوەي هەرمەكىيە بنچىنەيىھەكانى سروشتىن، مۆدىلە كوانتمىيەكانى سروشت هەلگرىي هەندىك پرېنسىپەن كە نەك هەر دژايەتى لەگەل ئەزمۇونى زيانى رۆژانەماندا دەكات بەلکو لەگەل تىيگەيشتنمان لە چەمكى حەقىقەتىش دژايەتىي هەيە. ئەوانەي دەلىن تىيگەيشتن لە پرېنسىپەكان ناقۇلایە يان قورسە، دۆستگەلەكى باشىن، دۆستگەلەك لە مەزنترىن زانايانى فيزيا وەك ئايىشتايىن، تەنانەت فەينمانىشى تىدايە كە شرۆقەي تىورىيى كوانتمىي كردوو، ئىيمە بە زووبي باسى ئەو شرۆقەكردنە دەكەين. لەراستىيدا، فەينمان جارىك نووسىبۇوو "من بەۋەپەرى وردهكارىيەو وابير دەكەمەو كەس بە تەواوبى لە ميكانيكى كوانتم نەگەيشتۇوه" بەلام فيزياتى كوانتم لەگەل تاقىكىردنەوەكاندا يەكىدەگەرگەتىهە، لە هىچ تاقىكىردنەوەيەكدا نەكەوتۇوه هەرجەند لە هەموو تىورىيىھەكانى ترى زانست زياتر تاقىكىراوه تەوهە.

لە 1940 ھكاندا فەينمان تىرۇننېنېكى سەرنجىراكىشى لەپىوهند بە جياوازىي نېوان جىهانى كوانتم و جىهانى نيوتنىيەوە هەبوو. فەينمان سەراسىمە بوبۇو لە ناو پرسىيارىكدا، چۈن شىۋارى بەيەكاداچوون لە تاقىكىردنەوە دوو درزەكەدا دروست دەبن؟ جارىكىتىر بگەرپىرەوە سەر تاقىكىردنەوەكە ئىيمە لەسەر دوو كەلەبەرەكە، ئەوسا دەزانى ئەگەر هەردوو كەلېنەكە كراوه بىن شىۋازى بە يەكاداچوونەكە يەكسان نىيە بە كۆي شىۋازى هەرىيەكە لە درزەكان بە جياجىا لەكتىكدا ئەگەر دايىخەيت و بىكەيتەوهە.

لەبەرامبەردا كاتىك هەردوو درزەكە كراوه بىن ئىيمە دەتوانىن زنجىرەيەك لە خالى تارىك و روون بېبىنин، تارىك ئەو شوينىيە كە تەنۆلکە لە سەرى نانىشىتەوە، ئەگەر يەكىك لە درزەكان كراوه بېت شوينى نىشتنەوە تەنۆلکەكان دەگۆرىت. ئەمە لەوە دەچىت ماناي وابىت تەنۆلکەكان لە كاتى رۆيىشتىياندا بەرەو درزەكان زانىاريي كۆدەكەنەوە سەبارەت بەوەي ئايى كەلىنېك يان هەردووكىيان كراوهەن. ئەمەش زۆر رادىكالانەيە و دوورە لە رەفتارى تەنەكان لە زيانى رۆژانەدا، كاتىك تۆپىك بەرەو درزىك بىتىرى، درزەكەي تر كراوه بىت يان داخراو، كارىگەرلىك لەسەر ئاراستەي تۆپەكە نابىت.

بەگۆپەرەي فيزياتى نيوتنىي ئەگەر تاقىكىردنەوەكە لە جياتى مۆلىكىيول بە تۆپى فووتبۆل بىرىت هەموو تەنۆلکەكان لە رۆيىشتىيان بەرەو پەردىكە رېچەيىكى تەواو رەنگرېزىكراو دەپىن . هىچ شتىك نىيە بېت بە هۆي ئەوەي لادانىك رووبات و تەنۆلکەيەك بکەويت لە تەنۆلکەيەكى تر كە بەرەو درزەكەي تەنېشتى ھاۋىزراوه. بەگۆپەرەي مۆدىلى كوانتم دەگۆتۈرىت تەنۆلکەكان لە هىچ كاتىكدا لە

نیوان خالی سهرهتا و کوتاییدا ئاراسته يەکى دیاريکراويان نېيە. فەينمان تىگەيشتبوو، ئەو شتهى تەرجەمە ناکرئ ئەوهى دەرچۇونى تەنۆلکەكان لە سەرچاوهكەوە تا بە پەردهكە دەگەن ھىچ چەشنه رىچكەيەكى تايىهت و دیاريکراويان نېيە، بەلكو ھەموو ئەو رىچكانەكى كە دوو خالى سەرهتاو كوتايى پىكەوە دەبەستنەوە دەتوانن بىگرنە بەر.

فەينمان جەختى لەوە كرددوو فىزىيائى كوانتمەم لە فىزىيائى نيوتنىي جياوازە. لىرەدا ئەم حالەتى دوو دزربىيە تاقىيردنەوەكە بابهتى گفتۇرگۆكەمانە، چونكە لە جياتى ئەوهى تەنۆلکەكان بەك رىچكە بگرنەبەر ھەموو رىچكەكان لەيەك ساتدا دەگرەن، ئەم بەزەمە خەرىكە بە تەواوېي لە چىرۇكە خەيالىيە زانستىيەكان بچىت. بەلام وانىيە. فەينمان فۆرمەلەي دەربىرىنىكى ماتماتىكىيانە پىشکەشكىد - كارەكانى فەينمان لەسەر مىزۈۋى فىزىيا جارىكىتەر ھەموو ياساكانى فىزىيائى كوانتمەمى بەرھەم ھىننایەوە. تىورى ماتماتىكىيە فەينمان و وىنە فىزىيابىيەكان لەگەل فۆرمەلە ئۆريجىنالەكەي فىزىيائى كوانتمەدا جياوازن، بەلام پىشىپىننەكەنلىكىانى ھەردووكىيان يەك شتن.

ئايدىيائى تاقىيردنەوە دوو كەلىننەكەنلىيەكانى فەينمان دەلى تەنۆلکەكان لە چۈون بەرھە يەكىك لە كەلىننەكان چەندىن رىچكەيان لە بەرەمدايە؛ رىچكەكان وەك پەتى بەكەر دەكىشىرين، بەرھە يەكەمین كەلىن دەرۇن و لە دووهەمین كەلىنەوە دەگەرېنەوە جارىكى تر دەچنەوە يەكەم؛ بەمشىۋەيە درېزەدى بەقىتەن دەبىن وەك ئەوە وايە لە رىستۇرانىكى لابدەن و زەمېك بەچكە رۇبيان بخۇن، ئەوسا چەند پىچىك بەدەوري ھەسارەي موشتەرىيدا (ژۇپىتەر- Jupiter) دەدەن پېش ئەوەي بگەرېنەوە مەنزىلى خوتان. تەنانەت دەتوانن ھەموو پانتايى گەردوون تەى بکەن و بگەرېنەوە. ئەمە بۇچۇونى فەينمانە، ئەو شىيىدەكتەمە چۈن تەنۆلکەكان زانىارىي كۆدەكەنەوە و چۈن دەزانن كام يەك لە درزەكان كراوهەيە، ئەگەر يەكىك لە درزەكان كراوهەبىت ئەو رىچكەيە دەگرەنە بەر. كاتىك ھەردوو درزەكە كراوه بن، ئەو رىچكەنە تەنۆلکەكان بەرھە دوودرزەكە دەبەن، لەسەر پەردهكە لە يەك دەكەن و بەيەكداچۇون دروست دەكەن. وا دىئە پېشچاوا كە ئەمە شىتانە بىت، بەلام لە ئەمرۇدا بۇ زۆربەي مەبەستە فەندەمېنتالىيەكانى فىزىيا بەكار دەھىنرى - ھەروھە بۇ مەبەستەكانى ئەم كتبەش - سەلمىندرابەر كە فۆرمەلەكانى فەينمان زۆر بە كەلکترن لە ئۆريجىنالەكە.

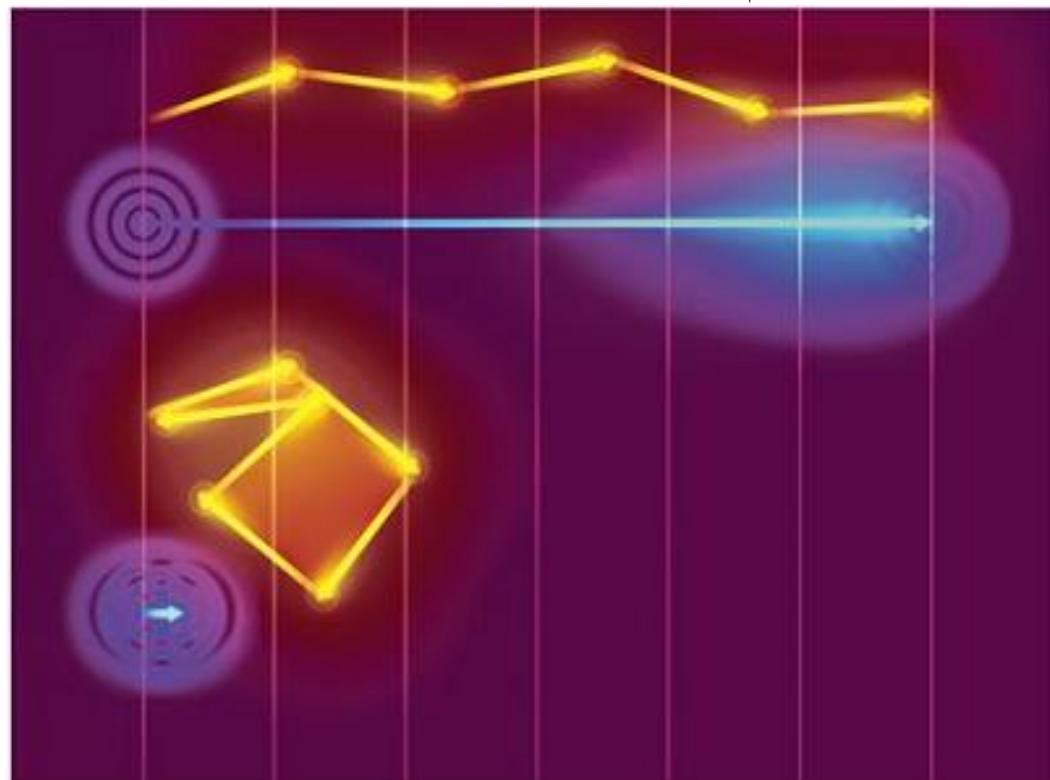


**رهوگه کانی ته‌نولکه:** فورمه‌لله‌ی فهینمان بۆ تیوری کوانتم وینه‌یه ک ده‌کیشیت لەوهی چون ته‌نولکه‌کان وەک تۆپه‌کانی بەکی و ئەلیکترۆن دیمەنیکی بەیه‌کدا چوون دروست ده‌کەن کاتیک له دوو درزه‌کەو بیانهاویت

تیروانینى فهینمان سەبارەت به حەقیقتى کوانتم له تىگه‌یشتى ئەو تیوریيە کە ئىمە بە زووبى پېشکەشى ده‌کەين، نزىكە و لەھەمان کاتىشدا زۆر گرینگە. بۆیە باشترا وايە بېیک کات بۆ باشترا تىگه‌یشتى تەرخان بکەين کە چون کاردەکات. بىھىنە پېش چاوى خۆت له پرۆسیسیکی زۆر سادەدا، ته‌نولکه‌یک بە شىوه‌یه کى سەربەست له خالى (A) وە دەست به جولە دەکات. بە پى مۇدیلى نیوتىنى ته‌نولکه‌کە له سەر ھىلەکى رېک بەردەواام دەبىت.

دواى کاتیکى وردى ديارىکراو دەبىنин ته‌نولکه‌کە له سەر ھەمان ھىل لە شوینىکى ديارىکراودا بە خالى (B) گەیشتىووه. له مۇدیلى فهینماندا نموونە کوانتمى ته‌نولکە‌یه کەممو ئەو رېچکانە خالى (A) دەبەستن بە (B) وە دەگرىتەبەر، بۆ ھەر رىرەویک ژمارە‌یه کە رېچکە كۆ دەکاتەوە، ناوى لىنراوە رەوگە، رەوگە بىتىيە لە پېشاندانى شوین لە خولى شەپولىکدا کە شەپولەکە يان له بەرزىيدا يان لە نزمىيدا يان لە شوینىک لە نیوانىاندا يە. رەچەتە ماتماتىكىي فهینمان بۆ ئەزمايدىرىنى رەوگە ئەوهمان پى دەلىت کاتیک رەوگە رېچکە جياوازەكان لەگەل يەكدا كۆ دەكىيئەوە "فرەبى ئەگەر" بۆ گەیشتى ته‌نولکه‌کە له خالى (A) بەرەو خالى (B) دروست دەبىت. دووجاى ئەم فرەبى ئەگەر بى راستى ئەگەرەکەيە، له خالى يەکەمەو کە بە خالى دووەم دەگات.

ئه و ره و گه يه که هه ریچکه يه ک بته نيا به شداري له کوکراوهی بيره کانی فهينماندا ده کات (ليرهدا ئه گه رى رویشن له خالى (A) بخالى (B)) ده كريت به ينريت به رجاو له شيوهی تيريکدا که دريژا يه که نه گوره به لام ئاراسته که ده گورىت. بخوكردنوه دوو ره و گه ده كريت نووكى تيريک بلکيندرى به کوتايى تيره که تره و، تيره نوييە که پيشانده رى تيريکى تازه تره. بخوكردنوه ره و گه زياتر ده كرى ئه م پرسىسە دريژه پېيدرى. كاتيك ره و گه کان له سەر ھيائىكى رىك، ھاوئاراسته ن، دريژي يه که يان به ته واوېي لە گەل يه کدا كۆ ده بىتە و بخلام كاتيك ئاراسته که يان دز بىهکه له کاتى کوکردنوه ده سپنە و. له کوتايىدا ته نيا يه ک تير ده مىنيتە و. ئايديا كه لەم نموونە يه زيره و به جوانىي شىكراوه تە و.

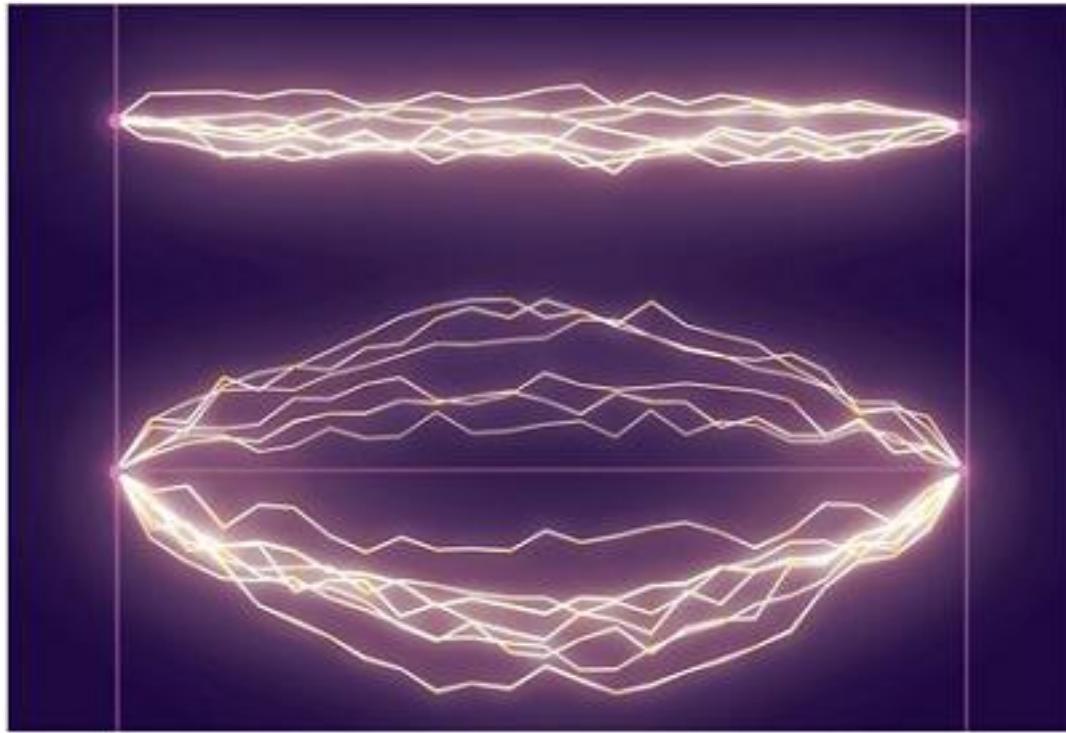


**کوکردنوه رىچکه کانی فهينمان:** كاريگه ريه کان به هۆى رىچکه جياوازه کانه و به چەشنى شەپۇلە کان ده توانن يه كتر بە هېيىز بکەن يان يه كتر بسىرنە و. تيره زەردە کان ئاماژە يه بخوكردنوه ره و گه کان، ھيائىلە شينە كەش ئاماژە يه بخوكردنوه بىرە کانيان، ھيائىك لە كلكى يە كەم تيره و بخوكى تيره کان لە دانە يان برىتىيە لە کوکردنوه. لە بەشى خواره وە وېنە كەدا نووكى تيره کان لە ئاراسته جۆربە جۆر دان بؤيە بە رئە نجامە كه يان، واتە تيره شينە كە زۆر بچوو كه.

تىورىي فهينمان بە رۇونىي پيشانى ده دات، چۈن نموونە هەلىنجرابى نيوتنىي لە سروشتدا ده كريت لە نموونە كوانتمىيە كە و جارىكىتىر بە ئۆززىتە و، هەرجەند و دىتە پيشچاو، ئەم دووانە زۆر لە يەك جياوازن. بە پىيى تىورىي فهينمان ره و گه پىوهندىي دار لە هە رىچکه يه کە و بىت لە سەر نه گورى پلانك بەندە. تىورىيە كە دەلىت بە سەرنجىدان بە وە، نه گورى پلانك زۆر بچوو كه كاتيك

به شداریکردنی ئه و ریچکانه که زور نزیکن له يه ک کوده کرینه و ره وگه کان به شیوه يه کی ئاسایی و زور به خیرایی ده گوپین و هک له نمونه که سه ره و هدا ده رده که ویت. ئه مه ده بیت به هوی ئه و هی سه رجه می کوکردن و هیان سفر ده بچیت. به لام تیوری بیه که ده لیت هندیک له ریچکه دیاریکراوه کان (ره وگه) کانیان به شیوازیک رووه و هیلیکی راست مهیان ههیه، چونکه ره وگه يه کی گونجاوتن، به مهش هه لسوکه و تی ته نولکه کان به شداری بیه کی کاراتر ده که ن.

ئه و زانراوه بـ تهنه گه و ره کان، ریچکه کان زور نزیکن له پیش بینی بیانه که له کوکردن و ره وگه هاوشیوه کان له بیردوزی نیوتنيیدا کراون و به شداری بیه کاریگه ریان ههیه، به لام تیوری نیوتون ته نیا ئه و ریچکانه که ئه گه ره کهیان له سه ره و هیه پیش بینی ده کات. ته نیا مهودای گه و ره ش که کاریگه ر بیت لیره دا ئه و هیه له سفر زیاتر بیت. لیره دا پیش بینی بـ تهنه گه و ره کان و هک ئه و هیه که تیوری نیوتون باسی ده کات.



ریچکه کانی له A و بـ B ریچکه کلاسیکی له نیوان دوو خالدا هیلیکی ریکه. ره وگه کانی ئه و ریچکانه نزیکن له ریچکه کلاسیکه که يه کتری به هیز ده که ن به لام ئه و ریچکانه که وه دورن، يه کتری له ناو ده بـ ن.

تا ئیره ئیمه باسی ئایدیا کانی فهینمانمان له کونتیکستی تاقیکردن و دوو که لینه که دا کردووه. له و تاقیکردن و هیه دا ته نولکه کان به ره و دیواریکی دوو درزی ده هاویزرن و شوینی ته نولکه کان له سه ره په رده يه ک دوور له درزه کان ده پیورین، به شیوه يه کی گشتی له جیاتی يه ک ته نولکه، تیوری فهینمان ئه و توانایه مان ده داتی که پیش بینی بـ کان بـ ئه گه ره کانی سیستمیک، ته نولکه يه ک يان کومه لـ يه ک له ته نولکه کان يان ته نانه ته و اوی گه ردوون ئه نجام بدھین. له نیوان دوختی سه ره تایی سیستم که و پیوانی تایبەتمەندی بـ کانی قوئاغی دواتری له لایه ن ئیمه وه، ئه م

تایبەتمەندىيانه دەكىيەت لە هەندىك رىچكەوە دەربەينىت، كە پىپۇرانى فيزيا ناوى مىژۇوى سىستميان لېناوه.

بۇ نموونە لە تاقىكىردنەوە دوو درزەكەدا، مىژۇوى تەنۆلکەكە بە شىوه يەكى سادە رىچكەكەيەتى. لە تاقىكىردنەوە دوو درزەكەدا چانسى تاقىكىردنەوە ھەر تەنۆلکەيەك لە شوينىكدا بەندە لەسەر ھەموو ئەو رىچكانە تەنۆلکەكە توانىويەتى بەدەستى بھىننەت، فەينمان ئەگەرى ھەر تاقىكىردنەوە يەك بە پىيىھەموو ئەو مىژۇوانە تاقىكىردنەوە كە پىيدا تىپەرىيە بىنا دەكەت. ناوى مىتۆدەكەي بە گوئەرى فۇرمەلەكەرنى فيزياتى كوانتم "كۆكراوهەكان بە درىزايى مىژۇو" يان "مىژۇوه ئەلتەرناتىقەكان" لېنراوه.

ئىستا دەتوانىن رىچكەي فەينمان بەرە و فيزياتى كوانتم ھەست پىيىكەين، كاتى ئەوه يە كلىلىكى ترى پىينىسيي كوانتم تاقى بکەينەوە، ئىمە دواتر كەلکى لى وەردەگەرين - پىينىسيي تاقىكىردنەوە سىستم، پىويسىتە دىسکۆرسەكەي بگۇردى. ئايا ئىمە ناتوانىن ئەوه وەك فاكت بېھۈرىيەن، كاتىك سەرپەرشتىيكارەمان خالىكى خەرتەلەبى (mustard زەرد) لە سەر چەناغەيەتى و ۋېرانە سەيرى دەكەت بەلام دەستى تىۋەرنادات؟ بىگومان نا، ناتوانىن. چونكە بە پىيىھە فىزياتى كوانتم تو ناتوانىت بەس تەنیا سەيرى سىستمەكە بکەيت و هەندىك شت بېينىت. لە فىزياتى كوانتمدا پىويسىتە تاقىكىردنەوە خۇى تىۋەلقورتىيەن لەو شتەي كە دەيىبىنى. بۇ نموونە بۇ بېينىتەن ئىك بە شىوه يەكى ئاسابىي دەبىت تەنەكە بە لىدانى رووناكىي روون بکرىيەتە. لىدانى رووناكىي لە سەر كولەكە كارىگەرييەكى زۆر بچووكى هەيە بەلام لىدانى رووناكىيەكى زۆر كىشىش لە تەنۆلکەيەكى كوانتم - كە بە فۇتون لىيىدەدەيت - كارىگەرييەكى زۆر دادەنەت. تاقىكىردنەوە كان پىيشانى دەدەن گۆرپانى ئاكامەكان بە شىوازىكە تەنیا فىزياتى كوانتم دەتوانىت شرۇفەيان بکات.

وەك نموونەي پىشۇو، واى دابنى لىشاۋىك تەنۆلکە بەرە و بەرەستى تاقىكىردنەوە دوو درزەكە دەنېرىن و داتاكانى يەكەم مىلييون تەنۆلکە كە لەۋىوە تىپەر دەبن كۆ دەكەينەوە. كاتىك زمارەي ئەو تەنۆلکانە لەسەر شوينە جۆربەجۆرەكانى پەردەكەدا دەنيشىنەوە، وېنە دەكەين. دەبىنەن شىوازى بەيەكداچوون دروست دەبىت، ھەروەھا كاتىك رەوگە پىوهندىيدارەكان بە ھەركام لەو رېڭانە كە خالى (A) بە خالى (B) و گرىيەدەن پىكەوە كۆ دەكەينەوە دەبىنەن ئەگەرى نىشتەنەوە لە شوينەكان رىك وەك ئەوهى پىشۇو لەگەل داتاكاندا دەگونجى.

ئىستا واى دابنى ئىمە تاقىكىردنەوە كە دووبارە دەكەينەوە، ئەمجارەيان رووناكىي لە درزەكان دەدەن. خالى (C) وەك خالى ناوهند، ئەو شوينەيە تەنۆلکەكانى پىيدا دەرۇن. دەكىي يەكىك لە درزەكان بېت. ئەمە ناو دەنېيىن زانىاريي "كام - رىچكە" چونكە بە ھۆى ئەمەوە دەزانىن كام تەنۆلکە لە درزى (A) و دەچىت بۇ درزى (B) يان بە پىچەوانەوە دەپروات، ئىستا بە ھۆى ئەوهى دەزانىن كام تەنۆلکە لە كام درزەوە دەپروات، كۆي رىچكەكان برىتىي دەبىت لە تەنیا ئەو رىچكانە لە درزى يەكەم يان درزى دووهەوە دەرۇن، ئەمە بە ھىچ شىوه يەك رىچكەكانى ھەردوو درزەكە پىكەوە ناگرىتەوە.

له به رئه و هی فهینمان به یه کداجوونی بهم شیوه یه شروقه دهد کرد، ریچکه کانی درزی یه کهم له گهـل ریچکه کانی درزی دووهم به یه کدهـگـهـن و ئـهـم دیاردهـیه دروست دهـبـیـت و مـهـرجـیـش ئـهـوـهـیه نـهـزانـیـت کام تـهـنـوـلـکـهـ لـهـ کـامـ درـزـهـوـهـ تـیـپـهـ دـهـبـیـتـ، ئـهـمـ دـهـسـتـتـیـوـهـرـدـانـهـ وـاـتـهـ روـوـنـکـرـدـنـهـوـهـیـ یـهـکـیـکـ لـهـ درـزـهـکـهـ، دـهـبـیـتـ بـهـ هـوـیـ ئـهـوـهـ بـهـیـهـ کـادـاجـوـوـنـهـکـهـ نـهـمـیـنـیـتـ لـهـ رـاـسـتـیـیدـاـ کـاتـیـکـ رـوـوـنـاـکـیـیـهـکـهـ دـهـدـرـیـتـ لـهـ درـزـهـکـهـ، دـهـبـیـتـ بـهـ هـوـیـ ئـهـوـهـ بـهـیـهـ کـادـاجـوـوـنـهـکـهـ نـهـمـیـنـیـتـ وـ بـهـیـهـ کـادـاجـوـوـنـیـکـیـ تـرـ، نـزـیـکـ لـهـوـهـیـ پـیـشـوـوـ لـهـ جـیـاتـیـ درـوـسـتـ بـیـتـ! لـهـمـهـشـ زـیـاتـرـ دـهـکـرـیـتـ ئـیـمـهـ ئـهـمـ تـاقـیـکـرـدـنـهـوـهـیـ بـهـ بـهـکـارـهـیـنـانـیـ رـوـوـنـاـکـیـیـهـکـیـ زـوـرـ کـزـ دـوـوـبـارـهـ بـکـهـیـنـهـوـهـ، بـهـشـیـوـهـیـهـکـ تـهـنـوـلـکـهـکـانـ هـهـمـوـوـیـانـ لـهـگـهـلـ رـوـوـنـاـکـیـیدـاـ کـارـلـیـکـ نـهـکـهـنـ. لـهـمـ حـالـهـتـهـداـ دـوـوـبـارـهـ ئـهـوـ توـانـایـهـمـانـ دـهـبـیـتـ کـهـ ئـهـمـجـارـهـ زـانـیـارـیـ، کـامـ رـیـچـکـهـ تـهـنـیـاـ بـوـ بـهـشـیـکـیـ دـاـبـرـاـوـ لـهـ تـهـنـوـلـکـهـکـانـ بـدـوـزـرـیـنـهـوـهـ.

ئـهـگـهـرـ بـیـنـ دـاـتـاـکـانـیـ تـهـنـهـکـانـیـ گـهـیـشـتـوـوـ، دـاـبـهـشـ بـکـهـینـ بـهـ پـیـیـ زـانـیـارـیـیـهـ بـهـ دـهـسـتـهـاـتـوـهـکـانـ (ـکـامـ رـیـچـکـهـ)ـ وـ ئـهـوـهـیـ دـهـبـیـنـیـنـ ئـهـوـهـیـهـ، ئـهـوـ بـهـشـهـ دـاـبـرـاـوـهـیـ زـانـیـارـیـیـمـانـ دـهـرـبـارـهـیـ رـیـچـکـهـکـهـیـ نـیـیـهـ، بـهـیـهـ کـادـاجـوـوـنـ درـوـسـتـ دـهـکـاتـ بـهـلـامـ ئـهـوـ کـوـمـهـلـهـیـیـ زـانـیـارـیـیـمـانـ دـهـرـبـارـهـیـ رـیـچـکـهـکـهـیـ بـهـ دـهـسـتـ هـیـنـاـوـهـ بـهـیـهـ کـادـاجـوـوـنـ درـوـسـتـ نـاـکـهـنـ. ئـهـمـ ئـاـیدـیـاـیـهـ مـانـایـ گـرـیـنـگـیـ بـوـ چـهـمـکـیـ "ـرـاـبـرـدـوـوـ"ـ لـهـگـهـلـدـایـهـ. لـهـ تـیـوـرـیـ نـیـوـتـنـیـیدـاـ وـهـ کـوـمـهـلـیـکـ لـهـ روـوـدـاوـیـ کـامـلـ شـیـمـانـهـ دـهـکـرـیـتـ. ئـهـگـهـرـ گـوـلـدـانـیـکـتـانـ سـالـیـ رـاـبـرـدـوـوـ لـهـ ئـیـتـالـیـاـ کـرـیـبـیـتـ وـ بـکـهـوـیـتـهـ سـهـرـ زـهـوـیـ وـ وـرـدـوـخـاـشـ بـیـتـ وـ مـنـدـالـهـکـهـتـانـ گـیـزـهـگـیـزـ بـهـ لـایـهـوـهـ دـوـشـیـ دـاـمـابـیـتـ، دـهـتـوـانـیـ روـوـدـاوـهـکـهـ بـگـیـرـیـتـهـ دـوـاـوـهـ بـهـمـشـیـوـهـیـهـ، هـهـنـدـیـ قـامـکـیـ وـرـدـیـلـهـ پـالـیـ بـهـ گـوـلـدـانـهـکـهـوـهـ نـاوـهـ وـ گـوـلـدـانـهـکـهـشـ لـهـ کـهـوـتـنـهـ خـودـارـهـوـهـدـاـ، بـوـوـهـ بـهـ هـهـزـارـانـ پـارـچـهـوـهـ. لـهـ رـاـسـتـیـیدـاـ بـهـ بـوـوـنـیـ دـاـتـاـیـ تـهـواـوـ لـهـ سـهـرـ هـهـنـوـوـکـهـوـ بـهـ کـهـلـکـوـهـرـگـرـتـنـ لـهـ تـیـوـرـیـ نـیـوـتـنـ دـهـتـوـانـرـیـ نـمـوـونـهـیـهـکـیـ تـهـواـوـ لـهـ رـاـبـرـدـوـوـ پـیـشـکـهـشـ بـکـرـیـتـ.

ئـهـمـهـ لـهـگـهـلـ تـیـگـهـیـشـتـنـهـ زـگـمـاـکـیـیـهـکـانـمـانـدـاـ یـهـکـدـهـگـرـیـتـهـوـهـ، جـیـهـانـ رـاـبـر~د~و~و~یـهـکـیـ رـاست~ و~ رـهـوـانـیـ هـهـیـهـ، جـاـ ئـهـگـهـرـ خـوشـیـ بـیـتـ یـانـ تـرـشـیـ بـیـتـ. مـومـکـینـهـ هـیـچـ زـیـنـدـهـوـرـیـکـ نـهـیـبـیـنـیـبـیـتـ بـهـلـامـ ئـهـگـهـرـ زـنـجـیرـهـیـهـکـ نـمـوـنـهـیـ کـهـیـهـ بـهـ دـوـایـ یـهـکـیـ لـیـیـگـرـیـتـ، رـاـبـر~د~و~و~ بـوـوـنـیـ هـهـیـهـ. سـهـبـارـهـتـ بـهـ تـوـپـهـ بـهـکـیـهـ کـوـانـتـهـمـیـیـهـکـانـ نـاـکـرـیـتـ بـگـوـتـرـیـتـ رـیـچـکـهـیـکـیـ رـاست~ و~ رـهـوـانـیـانـ لـهـ سـهـرـچـاـوـهـوـ بـهـرـهـوـ پـهـرـدـهـکـهـ هـهـیـهـ. ئـیـمـهـ مـومـکـینـهـ بـهـ هـوـیـ تـاقـیـکـرـدـنـهـوـهـکـانـمـانـ گـشـتـگـیرـ وـ سـیـسـتـمـاتـیـکـنـ لـهـ سـهـرـ هـهـنـوـوـکـهـ وـ رـاـبـر~د~و~و~ تـاقـیـنـهـکـراـوـهـ، هـهـرـوـهـاـ تـاـ چـهـنـدـ ئـایـنـدـهـیـانـ نـارـوـشـنـهـ، بـهـلـامـ بـوـوـنـیـانـ وـهـکـ کـوـمـهـلـیـکـ شـهـبـهـنـگـیـ ئـهـگـهـرـهـکـانـ لـهـئـارـاـدـایـهـ. بـهـ پـیـیـ فـیـزـیـاـیـ کـوـانـتـهـمـ گـهـرـدوـونـ تـهـنـیـاـ یـهـکـ پـیـشـینـهـ یـانـ یـهـکـ مـیـژـوـوـیـ نـیـیـهـ.

ئـهـوـ رـاـسـتـیـیـهـیـ رـاـبـر~د~و~و~ تـهـنـیـاـ یـهـکـ فـوـرـمـیـ رـاـسـتـوـرـهـوـانـیـ نـیـیـهـ بـهـ مـانـایـهـ کـهـ تـاقـیـکـرـدـنـهـوـهـکـانـیـ تـوـ لـهـسـهـرـ ئـیـسـتـیـایـ سـیـسـتـمـیـکـ دـهـیـکـهـیـ کـارـیـگـهـرـیـ لـهـ سـهـرـ رـاـبـر~د~و~ دـادـهـنـیـتـ. ئـهـمـهـ بـهـ تـاقـیـکـرـدـنـهـوـهـیـهـکـ لـهـ لـایـهـنـ زـانـایـ فـیـزـیـاـ، جـانـ وـیـلـهـرـ (John Wheeler)ـوـهـ دـاـکـوـکـیـیـ لـهـسـهـرـ کـراـوـهـ، ئـهـمـ تـاقـیـکـرـدـنـهـوـهـیـهـ نـاوـیـ هـهـلـبـزـارـدـنـیـ -ـ دـرـهـنـگـ (Delayed-choice)ـیـ لـیـنـرـاـوـهـ، لـهـ روـوـیـ هـیـلـکـارـیـیـهـوـهـ Schematically

تاقیکردنەوەی هەلبژاردنی درەنگ وەک تاقیکردنەوەی دوو درزەکە، کە پیشتر باسمان کرد وايە، لەويدا تو ئەو هەلبژاردنەت ھەيە. ئەو ریچکەيە تەنۆلکەکە دەپۈرىت بىبىنیت. بەلام لە تاقیکردنەوەی هەلبژاردنی درەنگدا تو بپىارەكەت بۇ بىبىنین يان نەبىنېنى ریچکەکە دواھەخى تا ئەو كاتەي تەنۆلکەکە لە پەرەدە هەستىارەكە دەكەۋىت.

ئاكامەكانى تاقیکردنەوەی هەلبژاردنی درەنگ لە گەل ئاكامەكانى زانىارى كام -ریچکە و تاقیکردنەوەی دوودرزەكە چوونىيەكىن، چ بمانەوى بىبىنین چ نەمانەوى. بەلام لەم حالەتەدا ئەو ریچکەيەي ھەر تەنۆلکەيەك دەيگەرىتە بەر- كە رابردووهكەيەتى - دىيارىكراوه، دواتر تەنۆلکەكە لە درزەكانەوە تىپەر دەبىت يان رەنگى ناچار كرابىت بۇ بپىارادان لەوەي يەك درز هەلبژىرىت، لەم دۆخەدا بەيەكداچوون دروست ناكات. بەلام ئەگەر ھەردووكيان هەلبژىرىت بەيەكداچوون دروست دەكەت.

وبىلەر تەنانەت قىرۇنىكى گەردوونىي لە تاقیکردنەوەكەيدا لە بەرچاو گرتىبوو، تەنۆلکەكان بىريتى بۇون لە ئەو فۆتونانە لە كوهىزار<sup>26</sup>(Quasar) ھ بەھىزەكانەوە دەردهچن كە چەندىن بىليون سالى رووناكيي لە ئىيمەوە دوورن. ئەم تىشكانە دەتوانرى بىرىن بە دوو ریچکەوە و جارىكى تر بەره و زەوېي بە ھۆي درەوشادىي ھىزى راكىشانى كۆمەلە ئەستىرەكانەوە بىنېرىدىنەوە. بە ھەمەحال ئەم تاقیکردنەوەي لە دەرەوەتىوانى تەكىنەلۆزىياتى ئەمرۆدايە، ئەگەر ئىيمە بىتوانىن بى پېویست لەم فۆتونانە كۆبکەينەوە دەتوانىن ناچاريان بىكەين بەيەكداچوون دروست بىكەن. ھىشتا ئەگەر ئىيمە ئامىرىك بۇ پىوانى زانىاريي كام ریچکە پېش ئاشكراكردن دابىنین دەبىت بە ھۆي نەمانى بەيەكداچوونەكە. ئەم هەلبژاردنى يەك ریچکە يان دوو ریچکە چەندىن بىليون سال لەمەپېش دروست كراوه تەنانەت پېش ئەوەي زەوېي يان خۆر دروست بۇوبىت ، بەلام ھىشتا لە تاقىيگەدا ئىيمە لە ژىر كارىيگەرېيەكەيداين.

لەم بەشەدا ئىيمە ئەو فيزيا كوانته مىيەي بۇ تاقىكىرىنەوەي دوو درزەكە بەكاردىت، شىكىردىت، دوايىدا ئىيمە فۇرمەلەي فەينمان بۇ مىكانىكى كوانتمە بۇ ھەموو گەردوون بەكاردەھىنин. دەبىنин وەك چۈن بۇ تەنۆلکەكان دەركەوت، بەھەمان شىيە، گەردوونبىش بە تەنەيا يەك مىزۇوى نىيە. ھەموو مىزۇوەكانى بە كۆمەلە ئەگەرەوە گرىدرەواه و دەكىرىت بۇونيان ھەبىت. تاقىكىرىنەوە كانمان لەسەر دۆخى ئىستانمان كارىيگەرېي لە سەر رابردوو دادەنیت و مىزۇوە جۆر بەجۆرەكانى گەردوون دىيارى دەكەت. ھەروەك بىنېنى تەنۆلکەكان لە تاقىكىرنەوە دوو درزىي كە كارىيگەرېي لەسەر رابردوو ھەبۇو. ئەم شىكارىيە پېشانمان دەدات چۈن ياساكانى سروشت لە گەردوونەكەماندا لە تەقىنەوە گەورەكەوە(بىگ بانگ) سەرچاوه دەگىن، پېش ئەوەي ئەوە تاقىيىكەينەوە ئىيمە تۆزىك زىاتر دەربارەي ياساكان و ھەندىك لەو نەيىنېيانە كە دروستى دەكەن رادەوەستىن.

<sup>26</sup> كوهىزارەكان، ئەو تەنە ئاسمانىيە زۆر زۆر دوورانەن لە ئىيمەوە، كە چەندىن تىلىلىون جار وزەكەيان لەخۆرەكانى كۆمەلە ئەستىرەكەي ئىيمە زىاترە، زۆر زۆر پېشىنگدارن، بەرەۋام دەدرەوشىنەوە و تىشكە رادىيىيەكان بە گەردووندا بلاو دەكەنەوە.



\*\*\*

## تیۆریی هەموو شتیک

(The Theory of Every Thing)

"ئەوی شته کە زۆر سەری لى دەرناكى لە بارەي گەردوونەوە، دەكىرى سەرى لىدەربىرى."  
 (ئەلپىرت ئاينشتاين )

گەردوون بۇ تىگەيشتن دەشىت ، چونكە لە زىر چەكمەي ياسا زانستىيەكاندايەو دەتوانىن بلىين دەكىرى رەفتارەكانى بە مۇدىل بىرىن . بەلام ئەم ياسايانە يان ئەم مۇدىلانە چىيىن؟ يەكمەين ھىز كە بە شىوازى ماتماتىكىي دەبۈوايە شروقە بىرى، ھىزى كېشكەرن بۇو . ياساي كېشكەرنى نيوتن، لە سالى 1687 دا بلاوكرايەوە و دەلىت لەم گەردوونەدا ھەموو تەنەكانى تر بە ھىزىك بەبەراورد لەگەل بارستايىيەكەيدا رادەكېشىت . ئەمە ھەستىكى مەزنى لەسەر ژيانى فيكىرىي سەردەمەكەي خۆى دروستىكىد . چونكە بۇ يەكمەجار پىشانىدا، لاي كەم كارىكتەرىيکى گەردوون زۆر بەوردىي بە مۇدىل بىرى، ھەروەها ئامىرىكى ماتماتىكىي بۇ ئەو كارە دروستىكىد . بەگۈيرەي ئەم ئايدىايە كۆمەلە ياسايەك بۇ سروشت بۇونيان ھەيءە، ھەمان ئەو ئايدىايە بۇو كە گاليليو(Galileo) 50 سال پىش نيوتن بە تۆمەتى كوفىكەرن لەسەری حوكىمەتى كەندا بۇو .

بۇ نموونە كتىبى پىرۆز، چىرۆكى پارانەوهى يەشوع(Joshua) بۇ وەستانى خۆر و مانگ لە رىپەوهەكانيان دەگىرەتەوە چونكە داواي رۆشنايى خۆرى زياترى دەكىد بۇ تەفرۇتوناكاردىنى ئامورييەكان(Amorits) لە جەنگى كەنعاڭدا . بە پىيى كتىبى يەشوع خۆر نزىكەي يەك رۆز وەستا . ئەمۇ ئىمە دەزانىن، ئەم وەtie ماناي وايە سورانەوهى زەھوبىي وەستا بۇو . ئەگەر زەھوبىي بۇھىتى بە پىيى ياساكانى نيوتن ھىچ شتىك لە سەر زەھوبىي ناوهەستى و ھەموويان خىرایيەكەيان بە قەدەر خىرایي زەھوبىي دەمىنەتەوە (1100 مایل لە كاترزمىرىك لە سەر ھىلى ئىستوا)- واتە باجىكى يەكمەن زۆر بۇ ئەم درەنگ ئاوابونەي خۆر دەبىت بدرى . وتنى ھىچكام لەم شتانە نەبۇو بە ھۆي بىزازىرىنى نيوتن، نيوتن باوهەرى وابۇو كە خودا بۇي ھەيءە دەست تىۋەردا لە كارەكانى سروشتدا بىات .

دوای ئەمە کاریکتەریکی ترى سروشت وەک ياسا يان مۆدیل دۆزرايەوە لە هىزى کارهبايى (Electricity) و موگناتيسى (Magnetism) دا خۆيان دەبىنيەوە. ئەمانيش رەفتاريان وەک هىزى كىشىردن وابۇو بە جىاوازىيەوە كە دوو بارگەيى كارهبايى (Electric) يان دوو مەگنىتى (Magnet) چۈنۈك لە يەك دوور دەكەنەوە و ئەگەر ناچوونىيەك بن يەكترى رادەكىشىن. هىزەكانى كارهبايى و موگناتيسى زۆر بە هىزىتىن لە هىزى كىشىردن، بەلام بە هۆى ئەوهى ژمارەي بارگە موجەب (Positive) و سالب (Negative) كانى ناو تەنە ماڭرۇسکۆپىيەكان بە قەدەر يەكىن ، بە پىچەوانەي هىزى كىشىردن كە زىاد دەبىت، هىزى كارهبايى و موگناتيسىيەكانى نىوان تەنە ماڭرۇسکۆپىيەكان بە نزىكەيى، هەموويان يەكترى دەسپنەوە.

ئايدياى ئىستامان دەربارەي كارهبا و موگناتيسى هيى نزىكەي سەت سالىكە واتە لە ناوهەراتى سەتەي هەزىدەيم بۇ ناوهەراتى سەتەي نۆزىدەيم، كاتىك زانىيانى فيزيا لە چەندىن ولاتمەدەندىك لىكۆلىنەوەي تاقىيەيى درېشيان لە سەر هىزە كارهبايى و موگناتيسىيەكان ئەنجامدا، يەكىك لە گرينگترىن دۆزىنەوەكان ئەوهىي هىزەكانى موگناتيسىي و كارهبايى پىوهندىيان لەگەنلەكدا هەيە: بارگەيەكى كارهبايى كاتى دەجولىت كار لە موگناتيسى دەكەت، هەروھا بەپىچەوانەوە. يەكەم كەس لەمە گەيشت زانى فىزييات دانىماركىي بە ناوى هانس كريستيان ئۆرستىد (Hans Christian Orsted) بۇو كاتىك لە زانكۆ خەريكى وانه وتنەوە بۇو، سالى 1820 سەرنجىدا، سورى كارهباي ئەو پاترييەي بەكارى دەھىننا كاتىك لە قىيىلەنما نزىك دەكەتەوە كارىگەريي لە سەر نىشاندەرى قىيىلەنماكە دادەننەت و دەيجولىنى. ئەو زۆر زوو تىكەيشت، جولەي كارهبايى دەبىت بە هۆى دروستبۇنى هىزى موگناتيسىي، هەروھا وشەي كارۇموگناتيسىي (electromagnetism) داھىننا. چەندىن سال دواتر زانى فىزييات برىتانىي مایكل فاراداي (Faraday) لە سالى 1831دا وتى - بە زمانى ئەمروز ئەگەر تەزووى كارهبايى ببىت بە هۆى دروستبۇنى بوارى موگناتيسىي، كەواتە بوارى موگناتيسىيىش دەبىت ببىت بە هۆى دروستبۇنى تەززووى كارهبايى.

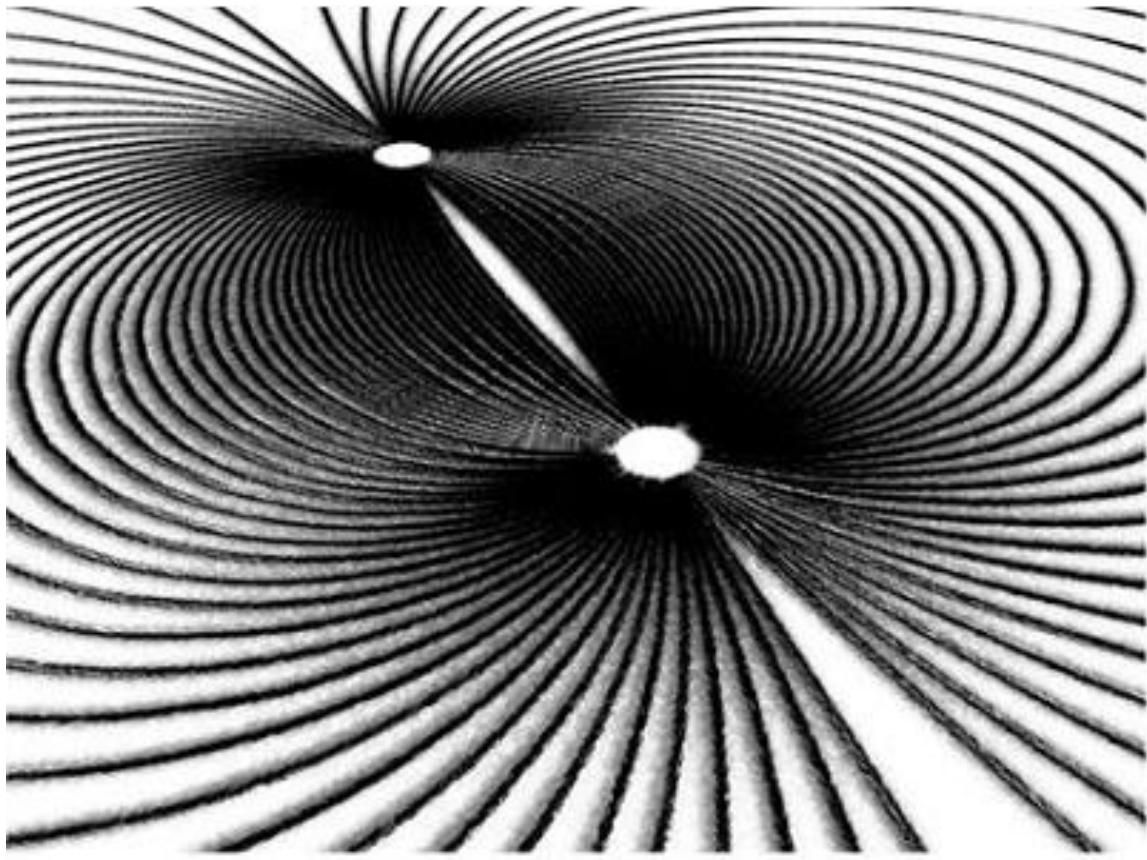
چوارده سال دواتر فاراداي پىوهندىي نىوان رووناكىي و كارۇموگناتيزمى دۆزىيەوە. كاتىك بېشانىدا موگناتيسىي بەھىز دەتوانىت كارىگەريي لە سەر سروشتى جەمسەرگىريي رووناكىيى دابنېت. فاراداي ئاستى خويىنەوارىيەكە كەمبۇو، ئەو لە بىنەمالەيەكى ھەزارى ئاسنگەر لە نزىك لەندەن لە دايىك ببۇو، لە تەمەنلى سىانزە سالىيىدا قوتا�انەي بە مەبەستى كاركىردىن وەك نامەبەر و بەرگتىگەر كتىب لە كتىيىخانەيەكدا، بەجيھىشت. بۇ چەندىن سال ئەو كتىيىبانەي كە بۇ چاڭكىردىن بۇيان دەھىننا دەخويىنەوە لەويۇھە فېرى زانست بۇو، هەروھا هەندىك تاقنىكىردىنەوەي سادە و ساكارى لە كاتى بىئىشىيدا ئەنجام دەدا. لەكۆتايدا وەك يارىدەدەر كارىكى لە تاقىيەكى، گەورە زانى كيميا، ھامفرى دەيقى (Humphry Davy) دەسکەمەت.

فاراداي دواي مەرگى دەيقى جىڭەي گرتەوە ماوهى 45 سال تەمەنلى بەرى كرد. ماتماتىك بە لاي فارادايەوە زۆر زەحەمت بۇو، هەرچەندى كرد لە ماتماتىك ھىچ فىر نەبۇو. بۇيە تا سەرى نايەوە

نه یتوانی نمونه تیورییه کهی ئه و دیارده سهیرانه که له تاقیگه کهیدا به ئهندیشیدا دههات، بەکردهو ببینیت.

یەکیک له گەورەترین داهینانه ھزربیه کانی فارادای ئايدیای کایه کانی ھیز بۇو. لەم رۆزانهدا بەھۆی ئه و كتىپ و فيلمانهی دەربارە ئالىيەنە چاو زله کان و كەشتىيە ئاسمانىيە کانىان بەرهەم دېن، زۆربەی خەلک لەگەل بايەتكەدا ئاشنايە تىيان ھەيە، بۆيە دەبوايە تاجى ئه و داهینانه لەسەرى فاراداي بکرايە. بەلام لە سەردەمى نىوان نىوتەن و فارادايدا يەكىكە لە گەورەترین نھيئىيە کانى فيزيا ئه و بۇو وايان دەزانى ئه و ھىزانە کارىگەری لە سەرتەنەكان دادەنин تەنیا لە كاتىكدايە لە نىوان تەنەكاندا بۆشايى هەبىت، واتە ھیز لە بۆشايىدا ئالوگۇرى پىددەكرى، فاراداي حەزى لەمە نەبۇو. ئه و باوهەرپا بۇ جولە ئەنىك دەبىت شتىك لىيى بکەم وىت. بۆيە واى بەبىردا ھات بۆشايى نىوان بارگە كارەبايىە كان و موڭناناتىسىيە كان بېرە لە لۇولە، كە بە چاو نابىنرین، بە شىّوازى فيزىيەيى كارى پالنان و كىشىكىدە كەكان ئەنجام دەدەن.

فاراداي ناوى ئه و لۇولانە ئا بوارى ھىز. رىگەيە كى باش بۇ ھىنانە بەرچاوى بوارىكى ھىز، ئەمە خودارە وەيە. ئەوهش، پىشاندانى ھۆلى وانە وتنە وەيە. پلىتىكى شۇوشەيى كە بېرە لە ورده ئاسنى پەرش و بلاؤ، لەسەر موڭناناتىسىك دادەنرىت و بە ھەندىك گەرە بىچۈك بۇ زالبۇون بە سەر ھىزى لىخشاندىدا دەبەسترىتە وە، ورده ئاسنەكان بە ھۆي ھىزىكى نەبىنرا وە دەجولىن، بە شىّوازىكى تايىبەت ئاراستە وەردىگەن و لە جەمسەرىكى موڭناناتىسىكە و بەرھو جەمسەرە كە ئەنلىقەن بەنە وە. ئەم شىّوازە وەك نەخشەيەك پىشانى دەدات، چۆن ھىزى موڭناناتىسىي كار لە بۆشايى دەكەت. لە ئەمرۇدا ئىيمە باوهەمان وايە ھەموو ھىزەكان بە ھۆي بوارە وە (Field) دەگوازرىيە وە، ئەمە يەكىكە لە چەمكە گەرينگە کانى فيزىيە نوئى - ھەروەها بناغەي چىرۇكە زانستىيە کانىشە.



بواره‌کانی هیز: بواری هیزی موگناتیسی، کاریگه‌ربیه‌که‌ی له سه‌ر ورده ئاسن پیشان دراوه.

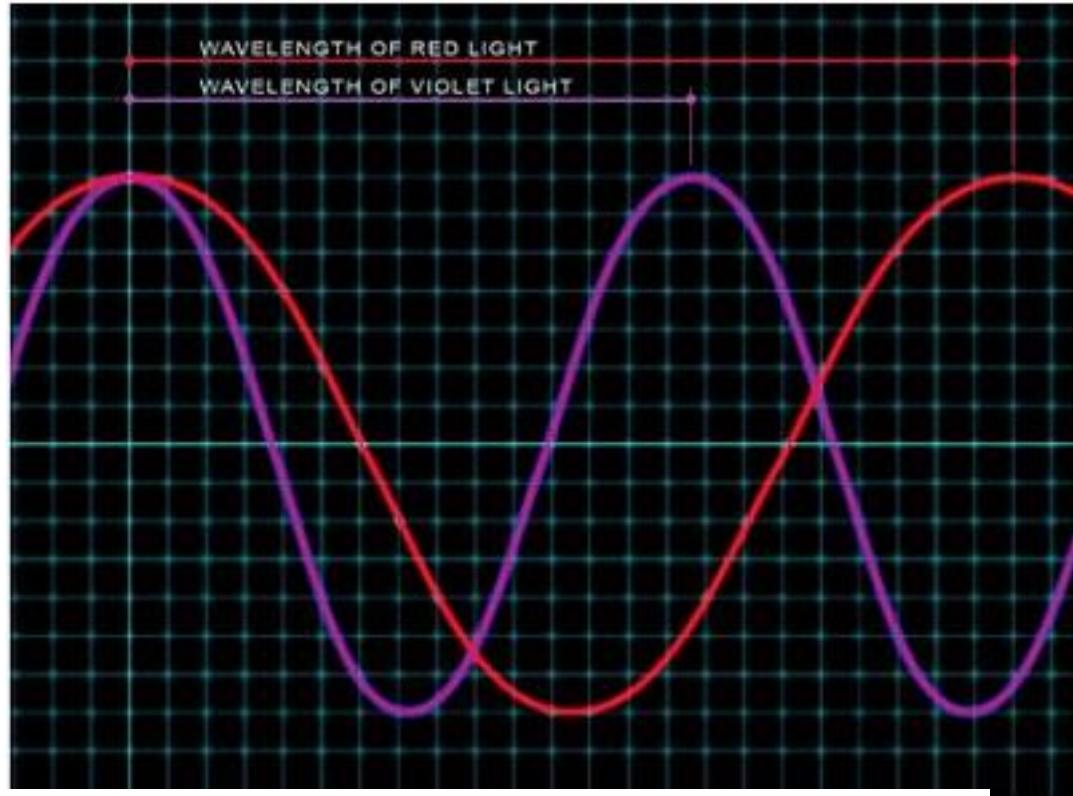
بُوْ چه‌ندین دهیه تیگه‌یستنه‌کانمان ده‌رباره‌ی کاروموگناتیسی وهک خوی مابووه‌وه، که بریتیی بwoo له هه‌ندیک زانیاریی ده‌رباره‌ی چهند دانه‌یه‌ک یاسای ئه‌زمونیی (Empirical): ئاماژه‌ی ئه‌وه‌ی که نزیکایه‌تیی له نیوان کاره‌با و موگناتیس به شیوه‌یه‌کی نهینیی بونی هه‌یه؛ یان ئه‌وه‌ی هه‌ندیک پیوه‌ندیی ئه‌وان به روناکیبیه‌وه ده‌به‌ستیته‌وه؛ هه‌روه‌ها کونسیپتیکی ساده‌ی کایه موگناتیسییه‌کان، یازده تیوریی کاروموگناتیسی بونیان هه‌بوو که هیچ کامیان بیخه‌وش نه‌بوون. له سالانی دهیه‌ی 1860ه کاندا زانای فیزیای سکوتله‌ندی جه‌یم‌س کلارک ماکسویل (James Clerk Maxwell) بیرکردن‌هه‌کانی فاردادی په‌ره‌پیدا بُو ناو چوارچیوه‌یه‌کی ماتماتیکی که شروق‌هی پیوه‌ندییه نهینییه‌کانی نیوان کاره‌با و موگناتیس و روناکیبیی ده‌کرد. به‌رئه‌نجام کومه‌ل‌هیه‌ک هاوکیش‌ه بون که شیکاری هه‌دوو هیزی موگناتیسی و کاره‌بایی ده‌کرد. وهک کومه‌ل‌هیه‌ک هاوکیش‌ه باسی هاوشیوه و مانیفیس‌تبوونی بواری کاروموگناتیسی ده‌کرد. ماکسویل، کاره‌با و موگناتیسی له ناو یه‌ک هیزدا یه‌کخت. هه‌روه‌ها پیشانیدا بواره‌کانی کاروموگناتیسی ده‌توانن وهک شه‌پوّل له فه‌زادا په‌خش بن.

خیرایی شه‌پوّله‌که‌ی که له ناو هاوکیش‌ه کانه‌وه ده‌رده‌که‌وت و به ژماره‌یه‌ک پیشان ده‌درا، چه‌ند سال پیشتر به که‌لکوه‌رگرن له داتای تاقیگه‌یی حیسابی کردبوو. جیگه‌ی سه‌رسور‌مان بwoo له‌لای، چونکه ئه‌و خیراییه‌یی حیسابی کردبوو خیرایی روناکیبیی بوو که به شیوه‌ی تاقیگه‌یی تا ریزه‌ی

يەك لەسەت بە دروستىي حىسابى كردىبوو. ئەو دۆزىبۇويەو رووناکىيى خۆى شەپۇلى كارۇموڭناتىسىيە!

لە ئەمپۇدا ئەو ھاوکىشانە شروقەي کايە موگناتىسىي و كارهبايىه كان دەكەن ناوى ھاوکىشەكانى ماكسوئىلى (Maxwell) لېنراوه. بەشىكى كەم لە خەلک ناوابيان بىستووه. بەلام لەوانە يە گرىنگترىن ھاوکىشە بن، زۆرتىرين بازرگانىييان پېيە بىرى. نە تەنبا ئەوان فەرمانىرەوابىي لەسەر كەرسەكانى مالىەوە و كۆمپىوتەرە كان دەكەن بەلکو شروقەي جۆرەكانى ترى شەپۇلى رووناکىيى وەك شەپۇلى مايكرو Micro، راديو Radio، رووناکىيى بىنەوسور Infra red و تىشكى X-ray (X-ray) يىش دەكەن . ھەموو ئەمانە تەنبا يەك جياوازىييان لەگەل رووناکىيى بىنراودا ھەيە- ئەويش درىزىي شەپۇلەكانىيائە. درىزىي شەپۇلى راديوىي نزىكەي يەك مەتر يان زۆرتە لە كاتىكدا رووناکىيى بىنراو درىزىي شەپۇلەكەي لە دەرۈوبەرە يەك لە سەر دە مىلييۇن مەترە و ھەرۈھە تىشكى - X ھكان زۆر كورتىرن نزىكەي يەك لەسەر سەتى مىلييۇننىك مەترە.

خۆرەكەي ئىيمە ھەموو شەپۇلە درىزەكان دەردەكات بەلام زۆربەي تىشكەكەي لە ناوجەي بىينىيدا چى دەبىتەوە. بۇي ھەيە ئەمە بە رىكەوت نەبىي كە خۆر بە چىرىي ئەو درىزە شەپۇلانە دەردەكات كە بەچاوى رووت دەتونىيت بەھېزىتىرين تىشكەكانى خۆر بېينىت. چاوى ئىيمە بە شىۋەيەك گەشەي سەندووه، تواناى ئاشكراكردنى ئەو شەپۇلە كارۇموڭناتىسىييانەي ھەبىت كە دەكەوېتە ئەو ناوجەيەوە، چونكە ئەمە زۆرتىرين تىشكە، پېيى دەگات. ئەگەر ئىيمە بىتوانىن سەرنج بەدەينە بۇونەوەرى ھەسارەكانى تر، ئەوانىش لەوانە يە چاوابيان بە شىۋازىك بېت بىتوانن ھەموو ئەو تىشكانە بېين كە بە چىرىي لە خۆرەكانىانەو دەردەچن، ئەلبەت بە ھىيانانە ناوى ھەندىك كارىكتەرى وەك رىڭرتىنى رووناکىيى لەلايەن تۆزو گازەكانى ناو ئەتۆمىسفيرى ھەسارەكانەوە لەبەرچاو دەگىردىن . بۇيە ئەو ئالىانانە كە چاوابيان بۇ بىنېيى (تىشكى-X) گەشەيان سەندووه لەوانە يە بۇ ئاسابىيىشى فرۆكەخانە كان زۆر بەكەلک بن.



**دریزه شهپول:** شهپولی مایکروفون، رادیو، بنهوسور، تیشکی-X هرهودها رهنگه جوړبهجوره کانی رووناکیي ته نیا له دریزې شهپوله کاندا جیاوازیبیان ههیه.

هاوکیشہ کانی ماکسویل دیاری دهکنهن، خیرایی شهپولی کاروموگناتیسیی له ده روبهړی 300000 کیلومتر له چرکه یه کدایه یان له ده روبهړی 670 میلیون مایل له کاتژمیریکدایه. بهلام باسکردن له خیرایی بیمانایه تا ئه و کاته ی چوارچیوه ریفرینسیکت (Reference Frame) بو پیوانی خیرایی به نیسبه ته ووه دیاری نه کربیت. ئه م شته له ژیانی روزانه دا پیویست ناکات زور بیرونی لیبکه یته وه. کاتیک خیرایی سپیو 60 مایل له کاتژمیریکدا ده خوینیتله وه، ئه مه به و واتایه دیت، که خیراییه پیوراوه که به نیسبه ته شهقامه که وه بووه، نه ک به نیسبه ته کونه رهش (Black Hole) که ناوهندی کاکیشان (Milky Way) وه بووبیت.

بهلام ته نانهت له ژیانی روزانه شدا ههندیکجار ناچار ده بیت، چوارچیوه ریفرینس دیاری بکهیت. بو نموونه کاتیک کوپیک چای له راپه وی فروکه یه کی گهوره دا له کاتی فریندا بگوازیتله وه، له وانه یه تو بلیی خیراییه که 2 مایل له کاتژمیریکدایه، که سیک له سه رهوبی له وانه یه بلیت خیراییه که 572 مایل له کاتژمیریکدایه. وابیر مه که وه یه کیک له بینه رانه راسترن. له بیرت بیت چونکه زهوبی به دهوری خوردا ده سوریتله وه که سیک که له سه ره ته نیکی ئاسمانیی بیت قسه که یه له گه لکهستان یه ک ناگریتله وه، ئه ده لیت تو به خیرایی 18 مایل له چرکه یه کدا ده رؤیت، بیئه وه که ئیره یه که به شوینه فینکه که ت به ریت و ئاماژه دی پی بدات. له بهر روشنایی ئه م جیاوازیبیانه دا کاتیک ماکسویل را یگه یاند خیرایی رووناکیی به و شیوه یه که له هاوکیشہ کانه وه دیت ده ره وه،

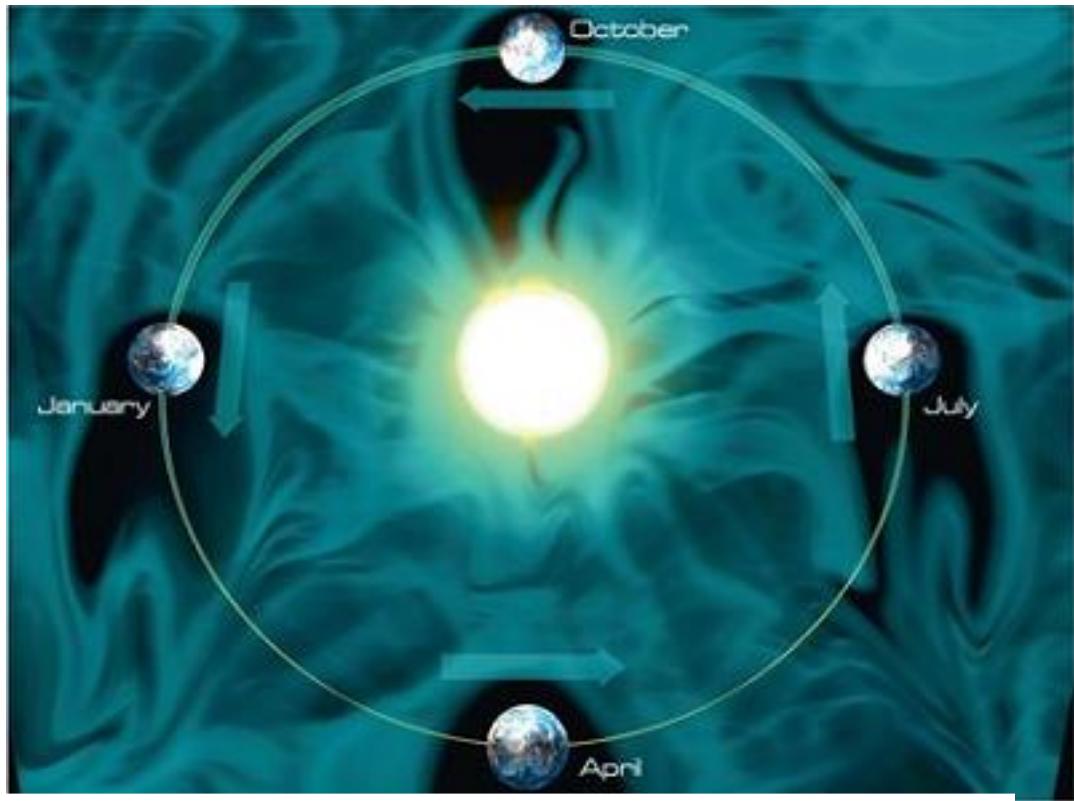
دۆزیوه‌ته‌وه. پرسیاره ئاساییه‌کە ئەوه بwoo، ئایا خىرايى رووناكىي ناو ھاواكىشەكانى ماكسویل بە نىسبەت چىيە‌وه بىپوراوه؟

هیچ هوکاریک نییه بُئه ووه بروا بهوه بکهین رادهی خیرایی له هاوکیشہ کانی ماکسویل به نیسبه زه وییه و بووه، چونکه هاوکیشہ کانی بُوه مهوو گه ردوان به کار دهه اتن. وهامی ئه لته رناتیق ئه مه ببو، ئه و خیراییه رووناکییه به هؤی هاوکیشہ کانی ماکسویل وه دیاری دهکریت به نیسبه ناوهندیکه ووهی که ده رناکه وئی و له هه مهوو شوینیکی بوشابیدا کاری خوی ده کات، ناوهندکه ناوی ئیسنه ری دره وشاوه (Luminiferous Ether) یان به کورتی ناوی ئیسنه ریان لیتابوو، له بنه ره تدا وشه یه کی ئه ریستو ببو بُئه و مادده یهی ئه و باوه پی وابوو هه مهوو گه ردوانی ده ره ووهی گوی زه وهی دایپوشیو.

ئەم ئىسەرە گۈيىمانكراوه دەبۇو بە ناوهندىك بۆ بلاًوبۇونەوهى شەپۆلى كارۋامۇڭناتىسىي، بە تەواوىي وەك بلاًوبۇونەوهى دەنگ لە هەوادا. ئەگەر ئىسەر بۇونى ھەبۇوايە دەبۇو بە ستاندەردىكى رەھا بۆ وەستان (وەستان بە نىسبەت ئىسەرەوە)، ھەرۇھا پىناسەھى جولەي رەھا (Absolute) شە دەبۇوايە بىكىت. ئىسەر چواچىوھ رىفرىېنىڭى سەرەتايى بۆ تەهاوى گەردۇون دروست دەكات كە بە پېيى ئەو دەكىت خىرايى بېپورىت. ئىسەر بۆ زەمینەي تىۋىرىيەكەن پەزىزراپۇو، بۆيە زۆر لە زاناكانى ھاندا بەدوايدا بگەرپىن و لىكۆلۈنەوهى لەسەر بىكەن، يان لاى كەم لايەنگى بۇونى بىكەن. يەك لەو زانايانە خودى ماكسوئىل بۇو.

ئەگەر تۆ بە خىرايى لەھەوادا بەرەو سەرچاوهىيەكى دەنگ بچىت، دەنگەكە خىراتر بە تۆ دەگات، ئەگەريش بە خىرايى لىيى دور كەويتەوە دەنگەكە بە هيۋاشىي بە تۆ دەگات. بە هەمانشىوە ئەگەر ئىسىھەبوونى ھەبىت دەبىت خىرايى رووناکىيى بە پىيى جولەكەت بە نىسبەت ئىسىھەرەوە گۆرانى بەسەر دابىت. لەراستىيدا ئەگەر رووناکىيى وەك دەنگ كارى بىرىدai، وەك خەلگانىك كە لە فرۇكەيەكى نەفەرەلگرى خىراي سەرروودەنگا سوار بۇونە و قەت ئەو دەنگەي كە لەدوابى فرۇكەكەوە دەردەچىت نايپىستن، دەكرا بە خىرايىيەك لە ناو ئىسىھەردا سەفەر بىكەيت و پىش شەپۇلى رووناکىيى بىكەويت.

بۇ کارکردن لە سەر ئەو ھاتونەھاتانە، ماكسویل پیشىيارى تاقىكىردىنەوهىيەكى كرد. ئەگەر ئىسىھر بۇنى ھەبىت دەبىت زەوىي لە سوراپانەوهى بە دەورى خۆردا بە ناویدا بېرىۋات، بە ھۆى ئەوهى كە زەوىي لە گەشتەكەيدا بە دەورى خۆردا ئاراستەئى جۆربەجۆر وەردەگرىت، دەبىت يەكىك بىتوانىت جىاوازىيەكى بچۈوك لە خىرايى رووناكييەدە لە كاتە جىاوازەكانى سالىدا بۇ نمۇونە لە مانگەكانى ئابار با {نساز} يان حولىدا {تەممۇز} بەدەي بىكەت.



جوله له ناو ئىسىردا: ئەگەر ئىمە لە ناو ئىسىردا جولە بکەين دەبىت ئەو توانا يەمان هەبىت كە بىنىنى جياوازىيەكانى خىرايى رووناكىيى لە وەرزەكانى سالدا بناسىنەوە.

ئەم ئايديا يە ماكسوئىل لە كتىبىكدا بلاوكراوهتەوە كە لەلايەن "ئەنجوومەنلىقىسىردا" وە دەركراوه و لەگەل سەرپەرشتىيەكەرى كتىبەدا چاپىكەوتى كردووه. لەويىدا وا بىرى دەكردەوە تاقىكىردنەوە كە ناتوانىت سەركەوتتو بىت. بەلام لە سالى 1879دا بە ماوهىيەكى كورت پىش مەرنى لە تەمەنلىقىسىردا بە هوئى شىرىپەنجهى دەردىنەكى گەدەوە، ماكسوئىل نامەنەكى لە سەر ئەم بابەتە بۇ ھاورييەكى نارد. نامەكە دواى مەرنى لە زۇرنالى (Nature) دا بلاو كرايەوە. دىيارە لە لايەن زۆر كەسەوە خويىندرايەوە، لە ناو ئەوانەدا زاناي فېزىيائى ئەمېرىكىي ئەلبىرت مايكلسون (Michelson) بۇو، بيركىردنەوە كە ماكسوئىل قورسايى لە سەر دانا بۇو، لە سالى 1887 مايكلسون لەگەل ئىدوارد مۇرلى (Morley) تاقىكىردنەوە كى زۆر ھەستىياريان بە مەبەستى پىوانى خىرايى زەۋىيى، كاتىك لە ناو ئىسىردا دەجولىت، ئەنجامدا.

ئايديا كەيان ئەو بۇو جياوازىي خىرايى رووناكىيى لە دوو ئاراستەي جياواز بە گۆشەي 90 ھوھ دەر بخەن . ئەگەر خىرايى رووناكىيى ژمارەيەكى نەگۈر بە نىسبەت ئىسىرەت بىت، تاقىكىردنەوە كە دەبىت جياوازىي خىرايىيەكان بە پىي ئاراستەي گۈرۈزە رووناكىيىيەكە دەرخات. بەلام مايكلسون و مۇرلى جياوازىي وايان بەدى نەكىد. بەرئەنجامى تاقىكىردنەوە كە ئەوان بەئاشكرا تۈوشى بەرييەكەوتىن لەگەل مۇدىلى گواستنەوەي شەپولى كارۇمۇڭناتىسيي لە ناو ئىسىردا دەبىت.

ههروهها ده بیتنه هوی ئه ووه مودیلی ئیسەر فەراموش بکرى. بەلام ئامانجى مايكلسون لە تاقىكىرنەوە كەدا پیوانى جولەى زەويى بەنیسبەت ئیسەرەوە بۇو، نەك سەلماندن يان نەسەلماندى بۇونى ئیسەر. بۆيە ئەو شتەى كە دۆزىيەوە نەيگەياند بەو دەرئەنجامەي بلىت ئیسەر بۇونى نېيە. كەسيش نەگەيشت بەو ئەنجامە. لەراستىيدا زاناي فيزييات بەناوبانگ سېر ويلiam تۆمسون (لورد كیلفين Lord Kelvin) لە سالى 1884 دا گوتى ئیسەر " تەنيا ماددەيەكە كە دلنىان لە داینامىكەكەي. تەنيا شتىك، ئېمە دلنىابىن لە حەقىقەتەكەي و لەگەل ماددەبۇونەكەي ئیسەرى درەوشادەيە".

چۈن دەكىر ئەرەپ راي تاقىكىرنەوە كەي مايكلسون-مۆرلى هيشتا بروaman بە ئیسەر ھەبىت. وەك ئەوهى پىشتر باسمانكىرد، كەسانىك رەنگە ھەولبەن بە دانانى ھەندىك مەرجى تايىبەت مودىلەكە رزگار بکەن. بېرىك لە ئەگەرەكان وەك ئەوهى زەويى ئیسەرەكە لەگەل خۆيدا رادەكىشىت كە مانانى وايە لەراستىيدا ئىمە بە نىسبەت ئیسەرەوە جولە ناكەين. زاناي فيزييات ھۆلەندىي ھېندرىك ئانتونون لورىنتز (Hendrik Antoon Lorentz) و زاناي فيزييات ئايىرلەندىي جۆرج فرانسىس فيتزجيرالد (George Francis FitzGerald) پىشنىياريان كرد، ئەو چوارچىۋەيە بە نىسبەت ئیسەرەوە جولە دەكات ئەگەر ئەوهە بە هوی ھەندىك ھۆكارى ميكانيكىيەوە كە تا ئىستا دىيار نېيە كاتىمىرەكان ھېيواش دەبنەوە و درىزىيەكانىيان دىئنەوەيەك، بۆيە كەسىك خىرايى رووناكىي بېپۈيت، خىرايىيەكە ھەر ھەمان خىرايى پىشىو دەبىت. ھەولەكان بۇ رزگاركردىنى چەمكى ئیسەر بۇ ماوهى بىست سال درىزىهە كېشا تا ئەوكاتەى كارمەندىكى گەنجى فەرمانگەي تۆمارى داهىنانەكان، وتارىكى زانستىي گرينجىي بلاوكىرەوە ئەو كەسەش ئەلبىرت ئائينشتاين (Albert Enistein) بۇو.

ئائينشتاين لە سالى 1905دا كاتىك وتارەكەي بە ناونىشانى ( دەربارەي ئەلىكترۆدايناميکى تەنە جولۇوهەكان) (Zur Electrodynamik bewegter Korper) بلاوكىرەوە بىست و شەش سال تەمەنلى بۇو. ئەو گريمانەيەكى سادەيى كردىبوو، ھەموو ياساكانى فيزييا، بە تايىبەت خىرايى رووناكىي، بۇ ھەموو تاقىكىرنەوەكان كە بە خىرايى نەگۆر جولە دەكەن دەبىت يەك شت بىت. ئەم ئايدىيابى بۇو بە هوی ئەوهى شۇرۇشىك لە چەمكى فەزا و كاتدا دروست بىت. بۇ تىگەيشتن لەوهى ئەمە چۈنە؟ دوو رووداۋ بەھىنەرە بەرچاۋى خۆت لە يەككىاتدا لە ناو فرۇكەيەكى گەورەدا روودەدەن. بۇ سەيركەرىك لە ناو فرۇكەدaiيە دوورىي نىوان دو رووداوهە كە سفرە. بەلام بۇ سەيركەرى دووھم لە سەر زەويى دوو رووداوهە كە بە ئەندازەي سەفەرى فرۇكەكە لە جىاوازىي كاتى نىوان دوو رووداوهە كە دوورىيان لە يەكتەرەوە ھەيە. ئەمە پىشان دەدات دوو سەيركەر كە بەگۇيرەي يەكتەر جولە دەكەن، مەۋدای دوورىي نىوان دوو رووداوهە كە وەك يەك ناپىيون.

ئىستا وايدابنى دوو سەيركەر پىرتكەيەكى pulse رووناكىي دەبىن لە كلىنچەكەي فرۇكەكەوە دەچىت بۇ نۇوكەكەي. ھەروهك نمۇونەكەي پىشىو بۇ پىوانى مەۋدای دوورىي نىوان دەرچۈن لە كلىك بالەفرەكەوە تا گەيشتن بە شوئىنى تاقمىي فرۇكەكە، ئەوان خاوهنى راي وەك يەك نابن. بە هوی ئەوهى كە دوورىي برىتىيە لە دوورىي پىوراۋ، دابەش لە سەر ئەو كاتەي پىويستە بۇ بىرىنى ئەو

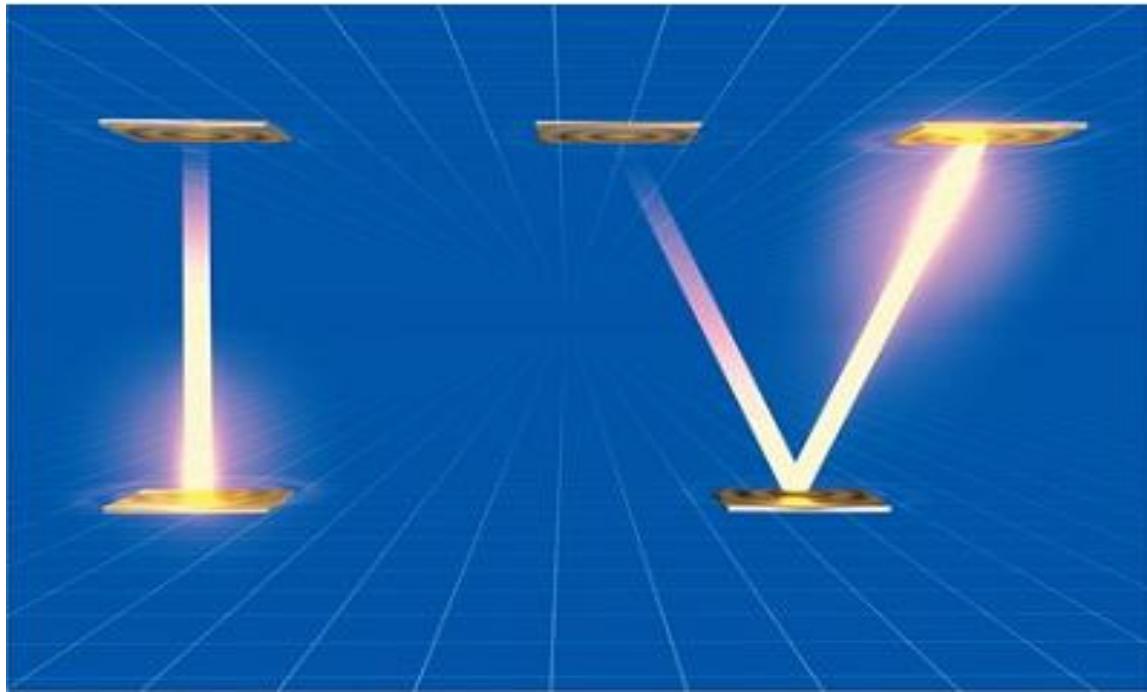
دوروبيه، ئەمە ئەوه دەگەيەنى هەر دوو كەسەكە لە سەر خىرايى پرتەكە ھاۋپان-خىرايى رووناكىيى - بەلام ئەوان لە سەركاتى رۆيشتى پرتەكە لە نىوان دەرچۈن تا گەيشتن ھاۋرا نىين.



فرۆكەيەكى نەفەر ھەلگر: ئەگەر تۆپىك ھەلبەزىنەتەوە لەوانەيە بىنەرىكى ناو فرۆكەكە بلىت لە گەرانەوەدا تۆپەكە دەكەويتەوە ھەمان شوين ، لە كاتىكدا كەسىك لە دەرەوە جياوازىيەكى زۆر لە نىوان شوينى ھەلبەزىنەوە كاندا بەدى دەكات.

چۈن ئەم شتە سەيرە روودەدات كە دوو سەيركەر كاتى سەيرى يەك پروسيسى فيزيابى دەكەن دوو كاتى جياواز دەزمىرن. ئايىشتايىن نەيوىست شرۇقەيەكى دەستكىرد بۇ ئەم دياردەيە بکات. ئەو بە شىوه يەكى لۆزىكىي و سەرسورھېينەر گەيشت بەو دەرئەنjamامى، پىوانى كات و دوروبيي بەندە لە سەر ئەو سەيركەرهى ئەم پىوانانە ئەنجام دەدات. ئەمەش يەكىكە لە كليلەكانى و تارە زانستىيەكە 1905 ئايىشتايىن و ناوى رىزەيى تايىيەت (Special relativity) لېزراوه.

دەتوانىن بزانىن ئەم شىكردنەوەيە چۈن كار لەسەر كەرسەي كاتپىوهكان دەكات. لە رىزەيى تايىيەتدا كاتژمىر بۇ ئەو سەيركەرهى كە لە چاو كاتژمىرەكەوە وەستاوه خىراتر كار دەكات ، بەلام بۇ ئەو سەيركەرانە دەجولىن كاتژمىرەكە هيواشتىر كار دەكات. ئەگەر بىيىن بەراوردىك بکەين لە نىوان ئەو پرتەيە لە كلكى فرۆكەكەوە دەچۈو بۇ نووكەكە لەگەل لىدانى كاتژمىرىك ، دەبىين ئەو كاتژمىرە لەسەر زەوييە هيواشتىر كار دەكات، چونكە گورزەي رووناكىيەكە مەوداي دوروبييەكى زياتر لەو چوارچىوە رىفريينسەدا دەبرىت. ئەم كارىگەرييە پىوهندىي بە مىكانىزمى كاتژمىرەكەوە نىيە، ئەمە بۇ ھەموو كاتژمىرەكانە، تەنانەت كاتژمىرە بايولۆزىكىيەكە خۆيىشمان.



**دریژبوونهوهی کات:** کاترزمیره جولاوه کان و دینه پیشچاو هیواش ببنهوه. چونکه ئەمە دەکریت بۆ کاترزمیره با يولۇزىيەكانىش بە کار بھىنرىت، دەکرئ بگۇتىت تەمەنى خەلک درىژتر دەبىتەوه بەلام دەستبەردارى ئەم ئاواتە مەبە - لە خىرايىيەكانى ژيانى رۆزانەدا ھىچ کاترزميرىكى ئاسايىي جياوازىييان لەگەل يەكدا نىيە

كارەكانى ئايىشتايىن بە پىچەوانەى بىركىرنەوهى نيوتن پىشانيدا، چەمكى وەستانى کات ناتوانىت رەھا بىت. بە واتايىكى تر ناكريت بۆ ھەر رووداۋىك کاتىكى تايىھەت دابىنېين بە جۆرىك بۆ ھەمو سەيركەرىك راست بىت. لە جياتى ئەوه ھەر سەيركەرىك کاتى خۆى دەپىۋى و کاتى پىوراۋ بۆ دوو بىنەر بە نىسبەت يەكەوه كە دەجولىن يەكسان نىيە. ئايدياكانى ئايىشتايىن دىز بە تىكەيشتنەكانى ئىمەيە، چونكە جى دەستييان بە شىوازىكى بەرچاوا لەو خىرايىييانە لە ژيانى رۆزانەدا ھەيە نابىنرىت. بەلام چەندىنچار ئەمانە بە تاقىكىرنەوه سەلمىندراون. بۆ نموونە، بىھىنە بەرچاوت، کاترزميرى رىفرىئىسىك كە لە ناوهندى زەويىدا وەستاوه، کاترزميرىكى تر لە سەر زەويى، سېيەمىن کاترزمير لە ناو فروكەيەكادايى بە ئاراستە زەويى يان بە دىزى سورانەوهى زەويى دەفرىت، بەراوردىان بکە. بە پىيى رىفرىئىسى (دەکرئ نىشانە دابىرى) کاترزميرەكە ناوهندى زەويى و کاترزميرەكە ناو فروكەكە كە بەرهە خۆرەھەلات دەرۋات لە ئاراستە سورانەوهى زەويىدا- جولەكە ئەگەر خىراترە بەراورد لە گەل کاترزميرەكە سەر زەويى، بۆيە دەبىت هىواشتىر كار بکات. ھاوشىۋە، ئەگەر کاترزميرى ناوهندى زەويى بىكىز بە رىفرىئىس، کاترزميرى ناو فروكەكە، کاتىك فروكەكە بەرهە خۆرئاوا دەجولىت- بە پىچەوانەى جولانهوهى زەويى- هىواشتىر لە کاترزميرەكە سەر زەويى كاردهكات، بۆيە کاترزميرەكە دەبىت خىراتر لەوهى سەر زەويى كار بکات.

ئەمە بە وردیی لە ئۆكتۆبەرى سالى 1971 لە تاقىكىردنەوە يەكدا كە كاتىمىرىيەكى ئەتۆمىي زۆر وردپىو بە دەورى زەويىدا دەسۈرايەوە بەدى كرا. تو دەتوانىت سوارى فرۇكەيەك بىت بەرەو خۆرەھەلات بە دەورى جىهاندا بفرى. دەكىزى زىيانى خۆتان درىز بکەنەوە. ئەلېبەتە لەوانەيە دابوھشىن بەدەست زۆر سەيركىرنى فيلمەكانى ناو فرۇكەكەوە. بە هەممە حاڭ كارىيگەريەكەي زۆر بچووکە لە هەر خولەكىكدا، نزىك 180 لەسەر بىلىقنى چركەيەكە (ھەروھا تۈزىك كەمبۇنەوەش بەھۆى جىاوازىي ھىزى كىشكەرنەوە روودەدات، كە ئىمە نىازمان نىيە لە ئىستادا بچىنە ناو ئەو باسەوە).

بە ھۆى كارەكانى ئايىشتايىنەوە، زانايانى فيزيا گەيشتن بەو دەرئەنجامەي، خىرايى رۇوناكىيى لە هەموو چوارچىوهى رىفرينسەكاندا دەبىت چوونىيەك بىت. تىورىيەكەي ماكسۆيل دەربارەي كارەباو مۇگناتىسىس دەلىت كات ناتوانىت لە فەزاي سى دوورايى جىا بىرىتەوە لە جىاتى ئەوە فەزا و كات لەيەكەوە دەئالىنرىن intertwined . ئەمە وەك ئەوە وايە ئاراستەيەكى چوارەمى ئايىنده / رابردوو بە ئاراستەكانى چەپ راست يان سەرروو/خوداروو زىاد بىرىت.

زانايانى فيزيا ئەم ھاوسەرگىرىيە فەزا و كاتيان ناوناوه فەزا-كات "space-time," { كاتى فەزاىي } بە ھۆى ئەوەي فەزا-كات ئاراستەي چوارەمىشى لەگەلدايە ناوى دوورايى چوارەمى لىيىراوه. لە فەزا كات دا ئىتىر كات لە فەزاى سى دوورايى جىا ناكىرىتەوە ھەروھا چۈن قىسەكىرن لەسەر چەپ/ راست ، پىشەوەلداواھ ، سەرروو/خواروو لە سەر ئاراستەي سەيركەرهە بەندە. ئاراستەي كاتىش بەندە لە سەر خىرايى سەيركەرهە كە ئەو سەيركەرانەي كە خىرايىيەكانيان جىاوازە ئاراستەي جىاوازىش بۇ كات لە فەزا-كات دا دىيارى دەكەن. تىورىيە رىزەيە تايىبەتەكەي ئايىشتايىن مۇدىلىكى نوئى بۇو كە چەمكى كاتى رەھا و وەستانى رەھا نەھىيەت ( وەك وەستان بە گوپەرە ئىسىر).

ئايىشتايىن زوو تىگەيىشت بۇ گونجاندىنە ھىزى كىشكەرن لە گەل رىزەيى، ھەندىك گۆرانكارى پىويسىتە. بە پىتى تىورىي نيوتن بۇ ھىزى كىشكەرن لە ھەموو كاتىكدا تەنەكان بە ھىزىك يەكترى بۇ لاي يەك رادەكىشىن كە بىرى ھىزەكە بەندە لە سەر دوورايى نىوانيان لەو كاتەدا. بەلام تىورى رىزەيى چەمكى رەھايى (كات) لەباربرد، بۆيە هيچ رىگەيەك نەمايەوە بۇ ئەوەي دىيارى بىرىت لە چ كاتىكدا دەبىت پىوانى دوورايى ئەنجام بىرىت؟ بەمجۇرە دەركەوت تىورىي نيوتن دەربارەي كىشكەرن لەگەل رىزەيى تايىبەتدا يەك ناگىرىتەوە و دەبىت بگۆردىت. بەرىكەتكەوتنى بۇچۇونەكان و دەھاتە پىشقاو كىشە تەكىنلىكىيى بن، ھەرچەند بە شىۋەيەك ئىش لە سەر ورددەكارىيەكان بىرايە، دەبۇوايە دەستكارىي تىورىيەكە زۆر نەكىزى، بەلام ئەمانە جىگە لە راستىي شتىكى ئەنۋۇنەبوون.

يانزە سال دواتر، ئايىشتايىن تىورىيەكى نوئى تازەي كىشكەرنى بىناكىد كە ناوى رىزەيى گشتى (General relativity) لىيىنا. چەمكى كىشكەرن لە رىزەيى تايىبەتدا بە هيچ شىۋەيەك وەك نيوتنىي نەبوو، بەلكو بەندە لەسەر پىشنىيارىكى بىنەبرانە كە پىپوايە فەزا-كات تەخت نىيە. ھەر لە سەرەتاوه وا شىمانە دەكىرىت كە دەچەمېتەوە و تىك دەچىت بە ھۆى بارستايىيەوە يان ئەو

وزه‌یهی له ناویدایه. لیرهدا وینه‌یهکی باش بُو چه‌مانه‌وه، بیرکردن‌وه له رووبه‌ری زه‌وییه. هه‌چهند رووبه‌ری زه‌ویی دوو دووراییه (چونکه و ته‌نیا دوو ئاراسته له سه‌ر زه‌ویی بوونی هه‌یه، باکور/ باشورو له گه‌ل خوره‌لات / خوره‌لات)، ئیمیه ده‌مانه‌وئ وک نموونه‌یهک که‌لکی لی وربگرین چونکه چه‌ماوه‌بوونی دوو- دوورایی، هینانه به‌رچاوی زور ئاسانتره له فه‌زایهکی چه‌ماوه‌ی چوار دوورایی.

ئه‌ندازه‌ی (Geometry) فه‌زای چه‌ماوه وک رووبه‌ری زه‌ویی هاوشیوه‌ی ئه‌و ئه‌ندازه بیوقلیدیه (Euclidean) ئیمیه پی‌ی ئاشتاین، نییه. بُو نموونه له سه‌ر رووبه‌ری زه‌ویی، کورتترین مه‌دای دووری نیوان دوو خال - ئیمیه ده‌زانین له ئه‌ندازه بیوقلید‌وسیدا هیلیکی راسته- بریتیه له‌ریگه‌یهک، دوو خال‌که له سه‌ر بازنه‌یهکی گه‌وره پیکه‌وه ده‌بستیت‌وه. ( بازنه‌یهکی گه‌وره بریتیه له بازنه‌یهک له سه‌ر رووبه‌ری زه‌ویی، ناوه‌نده‌که له‌گه‌ل ناوه‌ندي زه‌ویی ده‌که‌ونه سه‌ر يه‌ک پنت. هیلی ئیستیوا له‌گه‌ل رووی زه‌ویی نموونه‌یهکه له بازنه‌ی گه‌وره، هه‌روه‌ها هه‌ر بازنه‌یهکی تر، به هوی سوپانه‌وهی هیلی ئیستوا به ده‌وری هه‌ركام له تیره جیاوازه‌کاندا دروست ده‌بن به بازنه‌ی گه‌وره ده‌ژمیردرین).

واه دابنی ده‌ته‌ویت له نیویورکه‌وه به‌ره و مه‌درید گه‌شت بکه‌ی، ئه‌م دوو شاره خاوه‌نی يه‌ک پانتایی- جیوگرافی (Latitude) ن. ئه‌گه‌ر زه‌ویی ته‌خت بوایه، کورتترین ریگه، هیلیکی راست به‌ره و خوره‌لات ده‌بwoo. ئه‌گه‌ر به‌مشیوه‌یه بوایه ده‌تنوانی دوای پیوانی 3707 مایل به‌مه‌درید بگه‌یت. به‌لام به هوی ئه‌وهی کوووه، ریگه‌ی تر هه‌یه، واته چه‌ماوه دیت‌ه پیشچاو، به‌مشیوه‌یهش دریزتر ده‌بیت، به‌لام له‌پاستیدا کورتتره. ئه‌گه‌ر ئیوه له سه‌ر بازنه گه‌وره‌که که سه‌ره‌تا ده‌روات به‌ره و باکوری روزه‌لات، لهدوايیدا به هیواشیی رووده‌کاته خوره‌لات، له کوتاییدا به‌ره و باشورو خوره‌لات ده‌روات، ده‌توانن به پیوانی 3605 مایل به‌شوینه‌که بگه‌ن. جیاوازی نیوان دوو ریگه‌که به‌هوی چه‌ماوه بوونی زه‌وییه‌وهی، ئه‌مه‌ش نیشانه‌یهکه له ئه‌ندازه‌ی نا بیوقلیدی. هیلی ئاسمانییه‌کان ئه‌مانه ده‌زانن و فرۆکه‌وانه‌کانیان وا پرۆفه ده‌که‌ن بکه‌ونه سه‌ر هیلی بازنه گه‌وره‌که، هه‌چه‌ندیک بتوانن.

به پی‌ی یاساکانی جوله‌ی نیوتن، ته‌نه‌کانی وک گولله توپه‌کان، مانگه‌کان (croissants)<sup>27</sup> و هه‌ساره‌کان له سه‌ر هیلیکی راست ده‌جولین مه‌گه‌ر ئه‌وهی هیزیکی وک کیشکردن کار بکاته سه‌ریان. به‌لام کیشکردن له تیورییه‌که ئاینستایندا هیزیک نییه وک هیزه‌کانی تر به‌لکو ئاکامی ئه‌و راستیه‌یه که بارستایی، فه‌زاکات تیک ده‌دات و چه‌ماوه‌ی ده‌کات. له تیوری ئاینستایندا

---

<sup>27</sup> Croissants کروسسو، فونه‌تیکه‌که له‌گه‌ل نووسینه‌که‌یدا جیاوازه. له بنه‌چه‌دا وشه‌یهکی فرانسیسیه و له‌لاتینیه‌وه هاتووه، پارچه هه‌ویریکی چه‌وری هه‌لات‌توى سووره‌وه‌کراوه. خواردیکی به‌ناوبانگی فرانسیسیه. له‌کوردیدا ناوساجیی وک هه‌لهاتنی هه‌ویره‌که و سوره‌وه‌کردنی له روندا هاوتایه‌تی، ياخود وک لعولیی و چه‌ماوه‌ییه‌که مارمارو‌مه‌کان هه‌یه. به‌لام له‌زمانی فیزیا و فله‌کدا، به‌واتای ئه‌و مانگه يهک شه‌وانه دیت که شیوه‌ی ده‌مه‌دادیان له بوشاییدا هه‌یه و له کرۆس ده‌چن.

تهنهکان له سه ریپه‌وی جیوّدیزی (Geodesy)<sup>28</sup> یانه که نزیکترین ریگه‌ی راستن له ناو فهزای چهماوه‌دا جوله‌ده‌که‌ن.

هیله‌کان جیوّدیزیین له سه رووبه‌ری تهخت، هه‌روه‌ها بازنه گهوره‌کان جیوّدیزی سه رووبه‌ری زه‌ویین. له کاتی نه‌بوونی مادده جیوّدیزی‌کانی چوار‌دوورایی فهزا-کاتدا هاوتای هیل له فهزای سی‌دووراییدا. به‌لام کاتی مادده بوونی هه‌بی، فهزا-کات تیک ده‌چیت، ریگه‌ی تهنهکان له فهزای سی‌دوورایی به شیوازیک که تیوری نیوتون به هوی کیشکردن‌هه و شیده‌کاته‌هه ده‌چه‌میت‌هه وه. کاتیک فهزا-کات تهخت نه‌بی ریگه‌ی تهنهکان به شیوه‌ی چهماوه ده‌رده‌که‌هه ویت وهک ئه‌وهی هیزیک کاریگه‌ریی له سه دانابیت.



جیوّدیزی‌کان کورتترین مهودای نیوان دوو خالی سه رووبه‌ری زه‌ویی، کاتیک له سه‌ر نه‌خشنه‌یکی تهخت ده‌کیشريین به چهماوه‌ی ده‌رده‌که‌ون.

کاتیک هیزی کیشکردن بوونی نییه له تیوری ریزه‌یی گشتیی ئاینستایندا، جاریکیتر ده‌توانیت تیوری ریزه‌یی تاییبه‌ت دروست بکاته‌هه، به نزیکه‌یی هه‌موو ئه و پیش‌بینیانه‌ی ئه‌ویش دووباره بکاته‌هه، هه‌روه‌ها تیوری نیوتونی کیشکردن ئه‌گه‌ر کیشکردن‌هه‌که‌لاواز بیت له هه‌لومه‌رجی سیستمی خورییدا هه‌مان شت پیش‌بینی ده‌کات- به‌لام به‌ته‌واویی نا. له‌راستییدا ئه‌گه‌ر ریزه‌یی گشتیی له سیستم‌هه کانی جی پی ئیس (GPS) ی سه‌تله‌لایتی که‌شتیوانی (Navigation) دا به‌کار نه‌هینریت، هه‌له جیهانی‌کان له پیوانی شویندا رۆزانه به قه‌دهر ده‌یان کیلۆمه‌تر که‌له‌که ده‌بن! بؤیه گرینگی ریزه‌یی گشتیی له‌وهدا نییه له ئامیره‌کانی رینماهیدا، بؤ دۆزینه‌وهی ریستورانته نویکان به‌کار بیت، له‌راستییدا ئه‌مه مۆدیلیکی زۆر جیاوازی گه‌ردوونه که پیش‌بینی کاریگه‌رییه تازه‌کان وهک شه‌پولی کیشکردن و کونه رهش‌کان ده‌کات. بهم پیوданگه، ریزه‌یی گشتیی، فیزیا ده‌باته ناو

<sup>28</sup> Geodesy ، جیوّدیسی لقیکی زانستی جیولوچییه، له‌قه‌باره و شیوه‌ی زه‌ویی ده‌کولّیت‌هه وه.

ئەندازه‌وه. تەكىنه لۆزىا نوييەكان لەو ئاستە لە ھەستىيارىيدا ھەن كە بکريت ھەندىك تاقىكىرىدنه وھى زۆر ھەستىياريان لە سەر رىزەيى گشتىي پى ئەنجام بدرىت، ئەلبەت لە ھەمووياندا رىزەيى گشتىي سەركەوتتوو بۇوه.

ھەردووكىيان واتە تىورىيى كارۆمۈگۈناتىسىي ماكسویل و تىورىيى كىشكىرىدىنى ئايىشتايىن - رىزەيى گشتىي وەك فيزييائى نيوتنىي يان تىورىيى كلاسيكىي شۇرشيان لە فيزييادا بەرپاكرد. ھەموو ئەم مۆدىلانە لە گەردووندا تەنبا رووداوى مىزۋووېي بۇون. ھەروهك لە بەشى پىشۇودا بىنيمان لە ئاستى ئەتۆمىيى و نىمچە ئەتۆمىيى، ئەم مۆدىلانە، لەگەل تاقىكىرىدنه وھدا يەك ناگرنەوه. لە جياتى ئەمە ئىمە ناچارىن لە تىورى كوانتمە كەلک وەرگرىن. لە كوانتمەدا، گەردوون دەتونانىت بە چىرىي يان بە فراوانىي ئەگەرى ھەر مىزۋووېي كى رىيگەپىددراوى ترى ھەبىت. بۇ ئەڭمارى كىدارىيى ژيانى رۆزانە ئىمە دەتونانىن بەردهواام لە تىورىيى كلاسيكىيەكان كەلک وەرگرىن، بەلام ئەگەر ئىمە بمانەۋى لە رەفتارى ئەتۆمەكان و مۆلكى يولەكان تىيىگەين، نيازمەندى ئەوهىن كە لە قىيرىنىكى كوانتمەمى تىورىيى كارۆمۈگۈناتىسىي ماكسویل كەلکوھرگرىن، ھەروهها ئەگەر بمانەۋى لە سەرەتاي گەردوون تىيىگەين كاتىك ھەموو مادده و وزە چىر بۇوبىتتەوه لە ناو قەبارەكى زۆر بچووكدا، دەبىت لە قىيرىنە دەمانەۋىت لە رەگۈرپىشەوه لە سروشت بگەين. ئەم قىيرىنە كەلکوھرگرىن. ھاوزەمان، ئىمە پىويسىمان بەو تىورىييانە يە كاتىك ياساكان كوانتمەمىي و ھەندىكى تريان كلاسيكىيى بن. بۇيە ئىمە دەبىت قىيرىنە كوانتمەمىيەكانى ھەموو ياساكانى سروشت بدۈزىنەوه. بەم تىورىييانە دەگۇترىت تىورىي بوارى كوانتمە (Quantum Field Theory).

دەتونانىت ھىزە زانراوه كانى سروشت بۇ چوار پۇل دابەش بکرىن :

1 - كىشكىرىن . ئەمە لاوازتىرينى چوارھىزەكەيە. بەلام درىزىمەوداترىن ھىزە و بە راكىشانى تەنەكان كاردهكانە سەر ھەموو شتىكى ئەم گەردوونە. ئەمە بەو واتايىي بۇ تەنە گەورەكان ھىزەكانى كىشكىرىن لەگەل يەك كۆدەبنەوه و دەتونان كارىگەرلى ھەموو ھىزەكانى تر دابېپۇشنى.

2 - كارۆمۈگۈناتىسىي. ئەمەش ھەر درىز مەودايە و زۆر بە ھىزىتە لە ھىزى كىشكىرىن، بەلام ئەمان تەنبا لەسەر ئەو تەنلەكانە كارىگەرلىيان ھەيە كە بارگەي كارەبایيان ھەيە، دوورخەرەوهىي ئەگەر بارگەكان چۈونىيەك بن و راكىشەرە ئەگەر بارگەكان ناچوونىيەك بن. ئەمە ماناي ئەوهىي ھىزى كارەبایي نىوان تەنە گەورەكان يەكتىر دەسرنەوه، بەلام لە پىوهرى ئەتۆمىيى و مۆلكى يولىيدا ھىزە كارۆمۈگۈناتىسىيەكان كەلەغان. ئەم ھىزانە بەرپرسىارى ھەموو كارلىكە كىمييائى و بايولۆزىيەكانى.

3 - ھىزى ناواوكىيى لاواز. ئەم ھىزە ھۆكارى راديو ئاكتىقىتتىيە و رۆلى ژيارىي لە دروستبوونى توخمەكانى ناو ئەستىرەكان و سەرەتاي گەردووندا دەگىرپىت . ئىمە هىچ چەشىنە لىكەوتنىكمان لەگەل ئەم ھىزە، لە ژيانى رۆزانەدا نىيە.

4 - هیزی ناووکیی بهتین. ئەم هیزه دەبىت بە هوی مانەوھی پروتوئونەكان و نیوترونەكان لە ناو ناووکی ئەتۆمدا. لەلایەکەو بۇنى ئەم هیزه پیویستە بۆئەوھی نیوترونەكان و پروتوئونەكان خۆيان بېھستنەو چونكە ئەوان خۆيان لە تەنۆلکەی زۆر ورد بە ناوی کوارک دروستکراون کە پیشتر لە بەشى سیيەمدا باسمانکردووه. هیزی بەتین ھەروھا سەرچاوهی وزەيە بۆ خۆر و کارهباي ناووکیي، بەلام ھەروھك هیزى لاواز ئىمە بە شیوهی راستەخۆ سەرسەكتمان لە گەلیدا نېيە.

يەكەم هیز قىرۇنە كوانته مىيەكە بۆ دروستكرا كاروموگناتىسيي بۇو. ناوی ئەلىكترۆدايىميكىي كوانته مىيى، يان بە كورتىي (QED-quantum electrodynamics) لېنراوه، لە سالانى 1940 ھەكاندا لەلایەن ریچارد فەينمان و ھەندىك كەسى ترەو گەشەي پىدرار و بۇ بە يەكەمین مۆدىل بۆ تىپرىي بوارى كوانتم. وەك گۇتمان لە ھەموو تىپرىييە كلاسيكىيەكاندا هیزەكان بە هوی كايەوە دەگوازىنەوە. بەلام لە تىپرىيەكانى بوارى كوانتمدا، بوارى هیزەكان بە هوی كۆمەلە تەنۆلکەيەكى جۆر بە جۆرەوە كە بۆزۇن (بۆسونBoson) يان پىدەگۇترى ويىنە دەكىرىن، ئەم تەنۆلکانە ھەلگرى هیزەكان و بە ھاتوچۇ لە نیوان تەنۆلکەكانى ماددهدا هیزەكان دەگوازىنەوە.

تەنۆلکەكانى مادده بىرىتىن لە فيرميون (Fermions) ھەكان. ئەلىكترۆنەكان و کواركەكان نموونەي فيرميونن. فۆتونەكان يان تەنۆلکەكانى دروستكەرى رۇوناكىي نموونەي بۆزۇن، ئەو بۆزۇنە هیزى كاروموگناتىسيي دەگوازىتەوە. چىي بەسەر تەنۆلکەكاندا دىت، كاتىك ئەلىكترۇن، بۆزۇنېك يان هیزىكى تەنۆلکەيى لە خۆي دەرەدەكت؟ خۆي بەرھو دواوه دەكشىتەوە، ھەروھك تۆپىك، كاتىك گولە تۆپىك دەتكىننى، تۆپەكە تەكان بۆ دواوه دەدات. تەنۆلکە هیزىيەكە دەكەۋىت لە تەنۆلکەيەكى ترى ماددهكەو ھەلدەمژرىت، گۇران لە جولەي تەنۆلکەيىدا روودەدات. بە گوپەرى (QED) ھەموو كارلەيەكىرىدەكان لە نیوان تەنۆلکە بارگاوبىيەكان بە گوپەرى هیزى كارو موگناتىسييە- وەك گۆپىنەوەي فۆتونەكانىش دەناسرى.

پېشىنېيەكانى (QED) تاقىكراونەتەوە و لە گەل تاقىكراونەتەوە كاندا بە وردىيەكى زۆرەوە يەك دەگرنەوە. بەلام حىساباتى ماتماتىكىي بە (QED) زۆر فورس دەبىت. كېشەكە بەم شىوهيە خوارەوەيە. ئەگەر بەو چوارچىيەي سەرەوە، ئالوگۇرى تەنۆلکەكان بىرى، لەرۇوي كوانته مەوە داواى مىزۇوى ھەموو كارلىكىرىدەكان دەكەت- بۇ نموونە ھەموو ئەو رىگايانە تەنۆلکەكانى هیز ئالوگۇريان پىدەكىرى- لەرۇوي ماتماتىكەوە زۆر ئالۇز دەبىت. خۆشىختانە بە دروستكىدنى مىزۇوە ئەلتەرناتىفەكان- رىگەيى بىركرىدەوە دەربارەي تىپرىي كوانتم كە لە بەشى پېشىوودا باسکرا ئاسان دەكەت- فەينمان مىتۆدىكى گرافىكى گونجاوى گەشەپىدا كە مىزۇوى جىياواز تىپىدا بەكار دىت، مىتۆدىك نە تەنیا بۆ (QED) بەلكو بۆ ھەموو تىپرىييە كوانته مىيەكان بەكار دەھېنرىت.

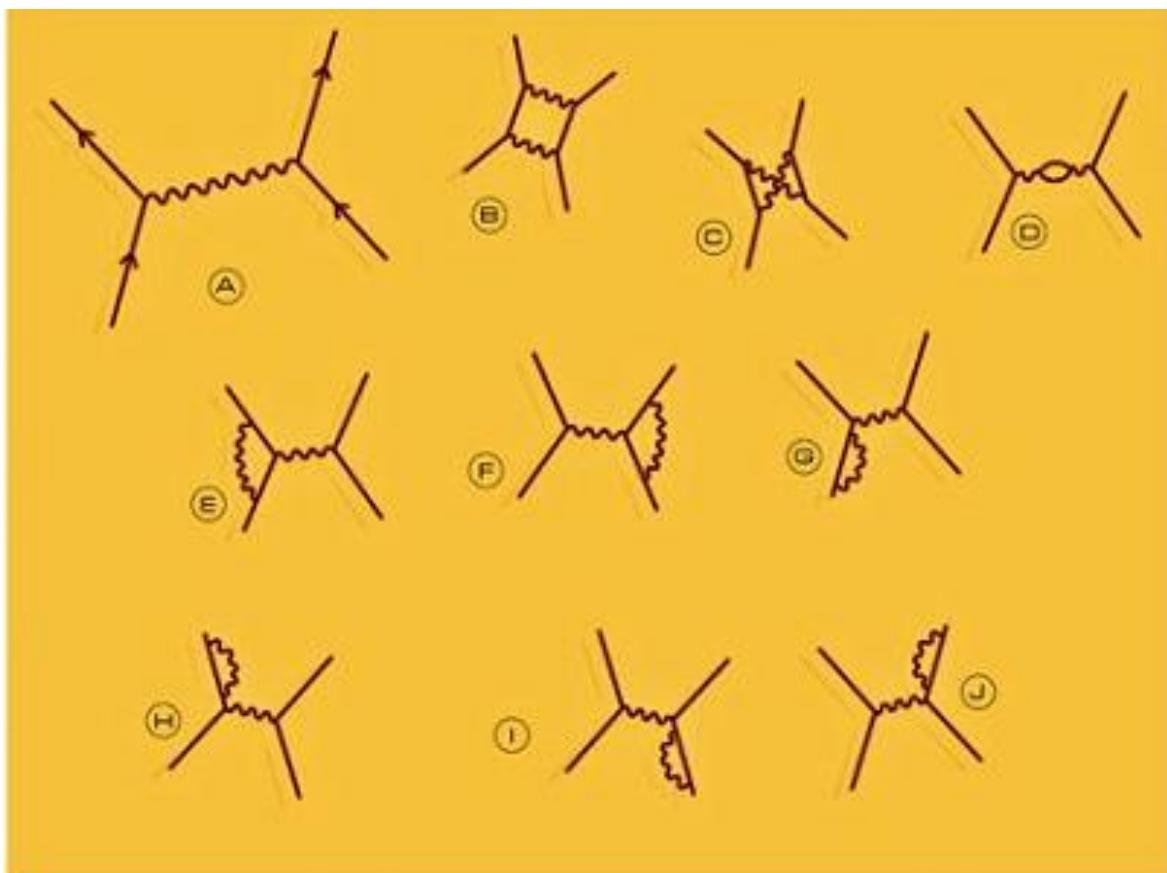
مىتۆدى گرافىكى فەينمان رىگەيەك دروست دەكەت بۆ بەرجەستە كردن و ھىنانە بەرچاوى ھەركام لە مىزۇوەكان، كاتىك كۆدەكىرىنەوە. ئەم ويىنانە ناوی ھېلکارىيەكانى فەينمان (Feynman) Feynman (diagrams) لېنراوه كە يەكىكە لە گرینگترىن ئامرازەكان لە فيزيائى نويىدا. لە (QED) كۆكىرىدەوە

له سه ره مهو میژووه مومکینه کان ده توانزیت به کوکردن وه لاهه سه ره مهو هیلکارییه کانی فهینمان پیشان بدریت. وه ک ئهم نموونه یهی دواوه که پیشانده ری ریگه کانی پرژاندن (scatter<sup>29</sup>) دوو ئه لیکترون به ناو هیزیکی کاروموناتیسیدا، لهم نموونه یهدا هیله ره په کان پیشانده ری ئه لیکترون و هیله شه پول داره کان، فوتون پیشان دهدن. کاتیش بریتییه له بنه وه بو سره وه، شوینه کانیش ئه و هیلانه به یه کده گهن واته ئه و شوینه یه که فوتون لاهایه نه ئه لیکترون وه ده رده چیت یان هم لد همزیت.

هیلکاری (A) پیشانده ری ئه وه یه، دوو ئه لیکترون که له یه کتر نزیک ده بنه وه، فوتونیک ده گورنه وه و ئه وسا دریزه به ریگه خویان دهدن. ئهمه ساده ترین ریگه یه تا دوو ئه لیکترون له گهله یه کدا به شیوه کاروموناتیسی کارلیک بکه، بهلام ئیمه ده بیت همه مهو میژووه مومکینه کان له به رجاو بگرین. هیلکاری جوی (B) پیشانی ده دات که دوو هیل دینه ناووه دوو ئه لیکترون - هه رووه دوو هیل ده چنه ده رده وه - به مجوره پرژانه وه رووده دات - بهلام به پینی ئهم هیلکارییه، ئه لیکترون کان پیش ده رجون دوو فوتون ئالوگور ده که. هیلکارییه کان ته نیا پیشانده ری چند ئه گه ریکن بهلام لاهه استیدا بیکوتایی لاهه رووی زماره وه، هیلکاریی بونی هه یه که ده کریت به شیوازی ماتماتیکی حیسابی بو بکریت.

---

<sup>29</sup> له فیزیادا بهواتای شکانه وه، یان بلاوبونه وه دیت، بهلام شکانه وه مان بو reflect له به شه کانی پیشوودا به کار هینا. پیمان باشه توودانه وه یان پرژانه وه بو scatter به کار بهینن.



### هیلکارییه‌کانی فهینمان: ئەم هیلکارییانه پیشاندەری پروسیسیکن کە دوو ئەلیکترون بەکترى دەپرژىننەوە

هیلکارییه‌کانی فهینمان تەنیا نموونەیەکى رىك يان پۆلینکراوى چۆنیيەتى روودانى كارلىكەكان نېيە. هیلکارییه‌کانی فهینمان بەپىساوه بەندن، رىگە دەدەن لە رىگەسى هیل و لووتکەكانى هەر هیلکارییه‌کەوە دەربىرىنىيکى ماتماتىكىيەت بەندى. بەپىي ئەگەرەكە دەلى (ئەلیکترون)ە هاتووهكەن بە تەۋۇرمىكى دىيارىكراوى سەرەتا يەوهە، دىيىنە ناوەوهە و بە تەۋۇرمىكى كۆتا يەوهە دەچنە دەرەوهە كە بە كۆكىرنەوهە بەشدارىيەكانى هەر هیلکارىيەكى فهینمان دېتە دى. ئەمە توزىك خۆماندۇوكىدى دەھوئى، چونكە ئىمە گۇتمان بىكۆتا يى، هیلکارىي فهینمان بۇونىيان ھەيە. ھەرچەند ئەلیکترونە هاتووهكەن و دەرچووهكەن تەۋۇرم و وزەدىيارىكراوى تايىبەت بە خۆيان ھەيە بەلام تەنۆلکەكانى ناو سورى داخراوى هیلکارىيەكە دەتوانن ھەلگرى هەر بىرىك لە وزەو تەۋۇرم بن. گرينىگىي ئەمە لە وەدایە كۆكىرنەوهە كە نەتەنیا لە سەر كۆكىرنەوهە هیلکارىيەكانى فهینمان بەلكو دەبىت لەسەر ھەموو بىرۇ وزەو تەۋۇرمەكانىش ئەنجام بىرىت.

هیلکارىيەكانى فهینمان يارمەتىيەدەرىكى گەورە بۇو بۇ ھىنانەبەرچاوا و حىسابىرىدى ئەگەرى پروسیسەكان كە بە ھۆى (QED) وە شرۇقە دەكىن. بەلام ئەوان نەيان توانى چارەسەرە دەردىكى قورس بکەن كە تىورىيەكە بەدەستىيەوهە دەينالاند: كاتىك دىيىت بەشدارىيکەنلىنى ژمارەيەكى بىكۆتا يى لە مىزۈوه جياوازەكان كۆ دەكەيتەوهە، بەرئەنجامەكەت دەبىت بە بىكۆتا يى. (ئەگەر بەشە

له دوای یه کان له کوکردنوه یه کدا به خیراییه کی گونجاو به رو و که مبوونه و بچن ئه وکات مومکینه کوکردنوه که سنوریکی هه بی به لام به داخله و لیرهدا وانیه). به شیوه تایبەتی کاتیک هیلکارییه کانی فهینمان کوڈه بنه وه وەلام که وادیتە پیشچاو که بارتایی و بارگەی ئەلیکترۆن بیکوتایین. ئەمە بیمانا ده بى، چونکه ئیمە دەتوانین بارتایی و بارگەی ئەلیکترۆن بپیوین و بیکوتایی نییه. بۇ مامەلە کردن له گەل ئەم بیکوتاییانه و چارەسەرکردنیان شیوازیک به ناوی دووباره ئاساییکردنوه (Renormalization) دروستکراوه.

پروسیسی دووباره ئاساییکردنوه بریتییه له لابردنی ئەو براخەی دەبن به بیکوتایی له گەل لاینه نیگەتیقە کانیان به حسابکردنیکی ماتماتیکی زۆر وردەوە، بەھای لاینه خراپ و لاینه باشە بیکوتاییه کان که له تیوریبییه کەدا دەدەکەون و له کوکردنوه دەسپنەوە، بەشیکی بچووکی دیاریکراو دەمینیتەوە کە بریتییه له بېرى بارتایی و بارگە. ئەم دەستکارییانه له ریزکردنوه دی شتەکان دەچىت، بۇ نموونە له ریزکردنی نمرە بیرکاری خویندنگەیەک دەچىت بۇ ئەوە خویندکارە کە تووه کان دەربچن و ئاساییکردنەوە ئەنجام بدریت بۇ ئەوانە گومانی دەرنە چوونیان له سەرە، ئەمەش له رەووی ماتماتیکەوە گوماناوییه. ئەو بەرئەنجامەی بە ھۆی ئەم میتۆدەوە بۇ بارگە و بارتایی ئەلیکترۆن دەردەکەویت دەتوانى هەر ژمارەیەکی ھەرەمەکى بىت. ئەمە دەرئەنجامیکی پیشکە توووی هەیە کە زانايانی فیزیا له وانە یه بیکوتاییه سالبەکان بە ریگەیەک ھەلبىزىن کە راست بىت بەلام بیسۈددە بىت بۇ دیاریکردنی بارتایی و بارگەی ئەلیکترۆن واتە تیوریبییه کە ناتوانىت پیشىبىنى ئەم شتانە بکات.

بەلام کاتى ئیمە بارتایی و بارگەی ئەلیکترۆن بەم ریگەیە چارەسەر دەکەین ئەوسا دەتوانین (QED) بۇ پیشىبىنى زۆر وردى تر بەکاربىتىن کە ھەموویان بە شیوازیکی بەرز له گەل تاقىکردنەوە کاندا يەکدەگرنەوە. بۇیە دووباره ئاساییکردنەوە يەکىکە له پیکھاتە ھەرە گرینگە کانی (QED). يەکىک لە سەركەوتىنە گەورە کانی (QED) لە سەرەتادا بریتىي بۇو له دروست پیشىبىنىيکردنى ئەوەی کە ناوی جىڭۈرۈكىي لامب (Lamb shift) ئى لىيىراوه، گۇرانىكى بچووک لە وزەی يەکىک لە دۆخە کانی ئەتۆمى ھايدرۆجىن کە له سالى 1947 دا دۆزرائەوە.



هیلکارییهکانی فهینمان ریچارد: فهینمان ئوتومبیلیکی زور ناسراوی لیدهخوری که هیلکارییهکانی فهینمانی له سەر کىشرا بۇو، وىنەكان به شىوهيەكى ھونەربى كىشراون كە پىشاندەرى هیلکارییهکانی فهینمان، وەك پىشتر باسمانكىد. فهینمان له سالى 1988 دا مرد، كەچىي ئوتومبىلەكە ھىشتا ماوه- له گەراجىك نزىكى كالتج له باشۇرۇي كاليفورنيا دانراوه.

سەركەوتتەكاني (دووباره ئاسايىكىرنەوه) له (QED) ھاندەر بۇو بۇ ئەوهى سى ھېزەكەى ترى سروشت بە تىپرى بوارى كوانتم شرۇفە بىرىن. بەلام دابەشكىدنى ھېزەكان بۇ چوار ھېز لەوانەيە دەستكىدانە و ئاكامى كەمىي زانىارىيەكانمان بىت. ھەندىك وابير دەكەنەوه كە تىپرى ھەموو شت (Theory of Every Thing) دەتوانىت ئەم چوار پۆلە ھېزە لە ناو ياسايدىدا كە گۈنجاو بىت لەگەل تىپرى كوانتم يەك بخات. ئەمەش ئامانجى بەرز و پىرۇزى فيزىيائە.

يەكەم نىشانە دەريخت ئەم يەكگەرتە دەشى راست بىت، له تىپرى ھېزى لاوازەوه دروست بۇو. تىپرىي بوارى كوانتم بۇو كە شرۇفە ھېزى لاوازى كرد. بوارى كوانتم دەلى ناتوانى دووباره ئاسايىكىرنەوهى بۇ بىرىت، ھەندىك بىكۆتا يى بۇونيان ھەيە، دواى لابىنى ژمارەيەكى دىاريڪراو لە چەندايەتىيەكان وەك بارستايى و بارگە يەكتىر ناسىنەوه. بە ھەممەحال له سالى 1967 دا عەبدوسەلام (Abdusalam) و ستيقنى وابىنېرگ (Weinberg) تىپرىيەكىان پىشىكەشكىد كە ھېزەكانى كارۋومۇڭناتىسىي و ھېزى لاوازى يەك دەخت، ئەم يەكخىستە بۇو بە ھۆى تىمارى بەلائى بىكۆتا يى كەنلىش. ھېزە يەكگەرتە كە ناوى ھېزى كارۋلاوازىي (Electroweak) لېنرا. ئەم تىپرىيە

ده توانرا دووباره ئاساييكردنەوهى بۆ بکريت، هەروهەا سى جۆر تەنۆلکەي تازەيشى پېشىنىي كرد كە بريتىي بۇون لە  $W^+$ ,  $W^-$ , and  $Z0$ ) بەلگەيەك لە سەر بۇونى (Z0) سالى 1973 لە CERN لە جىيىش دۆزرايەوه. سالى 1979 سەلام و واينبىرگ خەلاتى نۆبلى فىزيايان بەدەستهيانا، هەرچەند تا سالى 1983 تەنۆلکەكانى ( $W$ ) و ( $Z$ ) ھىشتا بەراستەخۆئى و بەتاقىيىكەنەوه نەدۆزرا بۇونەوه.

ھىزى بەتىن دەتونلىق لە ناو تىپرىيەك كە ناوى (QCD) يان كرۆمۆداينامىكى كوانتهمىي (Quantum Chromo dynamics) لىپراوه دەكىرى دووباره ئاساييكردنەوهى بۆ بکريت. بەگوپىرىھى (QCD) پرۇتۇن و نيوترۇن لەگەل زۆر تەنۆلکەي سەرهەتايىت لە كواركەكان (Quarks) دروستكراون كە تايىبەتمەندىيەكى سەرنجراكىيىشان ھەيە و زاناييانى فيزيا ناوى رەنگىيان لىپراوه. لىپرەدا دەستەوارە " كرۆمۆداينامىك" و رەنگى كواركەكان تەنبا بۆ يارمەتىيدان ئەگىنا ھىچ چەشىنە پېۋەندىيەكى بە رەنگە بىنراوه كانەوه نىيە). كواركەكان لە سى رەنگدا كە بريتىين لە رەنگەكانى سوور، سەوز و شىن دەردەكەون. هەروهەا ھەركام لە كواركەكان دىزە تەنۆلکەي ھاوتاى خۆيان ھەيە ، رەنگى ئەم تەنۆلکەكانە بە دىزە سوور ، دىزە سەوز و دىزە - شىن ناو نراون. بېرۇكە كە ئەوهىي تەنبا ئەو تەنۆلکەكانە بىرەنگن دەتونن وەك تەنۆلکەي سەربەست بۇونيان ھەبىت.

دوو رىيگە بۆ يەكگەرتىنى كواركە بىرەنگەكان (Neutral) بۇونيان ھەيە، رەنگىك و دىزە رەنگىك يەك دەسپنەوه كەوابوو كواركىك لەگەل دىزە كواركىك دووانەيەكى بىرەنگ دروست دەكەن بە ناوى مىزۇن كە تەنۆلکەيەكى سەقامگىر نىيە. هەروهەا كاتىك سى رەنگەكە (يان سى دىزە رەنگەكە) تىكەل دەكرين بەرئەنجامەكە رەنگى نابىت. سى كوارك ، ھەرىيەكە بە رەنگىكەوه تەنۆلکەي سەقامگىر دروست دەكەن كە ناوى بارىيۇنەكانيان baryons لىپراوه. پرۇتۇن و نيوترۇن نموونەنەي بارىيۇن (ھەروهەا سى دىزە كوارك كە لە دىزە تەنۆلکەكانى بارىيۇن دروستكراون). پرۇتۇنەكان لەگەل نيوترۇنەكان، بارىيۇن كە ناوكى ئەتۆم دروست دەكەن و بناغەي ھەموو مادده ئاسايىيەكانى گەردوونن.

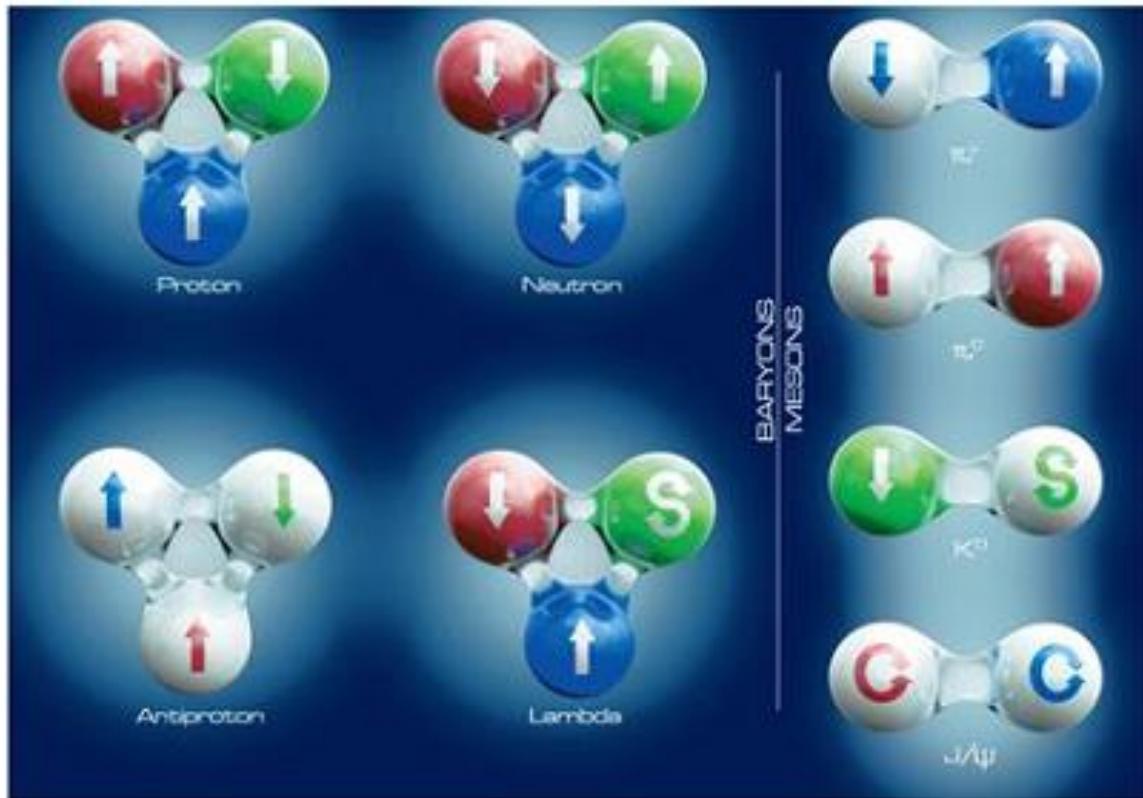
(QCD) تايىبەتمەندىيەكى ترىيىشى ھەيە، ناوى سەربەستىي پالىي (Asymptotic Freedom<sup>30</sup> لىپراوه كە لە بەشى سىيىيەمدا بى ئەوهى ناوى بىيىن بىنن باسمان كردووه. سەربەستىي پالىي ماناي ئەوهىي كە كاتىك كواركەكان لەيەكەوه نزىكىن، ھىزە بەتىنەكان زۆر بى گورن، بەلام كاتىك لە يەكتىر دوور دەكەنەوه زۆر بەگۈر دەبن وەك ئەوهى بە لاستىك پىكەوه لەكىندرابىيتن. سەربەستىي پالىي، پىمان دەلىت بۆچىي ناتوانلىق كواركى تەنبا لە سروشتدا بېيىزىت ھەروهەاش ناتوانين لە تاقىگەدا دروستيان بکەين. هەرچەند ئىمە ناتوانين كواركى تەنبا بىيىن بەلام مۇدىلەكەي دەپەزرىيىن چونكە بە جوانىي بۆ شرۇقە رەفتارى پرۇتۇنەكان و نيوترۇنەكان و تەنۆلکەكانى ترى مادده كار دەكەت.

<sup>30</sup> لە كۆتاپىي كتىيەكەدا واتاي ئەم تىرمە فيزىيە باسکراوه، بەلام ئىمە "پالىي" مان بۆ Asymptotic داناوه، چونكە لەفيزىيادا ھىلەكە پالىي داوهتەوه، نىوان چەماوهىي و رىكىيەكەي نزىكە بەسەفر.

دوای يه كگرتنى هىزه لاواز و كارومونگاتيسىيەكان، زانايانى فيزييا لە سالانى 1970 كاندا بە دواي رىگەيەكدا دەگەران تا هىزى (بەتىن) يش بەينه نىو ئەم تىورىيەوە. زمارەيەك تىورىي بۇونيان ھەيە كە ناوى تىورىيە يەكگرتۇوه مەزنەكان (GUT)(Grand Unified Theories) يان لىنراوه كە هىزەكانى (بەتىن) لەگەل هىزى (لاواز) و (كارومونگاتيسىي) يەك دەخەن. بەلام زۆرتىن پېشىنىييان دەربارەي پرۆتۆنە، واتە ماددەيەك كە ئىمە لىيدروستكراوين و سەرئەنجام دەبى دووجارى رزىيەن decay بىتەوە بە شىوازىكى مام ناوهندىي لە دەوروبەرى  $(10^{32})$  سالدا ، كە كاتىكى زۆر دوورو درىزە، لە كاتىكدا ھەموو تەمهنى گەردۇون لە دەوربەرى  $(10^{10})$  سالدايە.

بەلام لە فيزيای كوانته مدا كاتىك باسى  $10^{32}$  سال دەكريت ماناي ئەوە نىيە كە ھەموو تەنۆلکەكان نزىكەي  $10^{32}$  سال دەزىن. بريکيان كەمتر و بريکيشيان زياتر دەزىن. ئەمە ماناي وايە لە سالىكدا چانسى ئەوە ھەيە كە لە  $10^{32}$  تەنۆلکە، يەكىكىان تۈوشى گەنин بىت. وەك بەرئەنجامىك ئەگەر سەيرى تانكىيەك بۆ چەندىن سال بکەي كە  $10^{32}$  پرۆتۆنلى تىدايە دەبىت چەند دانەيەك پرۆتۆن بېنىت كە تۈوشى رزىيەن بوبىتىن. زۆر قورس نىيە تانكىيەكى لەو چەشىنە دروست بکريت ، تانكىيەكى پې لەئاوا، بە  $10^{32}$  پرۆتۆنەوە نزىكەي 1000 تەن ئاو دەگرى.

زاناكان تاقىكىردنەوەيەكى لەمشىوه يەيان ئەنjamاداوه. ئامانجى ئاشكراكردى ئەم ھەلۋەشان و رزىينانە، جياكىردنەوەي ئەم رزىينانە لە رووداوه كانى تر، بە هوئى تىشكى گەردۇونى فەزاوه كە ئىيمە بەردهوام لە زىر بۇمبار دومانىياداين بابەتىكى ساكار نىيە. بۆ كەمكىردنەوەي نالەي تاقىكىردنەوەكان لە قووللايى 3,281 پى لە زىر كىيەكاندا لە ھەندىك شويىندا وەك كانەكانى Kamioka (カミオカ) و كانى كۆمپانيا توينەرهەكان، لە ژاپون ئەنjamام دران. تاقىكىردنەوەكان لە تىشكى گەردۇونىي دەپارىزران. ھەروەك بەرئەنجامەكان لە 2009 دا پېشانىدا، توپىزەران گەيشتن بەو دەرئەنجامەي، بە گشتىيى پرۆتۆنەكان ھەلددەوەشىنەوە بەلام تەمهنى ژيانيان گەورەترە لە  $10^{34}$  سال، ئەلبەت ھەوالىكى زۆر ناخۆشە بۆ تىورىيە يەكخراوه مەزنەكان.



**باریونه کان و میزونه کان:** ده گوته باریونه کان و میزونه کان له کوارکانه بی به هۆی هیزی به تینه وه پیکه وه لکیندراون، دروستکراون. کاتیک ئەم تەنولکانه لیکده کەون کوارک ده گوئرنە وه، به لام کوارکی تەنیا ناتوانریت ببینریت.

هەرچەند پیشتریش بەلگە تاقیکراوه کان له پشتگیریکردنی (GUT) هکاندا نەبوون، بۆیه زۆرترين زانایانی فیزیا تیورییە کی هاوتابی تریان به ناوی مۆدیلی ستاندەرد (Standard Model) پەژراندبوو، کە تیورییە کی يەکگرتتوو بۆ هیزه کانی کارۆلاواز له گەل (QCD) وەک تیوریی هیزه بەتینه کان پیشکەش دەکات، به لام له مۆدیلی ستاندەردا هیزه بەتینه کان و کارۆلاوازه کان بەجودا کاریگەری خۆیان هەیه. بۆیه لە راستیدا ئەم دوو هیزه يەکیان نەگرتووه تەوه. مۆدیلی ستاندەرد مۆدیلیکی زۆر سەرکەوتتووه و له گەل هەموو بەلگە سەلمىندرابووه کانی ئیستادا يەکدە گریتەوه. به لام له کۆتاپیدا ئەم تیوریییە کامی دل ناشکینی، سەرھرای ئەوهی کارۆلاواز له گەل هیزه بەتینه کان يەک ناخات، هەروهها هیزی کیشکردنیشی له گەلدا نیبیه.

لەوانه یه پیکه وه نانی هیزی بەتین له گەل کارۆموگناناتیسیی و هیزی لاواز قورس بیت، به لام ئەم کیشە یه له چاو کیشە یه کخستنی (کیشکردن) له گەل ئەو سیانهدا هەر ھیچ نیبیه. تەنانەت دروستکردنی تیورییە کی کوانتم بە تەنیا بۆ هیزی کیشکردن زۆر قورستريشە. ھۆکاری ئەوهی دروستکردنی تیوریی کیشکردنی کوانتم (Quantum Theory of Gravity) زۆر قورسە، ده گەریتەوه بۆ پرینسیپی نادلنىيی هايىزنبىرگ (Heisenberg Uncertainty) كە له بەشى چوارەمدا باسمانكىد. روون نیبیه بۆچبی؟ به لام بە سەرنجدان بەو پرینسیپیه بىر جاره كە له گەل ریزه گۆرانە كەی هەمان

رۆلیان ههیه که خیرایی و شوینی ته‌نۆلکه‌یهک له و پرینسیپهدا ههیانه. وردیی و راستیی له پیوانی هه‌رکامیکیان ده‌بیت به هۆی له کیسچونی وردیی و راستیی له‌وهی تریاندا. یه‌کیک له گرینگترین به‌رئه‌نجامه‌کانی ئەم پرینسیپه ئەوهیه شتیک به ناوی فه‌زای بوش (Empty space) ھو بونی نییه.

چونکه فه‌زای بوش مانای ئەوهیه، هه‌ر دوو برى بوار له گەل ریزه‌ی گۆرانه‌کەی ده‌بیت سفر بیت. (ئەگەر نرخی بواره‌کان سفر نه‌بیت فه‌زا بوش نامیتته‌وه). به هۆی ئەوهی پرینسیپی نادلّنیاپی ناهیلیت بره‌کانی بواره‌کە و ریزه‌ی گۆرانه‌کە به ریکیی وەک خۆی بمیتته‌وه، فه‌زا هه‌رگیز بوش نابیت. لىرەدا دۆخی کە‌مترین وزه بونی ههیه که پىنی دەلّین بوشایی (Vacuum)، ئەم دۆخه پیوه‌ندیی به جرپنیی کوانتم یان هەلّبەزودابه‌ز (Fluctuation) ئى بوشایی - ته‌نۆلکه‌کان و بواره‌کان - ھو ههیه که هه‌موویان دەل‌هەرینه‌وه لە‌دەرەوە یان ناوه‌وهی بون.



چوارچیوه‌یهک له دهوری دابنی! بە‌داخه‌وه ئەوه تیوریی یە‌کخراو دروست  
ناکات

کەسیک له‌وانه‌یه وابیر بکاته‌وه که هەلّبەزودابه‌زی بوشایی بريتییه له جووت ته‌نۆلکه‌یی، له کاتیکدا پیکه‌وه دەردەکەون، یان له یەک جیا دەبنه‌وه و له کۆتاپیدا به یەک دەگەن و یەكتريی له نیوده‌بهن. بە‌پیی ھیلّکارییه‌کانی فەینمان ئەمە به سوریکی داخراو له قەلّەم دەدرئ. ئەم ته‌نۆلکانه، ته‌نۆلکه‌ی خەياللیان ناونراوه. بە پېچه‌وانه‌ی ته‌نۆلکه راستییه‌کان ئەمانه ناتوانری راسته‌وخۆ لە ریگەی کارتیکەرەکانه‌وه بسەلمىندریئ. بەلام کاریگەرییه ناراسته‌وخۆکانیان وەک ئەو گۆرانه بچووکەی لە وزه‌ی ئەلیکترونى سورەکاندا دروستى دەکەن دەکرئ بپیوریت و لە‌گەل پیشىنېيە تیوریيە‌کاندا بە شیوازیکى بە‌رچاو و بە پله‌یەکى زۆر نزیک له راستییه‌وه یەک بگریتته‌وه. کېشەیەک لىرەدا ههیه ئەویش ئەوهیه ته‌نۆلکه خەياللییه‌کان ھەلگری وزەن چونکه بیکۆتابی لەم

جووته خهیالیانه بونیان ههیه، که واته ده بیت بیکوتایی وزهش بونی هه بیت. به پی تیوری ریزهی گشتی بیت، ئه مانه گه ردون به شیوازی بیکوتایی بهرهو قه باره بچوک ده چه مینه و، که به روونی شتی وا روونادات!

به لای نه خوشی بیکوتاییه کان هاوجه شنه له گهله کیشیه کی تر له هه موو تیوریه کانی هیزه کانی به تین و لواز و کارو موگناتیسیدا روده دات، ته نیا له وانهدا نه بی که دووباره ئاساییکردنده و بیکاتۆییه کان لایان ده بات. بهو جیاوازیه و له مانهدا (دووباره ئاساییکردنده و) بیکوتاییه کان ده سپیتله و به لام سوره داخراوه کانی هیلکارییه کانی فهینمان بو کیشکردن، ههندیک بیکوتایی دروست ده کات که به دووباره ئاساییکردنده و هه لئنامژرین و چاره سه ناکرین، چونکه له ریزهی گشتیدا به ئهندازه پیویست سنوری دووباره ئاساییکردنده و وک بری بارستایی و بارگه بو لابردنی هه موو بیکوتاییه کوانته مییه کان له تیوریه که دا نییه.

بویه ئیمه تیوریه کی کیشکردنمان ههیه، پیشینی ههندیک بری دیاریکراوی و وک چه ماوه بونی فه زا کات که بیسنوره ده کات. به لام بو ئه گه ردونه ئاساییه بونه و هر تییدا نیشته جییه گونجاو نییه. ئه مه مانای ئه و هیه ته نیا ریگه مومکین بو به دهستهینانی تیوریه کی گونجاو ئه و هیه، هه موو بیکوتاییه کان به شیوه یه ک لابرین، بیئه و هی دووباره ئاساییکردنده و هیان به سه ردا بیت.

لە سالی 1976دا شیکاریک بو دۆزه که دۆزرايیه و ناوی لینرا بەرزه کیشکردن (Super Gravity) پیشگری "بەرزه" (Super) بە مانای پیوهی نه کراوه تا زانایانی فیزیا بیریان و اکردبیتله و که بەرزه بی تیوری کیشکردنی کوانته مییه له وانهیه باشترا کار بکات. به لکو "بەرزه" پیوهندیی بە جۆریکی تاییه تی لە خۆجییه و ههیه که تیوریه که که لکی لیوه رده گریت و ناوی بەرزه خۆجیی (Super symmetry) لینراوه.

لە فیزیادا ده گوتریت سیستمیک خاوه نی هاوتایی و خۆجییه ئه گه ر تاییه تمهندییه کانی بە هۆی گواستنە و هیه که و گورانی بە سه ردا نهیات. بو نموونه بە هۆی سورانه و له فه زادا يان وینه یه کی زه پیشی لیبگرین، ياخود کاتیک شەکرلەمەیه کی و وک دۆنت هه لدگیریتله و پشت و بەری یه ک شتن (مەگه رئوهی چوکولیتی بە سه ره و بیت، ئه وسا باشترا وایه بەس بخوریت). بەرزه خۆجیی جۆریکه لە هاوتاییه زۆر ته نکه کان که ناکریت له فه زای ئاساییدا بگواز ریتله و. یه کیک لە گرینگترین نیشانه کانی بەرزه خۆجیی ئه و هیه ته نولکە کانی هیز و ته نولکە کانی مادده هاوتان، لیرهدا هیز و مادده لە راستیدا ته نیا دو رووی یه ک دراون . بە واتایه هه موو ته نولکە یه کی ماددیی بو نموونه (کوارک) یک ده بیت ها و رییه کی (ته نولکە) ی هه بیت که ته نولکە یه کی هیزه، هه رووهها فوتون که ته نولکە یه کی هیزه ده بیت ها و رییه کی (ته نولکە) ی هه بیت ، که ته نولکە ماددییه.

ئه مه ماته وزه یه کی ههیه کیشی بیکوتاییه کان ناهیئیت. شته که بەم شیوه یه کیه که بیکوتاییه کان له سوره داخراوه کانی ته نولکە ماددییه کاندا موجه بن، به لام بیکوتاییه کانی سوره داخراوه کانی ته نولکە کانی هیز سالبن، بویه بیکوتاییه کانی سوری داخراوی ته نولکە ماددیی و بیکوتاییه کانی سوری داخراوی ته نولکە هیز يه کتر ده سرنه و. بەداخه و هه زمارد کردنە کان بو نه هیشتنى

بیکوتاییه کان له به رزه کیشکردندا زور قورس و دوور و دریز بورو، ئوهش ده بورو به هوی دروستبوونی ههله پاچه بی و کەم کەسیش خوی بو ئاماده کرد بورو. زورترینی زانایانی فیزیا باوهريان وابوو کە به رزه کیشکردن له وانه يه بو يه كگرتني هیزى کیشکردن له گەل هیزەكانى تر وەلامىكى راست بى.

له وانه يه ئیوه بير بکنه و راستي و دروستي به رزه کیشکردن بو تاقىكىردنە و ئاسان بىت تەنبا تاقىكىردنە وە تايىه تەندبۇونى تەنۆلکە كان نەبى يان جووتن ياخود تاكن. تا هەنۈوكە هيچ چەشىنە هاوتايىكى تەنۆلکە نەبىنراوه. بەلام حىسابكىردنە جۆربەجۆرە كان کە زانایانى فیزیا ئەنجاميان داوه پېشانى دەدا هاوتاي ئە و تەنۆلکانە كە ئىمە دەبىيەن دەبىت هەزاران جار لە پروتونىك گەورەتر بىت، ئەگەر زورترىش نەبى. ئەم تەنۆلکە يە به رادەيەك قورسە لە تاقىكىردنە وە كانى ئەمەرۇدا نابىنرىت، بەلام ھيوايەك ھەيە ئەم تەنۆلکانە لە پىكىدادەرى ھادرۇنىسى (Hadrons collide) لە ژنىف بدۇزىرىنە وە.

ئايدىيائى به رزه خۆجىيى كلىلى دروستبوونى به رزه کیشکردن بورو، بەلام چەمكە كان چەند سالىك زووتر به هوی لىكۆلينە وە تىورىيە كانى لە سەر تىورىيە كى تازە هەلقوليو بەناوى تىورىي رىسمان (String Theory) دەستيان پىكىردى بۇو. بەپىي تىورىي رىسمان تەنۆلکە كان خال نىين بەلكو شىوازىكىن لە لەرزىن کە درىشيان ھەيە بەلام بەرزيي و پانىيان نىيە- وەك رىسمانىكى تەنكى بىكوتايى درىز. تىورىيە كانى رىسمانىش بەرھو بىكوتايىه كانمان دەبات. بەلام باوهەر وايە کە لە ۋېرىتنىكى راست و دروستدا بىكوتايىه كان يەكتەرسپنە وە. ئەمانە لايەنېكى سەيرتىشان ھەيە ئەويش ئەوهەيە ئەوان تەنبا كاتىك گونجاون کە فەزا كات دە دوورايى بىت، لە كاتىكدا ئەم فەزا- كاتەي ئىمە چوار دوورايى. دە دوورايى لەوانه يە ھەست بزوئىن بىت بەلام ئەوان دەبن بە كىشەي جىيى كاتىك لە بىرت چوبىت ئۇتۇمبىلە كەت لە چ شوينىك راگرتىت؟

ئەگەر ئەوان ھەن بۆچىي ئىمە ناتوانىن ئەم فەرە دوورايىه زىادانە بېيىن؟ بە پىي تىورىي رىسمان ئەوان لە ناو فەزا يەكى زور بچووکدا پىچراونە تەوە. بۇ كىشانى نموونە يەك لەمە، رووبەرەيىكى دوو دوورايى بەھىنە بەرجاوى خۆت. ئىمە دەلىن ئەم رووبەرە دوو دوورايىه، چونكە بە تەنبا دوو ژمارە (بۇ نموونە تەوهەرە يەكى ئاسۆيى و تەوهەرە يەكى ستۇونىي) بۇ دىاريکردنى ھەموو خالە كانى سەرە پىويىستن. دوو دوورايىه يەقى قامىشە-پلاستىكىكى مىزىن {نای}. بۇ دىاريکردنى خالىك لەو فەزا يە، تو پىويىست بەھەيە بازىنە كە زۆر بارىك بىت دەتوانىت تەنبا بۇ دىاريکردنى شوينى خالە كە كەلك لە تەوهەرەي درىشى نايە كە وەرىگرىت و ئەستۇورىيە كەتى واتە دوورايىه بازىنە يەكە فەراموش بکەت. ھەروەها ئەگەر نايە كە زور بارىك بىت دەتوانىت تەنبا بۇ دىاريکردنى خالە كە كەلك لە تەوهەرەي درىشى نايە كە وەرىگرىت و ئەستۇورىيە كەتى واتە دوورايىه بازىنە يەكە فەراموش بکەت. ھەروەها ئەگەر ئەستۇورىي نايە كە يەك لەسەر مىليون-مiliyon مىليون-مiliyon ئىنچىك بىت ناتوانى دوورايىه بازىنە يەكە بېيىزى. ئەمە نموونە كىشراوى تىورىيە كانى رىسمان كە دوورايى زىادەيان ھەيە- ئەوان بە رادەيەكى زور چەماونە تەوە يان پىچراونە تەوە لە ھىلىكى پىوانە يى زور بچووکدا كە ناتوانىن بېيىن. لە تىورىي رىسماندا فەرە دوورايىه كان لە ناو فەزا يەكى ناوخۆيىدا دەپىچرىنە وە كە دزە

له‌گهـل فـهـزـای سـی دـوـورـایـی کـهـ تـئـیـمـهـ لـهـ زـیـانـیـ رـوـژـانـهـ دـاـ پـیـ ئـاشـنـایـنـ. وـهـکـ لـهـ دـاـهـاتـوـدـاـ دـهـبـیـبـینـینـ دـوـخـهـ نـاـوـخـوـیـیـهـ کـانـ تـهـنـیـاـ دـیـزـهـ بـهـدـهـرـخـوـنـهـ کـرـدـنـ نـیـیـهـ- ئـهـوـانـ بـایـهـخـیـ فـیـزـیـاـیـیـانـ هـهـیـهـ.

لهـگـهـلـ گـرـفـتـیـ دـوـورـایـیـهـ کـانـ، تـیـوـرـیـ رـیـسـمـانـ بـهـ دـهـستـ بـاـبـهـتـیـکـیـ قـورـسـیـ تـرـهـوـهـ دـهـنـالـیـنـیـتـ: دـهـرـکـهـ وـتـوـوـهـ پـیـنـجـ تـیـوـرـیـ رـیـسـمـانـ وـ چـهـنـدـنـ مـیـلـیـوـنـ رـیـگـهـ بـوـ پـیـچـانـهـ وـهـیـ فـرـهـ دـوـورـایـیـهـ کـانـ بـوـونـیـانـ هـهـیـهـ کـهـ بـهـرـگـرـیـکـرـدـنـ لـهـ ئـهـگـهـرـیـ بـوـونـیـ تـیـوـرـیـ رـیـسـمـانـ بـهـ تـیـوـرـیـیـهـ کـیـ تـاقـانـهـ بـوـ هـمـوـ شـتـیـکـ، شـهـرـمـهـ زـارـتـ دـهـکـاتـ. لـهـ دـهـوـرـبـهـرـیـ سـالـیـ 1994 دـاـ هـنـدـیـکـ دـهـسـتـیـانـ کـرـدـ بـهـ دـوـزـیـنـهـ وـهـیـ دـوـ سـرـوـشـتـیـیـهـ کـانـ - کـهـ تـیـوـرـیـ رـیـسـمـانـیـ جـیـاـواـزـ وـ رـیـگـهـیـ جـیـاـواـزـ بـوـ پـیـچـانـهـ وـهـیـ فـرـهـ دـوـورـایـیـهـ کـانـ پـیـشـکـهـشـ دـهـکـاتـ. لـهـ رـاـسـتـیـیدـاـ رـیـگـهـ کـانـ جـیـاـواـزـنـ بـوـ شـرـوـقـهـیـ هـهـمـانـ دـیـارـدـ وـهـکـ ئـهـوـهـیـ لـهـ چـوارـ دـوـورـایـیدـاـ هـهـیـهـ . هـهـرـوـهـاـ ئـهـوـانـ بـهـوـشـ گـهـیـشـتـنـ کـهـ (بـهـرـزـهـ کـیـشـکـرـدـ)یـشـ پـیـوهـنـدـیـیـ بـهـ تـیـوـرـیـ تـرـهـوـهـ هـهـیـهـ. خـاـوـهـنـیـ تـیـوـرـیـیـهـ کـانـیـ رـیـسـمـانـ ئـیـسـتـاـ بـهـ تـهـوـاـوـیـ گـهـیـشـتـوـونـهـ بـهـ دـهـرـئـهـ نـجـامـهـیـ کـهـ پـیـنـجـ تـیـوـرـیـیـهـ کـهـیـ رـیـسـمـانـ وـ بـهـرـزـهـ کـیـشـکـرـدـنـ تـهـنـیـاـ نـزـیـکـ بـوـونـهـ وـهـیـهـ کـنـ لـهـ تـیـوـرـیـیـهـ کـیـ زـوـرـ رـیـشـهـیـ تـرـ کـهـ بـوـ هـهـمـوـ بـارـوـدـوـخـهـ جـیـاـواـزـهـ کـانـ رـاـسـتـ دـهـرـدـچـیـ.

تـیـوـرـیـیـهـ زـوـرـ رـیـشـهـیـهـ کـهـ وـهـکـ پـیـشـترـ بـاـسـمـانـکـرـدـ نـاوـیـ Mـتـیـوـرـیـ لـیـنـراـوـهـ. کـهـسـ نـازـانـیـتـ (M)ـکـهـ لـهـ چـیـیـهـ وـهـ هـاـتـوـوـهـ لـهـوـانـهـوـیـهـ لـهـ سـهـرـکـیـ (Master)، مـوـعـجـیـهـ (Miracle)ـیـانـ نـهـیـنـیـ (Miracle)ـ وـهـ وـهـرـگـیـرـابـیـتـ یـانـ لـهـ هـهـرـ سـیـکـیـانـهـ وـهـ بـیـتـ. خـهـلـکـ هـیـشـتـاـ تـیـدـهـکـوـشـنـ سـرـوـشـتـیـ (Mـتـیـوـرـیـ)ـ پـهـیـ بـیـ بـهـرـنـ، بـهـلـامـ لـهـوـانـهـیـ ئـهـمـهـ مـوـمـکـیـنـ نـهـبـیـتـ. بـهـ پـیـچـهـوـانـهـیـ چـاـوـهـرـوـانـیـ زـاناـ فـیـزـیـاـیـیـهـ تـرـادـیـسـیـوـنـهـ کـانـهـ وـهـ یـهـکـ تـیـوـرـیـ وـ فـوـرـمـهـلـهـکـرـدـنـ بـوـ شـرـوـقـهـیـ سـرـوـشـتـ بـوـونـیـ نـیـیـهـ. لـهـوـانـهـیـ بـوـ رـاـقـهـیـ گـهـرـدوـونـ ئـیـمـهـ نـاـچـارـ بـیـنـ تـیـوـرـیـ جـیـاـواـزـ لـهـ بـارـوـدـوـخـیـ جـیـاـواـزـدـاـ بـهـکـارـ بـهـیـنـیـنـ. هـهـرـ تـیـوـرـیـیـهـ کـهـ لـهـوـانـهـیـ فـیـرـزـنـیـکـیـ حـهـقـیـقـهـتـ بـیـتـ، بـهـلـامـ بـهـ پـیـ مـوـدـیـلـیـ رـیـالـیـزـمـیـ سـوـابـهـسـتـهـ کـهـ تـیـوـرـیـیـهـ کـانـ ئـهـ وـهـ کـاتـهـیـ پـیـشـبـیـنـیـهـ کـانـیـانـ وـهـکـ یـهـکـ بـیـتـ دـهـکـهـوـنـهـ سـهـرـ یـهـکـ وـاتـهـ لـهـ بـارـوـدـوـخـهـ دـهـکـرـیـتـ هـهـرـدوـوـکـیـانـ بـهـکـارـ بـهـیـنـرـیـنـ.

چـ (Mـتـیـوـرـیـ)ـ وـهـکـ دـارـشـتـنـیـکـیـ تـهـنـیـاـ یـانـ وـهـکـ رـهـهـیـلـهـیـهـکـ لـهـ تـیـوـرـیـیـهـ کـانـ بـوـونـیـ هـهـبـیـتـ ئـیـمـهـ بـرـیـکـ لـهـ تـایـبـهـتـمـهـنـدـیـیـهـ کـانـیـ دـهـزـانـیـنـ . پـیـشـوـهـختـ، Mـتـیـوـرـیـ هـهـلـگـرـیـ یـازـدـهـ دـوـورـایـیـ فـهـزـاـکـاتـهـ نـهـکـ دـهـ دـوـورـایـیـ. تـیـوـرـیـسـتـهـ کـانـیـ رـیـسـمـانـ بـوـ ماـوـهـیـهـکـیـ درـیـزـ گـومـانـیـانـ لـهـ پـیـشـبـیـنـیـیـهـ کـانـیـ دـهـ دـوـورـایـیـ هـهـبـوـوـ. بـیـانـ وـابـوـوـ دـهـبـیـتـ رـاـسـتـبـکـرـیـتـهـوـ. کـارـهـکـانـیـ دـو~ایـیـ بـیـشـانـیـداـ کـهـ یـهـکـ دـانـهـ دـو~ور~ای~ی~ چ~ا~و~پ~و~ش~ی~ ل~ی~ک~را~و~ه~. Mـتـیـوـرـیـ دـهـتـو~ان~ی~ت~ ه~ا~و~ز~ه~م~ان~ ه~ه~ل~گ~ر~ی~ ر~ی~س~م~ان~ه~ ل~ه~ر~ی~و~ه~ک~ان~ ، ه~ه~ل~گ~ر~ی~ ت~ه~ن~ؤ~ل~ک~ه~ خ~ال~ی~ی~ه~ک~ان~، ب~ه~ر~گ~ه~ membranes~ د~و~و~ د~و~و~ر~ای~ی~ه~ک~ان~ و~ پ~ه~ل~ه~ blob~ س~ی~ د~و~و~ر~ای~ی~ه~ک~ان~ بـیـتـ هـهـرـوـهـاـ ئـهـ وـهـنـانـهـیـ کـهـ بـهـرـجـهـسـتـهـ بـوـونـیـانـ ئـاسـانـ نـیـیـهـ وـهـ فـهـزـادـاـ بـهـ فـهـزـادـاـ تـهـنـانـهـتـ زـیـاتـرـ لـهـ نـوـ دـو~ور~ای~ی~ د~ه~ر~ د~ه~ک~ه~و~ن~. ئـهـمـ تـهـنـانـهـ نـاوـیـ پـی~ سـبـانـیـان~ Brane~ (Lـی~ن~را~و~ه~)ـ کـهـ (Pـ ژـمـارـهـی~ سـفـر~ تـا~ نـو~ و~ه~ر~د~ه~گ~ر~ی~ت~)



**نایهکان و هیلکان:** دانه‌یهک نای دوو دوراییه به‌لام ئهگه ر تیره‌که‌ی به ئهندازه‌ی پیویست که‌م بیت یان له مهودایه‌کی دووره‌وه سه‌بری بکریت و دیتھ پیشچاو که یهک دوراییه وهک هیلکی راست.

ئهی دهرباره‌ی ژماره‌یه‌کی بیئهندازه له پیچانه‌وهی دووراییه بچووکه‌کان؟ له (M-تیوری) دا ئه‌م زیاده دووراییانه‌ی فهزا ناتوانزی به هه‌موو ریگه‌یهک بپیچرینه‌وه. ماتماتیکی تیوریبیه‌که ریگه‌کانی پیچانه‌وهی فهزا ناوه‌کیی {لوکالی} که‌مکردووه‌ته‌وه. شیوه‌ی وردی فهزا لوکالیبیه‌کان به هه‌ی دوو بری نه‌گوپری فیزیایی وهک بارگه‌ی ئه‌لیکترون و سروشتی کارلیکی نیوان ته‌نولکه سه‌ره‌تاییه‌کان دیاری ده‌کریت. به واتایه‌کی تر ئوهه ده‌رکه‌وتھی یاساکانی سروشت دیاری ده‌کات. ئیمه ده‌لیین "ده‌رکه‌وتھ apparent" مه‌به‌ستمان یاسایه‌که که ئیمه له گه‌ردووندا به‌تاقیکردن‌وه ده‌زانین - یاسای چوار هیزه‌که و سنوره‌کانی وهک بارستایی و بارگه، تایبه‌تمه‌ندی ته‌نولکه سه‌ره‌تاییه‌کان و بوونیان هه‌یه. به‌لام یاسا ریشه‌ییه‌که زیاتر له M-تیوری دا ده‌بینریت.

یاساکانی ئیم-تیوری ئه و هه‌له ده‌ره‌خسینن بو گه‌ردوونی جیاواز به ده‌رکه‌وتھی یاسای جیاوازه‌وه به پیی ئه‌وهی چون فهزا ناوخوییه‌که پیچرابیتھ وه و تیگه‌یشتمنان هه‌بی؟ M تیوری بپیک چاره‌سه‌ری هه‌یه که ریگه ده‌دات بو بعونی ژماره‌یه‌کی زور فهزا ناوخوییه جیاوازه‌کان، ره‌نگه به ژماره‌ی  $10^{500}$  بیت، ئه‌مه‌ش مانای ئه‌وهیه پیش‌بینی  $10^{500}$  گه‌ردوونی جیاواز ده‌کات هه‌ر کامه‌یان به یاسای تایبیت به خویه‌وه. بو تیگه‌یشتمن لام ژماره‌یه، بیر لامه بکه‌وه، ئه‌گه ره‌ندیک بعونه‌وه بتوانن یاسا پیش‌بینیکراوه‌کان بو هه‌ر گه‌ردوونیک له یهک میلی چرکه‌دا شیبیکه‌نه‌وه و له بیگ بانگه‌وه ده‌ستیان بهم کاره کرد بیت  $10^{20}$  دانه‌یان تا ئه‌م کاته ژماردوه، بیئه‌وهی پشووی چایی خوداردن‌وهیه‌کیشیان دابیت.

چهندین سهته لمه و بهر نیوتن پیشانیدا که هاوکیش ماتماتیکیه کان ده توانری و ائمادده بکرین به دروستییه کی سه رسورهینه رهود شرۆفه کارلیکی تنه کان لمه سه رزه وی و فله که کان بکه ن. ئمه زانا کانی هانددهدا بـ ئه وهی باوهـ بهینه به وهی هـ مو وردـ کارییه کانی تـ واوی گـ ردوون دـ کـ رـ لـ بهـ رـ دـ سـ تـ مـ اـ نـ دـ اـ بـ بـ تـ بـ هـ بـ بـ . وردـ وـ لـ بهـ رـ دـ سـ تـ مـ اـ نـ دـ اـ هـ بـ بـ

نـ دـ لـ نـ يـ اـ يـ کـ وـ اـ نـ تـ هـ هـ اـ تـ ، فـ هـ زـ اـیـ چـ هـ ماـ وـ هـ اـتـ ، کـ وـ اـ رـ کـ هـ کـ اـنـ هـ اـ تـ ، رـیـ سـ مـ اـ نـ هـ کـ اـنـ وـ زـ وـ رـ دـ وـ وـ رـ اـیـ هـ کـ اـنـ هـ اـ تـ ، لـ دـ وـ اـیـ دـ بـ هـ رـ ئـ نـ جـ اـ مـ کـ اـ رـ کـ هـ کـ بـ بـ 10<sup>500</sup> گـ رـ دـ وـ وـ هـ هـ رـ یـ کـ هـ کـ بـ بـ یـ بـ یـ یـ اـسـ اـ جـ بـ اـ زـ وـ وـ هـ هـ رـ یـ کـ هـ کـ بـ بـ یـ بـ یـ یـ اـسـ اـ جـ بـ اـ زـ اـ نـ اـیـ فـیـ زـیـاـ بـ بـ دـ روـ سـ تـ کـ رـ دـ نـیـ تـیـ وـ رـیـ بـ کـیـیـهـ کـیـ تـنهـ کـیـ زـ اـ نـ اـیـ فـیـ زـیـاـ بـ بـ دـ روـ سـ تـ کـ رـ دـ نـیـ تـیـ وـ رـیـ بـ کـیـیـهـ کـیـ تـنهـ کـیـ کـهـ کـارـیـ هـ هـ موـ دـ هـ رـ کـهـ وـ تـهـ یـ اـسـ اـ کـانـ بـ کـاتـ لـ هـ وـ اـ نـ اـ چـ اـ رـ بـ بـینـ لـیـ بـینـیـ ئـهـ مـهـ لـ کـوـ ئـمـهـ بـ جـیـ دـ هـ بـیـلـیـتـ ؟ ئـهـ گـهـ (Mـ تـیـ وـ رـیـ بـیـ) ئـجـازـهـ یـ گـهـ رـ دـ وـ وـ هـ هـ رـ یـ کـهـ وـ تـهـ بـ ئـمـهـ دـهـ دـ دـاتـ ، چـوـنـ ئـمـهـ دـهـ گـهـ بـنـ بـ سـهـ رـ ئـ نـ جـ اـ مـ ئـمـ 10<sup>500</sup> دـهـ رـ زـهـنـ یـ اـسـ اـ دـهـ کـهـ وـ تـهـ بـ ئـمـهـ دـهـ دـ دـاتـ ، چـوـنـ ئـمـهـ دـهـ گـهـ بـنـ بـ سـهـ رـ ئـ نـ جـ اـ مـ ئـمـ گـهـ رـ دـ وـ وـ هـ هـ رـ یـ کـهـ وـ تـهـ بـ ئـمـهـ رـ وـ وـ ئـشـکـرـانـ ؟ هـ هـ رـ وـ وـ هـ ئـهـ گـهـ رـ دـ وـ وـ هـ هـ مـوـ مـكـيـنـهـ کـانـ تـرـ چـوـنـ ؟



\*\*\*

## هەلبزاردنى گەردوونەكەمان

### (Choosing Our Universe)

بەگوپىرىھى ئەفسانەئى خەلکى بۇشۇنگۆ(Boshongo) لە ناوه راستى ئەفريقا، لە سەرەتادا تەنبا تارىكىي و ئاو لە گەل خوداي گەورەي بومبا(Bumba) بۇونيان ھەبووه. رۆزىك بومبا تۇوشى زگ ئىشە بۇو، بە سەر خۆردا رشايمە. لەو كاتەدا خۆر بېرىك لە ئاوه كانى وشك كردو زەوبى دەركەوت. بەلام ھىشتا بومبا ھەر ئىشى مابۇو، تۆزىك زياتر رشايمە. مانگ، ئەستىرەكان و بېرىك لە گيانلەبەران وەك بەور leopard مايا(Mayans) كانى مەكسيك لە ناوه راستى ئەمېرىكا ھاوشىۋە ئەمە دەربارە سەردەمېك كە بەس خوداوهندى دروستكەر لە گەل ئاسمان و دەريا بۇونى ھەبووه. چىرۇكىك دەگىرنەوە، لە ئەفسانە مايا كاندا ئافرينهر غەمباري ئەمە بۇو، كەس نايپەرسىتى بۆيە زەوبى، كىيەكان، درەختەكان و زۆربەي گيانلەبەرانى دروست كرد. بەلام گيانلەبەران قىسىيان نەدەكرد بۆيە بېرىاريدا مەرۇقەكان دروست بکات.

سەرەتا ئەوانى لە قور و خۆل دروستكەر، بەلام ئەوان زۆر بىمانا قىسىيان دەكرد، بۆيە لە ناوى بىردىن و جارىكىتى دەستى پېكىردى و، ئەمجارەيان لە دار دروستى كردىن، بەلام زۆر خاوخلىچك بۇون، بۆيە بېرىاريدا ئەوانىش لەناو بەرىت، بەلام ئەوان بۇ ناو دارتانەكان ھەلھاتن، بە درىزىي ھەلھاتنەكەيان تۆزىك گۆرانكارىي بەسەر كەموكۇپىيەكانىاندا هات، ئەوهى لىيى بەرھەم هات ئەوانەن كە ئەمە مەيمۇنیان بى دەلىن.

ئافرينه دواي شىكتە شەرمەھىنەرەكەي، لە كۆتايىدا فۇرمەلەيەكى دۆزىيە و كە كارى دەكرد. ئەوه بۇو، يەكەم مەرۇقى بە كەلکۈرگەتن لە گەنمەشامىي زەردو سېپىي دروستكەر. لە ئەمە مەرۇدا ئىمە ئىسانوپ(Ethanol) لە گەنمەشامىي دروست دەكەين بەلام تا ئىستا پىوهندىيەك لە نىوان خەلکە شاكارە دروستكراوهەكە ئافرينهر، لە گەل ئەو شتانە دەيخواتە و، جىددەستى خودايان پىوه دىيار نىيە.

ئەفسانە ئافراندى گەردوون، وەك ئەوانە سەرەتە ھەموو ھەولدانە بۇ وەلامدانە وەي ئەو پرسىارانە ئىمە لەم كەتىبەدا بەدوايدا دەگەرېيىن: بۆچىي گەردوون بۇونى ھەيە؟ بۆچىي گەردوونەكە بەم شىۋەيە كە ھاتووه؟ توانايىيەكانمان بۇ وەلامدانە وەي ئەم پرسىارە لە سەردەمى

گرییک(Greek) کۆنهوه بە هیواشی گەشەی سەندووه کە زۆرتىن گۆرانكارىيەكە لە سەتهى پېشىوودا رويداوه. بە سەرنجدان بەو ھېزو باڭراوندەي لە بەشەكانى پېشىوودا وەرمانگرتۇوه ئىستا ئىمە ئامادەين، وەلامى پرسىارەكان بەھىنەوە. شتىكى نوى ئەگەر دەربكەۋىت، ئەوهىيە كە گەردوون زۆر تازە دروست كرابىت يان بۇونى مروف ماوهىيەكى زۆركەمە بە پىي مىزۇوى گەردوون. پېشىكەوتەكانى رەگەزى مروف لە زانىن و تەكىنەلۈزۈيادا يەكجار خىرايە بۆيە ئەگەر مروف مىلييونەها سال بىشىايە ھەنۇوكە دەسەلاتدارىيەكەي بەسەر گەردووندا يەكجار زىاتر دەبۇو.

بە پىي دەقە كۆنهكان، خودا ئادەم و حەواى تەنیا لە شەش رۆزى ئافراندىدا دروستكىرد. قەشە ئوشەر(Ussher) پېشەواى ئايرلەند(Ireland) لە سالى 1625 تا 1656 تەنانەت خالى سەرهەتاي زەويى بە وردىيەكى يەكجار زۆرەوە پېشىبىنىيى كردىبوو. بەرای ئەو جىهان لە كاتىمىر نۆى سەرلەبەيانى 27 ئۆكتۆبەرى سالى 4004 ئى پېش زايىن دەستى پېكىردووه. ئىمە تىپوانىنىيىكى جياوازمان ھەيە ، مروف تازە دروست بۇونە بەلام سەرهەتاي گەردوون بۇ 13.7 بىلىون سال لەمە پېش دەگەرېتەوه.

يەكەم بەلگەي زانستىي کە گەردوون سەرهەتاي ھەيە بۇ سالانى 1920 ھكان، دەگەرېتەوه. وەك لە بەشى سىّدا باسمانكىرد لەو كاتەدا زۆربەي زاناكان باوهەريان وابۇو گەردوون وەستاوه و ھەميشه ھەبۇوه. بەلام بەلگەي دۆز بەمە بە شىۋاپىزى ناپاسىتەخۆ لەسەر بناغەي بىنەنەكانى ئىدىوين ھەبل(Edwin Hubble) ھەو بۇو، ئەو كەلکى لە تىيلاسكۆپىي 100 ئىنچىي لە سەر كىيى ويلسون(Wilson)، گىرددەنگى ئەو رووناكىيە لە كۆمەلە ئەستىرەكانەوە دەھاتن. ھەبل گەيشت بەو دەرئەنجامەن زىيەكەي ھەموو كۆمەلە ئەستىرەكان لە ئىمە دوور دەكەونەوە و دوورەكان خىراتر دوور دەكەونەوە.

لە سالى 1929 دا ئەو بە بلاوكىردنەوەي ياسايىك، بە پىي رىزە گرمولەبۇونى كۆمەلە ئەستىرەكان لەگەل دوورىيەكانىاندا لە ئىمەوە كارى دەكىد، پېشانىدا گەردوون دەكشىت. ئەگەر ئەمە راست بىت دەبىت گەردوون لە پېشدا بچووكىر بوبىت. لە راستىيدا ئەگەر ئىمە بۇ رابردووېكى زۆر دوور بگەرېيەوە دەگەين بەشۈيىك كە ھەموو مادده و وزە لە شۈيىنەكى زۆر بچووكىدا، شۈيىنەكى لە رادەبەدەر چپو گەرم، چپ بوبىتەوە، ئەگەر بە ئەندازەي پېۋىست بگەرېيەوە بۇ دواوه بە سەرهەتاي ھەموو شتىك دەگەين، بەو رووداوهى كە ناوى تەقىنەوە گەورەكە (بىيگ بانگ) ئىلىراوه.

ئەو ئايديايە گەردوون دەكشىت تامى لە دەمدا شىرىيەنە. بۇ نمۇونە ئىمە مەبەستمان ئەوه نىيە كەسىك بىتوانىت بە رووخاندى دیوارى خانووهكەي كە دار تۈويەكى گەورە لە حەوشەكەيدا بىت، حەمامىيک لە جىيگەي دروست بىت. كشانى فەزا بە ماناي ئەوهىي مەводاي نىۋان دوو خالى گەردوون زىاد دەكەت. ئايدياكە لەناو باسە سەربەگۆبەندەكانى 1930 ھكانەوە ھاتە دەرەوە،

بەلام يەكىك لە باشتىن روونكىردنەوە مىتاۋىرەيەكان بۇ لەبەرچاوگەتنى ئەمە، لەلايەن ئەستىرەناسى زانكۆي كامبرىج، ئارسەر ئىدىنگتۇن(Arthur Eddington) وە پېشىكەشكرا . ئىدىنگتۇن بۇچۇونى وابۇو، كشانى گەردوون وەك كشانى بالۇن وايە و ھەموو كۆمەلە ئەستىرەكانىش لە

خاله کانی سه ر بالونه که نوچره یان گرت ووه. ئەم نموونه يە لە کشان بە جوانی شرۆفهی ئەو دەکات بۆچی کۆمەلە ئەستیرە دوورە کان خیراتر لە کۆمەلە ئەستیرە نزیکە کان دوور دەکەونه ووه.

بۆ نموونه ئەگەر نیوھتیرە بالونه کە لە کاتژمیریکدا دووقات ببىتەوە، دوورىيى نیوان دوو گەله ئەستیرە سەر بالونه کەش لە کاتژمیرە کەدا دووقات دەبىتەوە. ئەگەر لە کاتېکدا دوورىيى نیوانيان 1 ئىنج بىت دواي يەك کاتژمیر دوورىيە كە دەبىت بە 2 ئىنج و ئەوان بە خىرايى 1 ئىنج لە کاتژمیرېکدا لە يەك دووردە كەونه ووه. بەلام ئەگەر لە سەرەتاوە جياوازى دوورىييان لە يەكتە 2 ئىنج بىت دواي يەك کاتژمیر دوورىيە كە دەبىت بە 4 ئىنج، كەواتە بە نرخى 2 ئىنج لە کاتژمیرېکدا لە يەك دووردە كەونه ووه. ئەمە هۆکارى ئەوە بۇو ھەبل رايگە ياند: ئەو گەله ئەستیرانە لە ئىمە وە دوورىن بە خىرايىە كى زياتر لە ئىمە دوور دەکەونه ووه.

گرینگە لەو بگەين کشانى فەزا ئەو واتا يە ناگە يەنیت كە قەبارەى تەنە مادىيە کان وەك گەله ئەستیرە، سىيو، ئەستیرە تەنیا، ئەتۆم يان هەر تەنیکى تر كە بە هوی کۆمەلی ھىزە وە پىكە وە ھىلارونە تەوە دەگۆرىت. بۆ نموونە ئەگەر بىيىن بازنه يەك بە دەورى بولىك کۆمەلە ئەستیرە سەر بالونە کەدا بکىشىن، کاتىك بالونە کە دەكشىت بازنه كە گەورە نابىتەوە. بەلكو بە هوی ئەوەي کۆمەلە ئەستیرە کان بە ھىزى كىشكەدن پىكە وە بەستراونە تەوە، کاتىك بالونە کە گەورە دەبىتەوە، بازنه كەو كۆمەلە ئەستیرە کانى ناوى قەبارە و پەيكەربەندىيە كە خۆيان دەھىلە ووه. گرینگىي ئەمە لە وەدایە ئىمە کاتىك دەتوانىن کشانە كە بىپۈين كە ئامرازە کانمان، قەبارە کانيان نەگۆر بىت. ئەگەر هەموو شتىك بۆ کشان سەربەست بىت، كەوابوو ئىمە و پىوانە کانمان و تاقىگە کانمان و هەموو شتىكى تريش بە رىزە يە كى نەگۆر دەكشىن و ئىمە هيچ جۆرە جياوازىيە كى نابىنин.



بالونى گەردوون: مەوداي کۆمەلە ئەستیرە کان لە ئىمە زياتر دەبىت ئەگەر واي

دابنىيەن گەردوون هەموو بە سەر بالونىكى گەورە وە يە.

ئەوهى كە گەردوون دەكشىت بۆ ئايىشتايىن ھەوال بۇو، بەلام ئەگەرى ئەوهى كۆمەلە ئەستىرەكان لە يەك دووردەكەونەوە چەند سالىك پىش بلاوبۇونەوەي و تارە زانستىيەكانى ھەبل بە شىوهى تىورىيى لە ھاوكىشەكانى ئايىشتايىندا دەركەوتبوو.

لە سالى 1922دا زاناي فيزيا و ماتماتىكى رووسىي ئەلىكساندر فريدمەن (Alexander friedmann) لېكولىينەوە لەسەر ئەوه كرد، چىي روودەدات لە گەردوونىكدا كە لەسەر دوو گرىمانەي زۆر سادەي ماتماتىكىي بىينا كرابىت؟ گەردوون لە ھەمو ئاراستەكاندا چوونىيەك دېتە پېشچاو، ھەروھا لە ھەر خالىكەوە سەيرى بکەيت يەك شتە. ئىمە ئىستا دەزانىن گرىمانەي يەكەمى فريدمەن بە تەواوېي راست نېيە - خۆشەختانە گەردوون لە ھەمو ئاراستەكاندا چوونىيەك نېيە! ئەگەر ئىمە لە ئاراستەيەكەوە سەيرى سەرهەو بکەين لەوانەيە خۆر بىيىن، لە ئاراستەيەكى ترەوھ مانگ و لە ئاراستەيەكى تريشەوە لەوانەيە دوورگەي شەمشەمە كويىرە خويىخۇرەكان بىيىن.

بەلام گەردوون تا رادەيەكى زۆر لە ھەمو ئاراستەكاندا چوونىيەك خۆي دەنۈيىت كاتىك لە پېوهرييکى scale زۆر زۆر مەودا دوورەوە تەنانەت دوورتر لە پېوهرى نىوان كۆمەلە ئەستىرەكانەوە سەيرى بکەين. ئەمە زۆربەي كات وەك سەيرىكى دارستانىك وايە كە لەسەرەوە لەناو فرۇكەيەكەوە سەيرى دەكەين. ئەگەر ئىوھ بە ئەندازەي پېویست لە دارستانەكەوە نزىك بن دەتوانن گەلائى دارەكان بە تاك و تۆق بىيىن يان لائى كەم درەختەكان و بۆشايى نىوانيان بىيىن. بەلام ئەگەر ئىوھ زۆر لە سەرەوە سەيرى بکەن بە شىوازىك پەنجە كەلە رابگرى مايلىكى دووجا لە درەختەكان دابېپۇشىت دارستانەكە دەبىت بە سايەيەكى سەوزى چوونىيەك. ئەوكات ئىمە دەلىيەن لەم پېوهە دارستانەكە چوونىيەكە.

بە پېي ئەم گرىمانەيە، فريدمەن توانى شىكارىك بۆ ھاوكىشەكانى ئايىشتايىن بدۆزىتەوە. لەۋىدا گەردوون دەكشى بەو شىوهىيەكە بەل راستىيەكەي سەلماندبوو. لە مۆدىلە تايىبەتەكەي فريدمەندا گەردوون لە خالى سفرەوە دەست دەكتات بە كشان و قەبارەكەي دەكشىت تا ھىزى راكىشەرى كېشكەن gravitational attraction كەم دەكتەوە و سەرئەنجام دەبىت بە ھۆي دارمان بەسەر خۆيدا. (دوو جۆر شىكارى تر بۆ ھاوكىشەكانى ئايىشتايىن ھەر بە پېي گرىمانەكانى فريدمەن ھەن، لە يەكىياندا كشانى گەردوون درېزەي دەبىت بۆ ھەمېشە بەلام تۆزىك بە ھىۋاشىي ، لە يەكىكى تريياندا خىرايى كشانى گەردوون كەمدەبىتەوە بەرەو سفر بەلام ھەرگىز پېي ناگات).

فريدمەن چەند سالىكى كەم دواي ئەم بەرەمە. كۆچى دوايى كرد. ئايىياكەي بە نەناسراوېي مایەوە تا دۆزىنەوەكەي ھەبل ھات. بەلام لە سالى 1927دا پروفېسەر لېكى فيزيا و قەشەيەكى كاسۆلىكىي رۆما بە ناوى جۆرج لەمايتىر (Lemaître) ئايىيايەكى ھاوشىوهى پېشنىار كرد: ئەگەر شوينپىي مىزۇوى گەردوون بۆ رابردوو ھەلگرىنەوە بۆ دواوه بگەرپىنەوە، گەردوون بە بچووكتۇر و

بچووکتر ده بینین تا ده گهین به رووداوی ئافراندن - ئىمە ئىستا پىيى دهلىين تەقىنەوە گەورەكە (Big Bang).

زۆركەس حەزىان لە ويئە كردى بىگ بانگ نەبوو، لەپاستىيدا وشەي "بىگ بانگ" لە سالى 1949 ده گەوه لەلایەن فەلەكناسى فىزياوبىي astrophysicist كامبرىج فريىد هوپل (Fred Hoyle) وە هاتە بەرباس كە باوهرى وابوو گەردۇون بۇھە مىشە دەكشىت، ئەو دەستەوازەيەشى وەك وەسفىكى گالىتە ئامىز بەكار دەھىن. يەكەمین تاقىكىردنەوە و بىنىنى راستەوخۇ تا سالى 1965 بۇ پشتگىرىيەكىردن لە ئايدىياكەي بۇونى نەبوو. لەو سالەدا شويئەوارىكى لاواز لە شەپولى مايكرو لە فەزادا دۆزرايەوە. ئەم باكىراوندى تىشكە شەپولىيە مايكروگەردۇونىيە يان (CMBR)، هەمان شتە كە لە فېنە مايكروشەپولىيەكاندا (Microwaves) دروست دەبىت بەلام بە توانايەكى كەمترەوە. ئىيۇھ دەتوانن (CMBR) ئى خۆتان بەدانانى تەلەقزىيونەكەتان لەسەر كەنالىكى بۆش بىبىنن - چەند لە سەتىكى كەم لەو تەزە سپىيانە لە سەر شاشەكە دەبىبىن بەو ھۆيەوە دروست دەبىت.

تىشكەكە بە شىۋازىكى رىكەوت لەلایەن دوو زاناي تاقىكەي بىل (Bell laboratory) وە كاتىك دەيانويسىت ئامارىكى لەو چەشىنە لە ئانتىنى antenna شەپولە مايكروكەيان لابەرن، دۆزرايەوە. لە سەرەتاوه ئەوان وا بىريان دەكردەوە، لەوانەيە ئەم ستاباتىكە پىوهندىي بە هيلاڭ كۆتۈرى سەر ئىرىيالەكەيانەوە ھەبىت. بەلام دەركەوت كىشەكەيان سەرچاوهىيەكى سەرنجراكىشى لەگەل خۆيدا ھەلگىرتۇوھ. ئەوهش (CMBR) بۇو، تىشكىكە لە گەردۇونى زۆر گەرم و چىرى سەرەتايىيەوە كە ماوهىيەكى كورت دواي بىگ بانگ ھەبۇوه، دەرچووھ. لە گەل كشانى گەردۇوندا، ساردەوە بۇونىش زىادى كەردووھ تا ئەو جىڭەيە تىشكەكە بۇوه بەو پاشماوه لاوازەي ئىمە ئىستا دەبىبىنن.

لە ئىستادا ئەم شەپولە مايكرويىھ دەتوانىت خوداردنەكەتان تا 270 پلهى گەرمى سەتىي واتە 3 پله لە سەرروو سفرى رەهاوھ بۇ گەرم بىكەت، تەنانەت بۇ برزاندى گەنمەشامىيىش سودمەند نىيە. ھەروەھا ئەستىرەناسەكان ھەندىك لە نىشانەكانىتىر كە پشتگىرى بىگ بانگ و نموونەي كىشراوى زۆر گەرم و وردى گەردۇونى سەرەتايى دەكەن، دۆزىوهتەوە. بۇ نموونە لە مەوداي يەكەمین خولەكدا دەبىت گەردۇون زۆر گەرمىر بۇوبىت لە ناوهندى ئەستىرەيەكى نموونەيي typical .

لە سەرەدەدا تەواوى گەردۇون دەبىت وەك كۈورەتىكىزىۋى ناوكىيى كارى كردىت. لەگەل كشانى زياترى گەردۇون و ساردبۇونەوەي بە ئەندازەي پىويسىت كارلىكە ناوكىيەكان دەبىت بەرەبەرە هيواش بۇوبىتەوە، بەلام تىۋرىيىھە كە پىشىنى دەكەت كە دەبىت گەردۇونىكى پىكھاتەيى بە جىمابىت كە زۆرەي برىتىي بۇوه لە ھايدرۆجي، ھەروەھا نزىكەي لە سەتا 23 ئى هيلىوم، لەگەل ھەندىك نىشانە لە ليسيوم lithium بۇونيان ھەبۇوبىت (ھەمۇ توخەكانى تر لەدوايىدا لەناو ئەستىرەكاندا دروست بۇونە). حىسابكىردنەكان بە باشىي لەگەل بېرى هيلىوم و ھايدرۆجيون وليسىوم كە ئىمە دەبىبىنن يەك دەگرىتەوە.

پیوانی بری زوری هیلیوم لهگه (CMBR) به لگه ن بیگ بانگ، بو گه ردونی سهره تایی، هه رچه ند خله ک ده توانن وا بیربکه نه و، نموونه کیشراو له بیگ بانگ شرۆقه يه که جیگه کی متمانه يه بو کاته سهره تاییه که، بهلام هه لمه يه ئه گه ر بلیین بیگ بانگ بهته اویی ئاکامی هزرى تیوری بیه که ای ئاین شتاینه وک ئه وه نموونه يه کی راستی له سه رچاوه گه ردون پیشکه ش کرد بیت. چونکه تیوری ریزه بی گشتی (General Relativity) پیشینی خالیک له کاتدا ده کات که پله ای گه رمیه که ای و چریکه که ای و چه ماوه بیه که ای گه ردون هه موویان بیکوتایین. زانایانی فیزیا بهم دوخه ماتماتیکیه ده لیین تاکی (Singularity). بو که سیکی فیزیا ای ئه مه مانای ئه وه يه تیوری بیه که ای ئاین شتاین تووشی دارمان (Break down) ده بیت، بو یه ناکریت چاوه روانی ئه وه لى بکهین پیشینی سهره تای گه ردون بکات به لکو ته نیا باسی چونیه تی دواي ئه وه ده کات.

ئايديای ئەگەرى روودانى گرتەيەكى هەلئاوسان بە پىيى ئەو له بەرچاوگىرنانەي، دەچۈونە دەرھەۋى تىيۇرىيەكەي ئايىشتايىن، واتە رىيژەبى گشتىي، يەكەمچار له سالى 1980دا پېشىكەشكرا، كە ھەندىك لايەنى تىيۇرىي كوانتم حىسابى بۆ دەكرا. لەبەرئەوهى ئىيمە تىيۇرىيەكى تەواومان بۆ تىيۇرى كوانتم مى كېشىكىدىن (Quantum Theory Of Gravity) لە بەردەستدا نىيە بۇيە هيىشتا كارى لەسەر دەكىرىت و زانىيانى فيزىيا هيىشتا دلىنىا نىيىن ئەم هەلئاوسانە چۈن روويداوه. بەلام بەپىي تىيۇرىيەكە ئەو كشانەي بە هوى هەلئاوسانەكەوە روودەدات بە تەهاوېيى لە ھەموو ئاراستەكاندا يەكجۇر نىيە، ئەمەش بىچەوانەي بىشىنىيەكانى، بىگ بانگە باوهەكەمە.

نهم ناریکیه گورانیکی بچووک له پلهی گهرمی (CMBR) له ئاراسته جیاوازه کاندا دروست دهکات. گورانه کان بچووکتر له وەن کە له سالانی 1960 کاندا بیئران. ئەوان بۆ یەکەمینجار له سالی 1992 له لایەن سەتەلابى (COBE) ي ناسا (NASA) وە دۆزرانەوە. هەروەھا له لایەن

سەتەلایتىكى تر كە دواتر بەناوى (WMAP) لە سالى 2001 دا ھاوىزرا، پىوران. وەك بەرئەنجام ئىستا ئىمە دلنىاين ھەلئاوسان بەراستىي روويداوه. سەرنجراكىش ئەوهىي ھەرچەند گۆرانە بچووكەكەي (CMBR) بەلگەيە بۇ ھەلئاوسان، بەلام ھۆكارىكى ترى ھەلئاوسان برىتىيە لە چەمكىكى گرينىڭ ئەويش يەكجۇرى پلەي گەرمىي لە (CMBR) دايە.

ئەگەر ئىيە بىن بەشىكى بچووكى تەننېك گەرمىر بىكەن لە دەوروبەرەكەي، راوهەستن تا خالە گەرمکراوهەكە دەست بە ساردبۇونەوە دەكەت، لەگەل ئەوهدا دەوروبەرەكەش دەست دەكەت بە گەرمبۇون تا پلەي گەرمىي ھەموو شوينىكى تەنەكە چۈونىيەك دەبىت. ھاوشىوهى ئەمە دەكىرىت چاوهەرۇان بىن، گەردۇون سەرئەنجام پلەي گەرمىيەكەي بىبىت بە يەكجۇر. بەلام ئەم پرۇسىسە كات دەبات ئەگەر ھەلئاوسان روپىينەدابىت كات بە ئەندازەي پىويىست لە مىژۇوى گەردۇون بۇ ئەم بالانسبۇونە نىيە. تەنانەت ئەگەر گواستتەمۇي گەرمىي بە خىرايى رووناكىش بىت لە بەردىستدا نىيە. سەردەمىك بە كشانى زۆر خىرا تەنانەت خىراتر لە خىرايى رووناكىي چارەسەرى ئەمە دەكەت چونكە ئەمە بە ئەندازەي پىويىست كات بۇ ھاوتايى دەستەبەر دەكەت تا ئەو ھەلاوسانەي پىش گەردۇونى ئىمە دەيزانىن دروست بىت.

ھەلئاوسان شروقەي تەقىنەوە (Bang) لە بىگ بانگدا دەكەت. لاى كەم وا ھەستى پىدەكىرىت كە كشانەكە پىشاندەرى كشانىكى زۆر زىاترە لەوهى كە تىورىيە باوهەكەي بىگ بانگى تىورىيە رىزەيى گشتىي لەو مەودا كاتىيەي ھەلئاوساندا پىشىپىنى دەكەت. كىشەي مۇدىلى تىورىيەكەنی ھەلاوسان بۇ ئىمە لە كارپىكىردندا ئەوهىي، دۆخە سەرەتابىيەكەي گەردۇون ناچار بۇوە بە ھەندىك رىيگە ئامادە بکىرىت كە زۆر جىيى متمانە نىيەن. بۆيە مۇدىلى تىورىيە كۆنەكەي ھەلئاوسان كۆمەللىك كىشە لادەبات بەلام لە ھەمانكەتدا كىشەي تر دروست دەكەت- ئەوهەش پىويىستى بە دۆخىكى سەرەتابايى زۆر تايىبەت ھەيە. سفربۇونى كات وەك ئىمە باسى دەكەين بابەتىكە كە لە تىورىيەكەنی چىكىردى گەردۇوندا چاۋپۇشىي لېكراوه.

ئىمە ناتوانىن باسى شروقەي ئەفراندىن و سەرچاوهى گەردۇون بکەين ئەگەر تىورىيەكەي ئائىشتايىن واتە رىزەيى گشتىي بەكار بەھىنەن. رىزەيى گشتىي ناچارە جىڭەكەي خۆي بە تىورىيەكى زۆر ئالۇزى تر بىدات. لەوانەيە كەسانىكەن بلىن تىورىيەكى زۆر ئالۇزتر پىويىستە تەنانەت ئەگەر تىورىي رىزەيى گشتىيىش تۇوشى دارمان نەبىت، چونكە رىزەيى گشتىي لە پىوهەرە بچووكى ستراك TOKTORY ماددهدا كە لە ۋىر فەرمانەرەوايى تىورىي كوانتنەمىيدا يە بەكار ناھىيەرەت.

ئىمە لە بەشى چوارەمدا گوتمان بۇ مەبەستى كردارىي، تىورىي كوانتنەم بۇ لىكۆلىنەوە لە ستراك TOKTORY پىوهەرە گەورەكەنی گەردۇوندا بەكار ناھىيەرەت بەلگۇ ئەم تىورىيە بۇ شروقەي سروشت لە پىوهەرە مايكروسكۆپىيەدا بەكار دىت. بەلام ئەگەر ئىيە لە كاتدا بۇ دواوه بگەرىيەوە دەگەن بە شوينىك گەردۇون زۆر زۆر بچووكە بە ئەندازەي قەبارەكەي پلانك دەقەبلىيەرە، وەك يەك بىليون - تريليون تريليونى سانتيمەترىك دىتە ئەزمايدن، لە دۆخىكى بەمشىوهەدا دەبىت تىورىي كوانتنەم بەكار بەھىزىت. ھەرچەند ھېشتا ئىمە تىورىيەكى تەواوى كوانتنەمى كىشكەنمان نىيە بەلام دەزانىن سەرچاوهى گەردۇون روودا ويىكى كوانتنەمىي بۇوە.

وهک ئەنجام ئىمە تەنیا تىيۇرىي كوانتمە لەگەل رىزەيى گشتىي ئاوىتە دەكەين لای كەم بە شىوھى كاتىيى - تا تىيۇرىي هەلئاوسانى لى دابتاشىن، بەلام ئەگەر بمانەۋە زىاتر بگەرپىيەنەو بۆ دواوه و لە سەرەتاي گەردوون تىيگەين دەبىت ھەموو ئەگەر بمانەۋە شتانەي دەربارەي رىزەيى گشتىي و تىيۇرى كوانتمە دەيزانىن تىكەلىان بکەين. بۆ تىيگەيشتن لە شىوازى كاركردنى ئەمە، ئىمە پىيوىستان بە تىيگەيشتنى ئەو پېرىنسىيە يە كە كېشكىرن، فەزا و كات دەپىچىتەوە . لوولبوونى فەزا ئاسانتر لە لوولبوونى كات دەكىرى بەيىزىتە پېشچاو. بىر لە رووبەرى گەردوون بکەوە وەك مىزىكى تەختى بىلىارد. رووبەرى مىزەكە لای كەم لە دوو دوورايىدا فەزايەكى تەختە. ئەگەر بىت و تۆپىك لە سەر رووبەرەكەوە پال پېوهەنىي و تل بخوات لەسەر خەتىكى راست دەجولىت. بەلام ئەگەر رووبەرى مىزەكە لوول بكرىت يان ھەندىك شويىنى وەك لە نموونەكەدا دەبىنرىت (قولت) تىيگەويت، ئەو كات تۆپەكە بە خوداروخىچىي دەجولىت.



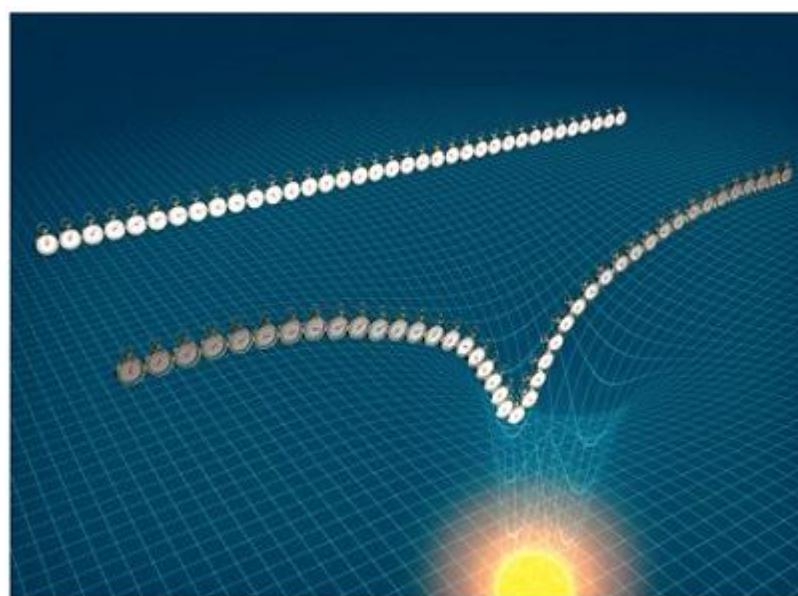
**قوپانى فەزا:** ماددە و وزە، فەزا دەپىچنەوە و رىچكەي تەنەكەكان دەگۆرن

لەم نموونەيەدا زۆر ئاسانە تىيگەين كە مىزى بىلىارد چۈن لوول دەبىت چونكە لە فەزايەكى سى دوورايىدا لوول دەبىت كە ئىمە دەتونىن بىبىنلىن. بە ھۆى ئەوهى بۆ بىنلىنى لوولبوونەكە ئىمە ناتوانىن بىنلىنى بەرەوهى فەزا كات ھەزاكات ھەزاكات ھۆمان، بۆيە ھىنانە بەرچاوى لوولبوونى كات لە

گه ردووندا قورستره. به‌لام قوپانه‌که ههست پیده‌کریت تهنانه‌ت ئه‌گهه رئیوه نه‌شتوانن بچنه ده‌ره‌وه بو ئه‌وهی له فهزا‌یه‌کی گه‌وره‌ترو به‌رینتردا سه‌یری بکه‌ن.

کووربونه‌که ده‌کریت له خودی ناو فهزا‌که‌وه ئاشکرا بکریت. واى دابنی مايكرو‌میرووله‌یه‌ک ناچار کرابیت له رووبه‌ری میزه‌که‌دا قه‌تیس بی، تهنانه‌ت بیئه‌وهی توانای هه‌بیت له میزه‌که بچیته ده‌ره‌وه، مايكرو‌میرووله‌که ده‌توانیت لوولیی میزه‌که به کیشانی وردی مهودا دووراییه‌کان دیاری بکات. بو نموونه دوورایی خولگه‌ی بازنیه‌یه‌ک له فهزا‌ی ته‌ختدا هه‌میشه توزیک له سی قاتی مهودای دوورایی تیره‌که‌ی زیاتره (له‌راستییدا که‌ره‌تی زماره‌ی پای  $\pi$  ده‌کریت واته به نزیکی 3.14). به‌لام ئه‌گهه رمیرووله‌که یه‌کیک له و بازنیه‌ی که ده‌وری قوّلتی وینه‌که‌ی سه‌ره‌وهی داوه، قه‌دبر بکات، تیده‌گهیت کاتی تیچوونه‌که‌ی یه‌ک له سه‌ر سیی ئه و کاته‌یه که له ده‌ره‌وهی قوّلتکه ده‌یپری.

به‌لام له‌راستییدا ئه‌گهه قوّلتکه زۆر قوول بیت، تیده‌گهیت رویشتنی میرووله‌که له‌سه‌ر بازنیه‌که کورت خایه‌نتره له قه‌دبره‌که. هاوشیوه‌ی ئه‌مه بو لوولبونی گه‌ردوونه‌که‌ی ئیمهش راسته-دریزبونه‌وه يان کورتبونه‌وهی مهودای نیوان دوو خالی فهزا، گورانی ئه‌ندازه‌یی، يان گورانی شیوه‌کانیان ده‌کریت له ناو گه‌ردووندا بپیورین. لوولبونی کات دریزبونه‌وهی يان کورتبونه‌ی ده‌کریت هه‌ر بهم شیوازه باس بکریت.



**قوپانی فهزاکات:** مادده و وزه کات ده‌قیپنن ده‌بنه هۆی ئه‌وهی که دوورایی کات تیکمل به دووراییه فهزا‌یه‌کان بیت

دواى تیگه‌یشن لهم ئايديانه با بگه‌ریینه‌وه بو بابه‌تی ده‌ستپیکردنی گه‌ردوون. وهک باسمانکرد کاتتیک خیراییه‌کان له خوداره‌وهیه و کیشکردن لاوازه ده‌توانین به جیا جیا باسی فهزاو کات بکه‌ین. به‌لام به گشتی فهزا و کات پیکه‌وه ته‌نراون، بویه کشان و تورتبونه‌وهیان هه‌لگری بریکی دیاريکراو

له تیکه‌لبوونیانه. ئەم تیکه‌لبوونه بۇ سەرەتاي گەردۇون گىرینگە، بەھەمان مىتۆدیش كلىلى تىيگە يىشتى دەستىپىكىرىنى كاتە. بابەتى دەستىپىكىرىنى كات تۆزىك لە بابەتى قەراغى جىهان دەچىت. لە سەرەدەمېكدا خەلگ بىريان لە تەختبۇونى جىهان دەكردەوه، مومكىنە ھەندىك كەس سەريان سورەماپىت چۈن ئاو لە ليوارەكانىيە وە نارژىت؟

ئەمە بە پراکتىك تاقىكراوهەتەو كەسىك دەتوانىت يەك دەورى زەوپى بىداتەوە نەشكەۋېتە خۇدارەتەوە. كېشە ئەوھى كە لە لىّوارەكانى زەوپى چى رودەدات بەوە چارەسەرگرا، لەراستىدا جىهان رووبەرىكى تەخت نىبىيە بەلگۇ رووبەرىكى كۆپە. كاتىش وا دىتىھ پېشچاوا كە لە مۆدىلى رىيگەي شەمەندەفەر دەچىت. ئەگەر ئەو رىيگەيە سەرەتايەكى هەبىت دەبىت كەسىك (بۇ نمۇونە خودا) شەمەندەفەرەكەي لەسەر بەگەر خستبىت. هەرچەند سەرچەم تىپۈرىي رىيژەبىي ئائىنىشتاين كات و فەزايان پىكەوە يەكخستوھ لە زىير ناونىشانى فەزا كات و هەلگىرى هەندىك تىكەللىيە لەم دووانە، بەلام ھىشتا كات جىاوازە لە فەزا چونكە سەرەتاي هەيە يان كۆتاپىي هەيە ياخود ھەمىشە بەرەو پېشەو دەچىت. بەھەمەحال كاتىك ئىمە هەندىك كارىگەرېيەكانى تىپۈرىي كوانتم بە تىپۈرىي رىيژەبىي زىاد دەكەين، لە حالەتىكى توندا پىچانەوەي فەزا دەتوانىت رwoo بىدات كە رووداوىكى گرینگە بۇ ئەوهى كات وەك دوورايىيەكانى ترى فەزا رەفتار بىكەت.

له سهرهتای گهردووندا کاتیک گهردوون به ئەندازهی پیویست بچووک بwoo، رىزه‌بى گشتىي و تىورىيى كوانتم فەرمانپهوايى هاوبەشيان هەبwoo - لىرىهدا چوار دوورايى بۇ فەزا و سفر دوورايى بۆ كات بۇونى ھەبwoo. ئەمە ئەو واتايە دەگەيەنى كاتىك قسە له سەر سەرهتاي گهردوون دەكەين ئىمە دەدم له بابەتىكى فەرفىللاوېي دەزەنин. وا دىيە پېشچاۋ كاتىك زۆر بۇ دواوه دەگەرپىئىنە بۆ سەرهتاي گهردوون، كات بۇونى نەبwoo! بۆيە دەبىت ئەو بېپەزرىئىن كە ئايدىيا ئاسايىيەكەمان دەربارەي فەزاو كات بۇ زۆر نزىك له سەرهتاي گهردوون ناشىت. ئەمە له دەرەوهى ئەزمۇونەكانى ئىمەيە بەلام نەك له دەرەوهى بىر و ماتماتىك بىت.

نه‌گهه له سرهه تای گهه ردووندا هه رچوار دوورا بیه که فه زایی بعون ئه کات، که هی دهستی پیکرد؟  
له راستییدا ئه و تیکه یشته هی وای داده نیت، کات وهک ئاراسته کانی تری فهزا هه بوروه، دهیه وئی  
گیچه له که له کوئل خوی بکاته وه، بهوهی کات سرهه تای هه بیه، بهه مان شیوه که قه راغی جیهانمان  
له کوئل کرده وه. وای دابنی سرهه تای گهه ردوون وهک جه مسهره باشور وابوروه، له ویدا پله کانی پانیی-  
جوگرافیا بی (Latitude) روئی کات ده گیز. نه‌گهه يه کیک بروات بهه و باکور پله کانی بازنے  
نه گوئه کان، پانی جوگرافیا بی (لاتیتیود) پیشاندھری قه باره گهه ردوون ده بن. گهه ردوون له خالیکی  
جه مسهره باشوروه وه دهست پیده کات بهلام ئهم جه مسهره وهک هه ممو خاله کانی تر وايه، واته  
خالیکی، تایبه تی، نیبه.

پرسیاری ئەوهى پىش دەستپىكىرىنى گەردۇون چى روویداوه، پرسىيارىكى بىمانا دەرده چىت. چونكە ھىچ شتىك لە باشۇورى جەمسەرى باشۇوردا بۇونى نەبۇوه. لەم وىنەيەدا فەزاو كات ھىچ چەشىنە سىنورىكىان نەبۇوه- ئە ياسىيانە لە جەمسەرى باشۇور ھەبۇوه وەك ھەموو شۇينەكانى تۈر وايە.

به ههمان شیوه، کاتیک ئیمه تیوری کوانته م لهگه ل ریزه بی گشتیدا تیکه ل دهکه بن پرسیاری ئهه وی پیش دهستپیکردنی گه ردوون چی روویداوه بیمانایه؟ بهم پیودانگه، ئایدیای میزووه کان ده بیت رووبه ره داخراوه بیسنوره کان بن، پی دهگوته مه رجی بی سنوری (No Boundary Condition).

له سه ته کانی پیشوودا، زور که س بهئه ریستوش وه باوه پیان وابو گه ردوون ده بیت هه میشه هه بووبیت تا خویان له بابه تی چون دروستکراوه به دوور بگرن. خه لک باوه پیان وابو گه ردوون سه ره تای هه بیه و له مه که لکیان و هر ده گرت بوئه وی بلین خودا هه بیه. ئه و حه قیقه ته که کات و دک فهزا ره فتار ده کات ئه لته رناتیقیکی نوئ پیشکه ش ده کات. ئه مه ره خنه گرتن له ته مه نی کوئی گه ردوون لاده بات. بهه وی گه ردوون دهستپیکی هه بیه. بهلام ئه و دینیتی به رباس که دهستپیکی گه ردوونیش به پی یاساکانی زانست بووه نه ک پیویستی به جولاندن بووبیت به هه وی ههندی یه زدانه وه.

ئه گه ره سه ره تای گه ردوون رووداویکی کوانته می بیت ده بیت زور دروست به هه وی کوکردن هه وی رووداوه میزووه بیه کانی فهینمانه وه شرۆفه بکریت. به کارهینانی تیوری کوانته م بوئه مه و گه ردوون که بینه ر خوی بھشیکه له و سیستمه تاقیده کاته وه شتیکی زور به پیچ و پهنایه. له بھشی چواره مدابینیمان چون ته نولکه مادیبیه کان کاتیک به ره و شاشه بیه ک به دوو درزدا دههاویزیرین و دک شه پوئی ئاو بھیه کداجوون ئه نجام دهدن. فهینمان پیشانیدا ئه مه له و ده سه ره چاوه ده گریت که ته نولکه بیه ک به ته نیا بیه ک میزووی نییه. کاتیک ته نولکه بیه ک له خالی سه ره تای (A) و به ره و خالی کوتایی (B) ده چیت ته نیا به یه ک ریچکه دا ناروات به لکو هاوزه مان ریچکه بیکوتایی هه بیه ده توانیت بیگریت به ره. بویه بھیه کداجوون شتیکی سه ره سورهینه نییه چونکه له یه کاتدا ته نولکه که ده توانیت له هه دوو درزه که وه تیپه ر بیت و بھیه کداجوون له گه ل خویدا بکات.

بو جوله بیتیک میتودی فهینمان پیمان ده لیت بو حیسابکردنی هه ر خالیکی دیاریکراوی بیسنور ئیمه پیویستمان بهه بیه هه مه و میزووه مومکینه کانی ته نولکه که له خالی سه ره تاوه بو خالی کوتایی له بھرچاو بگرین. خه لک ده توانن له میتوده کانی فهینمان بو حیسابکردنی ئه گه ری کوانته می تاقیکردن هه و کانی گه ردوون که لک و هر بگرن. ئه گه ر ئیمه ئه مه بو ته واوی گه ردوون به کار بھینین ئه وکات خالی (A) بوونی نابیت و ئیمه هه مه میزووه کان کو ده کهینه وه که تیرکه ری مه رجی بیسنوریین له گه ردووندا به و شیوازه هه نوکه تاقیکراوه ته وه.

لهم تیروانینه دا، گه ردوون ده توانیت خوبه خو به هه مه و ریگه مومکینه کان دهست پیبکات که زور ترینیان ده بھسترنیه وه به گه ردوونه کانی تره وه. تا ئه و جیگه بیه ههندیک له و گه ردوونانه هاوشیوه گه ردوونه کهی ئیمه بن بهلام زورینه یان زور له گه ردوونی ئیمه جیاوازترن. جیاوازی بیه که به ته نیا له وردہ کاری بھکاندا نییه، و دک ئه و دی که (Elvis) به راستی له گه نجییدا مرد بیت یان شیلم شیرینی بھرچایی خوداردن بیت. به لکو ئه وان له ده رکه و ته بیه یاساکانی سروشتدا جیاوازن. لهراستیدا زور گه ردوون بھونی هه بیه به کو مه لیکی زور یاسای فیزیایی جیاوازه وه. ههندیک له خه لک لهم ئایدیا بیه رازیکی گه وره دروست ده کمن و ههندیک جار ناوی چه مکی فره گه ردوونی بی.

(Multiverse) لیده‌نین به‌لام له‌راستییدا ئەمە شیوازیکى ترى دەربېنى فەینمانە بۆ کۆکردنەوەی میّزۇوه جیاوازەكان.

بۆ کیشانى ئەم وىئەيە، با بالۇنە پىوانەيىھەكى ئىدىنگتون (Eddington) تۆزىك بگۇرپىن له جياتى ئەوهى وا بىر بىھەنەو كە كشانى گەردوون وەك كشانى رووبەرى بالۇنەكە وايە، نموونەكە ئىمە لە دروستبۇونى كوانتهمى خۆبەخۆي گەردوون وەك دروستبۇونى بلقى ھەلم لە ئاوى كوللاوهوه يە. زۆر بلقى ورد دروست دەبن و دووبارە تىيادەچنەو. ئەمە پىشاندەرى گەردوونە بچووكەكانە كە دروست دەبن و دەكشىن و جارىكى تر دەپوخىنەو چونكە قەبارەكانىيان مايكروسكۆپىيە. ئەوان پىشاندەرى گەردوونە ئەلتەرناتىقە مومكىنەكانىن. بەلام جىڭە بايەخ نىين چونكە ئەوان بەو ئەندازەيە نامىننەو تا كۆمەلە ئەستىرەكان و ئەستىرەكان گەشه بىھەن، چ بگات بەوهى زيانى ھۆشمەند بەرهەم بەھىنەن. بەلام هەندىك لە بلقە بچووكەكان بە ئەندازەي پىويىت گەورە دەبن و لە تىكشەكان بەدور دەبن . ئەوان درېزە دەدەن بە كشان بە رېزەيەك روو لە زىادبۇون دەكەن، بەردهۋام بلق دروست دەكەن كە ئىمە تواناي بىينىيمان ھەيە. ئەمە ھاوشىۋەي گەردوونەكانە كاتىك دەست دەكەن بە كشان بە رېزەيەكى روو لە زىادبۇونى ھەمېشەبى ، يان بە واتايەكى تر گەردوونەكان لە ناو دۆخىكى ھەلئاوساندان.



فرە گەردوونىي: مۆلەقى كوانتهمىي دەبىت بە هوى دروستبۇونى گەردوونى زۆر ورد لە

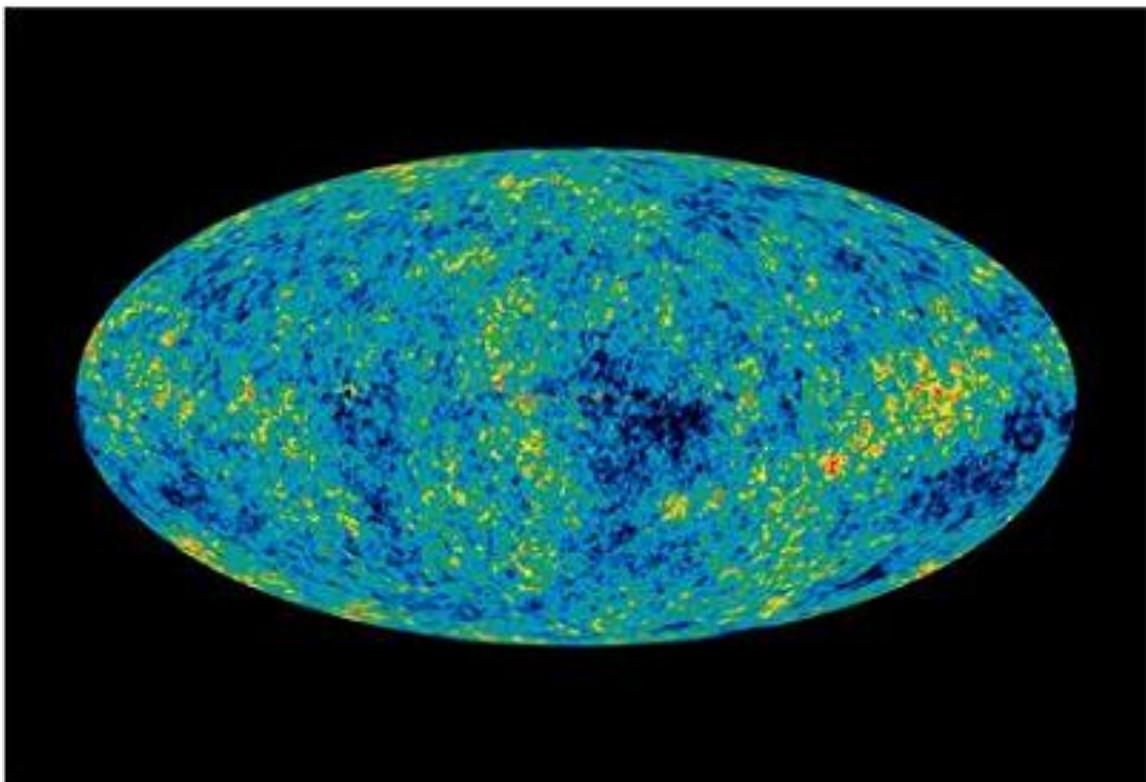
ھىچەوە، ھەندىك لەمانە دەگەن بە خالى قەيران، دواي ئەوە بە رېكە ئەندەسەن

دەكشىن و ئەستىرەكان و كۆمەلە ئەستىرەكان فۆرم دەگرن و لە كۆتايدا لە دۆخىكى

وەك گەردوونەكە ئىمەدا ئۆقرە دەگرن.

وهک با سمانکرد کشان به هۆی هەلئاوسانهوه بە تەواویی چوونییەک نییە. لە کۆکردنەوی میژووه کاندا تەنیا یەک میژووی ریک و چوونییەک بە تەواویی بۇونى ھەیە، ئەویش زۆرتىن ئەگەری ھەیە، بەلام زۆر لە میژووه کانى تر كە تۆزیک ناریکن ئەگەری بۇونيان ھەیەو تا رادەيەكىش ئەگەریکى بەرزە. هەلئاوسان پېشىنىي سەرەتاي گەردوون بە شىوازى ناچوونییەک دەكات كە بەستراوهەتەو بەو گۆرانکارىيە لە پلەي گەرمىي (CMBR) دەبىنرىت. ئەم نارىكىيە لە سەرەتاي گەردووندا جىي خۆشحالىي بۆ ئىمە . بۆچىي؟

چوونىيەكىي Homogeneity باشە كاتىك تو نەتەويت چەورىي لە شىرەكەت جيا بکريتەوە. بەلام گەردوونىكى يەكجۇر uniform گەردوونىكى بىزاركەرە. نارىكىي سەرەتاي گەردوون زۆر گرینگە چونكە دەبىت بە هۆی ئەوهى ھەندىك ناوجە، چېرىيەكەيان لە شوينەكانى تر زياتر بىت، ھىزى كىشىركەنلىنى ناوجە چىترەكەش كشانەكەي ھىۋاشتى دەبىت بە بەراورد لەگەل دەوربەرەكەي. ھەروەها ھىزى كىشىركەن بە ھىۋاشىي مادده کان بۆ لای يەكترى رادەكىشىت، ئەمە لە كۆتاپىدا دەبىت بە هۆى دروستبۇونى گەلە ئەستىرە و ھەسارەو ئەستىرەو ھەلىكىش بۆ بۇونى ئىمە پەيدا دەبى. ئىستا بە وردىي سەيرى نەخشەي مايكروشەپولىي ئاسمان بکەن. ئەمە نەخشەيەكى سەرەتايىي بۆ ھەموو ستراكتورىكى گەردوون دەشى. ئىمە بەرئەنجامى بەرزو نزمىي يان رووداوى كوانتنەمىي سەرەتاي گەردوونىن. ئەگەر يەكىك باوهەداربىت دەتوانىت بلېت لەراستىپىدا خودا يارى بە زار دەكات.



باڭراوندى مايكروشەپول، ويىنهى ئاسمان كە لە لايمەن (WMAP) ھە بە داتاي حەوت سال لە سالى 2010 دا دروست كراوه . بەرزو نزمىي پلەي گەرمىي پېشانى دەدا - بە رەنگى جياواز پېشان دراوه - لە 13.7 بىليون سال لەمەوبەرەو دەستى پېكىدە. چالۇچۇلەكانى رەنگەكان ئاماژە بۆ پلەي گەرمىيەك دەكەن، كە متە لە هەزار پلەي گەرمىي بەگۆيىرە پېۋەرە سىنتىگەراد. ئەمانە ئەو توخمانەن، سەرئەنجام بە گەلە ئەستىرەكان بۇون. لەلايمەن تىمىز زانستى (NASA/WMAP) وە دروستكراوه

ئەم ئايديايه دەبىت بە هوى تىپوانىنىك بۆ گەردوون بە تەواوېي لەگەل چەمکە باوهەدا جياوازە، وا پىويست دەكات بىركىرنەوە كانمان لەگەل مىژووی گەردووندا بگونجىنин. بە مەبەستى دروستكىرنى پىشىنى لە گەردوونناسىيда cosmology پىويسته ئەگەرى حالەتە جياوازە كانى تەواوى گەردوون لە كاتى ئىستادا حىساب بکەين. لە فيزيادا بە شىوازى نورمال خەلک گريمانى دۆخە سەرەتايىھە كانى سىستمىك لە كاتىكدا دەكەن و گەشەكردنەكەي بە پىي كات بە كەلکوھرگرتن لە هاوكىشە ماتماتيكييەكان حىساب دەكەن. بۆ دانى حالەتىك بە سىستمىك لە كاتىكى ديارىكراودا، يەكى بىھۋى حىسابى ئەگەرى ئەو سىستەمە بكت، جياواز دەبى لە كاتىكى تردا. گريمانى ئاسايى لە گەردوونناسىيда ئەوهىي گەردوون بە تەنيا يەك مىژووی ديارىكراوى ھەيە. خەلک دەتوانن بە كەلکوھرگرتن لە ياساكانى فيزيا چۈنئىھەتى گۆرانكارىي ئەم مىژوو بە پىي كات بزان.

لە گەردوونناسىيدا ئىمە ئەمە بە نزىكبوونەوە "بنجان" (Bottom-Up) ناو دەنلىن. بەلام ئىمە دەبىت سروشتى كوانتمىي گەردوون، بەپىي كۆكىرنەوە كانى فەينمان حىسابى بۆ بکەين ، فراوانىي amplitude ئەگەر، ئەوهى كە گەردوون، ئىستا بۆ لەم دۆخە تايىھەتەدایە؟ بە بەشدارىپىكىرنى ھەموو ئەو مىژووانە كە تىركەرى مەرجى بىسۇورن لەگەل كۆتايى دۆخى پرسىارەكەدا دىتەدى. بە واتايىھە كى تر لە گەردوونناسىيدا خەلک نابىت لە بنەوە بۆ بانەوە دواي بکەون وەك ئەوهى بە گريمان دانرابۇو خالىكى سەرەتايى ديارىكراو و يەك مىژوو گەشەكردن بۇونى ھەبىت. لە جياتى ئەوه دەبىت بە دواي ھەموو مىژووه كانى تر (لەبانەوە بۆ بنەوە) بکەويت، لە ئىستاوه بۆ دواوه.

برېك لە مىژووه كان ئەگەرى روودانيان زۆر زياترە لەوانى تر و كۆكىرنەوە كە بە شىوازىكى ئاسايى لە زىير كۆنترۆلى يەك مىژوودا دەبىت، ئەويش ئەو مىژووه كە دەستپىكەرى دروستكىرنى گەردوون و ئەستىرەكانە، واتە ئەم حالەتە بەرزىرەن دۆخى مەتمانەي ھەيە. بەلام لە ھەمانكاتدا مىژوو جۆربەجۆر بە دۆخى جۆربەجۆرى گەردوونەوە بۇونى ھەيە. ئەمە دەبىت بە هوى تىپوانىنىكى زۆر جياوازو راديكلانە سەبارەت بە گەردوونناسىي و پىوهندىي نىوان ھۆكار و بەركار (cause and effect) . ئەو مىژووانە بەشدارى لە كۆكىرنەوە كانى فەينماندا دەكەن بۇونىكى سەربەخۆيان نىيە بەلکو بەندن لە سەر ئەوهى چىي دەپۈرىت؟ چونكە ئىمە مىژوو دروست دەكەين بە تاقىكىرنەوە كانمان نەك مىژوو ئىمە خولقاندېت.

ئەو ئايديايه، گەردوون مىژوو كى سەربەخۆ لە بىنەرى نىيە لەوانەيە لەگەل ھەندىك راستىي ديارىكراودا كە ئىمە دەيزانىن تووشى كېشە بېت. لەوانەيە مىژوو كى بۇونى ھەبىت وەك ئەوهى مانگ لە پەنيرى رۆكوفۇرت (Roquefort) دروست كرابىت. بەلام ئىمە بىنیومانە مانگ لە پەنير دروست نەكراوه. ئەمەش بۆ مشكەكانى فەزا، نووجەيە كى ناخۆشە. لىرەدا ئەو مىژووانە پىيانوايە مانگ لە پەنير دروستكراوه بەشدارى لە دۆخى ئىستاي گەردوونەكەماندا ناكەن بەلام لەوانەيە لە شتى تردا بەشدارى بکەن. ئەمە لەوانەيە لە چىرۆكە زانستىيە خەياللىيەكان بچىت، بەلام وانىيە. يەكىك لە جىيەوتە گرىنگەكانى نزىكبوونەوە بىنجان ، ئەوهىي، ياساكانى سروشت لە سەر مىژوو گەردوونەكە بەندن. زۆر لەزاناكان باوهەريان وايە، تىورييەكى تەنيا كە شرۆفەي ياساكان و نەگۆرهە كانى فيزيا وەك بارستايى ئەلىكترون يان دوورايىيەكانى فەزا كات بكت بۇونى ھەيە. بەلام

گه ردوونناسی بان بن (Top-Down) فهرمانمان پیده کات که ده رکه و ته یاساکانی سروشت بو میزوه جیاوازه کان. جیاوازن.

بیهینه به رجاوی خوت دووراییه کانی گه ردوون ، به پی (M-تیوری) فهزات ده دوورایی فهزاو یه ک دوورایی کاتی ههیه. ئایدیاکه ئهوهیه حهوت دوورایی فهزایی به شیوه کی زور بچوک ده پیچرینه وه. ئیمه ناتوانین بیابینین، ئهوهی بو ئیمه ده مینیته وه ئه و هله بیننه که گه وره ترین دوورایی ده مینیته وه، سی دانه که و ئاشناین له گه لیاندا. یه کیک له پرسیاره سه ره کییه کانی (M-تیوری) ئه مهیه : بوچی له گه ردوونه که ئیمه دا دوورایی زور گه وره تر نیه، بوچی هه موویان ده پیچرینه وه؟

ههندیک که س حمزیان لیبیه باوه بکمن به شتیک بکمن بهوهی ههندیک میکانیزم بوونی هه بیت که سی دووراییه که ش به شیوازی خوبه خو پیچرینه وه. ئالله رناتیقی ئه مه ئهوهیه هه موو دووراییه کان به بچوکی دهستیان پیکردیت به لام به هوکاریک که نازانین چیه سی دانه یان کشاون و ئه وانی تر نه کشاون. وا ده رده که و هیج هوکاریکی داینامیکی بو ئهوهی گه ردوون چوار دووراییه بوونی نه بیت. به پیچه وانه وه گه ردوونناسی بان بن {سهر-خوار} پیش بینی ده کات ژماره زوری دوورایی ناتوانی به هیج پرینسیپیکی فیزیایی چاره سه ر بکریت.

فراوانیی ئه گه ری کوانته مبی بو هه موو ژماره کی دووراییه فهزایی زور مهودا کان، له سفره وه هه تا ده بوونی ده بیت. کوکردن وه بره کانی فهینمان ریکه کی ده موو ئه مانه بو هه ره میزوه وه کی مومکنی گه ردوون ده دات به لام ئه و روانگه بیه؛ گه ردوونه که مان هه لگری فهزای سی دوورایی گه وره که له وه بشه له میزوه کان که هه لگری ئه و تایبہ تمه ندیه نه هه لگری بثیریت وه ک ئهوهی ده بیزیریت.

به واتایه کی تر ئه و ئه گه ره کوانته مبی که گه ردوونه که مان زورتر یان که متر له سی دوورایی فهزایی هه بیه بیمانایه، چونکه ئیمه دیاریمان کرد، گه ردوون سی دوورایی گه وره فهزایی هه بیه. بویه تا فراوانیی ئه گه ر بو فهزای سی دوورایی گه وره، به ته اوی سفر نه بیت ئه مه دروسته، گرینگ نییه چهند بچوکه ئه لبیت به به اورد کردن له گه ل فراوانیی ئه گه ر بو ژماره کانی تری دوورایی گرینگ ئهوهیه دروسته. ئه مه وه ک ئهوه وایه ئه گه ری ئهوه حیساب بکهین که پاپای هه نوکه چینی {چایینی} بیت. ئیمه ده زانین ئه و ئه لمانییه ته نانه ت ئه گه ر چینیش بیت ئه گه ریکی به رزه چونکه ژماره کی چینییه کان له ئه لمانییه کان زور ترن. به هه مان می تود ئیمه ده زانین، گه ردوونه که مان ره فتاره فهزاییه که بیه به شیوه سی دووراییه ته نانه ت ئه گه ر دووراییه کی گه وره تریش به ئه گه ریکی گه وره تریش وه بوونی هه بیت. بو ئیمه ته نیا وه ک به شیک له میزوه وی سی دووراییه که مه بستمانه.

ئهی ده رباره دووراییه پیچراوه کان ده توانین بلیین چی؟ جاریکی تر ده چینه وه بو خزمه تی (M-تیوری)، که له م تیوریه دا پاشماوه دووراییه کان له فهزای بچوکی ناخوییدا ده پیچرینه وه. هه رووهها ده چینه وه بو خزمه تی هه ردوو بری فیزیای وه ک بارگه کی ئه لیکترون و سروشتی کاریکی

نیوان ته نوکه سه ره تاییه کان که هیزه کانی سروشت دیاری ده کات. هه مهو شتیک به ریکوبیکی ده چیته پیش ئه گهر ته نیا یه ک شیواز یان چهند شیوازیکی که م بُ پیچانه وهی دووراییه کان هه بیت، یاخود له وانه یه به هه مه به ستیک بیت یه ک ده رکه وتهی یاساکانی سروشت ریگه بدات بیبینین. چونکه فراوانیی ئه گهری فهزا ناو خوییه کان ده کاته  $10^{500}$  فه زای جیاواز، هه رکام له مانه به یاسای جیاواز و به به های جیاواز، به نه گوره فیزیا بیه کان ده گهن.

ئەگەر يەكىك مىزۇوى گەردۇون لە بنەوە بۇ بانەوە حىساب بکات ، هىچ ھۆكارييک نىيە بۇ ئەوەي  
گەردۇون بگات بە فەزاي لۆكالىي بۇ كارلىكى تەنۋلەك سەرەتايىيەكان وەك ئەوهى لەتەنۋلەك  
سەرەتايىيەكاندا بەشىوهى مۇدىلىيکى ستاندەرد دەبىيىن. بەلام لە نزىكبوونەوى بان بنداد ئىمە  
ئەوە دەپەزرىيىن، گەردۇون دەتوانىت بە ھەموو شىوازە مومكىنەكانى فەزاي لۆكالىي بۇونى ھەبىت.  
لە ھەندىيەك لە گەردۇونەكاندا كىشى ئەلىكترۆن خۆى دەدا لە كىشى تۆپىكى گۆلۈف و ھېزى كېشكىردن  
گەورەترە لە ھېزى موڭناتىسى. ئىمە مۇدىلىي ستاندەرد بە ھەموو سنۇوردارىيەكىھو بەكار  
دەھىيىن. خەلک دەتوان حىسابى ئەو فراوانىي ئەگەر بۇ فەزا ناوخۆيىەكە كە سەرئەنجامى  
دەبىت بە مۇدىلىي ستاندەرد بە پىيى مەرجى بىيىنورىيى بکەن. وەك ئەوهى باسمانكىر ئەگەرى ئەوهى  
گەردۇونىيەك بە سى فەزاي دوورايىيەو بېت بۇونى ھەيە گىرينگ نىيە، ئەو ئەگەر بەگۆيرە  
ئەگەر كانى تر بچووكە، چۈنكە پېشتر مۇدىلىي ستاندەرد شرۇقە ئەم گەردۇونە ئىمە ئەنەن كەردىووه.

تیوریه‌کهی نئیمه لهم بهشده شرۆقه‌مان کردووه بۆ تاقیکردنەوە دەشیت. له نموونەکانی پیشودا نئیمه پیداگرییمان لەسەر ئەوە کرد، ریزەی فراوانیی ئەگەر بۆ گەردوونە زۆر جیاوازەکان وەک ئەوانەی زمارەیەکی جیاواز له دوورایی فەزایی گەورەیان هەمیه زۆر گرینگ نییە. ریزەی فراوانیی ئەگەر بۆ گەردوونە دراویشکان (یان ھاوشیوھ) بە هەمەحال گرینگە. مەرجى بیسنوریی جەخت لهوھ دەکاتەوە کە فراوانیی ئەگەر بۆ ئەو میژووانەی کە گەردوون زۆر بەشینەیی دەست پێدەکات زۆرترینە.

فراوانییه که رپو له که مبوون دهکات کاتی ئهوان زور ناریک و نائسایی بن. ئەمە ئەوه دەگەیەنی سەرەتاي گەردۇون دەبىت زور نەرم بوبىت لەگەل كەمترین شىواز كە پېشاندەرى نارىكىبۈون بىت. وەك باسمانكىرد دەكىت ئەم نارىكىيە به بىينى گۆرانكاري بچووك لە مايكىرۇشەپولدا كە لە ئىراستە جۆربەجۆرەكانى فەزاوه دىن دەركەويت. به شىوازىكى ورد دەركەوتۇوه ئەمە لەگەل داواكارىيە گشتىيەكانى تىپلىرى ھەلۋاساندا يەكىنگەرىتىهە؛ به ھەمەحال پىوانى وردى زىاتر پىويستە بۇ ئەوهى به تەواوبىي تىپلىرى بانىن لەوانى تر جىابكىتىهە يان پېتىگىرىيلىكىت ياخود رەتكىتىهە. ئەمە لەوانەيە بە باشىي بەھۆى سەتەلايتەكانەوە لە داھاتوودا ئەنجام بىرىت.

سهستان سال لمه و بهر خه لک و ابیریان ده کرد و که زه و بی تاقانه يه و له ناوه ندی گه ردووندا دانراوه. به لام ئه مرؤ ئیمه ده زانین سهستان بیلیون ئه ستیره بهس ته نیا له کومه له ئه ستیره کهی ئیمه دا بونیان هه يه که ریزه يه کی به رچاویان سیستمی هه ساره یان هه يه، ویزای ئه و هی سهستان بیلیون کومه له ئه ستیره تریشمانت هه يه. ئا کامه شیکراوه کانی ئه م به شه پیمان ده لیت گه ردوونه که مان

یهکیکه له ژماره‌یهکی یهکجار زور گه‌ردوون و ده‌رکه‌وته یاساکانیش تاقانه نیین. ئه‌مه ده‌بیت نائومیدمان بکات له‌وهی هیودار بین تیوریهکی کوتایی، یان تیوریهک بو هه‌موو شت، بونی هه‌بیت. ئه‌و تیوریهی پیش‌بینی بو سروشتی فیزیای روزانه‌مان بکات. ئیمه ناتوانین پیش‌بینی داهاتوویهکی جودا بکه‌ین، وهک ژماره‌ی دووراییه گه‌وره فه‌زاییه‌کان یان فهزا ناوخویه‌کان که دیاریکه‌ری ئه‌و بره فیزیاییه بیزراوانه‌ن (وهک بارستایی و بارگه‌ی ئه‌لیکترۆن و تەنۆلکه سەره‌تايیه‌کانی تر). ئیمه له‌و ژمارانه بو هه‌لېزاردنی ئه‌و میزروانه‌ی به‌شداری له کۆکردن‌وه‌کانی فه‌ینماندا ده‌کەن کەلک وەردەگرین.

وا دیتە پیشچاو ئیمه له خالیکی پر له قهیرانی میزwooی زانستداین. بؤیه ده‌بیت باوه‌رو ئامانجمان ده‌باره‌ی ئه‌وهی چ کاتیک تیوریهک بو په‌ژراندن ده‌شیت، توژیک بگوردريت؟ وا ده‌رده‌که‌ویت ژماره بنچینه‌بیه‌کان و تەنانه‌ت فۆرمى ده‌رکه‌وته یاساکانی سروشت به هۆی لۆزیک یان پرینسیپی فیزیاییه‌و نیین. ژماره‌و پیوانه‌کان (پارامیتەر parameter) سەربەستن له‌وهی چ برىیک وەردەگرن و یاساکان ده‌توانن هەر فۆرمى میکیان هه‌بیت تا به تیوریهکی خۆ‌گونجینه‌ری ماتماتیکیی ببن، ئه‌وان بپری جیاواز له سەر فۆرمى جیاواز له گه‌ردوونه جیاوازه‌کان وەردەگرن. ئه‌مه له‌وان‌یه ئاره‌زوو‌کانی مروق بۆ دۆزینه‌وھی بەسته‌کیکی (پاکیج package) ریک که هه‌موو یاساکانی فیزیای تىدا بیت تىر نەکات، بەلام وا دیتە پیشچاو ریگه‌ی سروشت ئه‌مه بیت.

له‌وه‌دھ‌چیت دیمەنیکی پانوبه‌رین له گه‌ردوونه‌کان بونی هه‌بیت. به هه‌مەحال وهک له بەشی داهاتوودا ده‌بینین ئه‌و گه‌ردوونانه‌ی وهک گه‌ردوونه‌که‌ی ئیمه ژیانی تىدا بیت ده‌گمەنە. ئیمه له گه‌ردوونیکدا ده‌ژین که ژیان تىدا مومکینه، بەلام ئه‌گه‌ر گه‌ردوونیک تەنیا يهک توژ جیاواز بیت له گه‌ردوونه‌که‌ی ئیمه، بونی وهک ئیمه مومکین نییه. چۆن ده‌توانین ئیمه ئه‌مه ریک بخه‌ین ئایا بەلگه‌یهک هه‌یه، دواى هه‌موو ئەم شتانه! ئایا گه‌ردوون لەلايەن خىر خوازیکه‌و ديزاين كراوه؟ یان زانست تەفسىریکی تر پیشکەش دەکات!



\*\*\*

## موعجیزه دهرکه و ته که

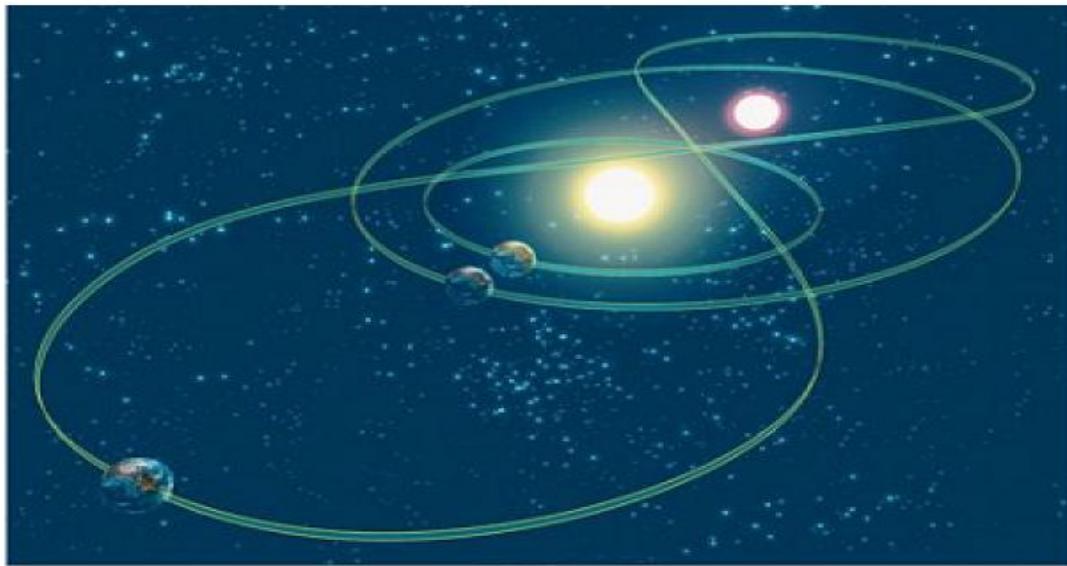
### (The Apparent Miracle)

چینییه کان باسی کاتیک دهکه ن له سه رده می بهره بابی هسیا (ده روبه ری 2205 تا 1782 پ ز) کاتیک ژینگه که گه ردوونه که مان له پر گوپا. ده خور له ئاسماندا دهرکه وتن و خه لکی سه ره وی به هوی گه رمای زوره وه ئازاری زوریان چه شت، بؤیه ئه مپراتور فرمانی کرد به تیرها ویژه به ناویانگه که يان بو ئه وهی خوره زیاده کان به ربداته وه. تیرئه ندازه که خه لاتکرا به حه بیک که تو ای ای ئه وهی پیده دا بو هه میشه دریزه به زیان بذات. به لام ژنه که که لی دزی، به هوی ئه م توانیه وه بو سه ره تاندیان.

چینییه کان له بیرکرنه وه که ياندا راست بون، که سیستمی خوریی به ده خوره وه بو ژیانی مرؤف گونجاو نییه. به لام له ئه مرودا له وانه يه ئه مه هه لیکی باش بیت بو برونزه کردنی پیست! به لام سیستمی خوریی به چهند خوره وه هه رگیز له وانه يه موله ت به گه شه کردنی زیان نه دات. هوکاره کان به و ساده بیهی ئه فسانه چینییه که نییه. له راستییدا زه ویی ده تو ایت ته جروبه يه کی به چیز له پلهی گه رما وه ربگریت بو ماوهیه که له سورانه وهی به ده دهوری چهند ئه ستیره يه کدا. به لام گه رمایه کی يه کجوری به رده ده ام بو ماوهیه کی دریز له گه ل ئه و بارود و خهی بو زیان پیویسته يه ک ناگریت وه. بو تیگه یشن له وهی چی رود دات؟ با سهیری ئه و رو داونه بکهین که له ساده ترین جوری سیستمی چهند ئه ستیره بی به دوو خوره وه رو ده دهن. به سیستمیکی لهم چه شه ده گوتیریت جووت (Binary) سیستم. له راستییدا نیوهی هه موو ئه ستیره کانی ئاسمان له سیستمیکدان، لهم شیوه يه ده چن. به لام ته نیا سیستمه ساده جووت کان ده تو ان هه لگری جوریکی تایبہت له سورانه وهی جیگیر بن وه ک ئه وهی له زیره وه ده بینریت. له هه رکام لهم ئور بیت لانه دا هه ندیک کات بونی هه يه که ئه ستیره که يان زور سارده يان زور گه رمتره له وهی که زیان تییدا گونجاو و پاریزراو بیت. بارود و خه که ته نانه ت زور خراپتر ده بیت بو ئه و بول (Cluster) انهی که زماره يه کی زور ئه ستیره يان هه يه.

سیستمه خورییه که کی تیمه خوش به ختنانه تایبہ تمهندییه کی تریشی هه يه، به بی ئه و تایبہ تمهندییه له وانه يه فورمی زیانی پیشکه و توو هه رگیز سه ری نه گرتایه. ياساکانی نیوتن ریگه ده ده شوینی سورانه وهی هه ساره کان يان به شیوهی بازنیه بی یاخود به شیوهی هیلکه بی (Ellipse) بن (هیلکه بی)، بازنیه کی راکیشاوه که له سه ریکه وه پان و لم سه ره که کی تره وه ته سکه). ئه و پلهیه کشانی هیلکه بیک به شتیک پیشان ده دریت به ناوی جیاوازی چه قی دوو بازنی له ناوهند وه eccentricity که زماره يه که له نیوان سفر و يه کدا. ئه دووراییه نزیک له سفر مانای ئه وه يه که هیلکه بیک نزیکه له بازنیه وه، به لام دوورایی ناوهندی نزیک له يه ک مانای ئه وه يه که زور پان

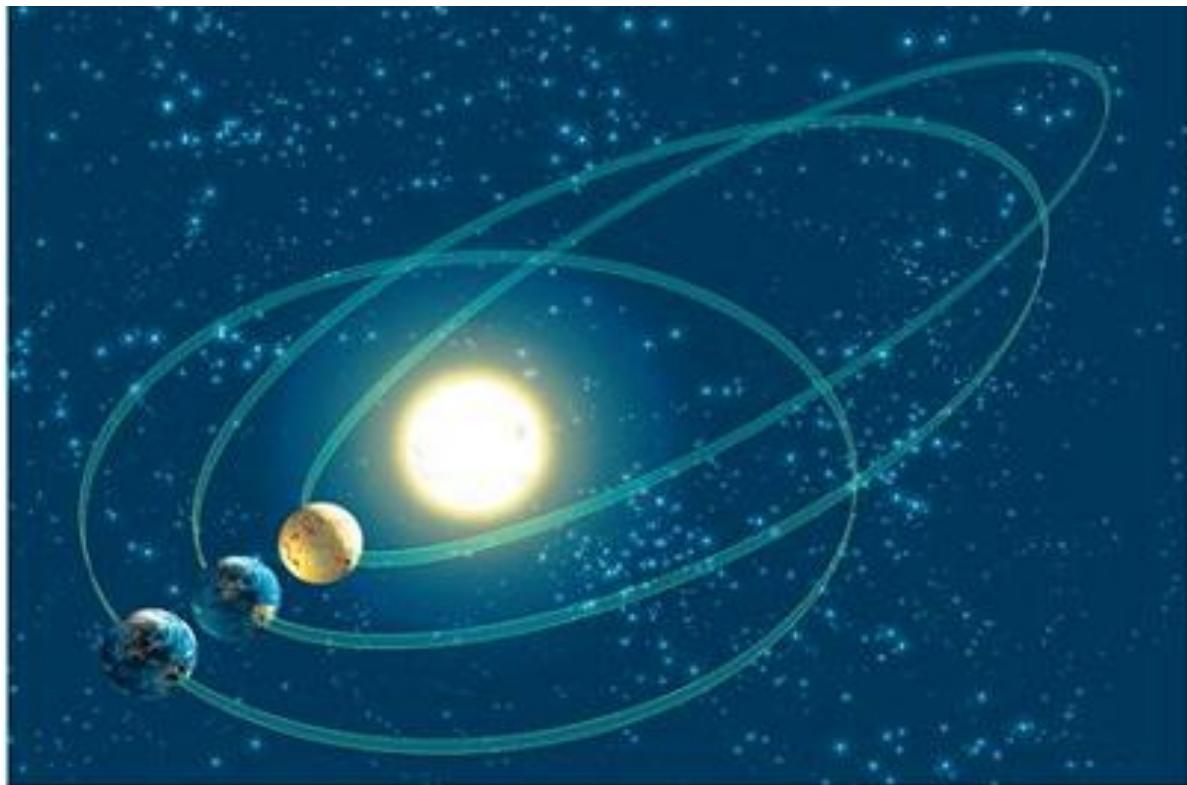
بووهتهوه. کیپلهر پیّی ناخوش بwoo ههسارهکان له سهر بازنهی خر جوله ناکهنه ههچهند ئۆربیتى سورانهوهی زهويى، دوورى لىه ناوهندەكەيەوه نزيكەى لىه سهتا دووه، ماناي وايه زۆر نزيكە لىه بازنهوه. ئەمەش پالنەريکى باش بwoo بۇئەو چانسە باشانەى لەبەردەمدابون.



**جووت - ئۆربیتالەكان:** ئەو ههسارانەى كە ئۆربیتالەكانيان سىستمى جووت ئۆربیتالىييان لىه ناو ئەستىرەكاندا هەيمە، ئەگەرى بۇنى كەشوهەواى شىاو بۇ ژيانيان تىدا نىيە. لەھەندى وەرزدا زۆر گەرم دەبن و لە ھەندىكىشدا زۆر سارد دەبن.

شىوازى كەش و ھەوا لە سەر زهويى بە گشتىي بە ھۆى لارى تەوهەرەي سورانهوهى زهويى بە گويىرەي ئەو رووبەرەي زهويى تىيدا بە دەورى خۆردا دەسۈرېتەوه، دىيارى دەكىيت. بۇ نموونە لە كاتى زستاندا لە نىيە كۆي باكۈرەوە لارىيەكە بە شىوهى دووركەوتتەوهى لە خۆر، ههچەند لە راستىيدا زهويى لە ھەر كاتىك نزىكتە لە خۆر - دوورىيەكە 91.5 مىليون مايلە لە كاتىكدا لە سەرەتاي جولايدا ئەو دوورىيە لە خۆرەوە 94.5 مىليون مايلە - بەلام كاريگەريى ئەمە دەكىيت لەچاۋ كاريگەريى لاربۇونەوهكە چاپۇشىيلىكىرىت. بەلام دەرەق بە ههسارەكانى تر، بە ئۆربیتالى دوورىيە لە ناوهندى گەورەتردا، جياوازىيە دوورىيەكان لە خۆرەوە دەورى زيارتى ھەيمە.

بۇ نموونە لە ههسارەي عەتاردى (Mercury) دا بە لە سەتا بىستى دوورىيە ناوهند پلەي گەرمىي نزىكەي 200 پلەي فاھرنەيات گەرمىتە كاتىك لە نزىكتىرين خالىوهى لە خۆر (Perihelion) بە بەروارد بە كاتىك كە دوورتىرين مەوداي ھەيمە لە خۆرەوە (Aphelion). لە راستىيدا ئەگەر ئۆربیتالى دوورىي زهويى لە ناوهندەكەيەوه نزىكەى يەك بوايە كاتىك ئىمە بە نزىكتىرين دوورىي خۆر دەگەيشتىن زەرياكان دەكۈلان و كاتىك دەگەيشتىن دوورتىرين مەودا لە خۆرەوە، سەھۆلبەندان رووى دەدا، پشۇسى ھاۋىن و زستانەكەمان زۆر ناخوش دەبۇو. ئۆربیتال بە دوورىي زۆر لە ناوهندەوە بۇ ژيان گونجاو نىيە، بۇيە ئىمە خۆشىەختىن كە ههسارەيەكمان ھەيمە. دوورىي لە ناوهندى ئۆربیتالەكەي نزىكە لە سفر.

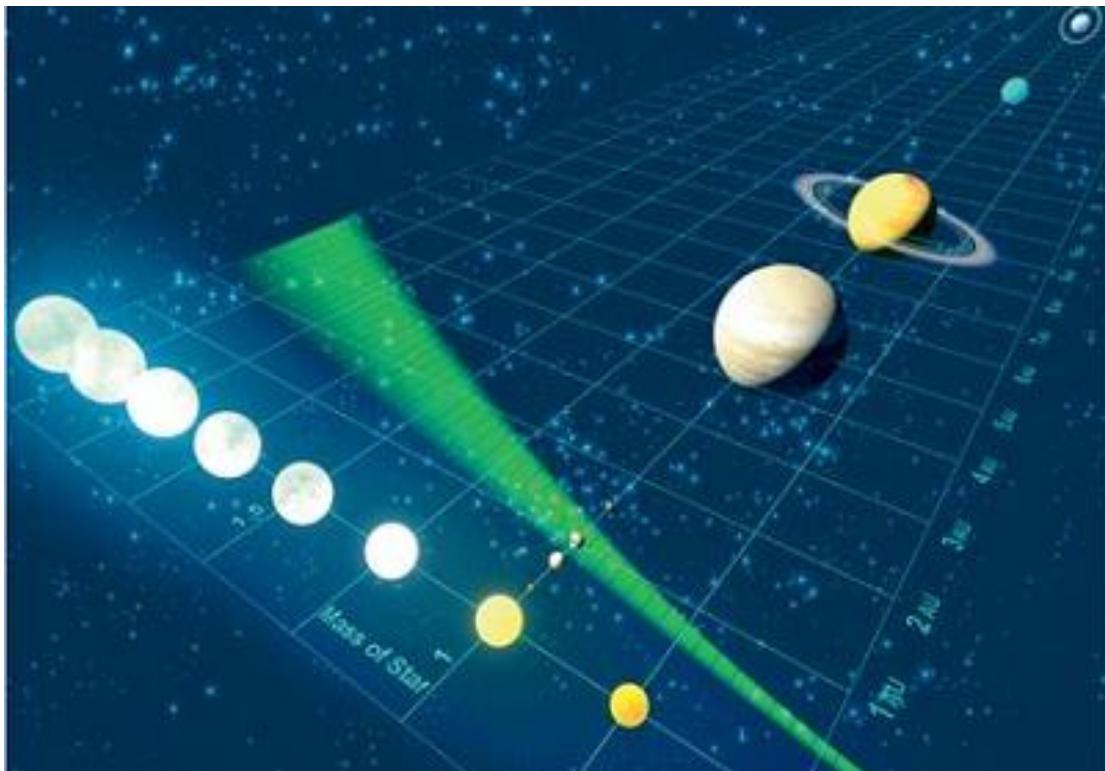


دوری له ناوهند: دووری له ناوهند پیوانه‌یه که پیشانده‌ری شیوه هیلکه‌یه به راورد به فورمی بازنه. ئوربیتالله بازنه‌یه کان بۆ زیان شیاوتن، چونکه ئوربیتالله گهوره کان به رزو نزمی پله‌ی گرمیان زۆر زۆر.

ههروه‌ها ئیمه چانسیکی تریشمان بەپیوه‌ند بە بارستایی خۆره‌که مان و دووری‌که مان لیوه‌ی هه‌یه. چونکه بارستایی ئه‌ستیره کان برى ئه و زه‌یه که لى دیتە ده‌رەوە دیاری ده‌کات. گهوره‌ترینی ئه‌ستیره کان بارستاییان نزیکه‌ی سه‌تجار له بارستایی خۆر قه‌بەترە، هه‌روه‌ها بچووکترینیان نزیکه‌ی سه‌تجار بارستاییه‌که يان که‌مترە. واي دابنی، ئەم مەودای زه‌وبی-خۆره‌ی ئیستا وەک خۆ نه‌میئیتەوە، بە ریزه‌ی له سه‌تا بیست، خۆر زلترا يان بچووکتر بواوایه، ئەو دەم يان زۆر له ئیستای هه‌ساره‌ی مه‌ریخ (Mars) ساردتر دەبوو، يان زۆر له ئیستای هه‌ساره‌ی قیئوس گه‌رمتر دەبوو.

به شیوه‌ی ئاسایی، بۆ هه‌موو ئه‌ستیره‌یه ک زاناکان ناوجه‌ی گونجاوی نیشته‌جیبۇون دیاری دەکەن که ناوجه‌یه کى تەسکە لە دەوربەری ئه‌ستیره‌کە لە پله گرمیه جیاوازه‌کاندا شلە‌ی ئا و دەتوانیت بۇونى هەبیت. ناوجه‌ی گونجاو بۆ نیشته‌جیبۇون ھەندىكچار پېی دەگوتى ناوجه‌ی

گوّلدیلوکس (Goldilocks)<sup>31</sup> چونکه مهرجی بونوی ئاو مانا ئەوهى، وەك گۆلديلوک، گەشەي زيانى ھۆشمەند پىويستىي بەوهى پەلى گەرمىي ھەسارەكان بۇ زيان گونجاو بىت. ناوجەي نىشتەجىبۈن لە سىستمى خۆرى ئىمەدا وەك لە نمۇونەكەدا پىشاندراوه زۆر بەرتەسکە. خۆشىپەختانە بۇئەوانەي لەچەشنى ئىمە، زيانيان فۇرمى ھۆشمەندىي ھەيە زەويى كەوتتووهتە ئەو ناوجەيە وە.



**ناوچه‌ی گولدیلوکس:** ئەگەر گولدیلوکسەكان هەسارە بن، ئەوان تەنیا دەبىت لە ناوچەی سەوز کە بۇ زىيان شىاون جىڭىر بىن. ئەستىرە زەردەكە خۆرەكە ئىمەيە، سېپىيەكان گەورەترو گەرمىرن، سوورەكە ساردىر و بچووكترە. ئەو هەسارانەي كە زۆر نزىكىن لە خۆر گەرمىن و ئەوانەي زۆر دوورن، زۆر ساردن، ھىچيان بۇ زىيان ناشىئن. ناوچە‌ي زىيان بۇ ئەستىرە سارده‌كان

دره ختیکی ئەورووپىيە، بەلام گۈلدۈلۈكس لىرەدا، ناوى كچىكى بچووكە له ئەفسانەيەكدا، لەناو دارستانىيەكدا بىزبىووه، خۆى كردووه بەمالى سى ورچدا، سى قاپ سلۇقاوى لىببىووه، ھەرسىكىيانى تاقىكىردووه تەوه، زۆر گەرم، زۆر سارد و شەلەتىيەن بونەن و شەلەتىيەن كەمىيە لەلۇقۇرۇنىدۇوه، دواتر سى كورسىي لى بۇوه و لەسەر ھەرسىكىيان دانىشتووه، گەورە و مامناوهندىيى و بچووك بونەن. كە لەسەر بچووكە كە دانىشتووه، شكاوه، پاشان چووهتە قاتى سەرەوهى خانووه كە و سى ژۇورى خەوتىنى تىدبىووه. زۆر پان، مامناوهندىيى و ژۇورىكى فنچ و بچكۆلە.....لە ژۇورە بچكۆلە كەدا خەوتىووه.....كاتى ورچە نىرەكە و مىيەكە لەگەل بەچكە كە ياندا دېننەوە دەبۈلەن و بەخۇيىاندا دەكىش، شەتكەنيان خوراوه و شكاوه و بەكارەتىراون، گۈلدۈلۈكس لەخە و ھەلدەستى و تىيى دەتەقىيىنى خۆى دەرباز دەكتات. كەواتە گۈلدۈلۈكس بەدواى شتى گۇنحاودا گەراواه.

نیوتون باوه‌ری وابوو نیشته جیبیونه سهیره‌که‌مان له سیستمی خور به ریکه‌وت به هۆی ته‌نیا یاساکانی سروشته‌وه نییه. له به رامبه‌ردا ئهو باوه‌ری وابوو، سیستمی گه‌ردوون "له سه‌ره‌تاده له‌لایهن خوداوه دروستکراوه‌وه تا ئەمرو به هەمان بارودوخه‌وه ده‌پاریززی. ئاسانه له‌مه تیبگه‌ین، بوجیی یه‌کیکی وەک نیوتون بەو شیوه‌یه بیربکاته‌وه؟ رووداوی زۆر ده‌گمەن که به‌سەریه‌کدا دراون، بۆ ئەوهی توانای بوونمان هەبیت و جیهانه‌که‌مان بە شیوه‌ی خواستی مرۆشق دیزاپین بکریت به پاستیی ده‌بwoo به مەتەل ئەگەر به ته‌نیا سیستمی خوری ئیمە له گه‌ردووندا بوونی هەبووایه.

بەلام له سالى 1992دا بۆ یه‌که‌مجار سورانه‌وهی هەساره‌یه ک به ده‌وری ئەستیره‌ی تردا جیا له خوره‌که‌مان به تاقیکردنه‌وه بینرا. ئیستا ئیمە ده‌زانین بە سه‌تان هەساره، یان هەساره‌ی بیشومار له ناو چەندین بیلیون ئەستیره‌ی گه‌ردوونه‌که‌ماندا بوونیان هەیه، دیاره له‌گەل بارودوخی سیستمە هەساره‌یه‌که‌ی ئیمەدا (خوریکی ته‌نیا)، ریکه‌وتني چانسی مەودای دووریی زه‌وبی-خور و بارستایی خوردا یەک ده‌گریتەوه. بەلگه زانستییه کان سه‌باره‌ت بە زه‌وبی، بۆ خوشی ئیمە و زیانی ئیمە دیزاپین کرابیت کە مترا سه‌رنجراکیش و دل‌نیاکەرن. هەساره‌ی هەم‌ھجور هەن بريکیان- یان لای کەم یه‌کیکیان- بۆ زیان گونجاون. ئاشکرايە کاتیک بوون له سەر هەساره‌یه ک که گونجاوه بۆ زیان لیکولینه‌وهی له سەر ده‌کریت، لیکولینه‌وهکه سنووردار ده‌کریت به‌وهی ئایا ژینگە‌که‌یان تیرکه‌ری ئەو مەرجانه‌یه که پیویستن بۆ بwoo؟

ده‌کریت رسته‌که‌ی پیشوو بکەین به پرینسیپیکی زانستیی: بوونی ئیمە ئەو ریسایانه ده‌سەپیئنیت که بۆ دیاریکردنی کات و شوینی گونجاو ده‌توانین گه‌ردوونه‌که‌مان تاقیکه‌ینه‌وه. واته حەقیقەتی بوونمان کاریکتەری ئەو ژینگە‌یه دیاری ده‌کات که ئیمەی تیداین. ئەم پرینسیپی ناوی پرینسیپی ئانسروپیکی (Anthropic Principle) لوازی لیزراوه. (کەمیکی تر ده‌بینین بۆ ئاوه‌لناوی لوازی پیویه لکیزراوه). چەمکی باشترا له جیاتی "پرینسیپی ئانسروپیک" ده‌سته‌وازه‌ی "پرینسیپی هەلبزاردنە". چونکه پرینسیپیکه ده‌گەریتەوه بۆ ئەوهی، چۆن زانیارییه کانمان ده‌رباره‌ی بوونمان ریسایانی هەلبزاردن ده‌سەپیئنیت، له ناو ئەو هەموو ژینگە مومکینه‌دا ته‌نیا ئەو ژینگانه‌ی ئەم تاپیه‌تمەندییانه‌یان هەیه و بۆ زیان ده‌شین، هەل‌دەبزیریت.

ئەمە له‌وانه‌یه له فەلسەفه بچیت بەلام پرینسیپی ئانسروپیکی لواز ده‌توانریت بۆ پیشبیینی زانستیی کەلکی لیوهر بگیرئ. بۆ نموونه تەمەنی گه‌ردوون چەندە؟ هەروه‌ها کەمیکی تر ده‌بینین، بوجیی بوونی ئیمە وا پیویست ده‌کات که گه‌ردوون هەلگری ھەندیک توخمی وەک کاربۆن بیت؟ دیاره کاربۆن به هۆی سووتانی توخمه بچووکه کانی ناو ئەستیره‌کانه‌وه دروست ده‌بن. کاربۆن ده‌بیت به هۆی تەقینه‌وهی سوپەر نۆفا(Supernova) و له تەواوى فەزادا بلاو ده‌بیتەوه و سەرئەنجم له نەوه‌یه‌کی نویتری سیستمە خورییه‌کان وەک بەشیک له سیستمی خوریی چر ده‌بیتەوه.

له سالى 1961 دا زانای فیزیا روبیرت دیک (Robert Dicke) گوتى ئەم پرۆسیسە نزیکەی 10 بیلیون سال دەخایه‌نیت، بۆیه بوونی ئیمە به‌مپییه، مانای ئەوه‌یه گه‌ردوون ده‌بیت لای کەم تەمەنی ئەوه‌نده کۆن بیت له‌گەل زیانی ئیمەدا بگونجیت. له لایه‌کی ترەوە تەمەنی گه‌ردوون ناتوانیت زیاتر له 10 بیلیون سال بیت چونکه له داھاتوویه‌کی دووردا هەموو سووتەمەنی

ئەستىرەكان تەواو دەبىت و ئەواساش ئىمە ئەستىرەنى گەرمىرمان بۇ مانەوەمان پىيىستە، بەلام لەراستىيدا - بەپىي داتاكانى ئىستا، رووداوى بىيگ بانگ لە دەورووبەرى 13.7 بىليون سال لەمەوبەر روویداوه.

بابەتى تەمەنى گەردۇون بەپىي پېشىننەيەكانى ئانسروپىك، مەدaiيەك لە بەھاكان بۇ پارامىتەرى فيزىيابى بەرھەم دەھىننەت، لە كاتىكدا دەبۈوايە بە وردىي شتەكە دىيارى بکات. بۆچىي ئەمە وايە؟ چونكە بۇونمان مومكىن نىيە ھەلگرى بىيگى تايىبەت لە پارامىتەرە فيزىيابى مەودا دوورەكان بىت، زۆربەي كات بەندە لە سەركۆمەلە پارامىتەرىك، لە و شوينەي دەيان دۆزىنەوە زۆر ناگۆرین. ئىمە چاوه روانىي زياترمان ھەيە كە مەرجە بىنەتتىيەكان لە جىهانەكەماندا بىھونە مەدaiي رىيگە پېددراوى ئانسروپىكىيەوە . بۇ نموونە ئەگەر دوورىي لە ناوهندى ئوربىتالەكان تەنیا تۆزىك بىت بۇ نموونە لە نىوان 0.5 بۇ 0.1 ئەوجا رىيگە بە بۇونى زيان دەدرىت. بۆيە نابىت سەرمان سورپەمىننەت ئەگەر دوورىي ناوند 0.1 بىت و لە ناو ھەسارەكانى گەردۇوندا رىيژەيەكى ماقول لە ھەسارە بۇونيان ھەبىت كە دوورىي لە ناوهندەكەيانەوە زۆر بچووك بىت.

بەلام ئەگەر بەمشىيەيە بىت، كاتى زەويى لە بازنهيەكى تەواودا بىسۈرەتتەوە، بۇ نموونە بە دوورىي لە ناوهندى 0.0000000001 بىسۈرەتتەوە، لەراستىيدا ئەمە زەويى دەكەت بە جىيگەيەكى تايىبەت و ھانمان دەدات شرۆقەي ئەوه بکەين بۆچىي ئىمە خۆمان لە خانوویەكى نائاسايىدا دۆزىبىتتەوە. ئەم ئايدىيابى ھەندىجار ناوى پېرىنسىپى رەمەكىي mediocrity لېنراوه.

چانسى گونجانى شتە پىوهندىدارەكان لەگەل شىوازى ئوربىتالى ھەسارەكان، بارستايى خۆر وەھەرەها ... ناوى لېنراوه ژىنگەيى، چونكە ئەمە نىعەمەتىكە بە هوئى دەھەرەرمانەوە پېيمان دراوه، نەك بە هوئى نوقلانەي (fluke) ياساكانى سروشتەوە بىت. تەمەنى گەردۇونىش فاكتەرىيکى ژىنگەيى، چونكە لە مىزۋوئى گەردۇوندا ھەم كاتى سەرەتاي گەردۇون بۇونى ھەيە ھەم كاتى دواى دروستبۇونى گەردۇونىش بۇونى ھەيە. بەلام ئىمە دەبىت لەم چەرخە (era) دا بىزىن چونكە ئەمە بۇ زيان تەنیا سەرەتە ھەنگەرەن. ھەنگەرەن بۇ نىشتەجىبۇون شياوين لە ناو ژمارەيەكى زۆر (بۇون) بۇ نىشتەجىبۇون شياوەكان كە پشتگىريي زيان دەكەن. بەدلەنەيەشەوە پىيىستە لە ناوجەي گونجاوى زياندا بىت بۇ ئەوهى كۆمەكى زيان بکات.

پېرىنسىپى ئانسروپىكى لواز زۆر جىيگەي كىشىمەكىش نىيە. بەلام فۇرمىكى بە هيىزتر بۇونى ھەيە كە ئىمە ليىرەدا باسى دەكەين. ھەرچەند بۇ بىرەن دەھەنلىك لە زانايانى فيزىيا بەچاۋىكى سووكەوە سەيرى دەكەن. پېرىنسىپى بەھىزى ئانسروپىك ئەم راستىيە پېشىنيار دەكەت كە بۇونى ئىمە ئەو قەيدو بەندانە دەسەپېنىت، نەك تەنیا بە سەر ژىنگەكەدا بەلکو بە سەر فۇرم و ناوهرۇكى ياساكانى سروشتىشدا. ئەم ئايدىيابى بۆيە دروستبۇو چونكە بە هوئى ئەو تايىبەتمەندىيە سەيرانەي سىيسمى خۆرەوە كە وا دىتە پېشچاوا بە شىوازىكى سەرسورەنەر بۇ گەشەي زيانى مەرۆف بەرھەم ھاتووه،

ههروهها ئەم تاييەتمەندىيە بۆ سەرایى گەردوونىش دەشىت، دياره ئەمە زۆر قورسە بۆ شىكىرىدنه وە.

ئەو بەسەرەتاتەي چۈن گەردوونىيکى سەرەتايى كە بىرىتىيە لە ھايدرۆجىن، ھيلىيۇم و تۆزىيەك لە لىسيۇم دەبىت بە گەردوونىيک لاي كەم جىهانىيک بە ژىنگەيەكى ھۆشمەندەوە وەك ئىيمە لە ناوخۇيدا پەنا بىدات، چىرۆكىيەك چەندىن كتىيى پېۋىستە؟ ھەروهك چۈن لە پېشەوە باسمانكىد ھىزەكانى سروشت، ھۆكارى دروستبوونى توخىمە قورسەكانى سەتايىيەتىي كاربۇن- كە دەكىيەت بە ھۆى توخىمە سەرەتايىيەكانەوە دروست بوبىت و بۆ ماوهى چەندىن بىلىيون سال بىيىنەتەوە.

توخىمە قورسەكان لە ناو ئەو كورانەي كە ناوى ئەستىرەمان لىيىناون دروست دەبن، بۆيە ھىزەكان دەبى رىيگە بەدەن بە كۆمەلە ئەستىرەكان تا فۇرمى خۆيان وەربىگەن. گەشەندەن لە وردە تۆۋى نارپىك وپىكەوە لە سەرەتاي گەردووندا بۆ ھەموو كۆمەلە ئەستىرەكان لەيەكەوە نزىكەوە. بەلام خۆشبەختانە بە گۆرانىيکى بچۈلە 1 لە 100000 لە چىريدا جياوازىيەك ھەيە. بە ھەممەحال بۇونى ئەستىرەكان و دروستبوونى توخىمەكان لە ناو ئەم ئەستىرەناندا بەس نىيە. دايامىكى ئەستىرەكان ناچاريان دەكتات سەرئەنچام بىتهقىنەوە، ئەو تەقىنەوەيە دەبىت بە ھۆى ناردەنى توخىمە قورسەكان بۆ نىيۇ فەزا، سەرەرای ئەوهى ياساكانى سروشت ناچاريان دەكتات پاشماوهى ئەستىرەكان جارىيەكى تر چىرى بىنەوە بۆ دروستكىرنى نەوهىيەكى نۇى لە ئەستىرەكان، دەوروبەريان بە ھەندىك ھەسارە كە ھەلگىرى توخىمە قورسە تازەكان گەمارۇ دەدرىت.

لە ھەمان كاتدا دەبىت ھەندىك رووداوى ديارىكراو لە سەرەتاي زەويىدا رووييان دابىت بۆ ئەوهى رىيگە بىدات بە ئىيمە تا گەشه بىكەين، ھەروهە زەمارەيەكى زۆر زنجىرە رووداۋ بۆ بۇونى ئىيمە پېۋىستەن. سەبارەت بە رووداوانەي بەرئەنچاميان گەشەندەنلى گەردوونە، بەدلنىايىيەوە ئەم گەشەندەننانە لە ژىر فەرمانەرەوابىي ھاوسەنگى ھىزەكانى سروشتدايە. ئەم كارلىكىرىدىنانەش بۇونە بە ھۆى ئەوهى ئىيمە پەيدا بېبىن.

يەكەمین كەسىك بەمەي زانى لە سالانى 1950 كاتدا و بېۋانەيەكى وردى لە سەر ئەوه ئەنچامدا كە ئەمە چۈن نىيعەتىيە؟ فرېد ھۆيل (Fred Hoyle) بۇو. ھۆيل باوهەرى وابۇو ھەموو توخىمە كىميايىيەكان لە سەرەتاواھ لە ھايدرۆجىنەوە دروستبوونە و پېپىوابۇو ماددەيەكى سەرەتايىيە. ھايدرۆجىن سادەترىن ناواوكى ئەتۆمىيەيە و بە تەنبا يەك پېرۇتنى ھەيە، يان بە تەنبا ياخود يەك نىوتۇن و دوو نىوتۇن لە ناواوكەيىدا بۇونيان ھەيە. (فۇرمە جياوازەكانى ھايدرۆجىن يان ھەر ناواوكىك ھەمان ژمارەي پېرۇتنىيان ھەيە بەلام لە نىوتۇندا جياوازن و ئايزوٽوپەكانيان(Isotopes) پېيەگۇتىت. ئەمرو ئىيمە دەزانىن ھيلىيۇم و لىسيۇم ناواوكى ئەتۆمەكەيان دوو- سى پېرۇتنى تىدايە و لەكاتىيىدا گەردوون بەس تەنبا 200 چىركە تەمەنى بۇونە، دروست بۇونە. لە لايەكىتەرەوە ژيان بەندە لە سەر توخمى زۆر ئالۇزتر، كاربۇن يەكىكە لە گەرينگتەرەكانيان و بۆ ھەموو كىمياي ئەندامىي، بىنچىنەيە.

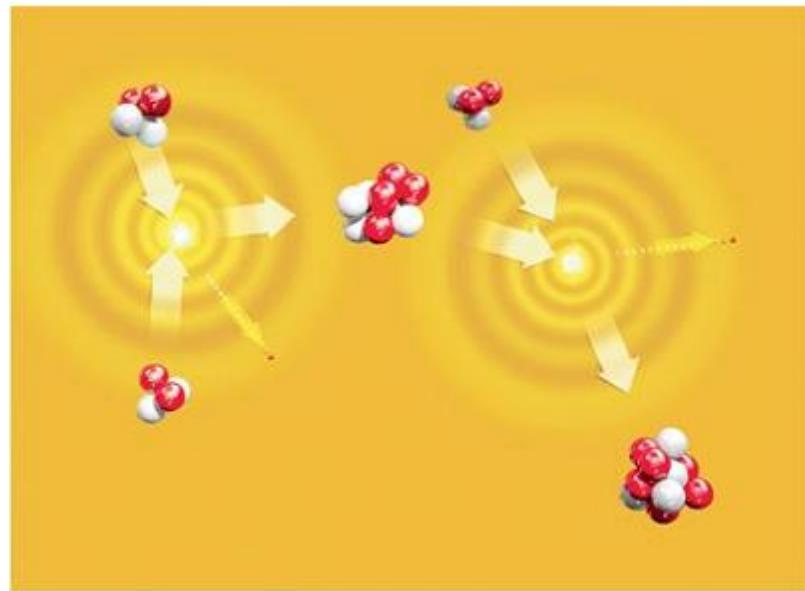
یه کیک لهوانه یه ئەندامی زیندووی وەک کۆمپیوتەرە ھۆشمەندە کان بەئەندىشەيدا بىت کە لە توخمی وەک سیلیکون (Silicon) دروست كرابىتىن. گومان ھەيە لە دروستبوونى ژيانى وەها كە خۆبەخۆ بى كاربۇن گەشە بکات. ھۆكارەكەن تەكىيەن بەلام شىوازىكى تاقانە بۆ بۇندە كاربۇنىيەكەن لەگەل توخمەكانى تر دەبىت ئەنجام بدرىيەن. بۇ نموونە دايۆكسايدى كاربۇن لە پلەي گەرمى ژوردا غازە و هەروەھا بۇ مەبەستى بايۆلۈزىي زۆر سودمەندەن. بە ھۆى ئەھە سیلیکون راستەو خۆ لە خشتەي دەورەيدا لە ژىر كاربۇندا يە، تايىەتمەندىيە كيمياوېيە كانىيان لە يەكەمە راستىكەن لە ئەندامىيە كەندا quartz . بەلام ھېشتا لەوانە یە فۇرمىكى ترى ژيان وەك لە ناو سىيىە ئەندامىيە كەندا organism's lungs . لەسەر ژەمە خوداردنەكانى سەر سیلیکونە كەمە گەشە بکات و تەنۋچەكەن كلکيان لە ناو حەوزى ئامۇنيا دا سور بخوات.

تەنانەت ژيانىكى نامۆى لەم چەشىنە ناكىرىت تەننیا بە ھۆى توخمە سەرەتايىيەكانە وە گەشە بکات. ئە و توخمانە تەننیا دەتوانى دوو ئاۋىتەي پايدەدار كە بىرىتىن لە ھايدرايدى لىسيوم lithium hydride ، كە رەقىكى بلورىيىنى بىرەنگە، لە گەل گازى ھايدرۆجين دروست بکەن. ھەر دووكىيان ناتوانى دووبارە بەرەم بەھىزىنە وە يان ناكىرى بىر لە خۆشە ويستىي و دل لە يەكچۈونى نىوانىيان بىرىتە وە. ھەرەمە ئە و فاكەتى كە بىكەتە ئىيىمە كاربۇنىيە وەك خۆى دەمىيەتە وە، ئەھەش ئە و پرسىارە دەرەرەزىنى كاتىك كاربۇن كە ناواوکە كەي شەش پرۇتونى تىدایە چۆن توخمە قورسەكانى تر لە جەستەماندا دروستكراون؟

يەكەم ھەنگاو كاتىك روودەدات، كە ئەستىرە پېرەكەن دەست دەكەن بە دروستكىرىدى ھيلىوم، كاتىكىش دروست دەبىت، دوو ھايدرۆجين بە يەكادەدەن و يەكەن. ئەم يەكگەرنە پېشاندەرى ئەھە دەستىرەكەن وزە بۇ گەرمبۇونە وە ئىيىمە دروست دەكەن. دەتوانى دوو ئەتۆمى ھيلىوم بە يەكادا بدرىيەن بۇ دروستكىرىدى بېريلىوم beryllium ، ئەمەش ئەتۆمىكە ناواوکە كەي چوار پرۇتونى تىدایە. بە پىيى پرېنسىپ كاتىك بېريلىوم دروستكرا، دەتوانىت لەگەل ناواوکى ھيلىومىكى سىيىە مدا يەك بىگرىت بۇ دروستبوونى كاربۇن. بەلام ئەمە روونادات چونكە و ئە و بېريلىومە ئايىزوتۆپە isotope دروستبووه خىرا تىك دەچىت و دەبىتە وە بە ھيلىومى ناواوکىي.

بارۇدۇخە كە گۆرانى بە سەردا دېت كاتى ئەستىرەكان، ھايدرۆجينە كەيان تەواو دەبىت. كاتىك ئەمە روویدا ناواوکى ئەستىرەكان تىكەدەرمىن و پلەي گەرمىي ناخيان بە 100 مىليون پلەي كىلۇقىن Kelvin دەگات. لە بارۇدۇخىكى بەشىوھەيدا ناواوکەكان لىك دەكەن، زۆرجار ناواوکى بېريلىوم پېش ئەھە چانسى ئەھە دەستىرەكان تىكەدەرمىن و پلەي گەرمىي ناخيان بە 100 مىليون پلەي كىلۇقىن Kelvin دەگات. لە بارۇدۇخىكى بەشىوھەيدا ناواوکەكان لىك دەكەن، زۆرجار ناواوکى بېريلىوم دەتوانىت لەگەل ھيلىوم بۇ دروستكىرىدى ئايىزوتۆپەكى كاربۇن كە پايدەدارە، يەكبىرىت. بەلام ھېشتا كاربۇن رىگەيەكى دوورودىرىزى لە بەرەمدەيە تا كۆبىتە وە بە مەبەستى دروستكىرىدى پېكەتە كيميايىيەكان وەك پەرداخىك شەرابى بۇردۇ Bordeaux كە چىزى لىببەيت، يان وەك بلىسە ئاگر مزاھىيىنى پىيى بىكىرىت، ياخود لەبارە گەردوونە وە پرسىارى لىبکىرىت. بۇون بەگشىتىي و بۇونى مەرۇف بە تايىەتىي، پېيويست دەكەن، كاربۇن لە ناخى ئەستىرەيە وە كەمە بەرەم ئەستىرە دراوسىكەن كە لىكە وە نزىكىن

بچیت. وهک با سمانکرد، کاتیک ئەستیره دەگاتە قۆناغى كۆتاپى، وهك سوپەرنوّقا دەتەقىيّتەوه و كاربۇن و توخمه قورسەكانى تر بۇ دروستكردنى هەسارە يەكدهگرنەوه.



**پرۆسىسى سيانى ئالفا Alpha :** كاربۇن لەناو زگى ئەستیرەكاندا بە ھۆى بەيەكادانى سى ناوكى هيلىوم دروست دەبىت، بەگوئىرىھى ياساكانى فيزياى ناوكىي رووداوىكى زۆر دەگمەنە.

ئەم پرۆسىسى دروستبوونى كاربۇنە ناوى پرۆسىسى سيانىي ئالفای لىنراوه چونكە "تەنۆلکەمى ئالفا" ناويكى تره بۇ ناوكى ئايىتتۈپىي هيلىوم، چونكە پرۆسىسەكە پىيوىستى بە سى دانە لەمانە ھەيە هەتا بەسەرئەنجام دەگات .

فيزياى ئاسابىي پىشىپىنى ئەوه دەكات نرخى دروستبوونى كاربۇن لە رىگەي ئالفای سيانىيەوه دەبىت زۆر كەم بىت. بە سەرنجдан لەمە لە سالى 1952 دا ھۆيل پىشىپىنى كرد كە كۆى وزەكانى ناوكىي هيلىوم لەگەل ناوكى هيلىوم دەبىت بەنزيكەيى بېكسان بىت لەگەل وزەي ئايىزوتۇپە كاربۇنە دروستبووهكەدا، ئەمە دۆخىكە كە نرخى كاردانەوه ناوكىيەكان بە شىۋەيەكى بەرين زىباد دەكات. ئەم رووداوهش ناوى زرنگانەوهى resonance لىنراوه، لەو كاتەدا هيچ ئاستىكى وزە ناسراو نىيە، هەر لەسەر بۇچۇونەكانى ھۆيل ، ويلiam فۆولەر(William Fowler) لە كالتكچ(Caltech) بە گەپان، ھەمان شتى دۆزىيەوه، كە پشتگىرييەكى گرینگ بۇو بۇ تىپوانىيەكە ھۆيل لە سەر چۈننەتى دروستبوونى ناوكە ئالۋازەكان.

ھۆيل نوسىويەتى "من باوھر ناكەم هيچ زانايەك ھەبى، بەلگەكانى تاقىكىردىتىوه بکەۋىتە ھەلەوه، يان بلىت ياساكانى فيزياى ناوكىي دىزايىنەكەيان بە شىۋەيەكى ئەنۋەست بۇ مەبەستى ئەو ئاكامانەيە كە لە ناو ئەستىرەكاندا بەرھەم دىن". لەو سەردەمەدا كەس بە ئەندازەي پىيوىست فيزياى ناوكىي نەدەزانى تا لە ئەندازەي ئەو بەھەمەندىيەي رىكەوت تىيگات كە لەم ياسا فيزيايانەدا بەرھەم ھاتووه. بەلام بە ليكۈلىنەوه لە سەر راستىي پرينسىپى ئانسروپىكى بەھىز، لەم

سالانهی دواییدا که سانیک دهستیان کردووه به پرسیارکردن له خویان ئهگهرياساکانی سروشت جیاواز بونایه، گه ردونون چون دهبوو؟ ئه مرو ئیمه ده توانین مودیله کان له بېی کۆمپیوتەرهووه دروست بکەین کە پیمان دەللى نرخى کاردانه وەكانى ئالفاي سیانیي له سەر پتەوبىي هېزە بىچىنە يەكانى سروشت بەندە.

ئەزماركىدى لەو جۆرە پىشانى دەدات كە گۆرانىيىكى بچۈلەي وەك 0.5 لەسەت لە جىرييى ھېزى نا ووكىيى بەتىن (Strong Nuclear Force) يان 4 لە سەتى ھېزى كارهبايى نزىكەي سەرجەم كاربۇنەكان يان ئۆكسىجىنەكانى تەواوى ئەستىرەكان لەناو دەدات. ئەمە يە ئەگەرى ئەۋەزىانە كە ئىيمە دەيناسىن. بەئاستەم گۆرەينى رىسا كان دەبىت بە ھۆى ئەوهى مەرجەكانى بۇونى ژيان نەمەنلىكتى.

به تاقیکردن و هی مودیله گه ردوونییه کان، کاتی به کومه له ریگه یه کی دیاریکراو ده گوردرین، تیورییه کانی فیزیا بهره هم دینین. ئه مانه ده توانری به لیکولینه له سه ر گورانی یاساکانی فیزیا به شیوه یه کی ریکوپیک بکرین. له مانه و گه یشتلوین به و ده ره نجامه هی ته نیا جیری هیزی ناووکیی به تین یان هیزی کاروموگناتیسیی نییه کاریگه ری له سه ر بوونمان داده نیت. به لکو زورترینی نه گوره بنچینه بیه کان و هک ئه وانه هی له تیورییه کان ماندا ده رد که وون به شیوازیکی ورد ریکخراون. ئه گهر ته نیا به بریکی زور که م بگوردرین، چونایه تی گه ردوون به ته واوه تی ده گورپیت، به مبییه ش له زوربه هی حاله ته کاندا بؤ زیان گونجاو نابیت.

بُو نموونه ، ئەگەر هيّزه ناووکييەكەي تر، واتە هيّزه لاوازەكە ، زۆر لاوازتر بۇوايىه، لە سەرهەتاي گەردۇوندا ھەمۇو ھايدرۆجىنەكانى گەردۇون دەبۇون بە هيلىيۇم بۆيە هيچ ئەستىرىيەكى نۆرمال دروست نەدەبۇو؛ يان ئەگەر زۆر بە هيّزتر بوايىه سوپەرنۇقاي تەقىيە، پىستەكەي لە خۆى فرىز نەدەدا، ئەوساش نەدەبۇوه هوئى دروستبۇونى توخىمە قورسەكانى گەردۇون، تا فۇرمى ژيان بەرھەم بېيت. ئەگەر پىرۇتونەكان 0.2 لە سەت قورسەت بۇونايم تىكىدەچۈون و دەبۇون بە نيوتۇن و ئەتۆمەكان ناجىڭىر{ناپايەدار} دەبۇون. ئەگەر كۆي بارستايى جۆرەكانى كوارك كە پىرۇتون دروست دەكەن بەنزىكە 10 لە سەت بگۇرۇرىت ئەوان بُو خۆيان ناپايەدارتر دەبۇون لەو ناووکە ئەتۆمېيەكە ئەوان دروستكەرىن؛ لمەراستىيدا كۆي بارستايى كواركەكان وا مەزەندە دەكىرى جۆرىيەك چاكسازىيان لە سەر كراوه بُو بۇونى زۇرتىرين زىمارەي ناووکيي پايەدار.

له وانه یه يه کیک واي دابنیت چهند سهت ميليون سالیک پایه داري له ئوربيتاله کاندا پیوسيته بو  
ئه وهی زيان له هه ساره کاندا گهشه بکات و زماره دوروایيه فهزایيه کان بو بعون ریک بخرين.  
بوجیي ئمه وايه؟ چونکه به پیي ياساكانی کیشکردن، تهنيا له سى دوروایيدا ئوربيتالی هیلکه يى  
پایه دار مومكينه. ريره وه بازنه يىه کان له دوروایيه کانی تردا مومكينه بهلام ئهوان وهک  
بوجونه کانی نيوتن له رزون، بويه ناپايهدارن. له هه مووه ئهوانه يى تر جگه له سى دوروای  
ئاشوبیکي بچووك وهک کیشکردنی هه ساره کانی تر دهبيت به هۆي ئه وهی که هه ساره که له خولگه  
يازنه يىه که يجته ده ره و بکه وتنه خولگه يه کي بیچاوېتچه و به ره و خور بان دوروکه وتنه وه له

خور بجولیت. له هه ردوو حاله ته کهدا یان ده سوتیین یان به شه خته ده بین. هه رو ها له سه رهو سی دهوراییه وه، هیزی کیشکردنی نیوان دوو ته ن زور خیراتر له سی دهورایی که م ده کات.

له سی دووراییدا ئەگەر مەوداي نىوان دوو تەن، دوو قات ببىتەوە هىزى نىوانيان به شىوهى  $\frac{1}{4}$  كەم دەكەت لە كاتىكدا لە چوار دوورايىدا ئەمە دەبىت بە 1/8، لە 5 دوورايىدا بە 1/16 .... هەروەھا بۇ دوورايىه كانى ترىش بەو شىوهى درىزەت دەبىت. وەك بەرئەنجام ، زىاتر لە سى دوورايى، خۆر ناتوانىت لە دۆخىكى پايداردا بە هەمان بالانسى پالەپەستتۇي ناوخۇيى بۆھىزى كېشكەن بۇونى ھەبىت، يان بەشىكى لىدەبىتەوە، ياخود تىكەدرەمېت و دەبىت بە كونە رەش (Black Hole) ھەر كامىكىان بىت زيانى ئەمرۇمان تىكەدەچوو. لە پىوانەمى ئەتۆمىيدا، هىزە كارەبايىه كان و هىزى كېشكەن وەك يەك رەفتاريان دەكەد. ئەمە ماناى وايە ئەلىكترونى ناو ئەتۆمەكان يان دەردەپەرىن يان بە رىڭەيەكى پىچاپىچ بەرهە ناولوك دەرۋىشتەن. بەھەمەحال ئەتۆم بەم شىوازە مۇكىن نەبوو دروست بىت.

دەرکەوتى ستراكتۆرى ئالۇز، تواناى ھەبى پىشتگىرىي بىنەرى ھۆشمەند بکات، وا دەردەكەۋىت زۆر لەرزۆك بىت. ياساكانى سروشت سىستېكىيان پىكھىنَاوە زۆر بە وردىي رىيڭراواه و تەنيا دەتونارىت گۇرانى زۆر بچۈك ئەنجام بدرىت تا گەشەي زىيان بەم شىوه يەي ئىستا تىك نەچىت. ئەگەر وردهكارىي بەشىوه يەكى رىكەوت لە ياسا پېر گرېزئەكانى فيزيادا نەبووايە، مروف و ھاوشيپەرى زىيانى ئىستا دروست نەدەببۇ.

زورترین و سه رنج را کیشترين ریکه و ته کان هه لگری نه گوپیکن له هاوکیشہ کانی ئاینشتایندا که پیشی ده گوتري نه گوپی گه ردونی (Cosmological Constant). وەک گوتمان له سالی 1915دا، کاتیک ئاینشتاین تیورییه کەی پیشکەشکرد، باوهەری وابوو گەردۇون وەستاوه، نە دەکشى و نە گرمولە دەبى. بەھۆی ئەوهى ھەموو ماددە کان يەكترى رادە کیشن، ئەو له نیو تیورییه کەیدا ھیزېکى تازەی بە ناوى دەزه کیشکەن بۇ بەرهەنگار بۇونەوەی ھەزى گەردۇون بۇ دارمان له ناو خۆيدا پیشکەشکرد. ئەم ھیزە وەک ھیزە کانی تر نەبۇو، ھەروھا له سەرچاوه يەکى تاييەت تىشەوھ نايەت بەلکو بەرهەمى فەزا- کاتە، ئەم نه گوپە گەردۇونیيە شرۆقەي جىريي ھيزە کە دەكەت.

کاتیک ئەو دۆزرايەوە، گەردوون وەستاو نبىيە. ئایينشتاين نەگۆرە گەردوونىيەكەي لە تىپورىيەكەي لابرد و بە گەورەترين ھەللىي زيانى خۆي ناوى هيىنا. لە سالى 1998دا بىينىنەكان لە سەر سۈپەرنۇقايەكى زۆر دوور كە گەردوون بە تاودانەوە دەكشىت، ئەوەي دەرخست ئەم كشانە مومكىن نبىيە مەگەر ئەوەي ھېزىكى دوورخەرهە لە ناو فەزادا كاريگەرى لە سەر دانابىت. بۆيە نەگۆرە گەردوونىيەكە جارىكى تر گىيانى بەبەردا كرايەوە. بە هوئى ئەوەي ئېمە نازانىن بېرەكەي سفرە يان نا، پېرسىيارىك يەخەمان دەگرى، ئايا بېرەكەي چەندە؟ زانايانى فيزيا ھەندىك ھۆكاريان بەدەستەوەيە لەوانەيە بە هوئى كاريگەريي ميكانيكى كوانته مېيەوە بىت، بەلام ئەو بېرەي حىساب كراوه 120 جار لە هيىزە موگناناتىسييەكەيە گەورەترە. واتە 1 لەگەل 120 سفر لە بەردەمیدا كە زۆر گەورەترە لەو بېرەي كە بە هوئى تەقىنەوەي سۈپەرنۇقاكەوە بىنراوه.

ئەمە مانای وايە ئەو هوکارەي بۆ حيسابكردنه کە به کار هاتووه هەلەيە يان بريک شتى چالاکى تر بۇونيان ھەيە. وەك موعجىزەش، كاريگەريي ژماره گەورەكە دەسپىتەوە و بە شىۋىيەكى چاوهپوان نەكراو تەنبا كەرتىكى بچووك دەھىلىتەوە. شتىك كە زانراوه ئەوهەيە گەورە بۇونى نەگۇرى گەردوونىي دەبۈوه ھۆى ئەوهى گەردوونەكەمان بىتەقىتەوە، پېش ئەوهى كۆمەلە ئەستىرەكان فۇرم وەرگەن، ئەمەش ئەوه دەگەيەنى، ئەو زيانەي ئىيمە ھەنۈوكە پىي ئاشنايىن، ئەستەم دەبۈو.

چون ده توانيين ئىمە ئەم رىكەوت و موعجزانە پىكەوه بگۈنچىيئىن؟ چانس بە وردىرين شىيەكان بۇونيان ھەيە، جىا لە سروشتى رىشەبىي ياساكانى فيزيا وەك جۆرىكى ترى چانس بۇونيان ھەيە، جودا لەوهى ئىمە لە زىنگەكەدا فاكتەرەكان دەدۋىزىنەوە. ئەمە ناكرىت بە ئاسانىي شرۇقە بىرىت و لە كارىگەرىي چەمكەكانى فيزيا و جىكەوتە فەلسەفەبىيەكان زۆر قۇولتە. گەردوونەكەمان و ياساكانى بۇ يەك دىيزابىن دروومان كراون ئەويش پېشتىگىرىيېكىرىنى زيانى ئىمەبىيە، ئەگەر ئىمە بۇ بۇون ھەين، بوارىكى زۆر كەم بۇ دەستكارييېكىرىن ماوهتەوە؟ ئەمانە ئاسان نىيە شرۇقە بىرىن و هاوزەمان پرسىيارىكى ئاسابىيە بۆجىي ئەمە وايە؟

زورکهس حهزیان لییه بلیین ئهم پیکهوه گونجاندنانه بەلگەیه بۆ کاری خودا. ئەو ئایدیاپیشیوایه گەردوون دیزایین کراوه بۆ نیشتەجیکردنی جۆرى مروف له سەرچاوهی دەقە ئایینی و ئەفسانەییەکانی نزیک هەزاران سال لەمەوبەرهو ھاتوونە. له ریوايەتیکى میژوویی شیوه ئەفسانەیی خەلکى مايا (Mayan Popol Vuh) دا ھاتووه، خوداکان رايانگەياندووه" ئیمە ھیچ شکو و شانازییەکمان لهو شتانەی کە دروستمان کردووه پېنەگەیشتولوھ تا مروف دروست بۇ خوشەویستى دەركى پېیەخسرا". دەقىکى میسرىي لە 2000 سالى پېش زايىندا دەلىت " مروفەکان، مانگاکەی خودا، بە باشى ئامادەھەكارىيابوھ کراو بۇو . ئەو[خوداى خۆر] ئاسمان و زەویی بۆ سودى ئەوان دروست كرد. له ولاتى چىن فەيلەسوفى تائۇيىت Taoist يو كۆو(Yu-K'ou) (400 پ ز) ئایدیاپیشی لە رىگەی كارىكتەرىيکى چىرۇكەوه باس كردووه " ئاسمان پىنج جۆر دانەویلەی بۆ گەشەكردن دروستكىرد ، بە تابىيەتىي بۆ سودى ئىمە، ماسىيەكان و يەلهەورەكانى بەرهەم ھىنىما "

له کولتوروی رۆژئاوا، دهقه کونهکان باسی دیزایین به دهستی قەدەر له چىرۆکى ئافرانندا دەكەن، بەلام جىهانى كريستيانىي كۆن بە شىوهى تراديسيونىي له ژىر كارىگەرىي ئەريستۆدا يە كە باواھرى وابوو "لە جىهانىكى ھۆشمەندى سروشتىيدا نەخشەكان بە پىيى هەندىك دىزايىنى ئەنقةست دروستكراون". ئايىنناسى كريستيانىي سەته كانى ناوهەپاست توماس ئاكىوناس Thomas Aquinas (ئايدىاكەي ئەريستۆي بۇ جىهان وەك ھۆكارىك بۇ بۇونى خودا بەكارھىنا لە سەتهى ھەزىدەيەمدا زانايەكى ترى ئايىنىي كريستيان زۆر زياھەرھوبىي كردۇ دەمى گۈوت كلکى كەرويىشك بۇيە سېيىھ بۇ ئەھەي ئىمە بتوانىن لەراودا ئاسانتر تىرى تىېڭىرىن.

تیروانینیکی نویتری کریستیان چهند سال لمه و بهر له لایهن سه روکی قهشه کانی archbishop فیله ناوه کریستوف شونبورن (Christoph Schonborn) پیشکه شکرا. نووسیبووی "ئیستا، له سه رهتای سه تهی بیست و یه که مدا، بله لگه زانستیه کان باسی هەندیک شتی وەک نیوداروییزیم

neo-Darwinism و فرهگه‌ردوونیی multiverse [many universes] دهکنهن ، گریمانه‌یه‌کی داهینزاو بو دیزایین له زانستی نوییدا به به‌لگه‌ی به‌هیز ده‌دوزنه‌وه، به‌مه‌بهست و به ئه‌نقسەست، له زاتی خودا دوور دهکه‌ونه‌وه. کلیسەی کاسولیک جاریکیتر به‌رگربی له سروشتی مرؤف دهکات به راگه‌یاندنی ئه‌وهی دیزایین و زاتی سروشت، راستیی و لازم و مله‌لزوومی یه‌کترن له گه‌ردوونناسییدا به‌لگه‌ی به‌هیز بو مه‌بهست و دیزایین که کاردینال ئاماژه‌ی پیکردووه، ریکختنی وردی یاسا فیزیاییه‌کانه وهک له پیشدا باسمانکرد.

خالی و هرچه‌رخان له ره‌تکردن‌وهی زانستییدا گوایه مرؤف ناوەندی گه‌ردوونه، مۆدیله‌کەی کوبیرنیکیی Copernican سیستمی خۆربی solar system بwoo ، که زه‌ویی ناوەندی سیستمی خۆربی داگیر ناکات. سهیر له‌وهدايه کوبیرنیکوس خۆی تیرووانینی بو جیهان ئه‌نسروپومفیزمانه anthropomorphic بwoo که پییوابوو مرؤف ناوەندهو تەنانه‌ت بو گه‌یاندنی ئارامیی به ئیمە به پیچه‌وانه‌ی مۆدیله خۆر ناوەندکەیه‌وه ده‌یگوت زه‌ویی نزیکه له ناوەندی گه‌ردوونه‌وه: "هه‌رچه‌ند زه‌ویی له ناوەندی جیهاندا نبیه به‌لام مه‌داکەی له و ناوەندهو به به‌راورد به ئه‌ستیره ئۆقره‌گرتووه‌کان fixed stars زۆر کەم". به داهینانی تەلیسکۆپ و تاقیکردن‌وه‌کانی سه‌ته‌ی حه‌قده‌یه‌م ده‌ری خست، هه‌ساره‌کەی ئیمە تەنیا هه‌ساره نبیه مانگ به ده‌وریدا بسوریتە‌وه که کریدتیکی باش بwoo به و پرینسیپه ئیمە هه‌لگری شوینیکی تایبەت له گه‌ردووندا نبین.

لهم سالانه‌ی دوايیدا ئیمە شتی زیاترمان ده‌رباره‌ی گه‌ردوون دۆزییه‌وه، له باگیکی جۆراجۆری هه‌ساره ده‌چیت، به‌لام دۆزینه‌وه‌کانی ئه‌م دۆزینه‌وه‌کانی زۆریک له یاساکانی سروشت ده‌توانیت لای کەم هه‌ندیک کەس له ئیمە بباته‌وه بو ئایدیا کۆنەکه، له‌چه‌شنی ئه‌وهی، ئه‌مە دیزانتیکی مەزنە و ده‌بیت دیزایینه‌ریکی مەزن ئه‌نجامی دابیت. له ولاته يه‌کگرتووه‌کانی ئه‌میریکا به هۆی ئه‌وهی ده‌ستور رئ له خویندنی پرۆگرامه ئایینیه‌کان له قوتا بخانه‌کاندا ده‌گریت، به‌م شیوازه له‌بیرکردن‌وه ده‌گوتیرت دیزایینی هۆشمەند، بیئه‌وهی ناوی بهینز ، به‌لام هه‌ر ئه‌وه ده‌گه‌یه‌نی که خودا دیزایینه‌ره‌کەیه.

به‌لام ئه‌مە وه‌لامی زانستی نوئ نبیه. ئیمە له به‌شی پینجه‌مدا بینیمان گه‌ردوونه‌کەمان وا ده‌رده‌کەوئ تەنیا يه‌کیکه له گه‌ردوونه بیئه‌ژماره‌کان به‌لام به یاساى جیاوازه‌وه. ئایدیاى فرهگه‌ردوونیی ئه‌و بیرکردن‌وه‌یه نبیه داهینرابیت بو ئه‌ژمارکردنی موعجیزه له ریکختنی وردداد. ئه‌و به‌رئه‌نجامی مه‌رجی بیسنورییه له ناو تیورییه‌کانی گه‌ردوونناسیی نوییدا. واته موعجیزه نبیه و مه‌رجی بیسنورییه.

به‌لام ئه‌گه‌ر ئه‌وه راست بیت ، که‌وابوو پرینسیپی ئانسروپیکی به‌هیز ده‌توانی به شیوه‌یه‌کی کارا له‌گه‌ل لوازه‌کەدا هاوتا بیت. دانانی ریکختنی یاساى وردی فیزیاپی له سه‌ر هه‌مان شوین به پیی فاكته‌ره ژینگه‌ییه‌کەمان، به‌و واتا یه دیت گه‌ردوونه‌کەمان بو نیشته‌جیبیون شیاوه - ئیستا هه‌مو گه‌ردوون وهک يه‌ک شت- تەنیا يه‌کیکه له زۆر گه‌ردوونی تر هه‌روه‌هاش سیستمی خۆربیش تەنیا يه‌کیکه له زۆر سیستمی تر. ئه‌مە مانای ئه‌وه ده‌دادت به هه‌مان ریگه ریکه‌وتنی ژینگه‌یی سیستمە

خۆرییەکەمان شتىکى ئاسايىيە بە هۆئى ئەوهى بە بىلىيون لەم جۆرە سىستىمانە بۇونىان ھەيە، بۆيە رىكھستنە وردهكەي ياساكانى سروشت دەتوانرى بە هۆئى بۇونى فرە گەردوونىيە وە شرۇقە بىرىت.

زۆركەس لە تەمهنىاندا جوانىي و ئالۆزى سروشتىان بۇ خودا گەپاندۇوهتەوە كە لەو كاتەدا شرۇقەيەكى زانستىيان بۇي نەبووه. ھەرودەك داروين و والاس (Darwin and Wallace) دەركەوتە موعجيزەي دېزاينى فۆرمى ژيانيان شرۇقە كرد، بىئەوهى باسى بۇونەوەرېكى بەرز بىكەن. چەمكى فرەگەردوونىي دەتوانىت شرۇقەي رىكھستنە وردى ياسا فيزىيائىيەكان بکات بىئەوهى پىويىست بە ئافريئەرېكى خىرخواز ھەبىت تا گەردوون بۇ بەرژەوەندىيەمان دروست بکات.

ئاينشتاين جارىك لە لاي يارمەتىدەرەكەي خۆى، ئىرېننېست سترابوس(Ernst Straus) ئەم پرسىيارەي ھىنایە گۇرى " ئايا خودا ھىچ چارەيەكى ترى ھەبۇوە كاتىك گەردوونى دروستىرىد؟". لە كۆتايى سەتهى شانزدەيەمدا كېپلەر خۆى قانىع كردىبو كە خودا گەردوونى بە پىيى بېرىك پېرىنسىپى ماتماتىكىي تەواو كەمال دروستىرىدۇوە. نيوتن پېشانىدا ھاوشىۋەي ياساكانى بۇ ئاسمان بەكار دىن دەكىرىت بۇ زەوېيىش بە كار بىن. ھاوكىيىشە ماتماتىكىيەكانى بە مەبەستى راگەيىاندى ئەم ياسايانە گەشه پىدا، كۆمەلە ياسايدەك زۆر جوان بۇون و ئىلها مامەخشى زۆرتىرىنى ئايىندارە فەندەمېنتالىستەكان بۇون. وەك زۆرىك لە زاناكانى سەتهى ھەزەدەيەم، زۆرتىرىن مەرامىيان لە كەلکۈرگەرتن لەم ياسايانە ئەوه بۇو، پېشانى بەهن خوداي مەزن ماتماتىكىزانىكى بلىيمەت بۇوە.

بەردهوام لە سەرددەمى نيوتندا بە تايىبەتىيىش لە سەرددەمى ئاينشتايندا، ئامانجى فيزيا ئەوه بۇوە ھەندىك پېرىنسىپى سادەي ماتماتىكىي لە جۆرى ئەوهى كېپلەر بەرۈزىنەوە، بە كەلکۈرگەرتن لەوە تىيورىيەكى يەكگەرتۇو يان ھەموو شت و بۇ ھەموو وردهكارىيەكانى ھىزىو مادده كە لە سروشتدا دەيانبىينىن بە كار بىت. لە كۆتايى سەتهى نۆزىدەيەم و سەرەتاي سەتهى بىستەمدا ماكسویل و ئاينشتاين تىيورىيەكانى كارەبايى ، موڭناناتىسيي و رووناكيييان يەك خىت. لە 1970 كاندا مۇدىيى ستاندرەد وەك تىيورىيەكى تاقانە بۇ تىيورىيەكانى ناووكىيى بەتىن (Nuclear strong) ، ناووكىيى لواز (Nuclear Weak) و كارۆموڭناناتىسيي (Electromagnetic) دروست بۇو . دواتر تىيورىي رىسمان (String Theory) و M-تىيورىي بە مەبەستى لەخۇرگەرنى ھىزى كېشكەرنەن ھاتنە كايەوە. ئامانج دۆزىنەوە تىيورىيەكى تەنبا بۇ شرۇقەي ھەموو ھىزەكان بکات، ھەرودە شرۇقە ئەو ژمارە بىنچىنەيىانەش وەك جىرىي ھىزەكان و بارستايى و بارگەي تەنولكە سەرەتايىيەكان كە ئىيمە قىسەمان لىيانكىردووه، بکات.

ئاينشتاين بەمە زۆر ئۆمىدەوار بۇو" سروشت زۆر جوان رىكخراوه، بۇي ھەيە لۆزىكىيى مومكىن لەپشت ھىزى ئەم ياسا چارەنۇوسسازانەوە ھەبى، لە ناو ئەم ياسايانەدا تەنبا ئەو نەگۆرانەي كە بە تەواوهتىي بە شىوازى عەقلانىي ھەن رۆل دەگىرپن (نەگۆرەكان نا، لەو رووھو، بېرە كەن كامانەن كە دەكرى بگۆردىرىن بى ئەوهى تىيورىيەكە تىك بچىت)". تىيورىيەكى تاقانە لەوە ناچىت رىكخەرى وردى ھەبىت بۇ ئەوهى رىگە بىدات ئىيمە بېين. بەلام لە زىر رۇشنايى پېشىكەوتنەكانى ئەم دوايىيەدا ئىيمە خەونەكەي ئاينشتاين بەمشىۋەيە وەردهگىرپىن، بە تىيورىيەكى

تاقانه هەم ئەم گەردوونەوە و هەم گەردوونەكانى تر شروقە بکات. بەلام بە شەبەنگىك لە ياساي جياواز ھەللى دەسەنگىنин، كەوابوو M-تىورىيى بۆى ھەيە ئەو تىورىيى بىت. بەلام M-تىورىيى تاقانه بىت، يان لهلاين پرينسىپىكى سادەي لۆژىكىيە وە داواي لىكرا بىت، ئايا ئىيمە دەتوانىن وەلامى ئەم پرسىارە بەدىنه وە، بۆچىي M -تىورىيى بىت؟



\*\*\*

## دیزاپینی مهزن (The Grand Design )

لهم کتیبهدا ئىمە باسى ئەوهمان كرد، چۇن رىكخستن لە جولەي تەنە ئاسمانىيەكانى وەك خۆر، مانگ و هەسارەكاندا پېشاندەرى ئەوهن بە پىيى ياسا نەگۆرەكان دەجولىن و ئەمە باشتەرە لەوهى بلېين بە پىيى حەز و ئارەزووى خودا يان شەيتان دەجولىن. لە سەرەتادا ئەم ياسايانە تەنیا لە ئەستىرەناسىي (Astronomy) (يان Astrology) كە يەكسانە بە شارستانىيەتە سەرەتايىەكان شتەكان لە سەر زەويى زۆر ئالۇزە و لە زىر كارىگەربى زۆر شتايىھ كە شارستانىيەتە سەرەتايىەكان بە هيچ شىۋەيەك تواناى ئەوهيان نەبوبوھ تىيى بگەن و شىۋازىكى روون بۇ ياساكانى فەرمانپەوا لە سەر دىيارەكان دىيارى بکەن. بەره بەره لە زۆر شوينى جياواز جگە لە ئەستىرەناسىي، ياسا تازەكان دۆزرانەوه. ئەمانە بوون بە هوئى دروستبۇونى دىتىرەمىنېزمى زانستىي (Scientific Determinism) {حەتمىيەتى زانستىي} : بە هوئى كۆمەلېك ياساوه، ئەگەر دۆخى گەردوون لە كاتىكى دىيارىكراودا زانراو بىت، دەتوانىن گەشەسەندنەكەى لەو كاتەوه بۇ پېشەو پېشىنى بکەين.

ئەم ياسايانە دەبىت لە هەموو كاتىك و هەموو شوينىكدا راست بن؛ ئەگىنا ياسايان پېنڭوتىت. لىرەدا هيچ بەدەرىك {ئىستىسنا} يان موعجىزەيەك بۇونى نىيە. خودا يان شەيتان ناتوانى دەستتىيەردان لە كاركىرىنى گەردووندا بکەن. لە كاتىكدا دىتىرەمىنېزمى زانستىي بۇ يەكمەجار پېشىكەشكرا، ياساكانى جولەي نىوتىن و هيىزى كېشكەرن تەنیا ياسا ناسراوهەكان بۇون. ئىمە شەرقە ئەوهمان كردووه چۇن ئەم ياسايانە بە هوئى ئايىشتايىنەوه لە تىۈرىيەكەيدا، واتە رىزەيى گشتىي گەشەيان سەند؟ هەروەها چۇن ياساكانى تر كە فەرمانپەوايى لايەنەكانى ترى گەردوون دەكەن دۆزرانەوه؟

ياساكانى سروشت پېمان دەلىن چۇن سروشت رەفتار دەكتات، بەلام وەلامى بۆچىي وايەنادەنەوه؟ پرسىارەكانى ئىمە هەر لە سەرەتاي ئەم كتىبەوه ھېنۋامانەتە بەرباس ئەمانە بوون:

بۆچىي ھەندىك شت لە جىاتى هيچ بۇونىيان ھەيە؟  
بۆچىي ئىمە ھەين؟

بۆچىي ئەم كۆمەلە ياسايە ھەن نەك ھەندىكى تر؟  
ھەندىك لە خەلک حەزيان لەوهىيە وەلامى ئەم پرسىارانە بەوه بەنەوه خودايەك بۇونى ھەيە كە دروستكىرىنى گەردوون بەم رىڭايە ھەلدەبزىرىت.

زىرانەيە بېرسىن كى يان چىي گەردوونى دروست كردووه؟ بەلام ئەگەر وەلامەكە خودا بىت پرسىارەكەمان دەچىتە سەر ئەوهى ئەي كى خودايى دروست كردووه؟ لەم تىروانىنەوه ئەوه پەزىزراوه ھەندىك شت ھەن پېيوىستيان بە ئافرىيەر نىيە. ئەم شتە ناوى خودايلىزراوه. ئەمە

به یه که م ئارگیومىنتى هۆکار، بۆ بۇونى خودا ناسراوه. ئىمە دەلىپىن دەكىت وەلامى پرسىارەكان لە ناودل و دەرروونى زانستەوە بىرىنەوە، بىئەوە پەنا بۆ بۇونى هىچ خودايەك بەرين.

بە پىي ئايدىاى مۆدىلى رىالىزمى وابەستە (Model-dependent Realism) كە لە بەشى سىيەمدا پىمان تاساندىن، مىشكى ئىمە تىھاتووه كان (input) لە كۆئەندامى ھەستەكانەوە وەردەگرىت دواى تەرجەمە كەردىيان مۆدىلىك لە جىهانى دەرەوە دروست دەكەت. ئەم چەمكە مىنتالىيانە تەنبا ئەو ھەقىقەتەيە، ئىمە دەتوانىن بىزانىن. ھىچ مۆدىلىكى ناوابەستە (Model-independent) بۆ تاقىكىرنەوە ھەقىقەت بۇونى نىيە. ئەمە ئەو دەگەيەنىت مۆدىلىكى باش بىناكراو ھەقىقەتى تايىبەت بە خۆى دروست دەكەت. نموونەيەك كە دەتوانى يارمەتىي بىركرىنەوەمان دەربارەي ھەقىقەت و ئافرييەر بادات، گەمەي ژيانە (Game of life) كە لە لايەن ماتماتىكىزانى گەنجى كامبرىج بە ناوى جۇن كۆنونە (John Conway) لە سالى 1970 دا داھىنرا.

وشەي "گەمە" لە ناو گەمەي ژياندا وشەيەكى ھەلخەلەتىنەرە. ھىچ چەشىنە براوهەيەك يان دۆراويك بۇونى نىيە؛ لەپاستىيدا يارىچىي بۇونى نىيە. ياربىي {گەمە} ژيان لە ھەقىقەتدا ياربىي نىيە بەلكو كۆمەلېك ياسايمە، فەرمانزەوايى بەسەر گەردوونى دوو دوورايىدا دەكەت. ئەمە گەردوونىكى ھەتمىيە (deterministic): سەرەتا پەيكەربەندىيەك يان مەرجى سەرەتايى بىنادەكەن و دواترىش ياساكان دىيارى دەكەن كە لە داھاتوودا چىي روو دەدات؟

جيھانە ھەونىنەكەي كۆنونە (Conway) چىنپىكى چوارگۆشەيە، وەك تەختەيەكى شەترەنچ بەلام بە شىۋازىكى بىكۆتايى لە ھەموو ئاراستەكاندا دەكشى. ھەر چوار گۆشەيەك دەتوانىت لە دۆخىك يان دوو دۆخدا بىت: زىندوو (پېشاندرار بە سەوز) يان مردوو (پېشاندرار بە رەش). ھەر چوارگۆشەيەك ھەشت دراوسىي ھەيە، سەرەخودار، چەپ و راست، چوار دانەي تر لە رىيگەي نووکى ھەر چواڭگۆشەيەكەوە بۇونىان ھەيە. كات لەم جىھانەدا بەردەۋام نىيە بەلام بەشىوھى پېچر بۇ پېشەوە دەچىت. ھىچ چەشىنە رىكخستنېك لە چوارگۆشە مردووەكان يان زىندووەكان لە ئارادا نىيە، ژمارەي دراوسىي زىندووەكان بە پىي ئەم ياسايانەي خودارەوە دىيارى دەكەت، چىي روەددات؟

1. چوارگۆشەيەكى زىندوو بە دوو يان سى دراوسىي زىندوو رىزگارى دەبىت (مانەوە).

2. چوارگۆشەيەكى مردوو بە سى دراوسىي زىندووەوە، دووبارە دەبىتەوە بە خانەيەكى زىندوو (ژيانەوە).

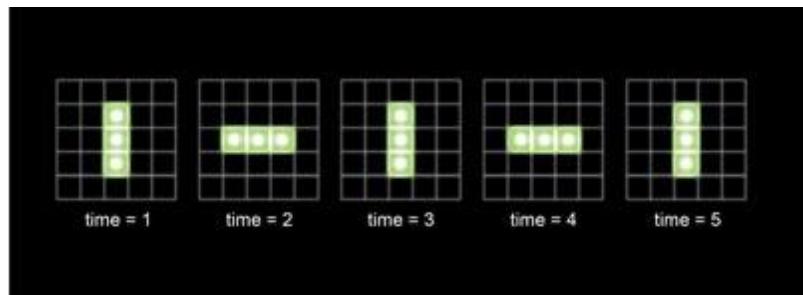
3. لە ھەموو حالەتكانى تردا خانەكان دەمرن يان بە مردووېي دەمېنەوە.

لە حالەتكىدا چوارگۆشەيەكى زىندوو ژمارەي دراوسىكىانى سفر يان يەك بىت، دەگۇتىت لە تەنيايدا گىيانى دەرچووە؛ بەلام ئەگەر زىاد لە سى داوسىي ھەبىت دەگۇتى ئەرە بالغىيەوە مردووە.

ھەموو مەسىلەكە ئەمەيە: بۆ ھەر مەرجىكى سەرەتايى دراو، ئەم ياسايانە، نەوە لە دواى نەوە دروست دەكەن. چوارگۆشەيەكى زىندوو دابراو يان دووانى تەنيشت يەك لە نەوە دوايدا دەمرن

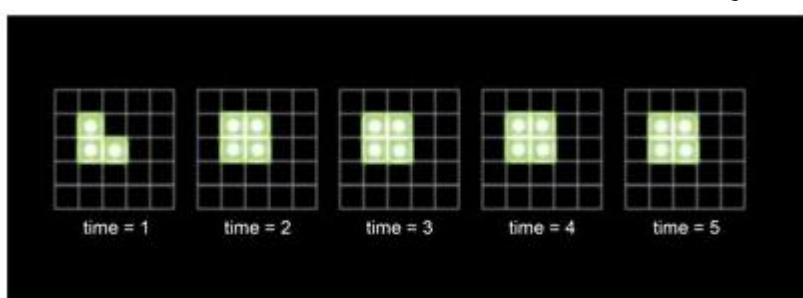
چونکه به ئەندازەی پیویست دراویسیان نییە. سى چوارگوشەی زیندوو لە سەر تىرەكە {نۇوكى چوارگوشەكان} تۆزىك زیاتر دەژىن . دواى ھەنگاوى يەكەم، دوايىن دانە لە چوار گوشەكان دەمرىت و ئەوهى دەمىنېتەوە چوارگوشەكانى ناوهندە و لە نەوهى دووهەدا دەمنى. ھەموو چوارگوشە لابەلاكانى تر بەمشىوھى تۆزيان بەبادا دەچى.

بەلام ئەگەر سى چوارگوشەی زیندوو بە شىوھى ئاسوپى لە سەرىيەك ھىللىك بن، دووبارە ناوهند دوو دراویسی دەبىت و رىزگارى دەبىت، لە كاتىكىدا دوو دانە چوارگوشە كوتايىيەكە دەمنى، بەلام لەم كاتەدا خانەكانى سەرروو و خدارووی ناوهند دوو دراویسیان دەبىت و دووبارە دەزىنەوە، بۆيە ھىللىكە دەبىت بە ستۇون. بە ھەمانشىوھى لە نەوهى داھاتوودا ستۇونەكە دەبىتەوە بە ھىللىكى ئاسوپى و ھەروھا بەمشىوھى درىزە دەبى. ئەم پەيكەربەندىيە لەرلەركەرە ناوى لىنراوه (Blinker).



**بلىنکەرەكان:** بلىنکەرەكان جۈرييکى سادەتىنە ئالۋەزەكانى گەممە

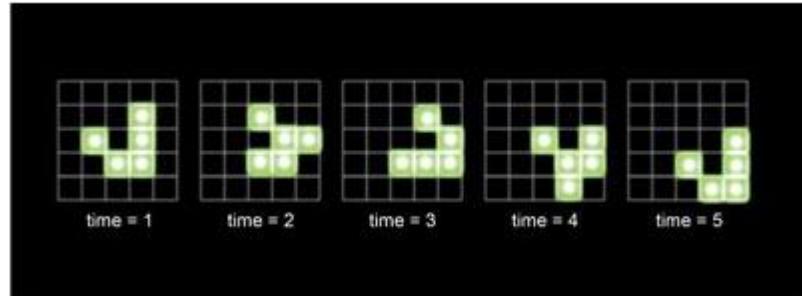
ئەگەر سى چوارگوشەی زیندوو بە شىوھى (L) بن، رەفتارىكى تازە رwoo دەدات. لە نەوهى داھاتوودا ئەو چوارگوشانە لە L ھەكەدا دانراون دەزىنەوە، ئەوهى بەرھەم دېت بلۇكىكى ( $2 \times 2$ ) ھە پىي دەگوتىرىت ژيانى بەردهوام، چونكە لە نەوهەيەكەوە بۆ نەوهەيەكى تر گۆرانى بە سەردا نايەت. زۆر جۆر لە شىوھەكان لە نەوهە سەرەتايىيەكاندا بۇونى ھەيە، بەلام ھەر زۆر زوو دەگەن بە ژيانىكى بەردهوام ، يان مردوو ، يان دەگەرېنەوە بۆ فۇرمە سەرەتايىيەكە بۆ ئەوهى پرۆسىسەكە دەست پىي بىكەنەوە.



**گەشەسەننى ژيانى بەردهوام:** ھەننېك لە تىنە ئالۋەزەكان لە گەممە ژياندا بە جۈرييک گەشە دەكىن و ياساكان دىيارى دەكىن كە ھەرگىز ناڭورىن

ھەروھا پرۆسىسەكى تر ھەيە، گلایدەر(Glider)ى پى دەگوتىرىت. شىوھەكە دەگۆرى و دواى چەندىن نەوهە بۆ فۇرمە سەرەتايىيەكە دەگەرېتەوە، بەلام بە دۆخىكەوە كە يەكىك لە چوارگوشەكانى

ده‌گه‌ویته نووکی چوارگوش‌کانه‌وه. ئه‌گه‌ر سه‌بیری ئه‌م گه‌ش‌سه‌ندنانه به تیپه‌ربوونی کات بکه‌يت، ئه‌وان وا دهرده‌که‌ون که له سه‌ر ته‌ونه‌که ده‌کشین. کاتیک ئه‌م گلاید‌هارانه له يه‌ک بکه‌ون هه‌ندیک ره‌فتاری نام‌رووده‌دهن، ره‌فتاره‌کانیش به‌ندن له سه‌ر شیوه‌ی گلاید‌هاره‌که و کاتی پیکدا‌دانه‌که.



**گلاید‌هکان:** مورفه گلاید‌هیکان به‌تیپه‌ربوونیان بهم شیواز‌انه‌دا، دمگه‌رینه‌وه بو فورمه سه‌رتایی‌هکه‌ی خویان که به يه‌ک چوار گوش‌ه له نووکه‌کانیانه‌وه پیشان ده‌ریت

چ شتیکی سه‌رنج‌راکیش له‌م گه‌ردوونه‌دا، بهو بنچینه فیزیا‌ییه زور ساده‌یه‌وه بوونی هه‌یه؟ هه‌رچه‌ند لایه‌نه کیمیا‌ییه‌که‌ی ده‌توانیت ئال‌لۆزتر بیت. ته‌نى ئال‌لۆز به پیوانه‌ی جۆربه‌جۆر‌وه بوونیان هه‌یه. له بچووکترین پیوانه‌کاندا، فیزیا‌ی فه‌نده‌مینتالیی پیمان ده‌لیت ته‌نیا چوارگوش‌ه مردووه‌کان و زیندووه‌کان بوونیان هه‌یه. له پیوانه‌ی گه‌وره‌تردا گلاید‌هارکان (Glider)، بلینکه‌ره‌کان (blinker) و بلۆکی ژیانی به‌رده‌وام بوونیان هه‌یه. هه‌روه‌ها له پیوانه‌ی زور گه‌وره‌تردا ته‌نى زور ئال‌لۆزتر بوونیان ده‌بیت وک تفه‌نگه‌کانی گلاید‌هار (Glider Gun) و شیوازه چه‌قیوه‌کان که به شیوه‌ی وه‌رزی، گلاید‌هاره تازه‌کانی تیدا له‌دایک ده‌بن، دواتریش هیلانه‌ی حه‌وانه‌وه‌یان به‌جئ دیلّن و به‌ره‌و تیره‌کان به‌ر ده‌بنه‌وه.

ئه‌گه‌ر سه‌رنج له یاری‌ژیانی گه‌ردوون بو هه‌ر پیوانه‌یه‌کی تاییه‌ت له‌کاتیکی دیاریکراودا بده‌يت، ده‌توانیت یاساکانی فه‌رمان‌رهاش که‌م بکه‌یت‌وه بو مه‌دای ئه‌و پیوانه‌یه. بو نموونه، له‌پیوانه‌یه‌کدا ته‌نه‌که ته‌نیا چه‌ند چوارگوش‌ه‌یه‌که، ده‌توانیت ئه‌م یاسا‌یه‌ت هه‌بیت "بلۆکه‌کان ناجولین" یان گلاید‌هار به شیوه‌ی تیره‌یی ده‌جولیت" کاتیک ئه‌وان له يه‌کتر ده‌که‌ون یاسا‌ی جۆربه‌جۆر، بوونی ده‌بیت. ده‌کریت ته‌واوی فیزیا له هه‌ر ئاستیکدا به ته‌نه چه‌ند توخمیه‌کان دروست بکریت‌وه.

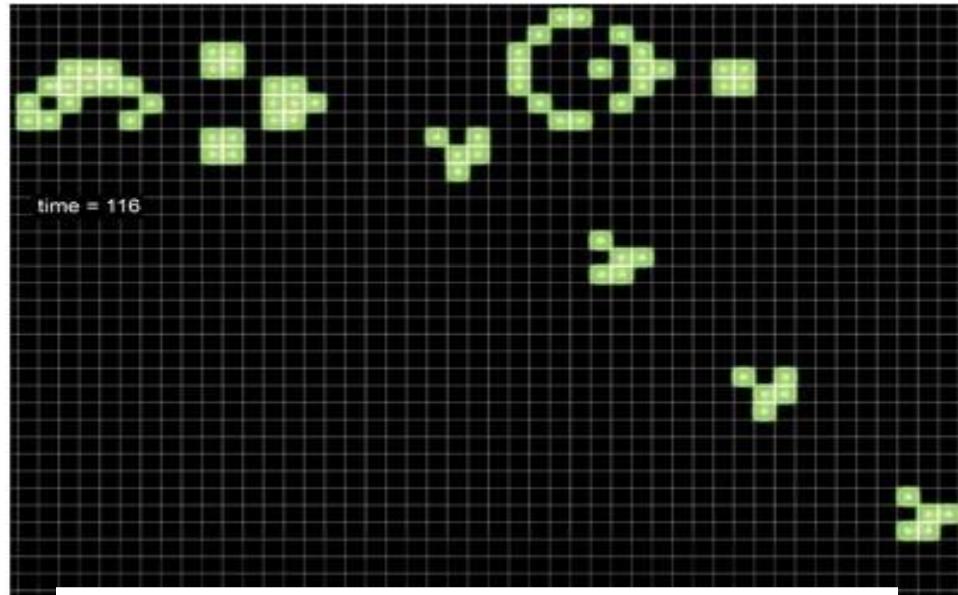
یاساکان بو خویان، بوونه‌کان و چه‌مکه‌کانیان له‌گه‌لدایه که هیچ پیوه‌ندییه‌کیان به یاسا بنچینه‌یه‌کانه‌وه نییه. بو نموونه چه‌مکی جوله و به‌ریه‌که‌وتون له یاسا بنچینه‌یه‌که‌دا بوونی نییه. ئه‌مه‌ش باسی ئه‌و ژیان و مردن‌هی چوارگوش‌ه جیگیره‌کان به‌ته‌نیا ده‌کات. بؤیه‌له گه‌ردوونه‌که‌ماندا و له گه‌مه‌ی ژیان‌ماندا حه‌قیقه‌ت‌ه‌که‌ت به‌نده له سه‌ر ئه‌و مودیله‌ی به کاری ده‌هی‌نین.



یهیکه‌بهندی سهره‌تایی تفهنجی گلایدر: تفهنجی گلایدر نزیکه‌ی 10 جار گهوره‌تره له گلایدره‌که

کونوه‌ی وشاگرده‌کانی، جیهانی له و شیوه‌یه‌یان دروستکرد، چونکه دهیان ویست بزانن گه‌ردوونیک به ریسای ریشه‌بیهه‌وه زۆر ساده‌یه وه ک ئه‌وهی که پیشانه‌یان کردووه، ده‌توانی ته‌نى ئالۆز له خۆبگرئ که کۆپیی نه‌کریئن‌وه. له جیهانی گه‌مه‌ی ژیاندا، هه‌ندیک ته‌نى چه‌ند توخمیی بونی هه‌یه، ده‌کریئت بکرین به یاسا بو هه‌مان جیهان و بو هه‌مان نه‌وه، ئایا هه‌مان شت ده‌کریئت بو جۆره‌کانی تر بگونجیت؟

بهم دیده‌وه، کونوه‌ی وشاگرده‌کانی نه‌ک هه‌ر پیشانیاندا ئه‌مه ده‌کریئت به‌لکو ته‌نانه‌ت پیشانیاندا ئه‌م ته‌نانه ده‌کرئ هوشمه‌ندیش بن! مه‌به‌ستمان چیه؟ با وردتر بین، ئه‌وان پیشانیاندا کۆمەلیکی گه‌وره له چوارگوش‌کان که خۆ دووباره‌که‌رهون "مه‌کینه‌کانی هه‌لکردنی گه‌ردوون" ن. بو مه‌به‌ستى ئیمه، ئه‌مه واتای ئه‌وه ده‌گه‌یه‌نى، بو هه‌ر حیسابکردنیک، کۆمپیوتەریک له جیهانی فیزیاییدا ده‌توانیت ئه‌نجامیکی هاوشیوه بدمه‌سته‌وه برات. ئه‌گه‌ر مه‌کینه‌که به تیهات‌تووی شیاو، تیئر کرابیت- ئه‌مه پرچه‌کردنی گه‌مه‌ی ژیانی ژینگه‌ی جیهانه-Game of Life world environment- بۆیه بپیک له نه‌وه‌کان دواتریش مه‌کینه‌که ده‌چنه دۆخیکه‌وه که ده‌رچووه خوینراوه‌که‌ی پیوه‌ندییداره به ئاکامی حیسابکردنی کۆمپیوتەرە‌که‌وه.



تفهنجی گلایدەری دوای 116 نموده: به تپیربۇونى كات تفهنجى گلایدەرىي فورمى خۇى دەگۈرى، گلایدەرىك لە خۇى دەردەكتات، دواتر دەگۈرىتىمۇ بۇ ھەمان فورم و ھەمان شوتىنى پىشىو، ئەم پىرسىسە بىنكىتايى دووبارە دەپىتىمۇ

بۇ تىڭەيشتن لە چۈنۈييەتى ئەم كارە، رووداۋىك لە بەرچاوا بىگە كە گلایدەرەكان لەگەل بلۇكىكى سادەسى  $2 \times 2$  زىندىوودا لەيەك دەكەون. ئەگەر گلایدەرەكان تەننیا لە راستە رىيەكەوە نزىك بىنەوە، ئەو بلۇكەكە لە دۆخى وەستاودايە، بەمەش لە سەرچاوهى گلایدەرەكان نزىك دەبىتەوە يان دوور دەكەويتەوە. لېرەدا بلۇكەكە دەتوانىت لاسايى يادەوەرەيى كۆمپىوتەر بىكەتەوە. وەك فاكەت، دەكىرىت ھەموو نەخشە بىنەرەتتىيەكانى كۆمپىوتەر يېكى مودىرۇن وەك دەروازە(Gate) كانى (AND) و (OR) بە كەلکۈرگەرن لە گلایدەرەكان دروست بىكىرىت. بەمشىۋەيە ھاواكەت كە نىشانە كارە بايىەكان لە كۆمپىوتەردا بە كار دەھىنرىن، لېشاوى گلایدەرەكانىش دەتوانىت بۇ ناردن و ئەنجامدانى پىرسىسەكان بۇ بەدەستەتىيانى زانىارىيى بە كار بەھىنرىن.

لە يارى ژياندا ، وەك ژيانى ئەو جىهانەي خۆمان، شىۋاپلىق خۆ دووبارەكردنەوە تەنەكان زۆر ئاللۇزە. قەبلاندىك كە بەندە لە سەر كارەكانى ماتماتىكزان جۆن ڤون نیومەن (John Von Neumann)، بچووكلىرىن قەبارە لە شىۋەيە خۆ دووبارەكەرەوەكان لە يارى ژياندا بىرىتىيە لە دە تريليون چوارگۇشە - ئەمەش نزىك بە ژمارەي مۆلىكىولەكانى خانەيەكى لەشى مرۆغ دەخەمللىنرىت.

يەكىك دەتوانىت پىناسەي بۇونەوەكان وەك سىيىستەمەكى ئاللۇز بە قەبارەي دىيارىكراو كە پايىەدارن و دەتوانى خۆيان دروست بىكەنەوە، بىكەت. ئەو تەنەنەي لە سەرەوە باسمانىرىن مەرجى خۆدرىستەكىردنەوەيان تىددايە بەلام ئەگەرى ئەمەن بىكەتەن: ئاشۇوبىكى بچووك لە دەرەوە لەوانەيە رەونەقى ميكانيزمەكە تىك بىدات. هەروەها ئاسانە بىھىنەنە بەرچاومان ئەگەر ياساى كەمىك ئاللۇز رىيگە بە سىيىستەمى ئاللۇز بە ھەموو شىۋاپلىقەكانى ژيان بىدات. هەنۇوكە بۇونەوەرېكى لەو

جۆرە لە مىشكى خۆتدا دابنى، تەنیک لە جىهانى كۆنوهىەوە كە وەلامى بزوئىنەرە زىنگەيىھەكان دەداتەوە و برىيار دەدات، ئايا ئەو جۆرە زيانە ئاگاى لەخۆيەتى؟ ئايا ھۆشى بەسەرخۆيەوە ھەيە؟ ئەم پرسىارە بە تەواوېي خەلک دەكەت بە دوو بەشەوە . ھەندىك لە خەلک باوهەريان وايە خودئاگايى تايىبەتمەندىي مروقە. ويستى ئازادىيان دەداتى بەو واتايىھى، تواناي ھەلبىزاردنى گوتارو كردىوھى جياوازىيان دەبىت.

چۆنە كەسيك دەلىت بۇونەورىك ويستى ئازادى ھەيە؟ ئەگەر ئەو كەسە بگات بە ئالىيەنېكى نەناسراو، چۆن ئەو كەسە دەتوانىت بلېت ئالىيەنەكە تەنبا روبۇتە يان ھۆشمەندىي تايىبەت بەخۆي ھەيە؟ رەفتارى روبۇتىك بە پىچەوانەي بۇونى ويستى ئازادەوە بە ئاسانىي دەردەكەۋىت. خەلک دەتوانى بەم شىوازە روبۇت لە بۇونەور جىا بکەنەوە. چونكە كاتىك رەفتارەكانى پىشىپىنىي بىرىت ئەوە روبۇتە. وەك لە بەشى دوودا باسمانىكەد. پىشىپىنىي كەن بۇ تەنلى ئالۇز و گەورە زۆر قورس نامومكىنە. ئىمە ناتوانىن تەنانەت بە شىوهى ورد ھاوكىشەكان بۇ دوو يان سى تەنولكە كە كارلىك لەگەل يەكتەن شىكار بکەين. بۇيە بىگانەيەك{ئالىيەنېك} كە لە ھەزاران تىريليون تىريليون تەنولكە دروست كراوه تەنانەت ئەگەر بىگانەكە روبۇتىش بىت، مومكىن نىيە ئىمە بتوانىن ئەوە ھەموو ھاوكىشەيە بۇ پىشىپىنىي رەفتارەكانى شىكار بکەين. بۇيە دەلىپىن ھەموو سىستەمە ئالۇز ويستى ئازادى ھەيە - نەك وەك لايەنېكى بنچىنەيى بەلکو تەنبا وەك تىپورىيەكى كارا. دداننان بە بىتتowanىي خۆماندا بۇ ئەنجامدانى حىسابكەرنەكان بە ماناي ئەوە نىيە نەتوانىن پىشگۈيى كردىوھەكان بکەين.

نەموونەي يارىي زيانەكە كۆنوهى پىشانى دەدات، كۆمەلىك ياساى زۆر سادەش دەتوانىت بېتىت بە ھۆى دروستبۇونى لايەنلى زۆر ئالۇزى وەك زيانى ھۆشمەند. دەبىت زۆر كۆمەلە ياسا بەم تايىبەتمەندىيەو بۇونى ھەبىت. ئەوە چىيە لە ياسا بنچىنەيەكانى سروشتەوە ھەلدەبىزىرىت (دژ بە ياسا دەركەوتۈوهكانى) كە گەردوون بەرپىوە دەبەن؟ وەك لە گەردوونى كۆنوهيدا ھاتبوو ، ياساكانى گەردوونەكەي ئىمەن گەشەي ئەو سىستەمە، بەدۆخىكەوە لە كاتىكى دىاريکراودا دىارى دەكەن. لە جىهانى كۆنوهيدا ئىمە ئافرىيەرین - ئىمە دۆخە سەرەتايىيەكە ئەردوون بە دىاريکردنى تەنەكان و شويىنەكانيان لە سەرەتاي يارىيەكەدا دەستتىشان دەكەين.

لە گەردوونىكى جولاودا، ھاوتاي تەنەكان وەك گلايدەرەكانى يارى زيان، تەنە دابراوهەكانى(Isolated bodies) ماددهن . ھەر كۆمەلە ياسايمەك، كاتى شرۇقەي جىهانىكى بەردهوامى نەپچراو وەك ئەوهى خۆمان دەكەن چەمكى وەزەيان لەگەلدايە ، كە بېرىكى پارىزراوه، ماناي وايە لە كاتدا گۆرانى بە سەردا نايەت. وزەي فەزاي خالىي empty space نەگۆر دەبىت و بەدەر لە كات و شويىن، سەربەخۆ دەبىت. ئىوە دەتوانى ئەم وزە نەگۆرە بۇشاپى دەستتىشان بکەن، بە پىوانى وزەي ھەر قەبارەيەك لە فەزا بە پىيى وزەي ھەمان قەبارە لە فەزاي بۆشدا، بۇيە ئىمە دەتوانىن ئەم نەگۆرە بە سفر دابىتىن. يەكىك لە داواكارىيە فيزىيابىيەكانى ھەر ياسايمەكى سروشت دەبىت ئەمە پشتىراست بکاتەوە كە ھەموو تەنېكى دابراوى گەمارۆدراو بە فەزاي خالىي، وزەكەي موجەبە، بەواتايىھەكى تر ھەركەسىك كۆكردنەوە تەنەكان لەئەستۆ بگرى پىويستە كار بکات.

چونکه ئەگەر وزھى تەنیکى دابپا سالب بىت، ئەو دەتوانرى تەنەكە لە جولە رابگىرى، ئەوساش وزھى سالبى تەنەكە و وزھى موجەكەي بالانسى يەكتريي دەكەن. ئەگەر ئەمە راست بۇوايىھە ئۆكارىك نامىنىتەوە بۇ ئەوهى تەنەكان لە هەر شوېنىك و لە هەمووشوېنىك دەرنەكەوتتايىھە. بۇيە فەزاي خالىي لەرزۇكە. بەلام ئەگەر ئەمە وزھى تىيچى بۇ دروستكردنى تەنیکى دابپا ، فەزاي لەرزۇكى وا روونادات، چونكە وەك باسمانكىد و زھى هەموو گەردۇون دەبىت بە نەگۇرى بىمىننەتەوە. ئەمەيە هۆكارى ئەوهى گەردۇون بە شىۋەتلىقى پایەدارە بەو مانايەتى شەكان لە هەر شوېنىك لە خۆپا و لە هيچەوە دەرناكەون.

ئەگەر وزھى گشتىي گەردۇون هەميشە وەك مەرج پىويىت بى به سفر بىمىننەتەوە، وزھىشى تىيچى بۇ دروستكردنى تەنیکى، چۈن دەبىت هەموو گەردۇون لە هيچ دروست بىرىت؟ ئەمەيە هۆكارى ئەوهى دەبىت ياسايەتى كىشكەرنى بۇونى ھەبىت، چونكە هيىزى كىشكەرن راكيشەرە و وزھەيىشى سالبە: شتىك بۇ ئەوهى سىستەمەتى داخراوى كىشكەرن لە يەك جىا بىاتەوە دەبىت كار سەرف بىات. وەك جياكىدىنەوە سىستەمى زھويى و مانگ، وزھى سالب دەتوانىت ھاوسمەنگى ئە و زھى موجەبەي كە بۇ دروستكردنى ماددە پىويىتە رابگىرىت. بەلام بە تەواوبىي بەو سانايىيە نىيە.

بۇ نموونە وزھى سالبى هيىزى كىشكەرنى زھويى كەمنىز لە سەر بىلييونى ئە و وزھى موجەبەي كە تەنۈلەكە مادىيەكانى زھويى لى دروستكراوه. تەنیکى تر، بۇ نموونە ئەستىرەيەك وزھى سالبى كىشكەرنى زىياتىرە، هەروەها چەند بچۈوكتر بىت ئەم وزھى سالبە گەورەتە (چونكە تا بچۈوك بىت، بەشە جۆربەجۆرەكانى لەيەكترييە نزىكىن). بەلام پىش ئەوهى وزھى سالبە كە گەورەتە لە وزھى موجەبەكەي ماددە دەربكەۋى، ئەستىرە كە تىك دەرمىت و دەبىت بە كونە رەش (Black Hole) كە خۆي وزھەكەي موجەبە. ئەمە هۆكارى ئەوهىي بۆچىي فەزاي بۇش جىڭىرىھ؟ چونكە تەنلىي وەك ئەستىرە يان كونە رەش ناتوانى لە هيچەوە دەربكەون، بەلام هەموو گەردۇون دەتوانىت لە هيچەوە پەيدا بېت.

هۆكار ئەوهىي، چونكە كىشكەرن، فۆرم بە فەزاو كات دەدات. رىگە دەدات كە فەزاكەت (space-time) بە شىۋازى لۆكالىي پایەدار {جىڭىرى} بىت بەلام بە شىۋازى گلۇبال {سەراپاى گەردۇون} ناپايەدار بىت. لە پىوانى سەراپاى گەردۇوندا، وزھى موجەبىي ماددە دەتوانىت بە هوئى وزھى سالبى كىشكەرنەوە ھاوسمەنگىيەكەي رابگىرىت، بۇيە هيچ چەشىھە كۆت و بەندىك لە سەر دروستبوونى سەراپاى گەردۇون بۇونى نىيە. چونكە ياسايەتى كىشكەرن بۇونى هەيە ، گەردۇون توانىيەتى و دەتوانىت خۆي لە هيچەوە و بەو شىۋازەتى لە بەشى شەشدا باسمانكىد دروست بىات.

دروستبوونى خۆبەخۆ Spontaneous هۆكارە بۇ ئەوهى هەندىك شت لەبرى هيچ ھەبن، بۆچىي گەردۇون ھەيە؟ بۆچىي ئىيمە ھەين؟ ئەمە پىويىت بەوهناكەت ئىيمە لە خودا بىپارىيىنەوە تا فۇو بەشتىكدا بىات و بۇ خۆيىشى بەھەۋىتەوە، يان خودا كارىكى وابكەت، گەردۇون بەردەۋام بىت.

ئه و ياسا بنچينه بيانه‌ي ئيمه با سمانكرد بوجى ده بيت هه بن؟ تيوري كوتايى ده بيت مکوم بيت و پيشگويي بيه ملاوئه ولاي ئه نجامى ئه و برانه بكات كه ئيمه ده توانين بيانپيوين. بينيمان، ده بيت ياسا يه كيشكىد بونى هه بيت و له بهشى پينجه‌مدا بىنرا، تيوري كيشكىد بـ ئه و هى پيشبىنىي بـ ئه ملاوئه ولاي ئه نجامى ئه و برانه بكات ده بيت تيوري يه كى تر به ناوي سوپه رخوجىي (Supersymmetry) له نيوان هيذه‌كانى سروشت و ئه و مادده‌يى، كارى له سه داده‌نىت بونى هه بيت.

(M) تيوري گشتگيرترین سوپه رخوجىي تيوري كيشكىد. له بـ ئه م هويانه ئيم تيوري و هك تيوري يه كى كامل بـ گه ردون ته‌نیا کاندىد. ئه گه ر ئه و سنوردار (finite) بـ، ئه مه هيستا پيويسى بـ سه‌لماندنـه - ئه مهـش ده بـ ته جـوره مـودـيلـيـكـى گـهـرـدوـونـهـ كـهـ خـوـىـ درـوـسـتـ دـهـ كـاتـ. بـ ـويـهـ ئـيمـهـ دـهـ بـ بـ شـيكـ بـينـ لـهـمـ گـهـرـدوـونـهـ ، چـونـكـهـ هـيـچـ مـودـيلـيـكـىـ تـرـ نـيـيـهـ جـيـ مـتـمانـهـ بـ.

(M) تيوري، تيوري يه كـگـرـتوـوهـ، ئـابـنـشـتاـينـ ئـاـواـتـهـخـواـزـ بـوـ بـيدـوـزـيـتـهـ وـهـ. ئـهـ وـ فـاكـتـهـيـ، ئـيمـهـ بـوـونـهـ وـهـ مرـوقـ هـيـنـ - خـوـمـانـ كـوـكـراـوهـ تـهـنـوـلـكـهـ بـنـچـينـهـ بـيـهـ كـانـىـ سـروـشـتـىـنـ - وـامـانـ لـيـدـهـ كـاتـ تـيـيـگـهـ يـشـتـنـمانـ بـ ـوـ ئـهـ وـ يـاسـاـيـانـهـ فـهـ رـماـنـرـهـ وـاـيـ ئـيمـهـ وـ گـهـرـدوـونـهـ كـهـمانـ دـهـكـهـنـ هـهـبـىـ. ئـهـ مـهـشـ سـهـرـكـهـ وـتـنـيـكـىـ گـهـوـرـهـ يـهـ. بـهـلامـ لـهـ وـانـهـ يـهـ موـعـجـيزـهـ رـاستـيـ بـيـتـ لـهـ پـوـختـهـيـ ئـهـ وـ سـهـرـنـجـهـ لـوـژـيـكـيـيـانـهـ دـهـ بـيـتـ بـهـ تـيـيـگـهـ يـهـ تـاقـانـهـ وـهـلامـ بـدـرـيـتـهـ وـهـ، ئـهـ وـيـشـ دـهـ تـوانـيـتـ پـيـشـبـىـنـيـ وـ شـرـوـقـهـيـ گـهـرـدوـونـيـكـىـ پـانـوـبـهـرـيـنـ بـكـاتـ كـهـ لـهـ شـتـىـ جـورـبـهـ جـورـوـ سـهـرـنـجـرـاـكـيـشـ لـيـوـانـلـيـوـهـ. ئـهـ گـهـرـ تـيـيـگـهـ كـهـ بـهـ تـاقـيـكـرـدـنـهـ وـهـ بـسـهـلـمـيـنـرـىـ ئـهـ دـهـ بـيـتـ بـهـ سـهـرـكـهـ وـتـوـوـتـرـيـنـ بـهـ رـئـهـنـجـامـىـ گـهـرانـ لـهـ 3000ـ سـالـىـ رـابـرـدـوـودـاـ، ئـهـ وـساـ ئـيمـهـشـ دـيـزاـيـيـنـىـ مـهـزـنـمانـ دـوـزـيـوـهـ تـهـ وـهـ.

## فهره‌نگوکی چه مکه‌کان

**Mیزوهه ئەلتەرناتیفەکان:** فۆرمەلەیەکی تیۆری کوانته‌مە، گریمانەی هەر تاقیکردنەوەیەک بە پیی ھەموو میزوهه مومکینەکان بەرهە ئاقارى ئەو تاقیکردنەوەیە دەبات.

**Anthropic principle پرینسیپی ئانسروپیک:** ئایدیا‌یەکە، ئیمە دەتوانین دەرئەنجامیکی لى بە دەستبەنین دەربارەی یاسا دەركەوتەکانی فیزیا کە بەندن لە سەر حەقیقەتی بۇونى ئیمە.

**Antimatter دژه مادده:** هەرتەنۆلکەیەکى ماددىي دژىكى تايىھەت بە خۆى ھەيە، ئەگەر ئەو دووانە بە يەك بگەن يەكترى لەناو دەبەن و وزەيەکى پەتىي بەجى دەھىلەن.

**Apparent laws دەركەوتە یاساکان:** یاساکانى سروشت وەك ئەوهى لە گەردۇوندا دەيانبىنин- یاساکانى چوار ھىزەكە و پارامىتەرەکانى لە شىۋەي بارتايى و بارگەدا كە تايىھەتمەندىي تەنۆلکە سەرەتايىھەکانن - لەگەل زۆربەي یاسا بنچىنەيەکانى ( $M$ ) تیۆریي كە رىگەي بۇونى چەندىن گەردۇونى جىاواز بە یاساى جىاوازەوە دەدەن، يەك ناگرنه وە.

**Asymptotic freedom سەربەستىي پالىي:** تايىھەتمەندىيەكى ھىزى بەتىنە، دەبىتە ھۆکارى لاوازبۇونى ھىزەكە لە مەوداي كورتدا. لېرەدا ھەرچەند كواركەکان لە ناو ناوكدا بە ھۆى ھىزى بەتىنە وە قەتىس، بەلام ئەگەر ھىچ ھىزىكى تر ھەست پىنەكەن تا رادەيەك لە ناو ناوكدا دەتوانن سەربەستانە بجولىنە وە.

**Atom ئەتۆم:** يەكەي بنچىنەيى ماددهى ئاسايىيە، دروستبۇوه لە ناوكىكى پرۆتۆنىي و نيوترۆنىي، بە ئۆربىتالە ئەلىكترونىيەکان گەمارق دراوه.

**Baryon باريون:** جۆرىك تەنۆلکەي سەرەتايىيە، وەك پرۆتۆن و نيوترۆن، لە سى دانە كوارك دروستكراون.

**Big bang بىگ بانگ، تەقىنەوە گەورەكە:** سەرەتاي زۆر گەرم و چىرى گەردۇونە، تیۆری تەقىنەوە گەورەكە واى دادەنیت، 13.7 بىليون سال لەمەوبەر ئەم بەشەي گەردۇون كە دەتوانين لە ئەمپۇدا بىبىنин قەبارەكەي تەنبا چەند مىلىمەترىك بۇوه. ئىستا گەردۇون پان و بەرينىھە لەچاو سەرەتاتاوه سارد بۇوهتەوە، بەلام ئیمە دەتوانين پاشماوهى ئەو دەورە سەرەتايىيە لە باكگراوندى تىشكى مايكروشەپۆلىي كە لە ھەموو شوئىنەكى فەزادا تەخشان بۇونەتەوە، بىبىنин.

**Black hole** کونه رهش: ههريميکي دابراوي فهزاكات ه به هوی هيزي كيشكدنی له راده به در گهوره وله پاشماوهی گهردوون داده بريت.  
**Boson** بوزون: ته نولكه يه کي سهره تاييه و هه لگری هيزي.

**Bottom-up approach** نزيکبوونه وهی بن جان: له گهردوونناسبيدا ئايديا يه که له سهه کومنهلى گريمان هاتووه، ئه ويش ئه وهی گهردوون يه ک ميزووی له گه ل خاليکي پيناسه کراوي ده ستپيركى دن سهره تاييه هه يه، بارودوخى ئيستاي گهردوونيش ده گه ريتھ وه بو گه شه سهندن له و خاله سهره تاييه وه.

**Classical physics** فيزيای کلاسيکي: ده کرئ هه ر تيورييه کي فيزيایي بېت که پېيواي گهردوون ته نيا يه ک ميزووی ته واو دياريكراوي هه يه.

**Cosmological constant** نه گورى گهردوونناسبي: پaramitه رىکه له هاوکيشه کانى ئاينشتايندا يه، حه زى به کشانى زاتيي فهزاكات هه يه.

**Electromagnetic force** هيزي کارومونگاتيسبي: دووههه هيزى به تيني سروشت له ناو چوار هيزي کهی سروشتدا يه. له نيوان ئه و ته نولكانه بارگه کاره باييان هه يه کار ده کات.

**Electron** ئه ليكترون: ته نولكه يه کي سهره تاييه مادده يه، بارگه که سالبه و به رپرسه له تاييه تمدنه نديي کيمياي تو خمه کان.

**Fermion** فيرميون: دوخىکي مادديي ته نولكه سهره تاييه کانه.  
**Galaxy** کومنه له ئه ستيره: سيستميکي گهوره له ئه ستيره کانه، ماددهي نيوئه ستيره يي و ماددهي تاريک پېکه و به هوی هيزي كيشكدرنه و ده ميئنه وه.

**Gravity** (Gravity): لاوازترین هيزي له چوار هيزي که سروشت. ته نه کان به هوی ئه وهی بارستاييان هه يه يه کتری راده کيشن.

**Heisenberg uncertainty principle** پرينسيپي نادلنيايی هايزنبرگ: ياسايي کي تيوري کوانته مه، ده لىت ههندىك له جووت تاييه تمدنه نديي فيزيايي دياريكراوه کان ناکریت به وردېي دلخوازه وه بزانرېن.

**Meson** ميزون: جوريک ته نولكه يه سهره تايين له کواركىك و دژه کواركىك دروستکراون.  
**M-theory** ئيم - تيوري: تيوري کي ريشيي فيزيايي و کاندىدە بو تيوري هه مooo شت.

**Multiverse** فرهگه ردووني: چەندىن کومنه له گه ردوون.  
**Neutrino** نيوترينو: ته نولكه يه کي سهره تايي زور سووکه، ته نيا هيزي ناووكىي لاواز و هيزي كيشكدرن کاريگه ريبيان له سهري هه يه.

**Neutron** نيوترون: جوريکه له بايرونى کاره بايي له گه ل پروتوندا ناووكى ئه تو م پېك ده هيئن.

**No-boundary condition** مهرجي بى سنوري: مهرجي ئه وهی که بنه چه ميزووی گه ردوون رووبه رى داخراون، بىئه وهى سنوروريان هه بېت.  
**Phase** ره گه: شوينىك له به رزىي و نزمىي شه پولىك.

**فوتون**: بوزونیکه هنگری هیزی کاروموگناتیسییه و ته نولکه یه کی کوانته می رووناکییه. **Photon Probability amplitude** فراوانی **ئهگه**: له تیوری کوانته مدا ژماره یه کی ئالوزه که دووجای بره ره اکه یه **ئهگه** رمان ده داتی.

**پروتون**: جوریک باریونه به بارگه ی موجه به و له گه نیوتروندا ناووکی **ئه تو**م دروست ده که ن.

**Quantum theory** تیوری کوانته م: تیوری بیه که ده لی شته کان ته نیا یه ک میزوی دیاریکراویان نییه. **Quark** کوارک: ته نولکه یه کی سره تاییه به بارگه ی کاره بای پچرچره و که هیزی به تین ده ناسیتی وه. پروتونه کان و نیوترونه کان هه ریه که يان له سی کوارک دروستکراون.

**Renormalization** دووباره ئاساییکردن وه: ته کنیکی کی ماتماتیکیه دیزایین کراوه بو چاره سه رکردنی **ئه** و بیکوتاییانه له تیوری کوانته مه وه سه ره لددهن. **Singularity** تاکی: خالیکه له فهز اکات تییدا بریکی فیزیایی ده بیتیه بیکوتایی.

**Space-time** فهز اکات: فهز ایه کی ماتماتیکیه، خاله کانی ده بیت به که لکوه رگرن له هه رد وو مهودای فهز اکات دیاری بکرین.

**String theory** تیوری ریسمان: تیوری بیه کی فیزیاییه تییدا ته نولکه کان به شیوازی له رینه وه کانیان شرۆش ده کرین وه ک ریسمانیکی دریشی باریک، دریشیان هه یه به لام به رزی و پانییان نییه. **Strong nuclear force** هیزی ناووکیی به تین: له چوار هیزه که سروشتدابه هیزترینیانه. ئه م هیزه پروتون و نیوترون له ناو ناووکی **ئه تو**مدا ده هیلیتی وه. هه رو ها هوی مانه وهی پروتون و نیوترون خوشیانه، ئه مه بویه پیویسته چونکه ئه مان خویان له ته نولکه وردتر و اته کوارکه کان دروستکراون.

**Super gravity** به رزه راکیشان: تیوری بیه کی کیشکردن جوریکی تاییه ت له خوچیی of symmetry . supersymmetry .

**Super symmetry** به رزه خوچیی: جوریکی ناسک له خوچییه، ناتوانی به ره فتار گورینی له فهزای ئاساییدا ببه ستریتی وه. يه کیک له گرینگترین سیفاته کانی سوپه رخوچیی { به رزه خوچیی } ئه وهیه که ته نولکه هیزی بیه کان و ته نولکه مادیبیه کان، هه رو ها مادده و هیز وه ک دوو رووی یه ک دراو تییدا دینه ئه زماردن.

**top- down approach** نزیک بونه وهی بان جن: نزیک بونه وهیه که بو گه رد وون ناسیی، شوینپی میز وه کانی گه رد وون له سه ره وه بو خوداره وه هه لد هگری به واتای ئه وهی له ئیستاوه به ره و دواوه ده گه ریتی وه .

**Weak nuclear force** هیزی ناووکیی لاواز: يه کیک له چوار هیزه که گه رد وونه، هیزی لاواز به رپرسه بهرام بهر رادیوئه کتیفیتی، هه رو ها رولیکی بنچینه یی له دروست بونی تو خمه کانی ناو ئه ستیره کان و سره تای گه رد ووندا هه یه.

سوپاں و پیزا نین

## (Aknowledgement)

کاتیک پیویستمان به خویندکار بروایه، ئهوان خویندکاری بهرد هستمان بون، هه رووهها کاتیک پیویستمان به ماموستا بروایه ئهوان ماموستا بون. هه رکتیکیش پیویستمان به هاندھر بروایه، ئهوان هاندھر بون. ئهوان له سەر کلیشە کتىبە كە هەلویستیان هەبوو. کاتیک قسە كردن له سەر شوینى دانانى كۆمایەك بروایه يان کاتیک قسە كردن له سەر مومكىن نەبوونى جىگە كردنە وەرى رووبەريکى چەماوهى سالب به تەورەت خۆجىيە وە لە فەزايەكى تەختدا، ئهوان رايان هەبوو. هەروەها سوباسى مارك هيلىەرى (Mark Hillary) دەكەين بۇ خویندە وەرى كلیشە كان و زۆر شتى بەكەلکى بۆيان زىادكەر؛ كارلۆس لۆونستاین (Carole Lowenstein) يارمهتىي زۆرى بۇ دېزاپىنى ناوهە وەرى كتىبە كە دايىن ؟ دەيقييد ستيفينس (David Stevenson) رېنمايى كردىن بۇ تەواو كردنى بەرگە كە ئى؛ هەروەها لۆرين نۆقىك (Loren Noveck) لە وردەكارىيەكاندا سەرنجى هەبوو، لە هەندىك هەلەئى چاپ رىزگارى كردىن.

پیتر بولینگر (Peter Bollinger) سوپاسی بی پایان بُو هینانی هونه ربو ناو زانست و تیکه لکردنیان، هروهها له شیکردنه و هوله کانت و ههوله کانت بُو ئوهی له راستی ههمو و رده کارییه ک دلخیابین. هروهها بُو سیدنی هاریس (Sidney Harris) زور سوپاس بُو کارنوونه سهنجرا کیش کانت و ههستی به رزت بُو ئه و شتانه هی رووبه رووی زانا کان ده بنه و. له گه ردوونیکی تردا ده بو و تو زانای فیزیا بوویتایه. هروهها سوپاسی تیمه که مان، ئەلزوكیرمهن و سوزان گینزبیرگ (Al Zuckerman and Susan Ginsburg) بُو یارمه تییه کانیان ده کهین، هاوکات هاندانه کانیان به رز ده نرخینین. ئه گهر دوو پهیام بعونی هه بیت ئه وان به به رده و امی دهیانداینی، "پیش هه مووشتی، کاتی ته او و بعونی کتیبه که یه" هروهها "نیگه ران مه به دهرباره که که ته او و ده که که تو سه رئه نجام هه ر بیی ده گه که" . ئه وان به ئهندازه بیویست دانا بعون بُو ئه وهی بزانن که کاتی وتنی شته کانه.

هەروەھا لە کۆتاپیدا سوپاسمان بۇ يارىدەدەرى تايىبەتىي سەتىقىن ، جودىز كرۇوسدىيىل (Judith Croasdell) كە لە كارى كۆمپيوتەرىپىدا يارمەتىيەدەر بۇو، هەروەھا سام بلاكبيرن (Sam Blackburn) و يوان گۆدوين (joan Godwin) ئەمان بەس لەبارى مۇرالىيەوە نا، بەلكو بە كردهوە يارمەتىيەدەرمان بۇون، ھاوكات لەبارى تەكىنikiشەوە يارمەتىيەدەرمان بۇون. بى ئەوان ئەم كتىبە نەدەنۈسىرا، وېڭىز ئەمان دەيانزانى باشتىرىن مەيخانە بۇ حەوانەوە لە كۆي پەيدا دەبىي.

## دەربارەی دانەرەکان

ستيڤن ھۆوكينگ لە زانکۆ کامبریج بۇ ماوهى سىى 30 سال پروفېسەرى لوکاسىيى Lucadian<sup>32</sup> ماتماتىك بۇو، وەرگىرى چەندىن خەلات و رىزلىينان بۇوە، بەم دوايىيەش، مەدالىاى سەرۆكايدىيەتىي بۇ سەرەبەستىي وەرگرت. كتىپەكانى بۇ خويىنەرى گشت بوارەكانە، لەوانە بابهەتە كلاسيكىيەكان، كورتە مىژۇوېيەكى كات A brief History of Time) ، كۆمەلە وتارىكى كۆكراوه سەبارەت بە كونە رەشەكان و بىچۇوه گەردۇونەكان (Baby Universes)، گەردۇون لە تۈيكلەو كورتىلە مىژۇوېيەكى كات (A briefer History of Time).

ليۆنارد ملۇدىنۇ فىزيايىيەكە لە كالتك (Caltech) ، باشترين و پەرفۇشتىرين دانەرە بۇ كتىپى (پىاسەى سەرخوش: چۈن ھەرەمەكىيەكان ژيانمان بەرىيە دەبەن)، پەنجەرە يوقلىدىي، چىرۇكى ئەندازەبى لە ھىلە تەرىبەكانەو بۇ زەبەنگە بۇشاپى (Hyperspace)<sup>33</sup>، كۈلکە زىرېنە فەينمان: گەپان بەدواى جوانىي لە فىزيياو لەژياندا، لەگەل كتىپى كورتىلە مىژۇوېيەكى كات (A Brief History of Time). ھەروەها بۇ زنجىرە فەزاپى تەلەقزىيەنەكى (گەشتى ئەستىرە: نەوهى داھاتتو) دەننوسى. لە باشۇورى پاسادىننا (Pasadena) كاليفورنيا دەژى.

<sup>32</sup>- ھەلگىرى ئەم بۇستە واتە Lucasian Chair of Mathematics، پىيى دەگۇترى پروفېسەرى لوکاسىيى، ئەم بۇستە پريستيرىتەرین prestigious بۇستى ئەكاديمىيە لەھەموو جىهاندا، سالى 1663 لەلایەن ھېنرى لوکاس Henry Lucas دوھ دانراوە، كە خۆى ئەندامىكى زانكۆ كامبریج بۇو لە پارلەمانى بритانيا، لوکاسىيى بۇ ناوى لوکاس دەگەرىتەوە. سەرددەمىك ئىسحاق نىوتون ئەم بۇستەي ھەبۇوە و لە سىپتىمبەر 2009 دوھ دواى ئەوهى ستىڤن ھۆوكينگ وازى ھىنا، ئەم بۇستە دراوه بە فىزيياپى تىپورىيىست مىكائىل گرىن (Michael Green-Green)، يەكىكە لە رائىدەكانى تىپورىيىست رىسمان.

<sup>33</sup>- Hyperspace بەو بۇشاپىيانە دەگۇترى كە چوار يان زياتر دووراپىيان ھەمەيە. ھايپەر لىرەدا بەواتاي فرە، يان زەبەنگ دىت، ئىيمە زەبەنگە بۇشاپىيمان بەكارھەنداوە.

## بهرگی دواوه‌ی کتیبه‌که

یه‌که‌مین شاکاری سه‌ره‌کییه له ماوهی ده‌یه‌یه‌کدا، له‌لایه‌ن مه‌زنترین بیرمه‌ندانی جیهانه‌وه نووسراوه.

که‌ی و چون گه‌ردوون ده‌ستی پیکرد؟ بوجیی ئیمه لیرده‌ین، بوجیی هه‌ندیک شت له جیاتی هیچ بوونیان هه‌یه؟ سروشتنی حه‌قیقه‌ت چییه؟ بوجیی یاساکانی سروشت، زور به‌چاکیی ریکخراون که ریگه به بوونی بوونه‌وه‌ره‌کانی له‌چه‌شنی ئیمه ده‌دهن؟ سه‌ره‌نجام ده‌ركه‌وتھی 'دیزایینی مه‌زن' ی گه‌ردوونه‌که‌مان، ئایا به‌لگه‌ی خیرخوازیکی ئافرینه‌ره که شته‌کانی له‌جوله‌دا داناوه؟ یان زانست روونکردن‌وه‌ی ترى هه‌یه.

ریشه‌بیترین کومه‌له پرسیاریکن له ناو جه‌رگه‌ی فه‌لسه‌فه‌وه ده‌رباره‌ی ره‌چه‌له‌کی گه‌ردوون و خودی زیان کرابیت. به‌لام هه‌نووکه کومه‌له پرسیاریکی ماما‌ناوه‌ندیین، کاتی زانايان و فهیله‌سووفان و خوداناسه‌کان، هاورا نه‌بن، لیرده‌دا به‌یه‌کتری ده‌گه‌ن. له دیزایینی مه‌زnda، نویترین بیرکردن‌وه‌ی زانستی ده‌رباره‌ی نهیینی‌کانی گه‌ردوون، به‌زمانیکی زور دانايانه و ساکارانه دارپیژراوه.

دیزایینی مه‌زن، دوا بیرکردن‌وه‌کان ده‌رباره‌ی مودیلی ریالیزمی وابه‌سته روون ده‌کاته‌وه (ئه‌و ئایدیاییه‌ی پییواهه، ته‌نیا يه‌ک قیرزنى حه‌قیقه‌ت بوونی نییه)، هه‌رووه‌ها ده‌رباره‌ی چه‌مکی فره گه‌ردوونی، شوینیک چه‌ندین گه‌ردوونی جیاوازی تیدایه. هه‌رووه‌ها ئایدیایی نوینی تیدایه سه‌باره‌ت به‌تیوری بان‌بن ی گه‌ردوونی (ئه‌و ئایدیاییه‌ی پییواهه گه‌ردوون يه‌ک میزوه‌ی به‌ته‌نیا نییه، به‌لکو هه‌موو ئه‌گه‌ریک بو میزوه‌و جیاوازه‌کان بوونیان هه‌یه). هه‌رووه‌ها قه‌بلاندی زور سه‌رنجر‌اکیش ده‌رباره‌ی ئیم تیوری لەخۆ ده‌گرئ و ئه‌وهش بەر باس ده‌دات، ئایا ئیم تیوری ئه‌و بیردوزه يه‌کخراوه‌یه، ئاینشتاین ته‌واوى زیانی بەدوايدا ده‌گه‌را؟

ئه‌م کتیبه، روون و رهوانه، ویراي ئه‌وهی دل داده‌خورپیینی، بە‌والایی رینما‌بیمان ده‌کات بۆ دۆزینه‌وه‌ی ئه‌و شتانه‌ی که هه‌رجیی تیگه‌یشت‌نیکیمان تا هه‌نووکه هه‌یه، سه‌ر بە‌ره‌و خودار هه‌لده‌گیزیت‌وه. هه‌رەش له سیستمی فیکری‌بیمان ده‌کات، که زور له‌لامان شیریینه. به‌لئی هیچ کتیبی ناتوانی وەک دیزایینی مه‌زن بکات، کتیبیکه زانیاریت پیده‌بە‌خشی، له‌هه‌مان کاتیشدا ده‌تورووژیینی.

"ئه‌و ده‌توانی ئالۆزییه‌کانی فیزیای گه‌ردوونناسیی والا بکاته‌وه بیکاته تیکه‌له‌یه ک له ساده‌کاریی و بلىمه‌تىي..... ئه‌و خاوه‌نى میشكیکه که توانایه‌کى له‌راده‌بە‌ده‌ری هه‌یه".